



អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា  
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia  
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា  
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ  
Kingdom of Cambodia  
Nation Religion King  
Royaume du Cambodge  
Nation Religion Roi

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង  
Trial Chamber  
Chambre de Premiere instance

កំណត់ហេតុវាយលក្ខណ៍អក្សរនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី

ជំនុំជម្រះក្តីនៅដំណាក់កាលដំបូង

សាធារណៈ

សំណុំរឿងលេខ ០០២/១៩-០៩-២០០៧/អវតក/អជសដ

ថ្ងៃទី០៦ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៣

ម៉ោង ០៩: ០៣នាទី

សវនាការលើកទី១៧៦

**ចៅក្រមសាលាដំបូង៖**

ចៅក្រម និល ណុន ជាប្រធាន

ចៅក្រម ស៊ីលវី ខាតវ៉ាយថ៍  
(Judge Silvia CARTWRIGHT)

ចៅក្រម យ៉ា សុខន

ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវេរ៉េនី  
(Judge Jean-Marc LAVERGNE)

ចៅក្រម យូរ ឧត្តរា

ចៅក្រម ធ្វូ មណី (បម្រុង)

ចៅក្រម ក្លូឌា ហ្វេនស៍ (បម្រុង)  
(Judge Claudia FENZ)

**ក្រឡាបញ្ជីសាលាដំបូង៖**

លោក ដាវ អានសាន

លោក ឌុច ផារី

លោក ហ្វីលីព រ៉ូដ្វី (Mr. Roger Phillips)

**ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា៖**

លោក វ៉ែង ហ៊ីត

លោក ឃីត រេយន័រ (Mr. RAYNOR Keith)

លោក អាប៊ុលឡាក់ ថារីក  
(Mr. Tarik Abdulhak)

**ជនជាប់ចោទ៖**

លោក នួន ជា

លោក ខៀវ សំផន

**មេធាវីការពារជនជាប់ចោទ នួន ជា៖**

លោក សុន អរុណ

លោក វិចទ័រ កូប៉េ (Mr. Victor KOPPE)

**មេធាវីការពារជនជាប់ចោទ ខៀវ សំផន៖**

លោក គង់ សំអុន

កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ (*Ms. Anta GUISSÉ*)

**មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី៖**

លោក ពេជ អង្គ

លោកស្រី អេលីហ្សាបេត ស៊ីម៉ុនណូហ្វុត

(*Ms. Elisabeth SIMONNEAU-FORT*)

លោកស្រី ទី ស្រីនណា

លោក សំ សុគង់

លោកស្រី ម៉ិច សុវណ្ណារី

លោកស្រី គ្រីស្ទីន ម៉ាទីណូ

(*Ms. Christine MARTINEAU*)

**ផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការ៖**

លោក អ៊ីច អរុណ

លោកស្រី ស្នូ សុទ្ធារី

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា  
អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង: សវនាការលើកទី១៧៦  
សំណុំរឿងព្រហ្មទណ្ឌលេខ: ០០២/១៩-០៩-២០០៧/អវតក/អជសដ  
ថ្ងៃទី០៦ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៣

ទំព័រ ៤

**បញ្ជីឈ្មោះអ្នកនិយាយ៖**  
ភាសាដែលបានប្រើ លើកលែងតែមានការបញ្ជាក់ផ្សេងទៀតនៅក្នុងប្រតិចារឹក

អ្នកនិយាយ	ភាសា
ចៅក្រម និល ណុន (ប្រធានអង្គជំនុំ)	ខ្មែរ
ចៅក្រម ស៊ីលវៀ ខាតវ៉ាយថី	អង់គ្លេស
ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវ៉េនី	បារាំង
លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ	អង់គ្លេស
លោក ហ្វីលីព ស្កត (TCE-65)	អង់គ្លេស-បារាំង

**ឧបសម្ព័ន្ធ**

**ការសួរដេញដោលនៅសវនាការ៖ លោក ហ្វីលីព ស្រូត (TCE-65)**

សួរដោយប្រធានអង្គជំនុំ ឆ្លើមពី .....	ទំព័រ	២
សួរដោយចៅក្រម ស៊ុលវៀ ខាតវ៉ាយថ៍ ឆ្លើមពី .....	ទំព័រ	៧
សួរដោយចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន ឆ្លើមពី .....	ទំព័រ	៦៥

ប្រតិចារឹកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារឹកក្នុងភាសាទាំងបី។

**កិច្ចដំណើរការនីតិវិធី**

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24

(ចៅក្រមចូលក្នុងបន្ទប់សវនាការ)

[០៩:០៣:១៨]

**ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

អង្គុយចុះ!

អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ។ នៅក្នុងសប្តាហ៍នេះ តាមការបរិច្ឆេទ  
ដែលបានកំណត់ទុក អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងធ្វើសវនាការស្តាប់សក្ខីកម្មសាក្សី -- សក្ខីកម្មអ្នកជំនាញ  
ឈ្មោះ ហ្វីលីព ស្កត ដែលមានរយៈពេល៤ថ្ងៃ គឺចាប់ពីថ្ងៃនេះទី០៦ ខែឧសភា រហូតដល់ថ្ងៃទី០៩  
ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៣ ដោយអង្គ -- ចៅក្រមនៃអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងមានរយៈពេល១ថ្ងៃក្នុងការសួរ។  
សហព្រះរាជអាជ្ញារួមនឹងសហមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីមានរយៈពេល១ថ្ងៃកន្លះ។  
ក្រុមមេធាវីការពារក្តីពីក្រុមមានរយៈពេល១ថ្ងៃកន្លះដូចគ្នា ជាមួយនឹងសហព្រះរាជអាជ្ញានិងសហមេធាវី  
នាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីដែរ។ ហើយអង្គជំនុំជម្រះក៏សូមរំលឹកដល់ភាគីអំពីសេចក្តីសម្រេច  
មុខរបស់អង្គជំនុំជម្រះ អនុស្សរណៈចុះថ្ងៃទី០៨ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៣, ឯកសារ E236/4, អ្នកជំនាញ  
ហ្វីលីព ស្កត អាចនឹងត្រូវបានតាំងសំណួរអំពីបញ្ហាទាំងឡាយ ដែលគាត់មានសមត្ថភាពអាចផ្តល់  
សក្ខីកម្មក្នុងវិសាលភាពនៃដីកាដោះស្រាយក្នុងសំណុំរឿង០០២ ឯកសារ E174/24។

ថ្វីត្បិតបើអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានលើកទឹកចិត្តឱ្យភាគីផ្តោតនូវសំណួរពាក់ព័ន្ធ និងវិសាល  
ភាពនៃការជំនុំជម្រះដែលត្រូវបំបែកសាជាថ្មីនៅសំណុំរឿង០០២ បន្ទាប់ពីមានសេចក្តីសម្រេចរបស់  
អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូលចុះថ្ងៃទី០៨ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៣, ឯកសារ E284។

ដូច្នោះគឺវិសាលភាពគឺអង្គជំនុំជម្រះលើកទូលំទូលាយនៅក្នុងវិសាលភាពនៃសំណុំរឿង០០២ ក៏ពិតមែន  
ប៉ុន្តែអង្គជំនុំជម្រះលើកទឹកចិត្តដល់ភាគីនៅក្នុងការសង្កត់ធ្ងន់ ឬក៏ផ្តោតការយកចិត្តទុកដាក់នៅសំណួរ  
ទាំងឡាយដែលពាក់ព័ន្ធនៅក្នុងវិសាលភាពនៃសំណុំរឿងដែលបានបំបែកមកធ្វើការនៅដំណាក់កាល  
ដំបូងនេះ គឺសំណុំរឿង០០២/០១។

ក្រឡាបញ្ជីលោក អានសាន ឡើងរាយការណ៍អំពីស្ថានភាពព្រឹត្តិមាន អវត្តមានភាគី និងបុគ្គល  
ដែលអង្គជំនុំជម្រះកោះអញ្ជើញឱ្យចូលរួមនៅក្នុងកិច្ចដំណើរការសវនាការថ្ងៃនេះ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1 [០៩:០៦:០០]

2 **ក្រឡាបញ្ជី៖**

3 សូមគោរពជម្រាបលោកប្រធាន សម្រាប់សវនាការនៅថ្ងៃនេះ គ្រប់ភាគីទាំងអស់មានវត្តមាន  
4 ដោយឡែកលោក នួន ជា មានវត្តមាននៅបន្ទប់ខាង -- ឃុំខ្លួនខាងក្រោមបន្ទប់សាលសវនាការតាម  
5 សេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ដោយមូលហេតុបញ្ហាសុខភាព។

6 អ្នកជំនាញដែលនឹងមកផ្តល់សក្ខីកម្មនៅថ្ងៃនេះ ដែលមានរហស្សនាម TCE-65 លោក ហ្វីលីព  
7 ស្ស៊ុត។ តាមសមត្ថភាពដែលគាត់អាចដឹងបាន គឺគាត់បានបញ្ជាក់ថា គាត់មិនមានជាប់ចំណងញាតិ  
8 លោហិត ឬញាតិពន្ធដាមួយនឹងជនជាប់ចោទទាំងពីរគឺលោក នួន ជា និងលោក ខៀវ សំផន ឬភាគីដើម  
9 បណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីណាមួយដែលត្រូវបានទទួលស្គាល់នៅក្នុងរឿងក្តីនេះនោះទេ។ អ្នកជំនាញរូបនេះនឹង  
10 ធ្វើសម្បថនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះ។ ហើយលោកត្រៀមខ្លួនជាស្រេចនៅក្នុងបន្ទប់រង់ចាំខាងក្រៅ  
11 រង់ចាំការកោះហៅពីអង្គជំនុំជម្រះ។ សូមអរគុណលោកប្រធាន។

12 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

13 អរគុណលោក ដាវ អានសាន។  
14 មន្ត្រីរដ្ឋបាលតុលាការ អញ្ជើញលោក ហ្វីលីព ស្ស៊ុត ចូលមកកាន់កន្លែងផ្តល់សក្ខីកម្មនៅក្នុង  
15 បន្ទប់សវនាការ!  
16 (អ្នកជំនាញចូលក្នុងបន្ទប់សវនាការ)

17 [០៩:០៨:០៤]

18 **ការតាំងសំណួរដោយចៅក្រម**

19 **សួរដោយប្រធានអង្គជំនុំ៖**

20 **ស៖** សួស្តីលោក ហ្វីលីព ស្ស៊ុត! តើលោកឈ្មោះ ហ្វីលីព ស្ស៊ុត អីចឹងពិតមែនដែរទេ?

21 **លោក ហ្វីលីព ស្ស៊ុត៖**

22 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំឈ្មោះ ហ្វីលីព ស្ស៊ុត។

23 **ស៖** បាទ អរគុណ។ ហើយលោក ហ្វីលីព ស្ស៊ុត លោកមានអាយុប៉ុន្មាន?

24 **ឆ៖** ខ្ញុំអាយុ៦៨ឆ្នាំ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

- 1                   **ស៖** បាទ អរគុណ។ ហើយលោក ហ្វីលីព ស្កត តើលោកមានសញ្ញាភូមិសាស្ត្រដែរ?
- 2                   **ឆ៖** ខ្ញុំជនជាតិអង់គ្លេស។
- 3                   **ស៖** បាទ អរគុណ។ ហើយតើទីលំនៅបច្ចុប្បន្នរបស់លោក លោករស់នៅទីកន្លែងណា?
- 4                   **ឆ៖** ខ្ញុំរស់នៅក្នុងប្រទេសបារាំង នៅក្នុងកន្លែងមួយឈ្មោះ ឡាំហ្គាត ជា-- ឡាំហ្គាត ហ្វ្រេនស្វេត  
5                   ប្រទេសបារាំង។
- 6                   **ស៖** បាទ អរគុណ។ ហើយតើសព្វថ្ងៃនេះ លោកប្រកបមុខរបរអ្វីដែរ?
- 7                   **ឆ៖** ខ្ញុំជាអ្នកនិពន្ធប្រវត្តិសាស្ត្រ ហើយនិងសរសេរប្រវត្តិរូបរបស់បុគ្គលផ្សេងៗផងដែរ។
- 8                   **ស៖** បាទ អរគុណ។ ហើយតាមរបាយការណ៍របស់ក្រឡាបញ្ជីសវនាការអម្បាញ់មិញនេះថា  
9                   តាមសមត្ថភាពដែលលោកអាចដឹង គឺលោកមិនមានចំណងព្យាបាលហិត ឬក៏ព្យាបាលជាមួយនឹងភាគី  
10                   នៃរឿងក្តីនេះទេ គឺជាមួយនឹងភាគីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ហើយនិងជនជាប់ចោទពីររូប គឺលោក នួន ជា  
11                   និងលោក ខៀវ សំផន។ តើពិតមែនដែរឬទេ?

[០៩:០៩:៥៧]

- 12
- 13                   **ឆ៖** បាទ ត្រឹមត្រូវហើយលោកប្រធាន ខ្ញុំមិនមានទំនាក់ទំនងសាច់ញាតិអ្វីជាមួយលោក ខៀវ  
14                   សំផន, លោក នួន ជា ឬក៏ភាគីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីណានោះទេ។
- 15                   **ស៖** បាទ អរគុណ។ ហើយលោក ហ្វីលីព ស្កត ផ្អែកតាមវិធាន៣១ អនុវិធាន២ នៃវិធានផ្ទៃ  
16                   ក្នុងនៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា លោកក្នុងនាមជាអ្នកជំនាញដែលត្រូវផ្តល់សក្ខីកម្ម  
17                   ចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះនាពេលនេះ អង្គជំនុំជម្រះតម្រូវឱ្យលោកធ្វើសម្បថ ឬធ្វើសច្ចាប្រណិធានជាមុន  
18                   សិន មុននឹងផ្តល់សក្ខីកម្ម តើលោកយល់ព្រមដែរទេ?
- 19                   **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំនឹងធ្វើបែបនោះ។

**ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

20                   លោក ក្រឡាបញ្ជីអន្តរជាតិ លោក រ៉ូដ្លី រៀបចំនីតិវិធីធ្វើសម្បថចំពោះលោក ហ្វីលីព ស្កត នៅ  
21                   ចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះនេះ។

**ក្រឡាបញ្ជី៖**

ប្រតិចារឹកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារឹកក្នុងភាសាទាំងបី។

1 លោក ស្ងួត សូមលោកអានតាមខ្ញុំ៖ ខ្ញុំសូមស្នើសុំឱ្យលោកអានថា ខ្ញុំនឹងជួយដល់អង្គជំនុំជម្រះ  
2 ដោយស្មោះត្រង់អស់ពីសមត្ថភាព និងអស់ពីសមត្ថភាព។

3 [០៩:១១:១០]

4 **លោក ហ្វីលីព ស្ងួត៖**

5 ខ្ញុំសូមស្នើសុំថា ខ្ញុំនឹងជួយដល់អង្គជំនុំជម្រះដោយស្មោះត្រង់ ដោយរក្សាការសម្ងាត់ និងអស់ពី  
6 សមត្ថភាពរបស់ខ្ញុំ។ សូមអរគុណ។

7 **សួរដោយប្រធានអង្គជំនុំ៖**

8 បាទ អរគុណលោក ហ្វីលីព ស្ងួត ហើយឥឡូវនេះលោកបានធ្វើសម្បថនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំ  
9 ជម្រះរួចហើយ ហើយអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងមានសំណួរមួយចំនួនពាក់ព័ន្ធនឹងលោក ក្នុងនាមលោក  
10 ជាអ្នកជំនាញ។

11 **ស៖** លោក ហ្វីលីព ស្ងួត តើលោកអាចប្រាប់អំពីជីវប្រវត្តិរបស់លោក ប្រវត្តិសិក្សារបស់  
12 លោកនៅកម្រិតថ្នាក់មហាវិទ្យាល័យជូនដល់អង្គសវនាការបានដែរឬទេ?

13 [០៩:១១:៤៦]

14 **លោក ហ្វីលីព ស្ងួត៖**

15 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំទទួលការអប់រំនៅសាលាសាធារណៈនៅប្រទេសអង់គ្លេស ហើយបន្ទាប់មកនៅ  
16 សាកលវិទ្យាល័យខេមប៊ីដ ដែលខ្ញុំបានសិក្សា ធម្មជាតិវិទ្យា ហើយនិងអក្សរសាស្ត្រភាសាអង់គ្លេស។

17 **ស៖** បាទ អរគុណ។ ហើយតាមឯកសារ គឺអង្គជំនុំជម្រះកត់សម្គាល់ឃើញថា លោកបានធ្លាប់  
18 ធ្វើជាអ្នកសារព័ត៌មានឯករាជ្យសម្រាប់សាជីវកម្មផ្សព្វផ្សាយអង់គ្លេស ប៊ី.ប៊ី.ស៊ី និងជាអ្នកឆ្លើយឆ្លង  
19 ព័ត៌មានបរទេសប្រចាំនៅទីក្រុងមួយចំនួនដូចជាទីក្រុងម៉ូស្កូ, ទីក្រុងប៉េកាំង, ទីក្រុងប៉ារីស, ទីក្រុងតូក្យូ  
20 និងទីក្រុងវ៉ាស៊ីនតោន តើពិតមែនដែរទេ?

21 **ឆ៖** បាទ ពិតដូច្នោះមែន។ ក្នុងជីវិតភាគច្រើនរបស់ខ្ញុំធ្វើការឱ្យ ប៊ី.ប៊ី.ស៊ី ជាអ្នកឆ្លើយឆ្លង  
22 ព័ត៌មានអន្តរជាតិ។ នៅក្នុងពេលនោះដែរ ខ្ញុំបានសរសេរសៀវភៅអំពីមេដឹកនាំនយោបាយ អំពីប្រទេស  
23 នានា ដូចជាសហភាពសូវៀត ហើយខ្ញុំក៏បានសរសេរប្រវត្តិរូប ហើយនិងប្រវត្តិសាស្ត្រចាប់តាំងពីចុងឆ្នាំ  
24 ១៩៦០មក គឺក្នុងរយៈពេល៤៥ឆ្នាំចុងក្រោយនេះ គឺពីរឆ្នាំ។ បាទ គឺខ្ញុំធ្វើការស្របគ្នា។ មួយគឺជាអ្នក

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។



1 សារព័ត៌មាន មួយទៀតគឺអាជីពជាអ្នកសរសេរប្រវត្តិសាស្ត្រ ហើយនិងជាអ្នកសរសេរប្រវត្តិរូបឱ្យអ្នក  
2 នយោបាយ អ្នកប្រាជ្ញជាដើមបាទ។

3 [០៩:១៣:៥៥]

4 **ស៖** បន្ទាប់ពីលោកចូលនិវត្តន៍ពីការងារសារព័ត៌មាន លោកបានធ្វើជាគ្រូបង្រៀន បង្រៀនមុខ  
5 វិជ្ជាអំពីនយោបាយប្រៀបធៀបនៅសាកលវិទ្យាល័យអាយអូរ៉ា តើពិតអីចឹងដែរឬទេ?

6 **ឆ៖** បាទ ត្រឹមត្រូវ។ ខ្ញុំបានចំណាយពេលមួយឆ្នាំជាសាស្ត្រាចារ្យម្តងម្កាលនៅសាកលវិទ្យា  
7 ល័យអាយអូរ៉ា ពីឆ្នាំ១៩៧៩ ដល់ ១៩៨៨ បាទ។

8 **ស៖** បាទ អរគុណ។ ហើយក្រោយមកលោកក៏បានប្រកបវិជ្ជាជីវៈជាអ្នកនិពន្ធវិញ ហើយ  
9 លោកប្រកបរបរវិជ្ជាជីវៈ -- តើលោកប្រកបមុខរបរវិជ្ជាជីវៈជាអ្នកនិពន្ធនេះអស់រយៈពេលប៉ុន្មានឆ្នាំ  
10 ហើយ?

11 **ឆ៖** ខ្ញុំចាប់ផ្តើមការងារនេះជាអ្នកសរសេរប្រវត្តិរូបហ្នឹងឆ្នាំ១៩៦៨ គឺនៅចុងទសវត្សរ៍ឆ្នាំ៦០  
12 ខ្ញុំបានបោះពុម្ពចេញនៅឆ្នាំ១៩៧៤ ហើយខ្ញុំបានសរសេរសៀវភៅអស់រយៈពេល៤៤ ឬ៤៥ឆ្នាំបាទ។

13 [០៩:១៥:១៨]

14 **ស៖** បាទ តាមស្នាដៃរបស់លោក លោកធ្លាប់បានសរសេរសៀវភៅអំពីជីវប្រវត្តិរបស់បុគ្គល  
15 សំខាន់ៗមួយចំនួន ហើយនៅក្នុងក៏មានសរសេរអំពីជីវប្រវត្តិរបស់មេដឹកនាំក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិប-  
16 តេយ្យផងដែរ។ ហេតុអ្វីបានជាលោកមានការចាប់អារម្មណ៍ និងសរសេរអំពីជីវប្រវត្តិរបស់មេដឹកនាំក្នុង  
17 របបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ?

18 **ឆ៖** ខ្ញុំបានធ្វើការជាអ្នកសារព័ត៌មាន ហើយឆ្លើយឆ្លងព័ត៌មានអន្តរជាតិ នៅទីក្រុងប៉េកាំង ក្នុង  
19 ទសវត្សរ៍ឆ្នាំ១៩៧០ ហើយបន្ទាប់មកនៅពេលដែលខ្ញុំនៅក្រុងប៉េកាំងនោះ ខ្ញុំបានដឹងអំពីកម្ពុជាប្រជាធិ-  
20 បតេយ្យ ហើយដឹងពីការទូតរបស់គេ គឺ ពេជ ចាន់ (តាមសូរស័យ) ហើយខ្ញុំក៏បានចាប់អារម្មណ៍ក្នុងការ  
21 -- អ្វីដែលបានកើតឡើងនៅក្នុងកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យនៅកម្ពុជាកាលនោះ។ នៅខែកញ្ញាឆ្នាំ១៩៧៧ ប៉ុល  
22 ពត ហើយនិង អៀង សារី, រន វ៉េត ផងដែរ ជួន ជឿន មួយទៀតបានធ្វើទស្សនកិច្ចទីក្រុងប៉េកាំង  
23 គឺជាទស្សនកិច្ចទី១ ហើយផ្លូវការតែមួយគត់នៅបរទេសរបស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ហើយខ្ញុំបាននៅ  
24 ជាមួយ នៅទីនោះរហូតដល់ពេលពួកគេចាកចេញពីទីនោះ។ ពេលនោះហើយដែលខ្ញុំចាប់អារម្មណ៍

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1 ខ្លាំងអំពីអ្វីដែលបានកើតឡើងនៅប្រទេសកម្ពុជានៅកាលនោះ ប៉ុន្តែការប្រឹងប្រែងរបស់ខ្ញុំនៅពេលនោះ  
2 ដើម្បីទទួលបានវីសា ពីលោក ពេជ ឈាង (ភាមសួរស័យ) នៅកាលនោះ គឺមិនទទួលបានការជោគជ័យ  
3 ដើម្បីមកទស្សនកិច្ចប្រទេសកម្ពុជាទេ នៅក្នុងអំឡុងឆ្នាំទាំងនោះ នោះ។

4 [០៩:១៧:១៥]

5 **ស៖** អរគុណ។ ហើយតើលោកធ្លាប់បានសិក្សាអំពីប្រវត្តិសាស្ត្ររបស់ប្រទេសកម្ពុជាដែរឬទេ  
6 ហើយជាពិសេសគឺទាក់ទងទៅនឹងប្រវត្តិសាស្ត្រនៃរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ?

7 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំបានចាប់ផ្តើមសិក្សាយ៉ាងហ្មត់ចត់អំពីកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យនោះ។ ពេលដែលខ្ញុំ  
8 សម្រេចចិត្ត ជីវប្រវត្តិ -- ពេលដែលខ្ញុំចង់ចាប់ផ្តើមសរសេរជីវប្រវត្តិរបស់ ប៉ុល ពត បន្ទាប់មកគឺប្រវត្តិ  
9 ជីវប្រវត្តិដែលខ្ញុំបានសរសេរលោកប្រធាន ម៉ៅ អំពីមេដឹកនាំចិន។ បន្ទាប់ពី ម៉ៅ មក ហើយខ្ញុំចោទជា  
10 បញ្ហា តើខ្ញុំត្រូវសរសេរអ្នកណាទៀត ហើយខ្ញុំយល់ឃើញថា ដល់ពេលសមស្របដើម្បីសរសេរពី  
11 ជីវប្រវត្តិរបស់ ប៉ុល ពត។ ហើយខ្ញុំគ្រាន់តែបន្ថែមអំពីជីវប្រវត្តិនេះ គឺសៀវភៅនីមួយៗត្រូវប្រើពេលពី  
12 ៥ឆ្នាំ ទៅ៦ឆ្នាំ ដើម្បីសិក្សាស្រាវជ្រាវ និងសរសេរ។ ដូច្នេះគឺជាការងាររយៈពេលវែងណាស់ក្នុងការ  
13 សរសេរបែបនេះបាទ។

14 [០៩:១៨:២៨]

15 **ស៖** បាទ អរគុណណាស់ ហើយតើលោកបានសរសេរសៀវភៅអ្វីខ្លះអំពីរបបកម្ពុជាប្រជា-  
16 ធិបតេយ្យ?

17 **ឆ៖** ខ្ញុំបានសរសេរសៀវភៅមួយ ជីវប្រវត្តិរបស់ ប៉ុល ពត ដែលមានចំណងជើងថា “ប្រវត្តិនៃ  
18 សុបិនអាក្រក់” បោះពុម្ពនៅក្នុងឆ្នាំ២០០៤ នៅចក្រភពអង់គ្លេស ហើយនៅក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិកផងដែរ  
19 បាទ។

20 **ស៖** នៅក្នុងការសិក្សាស្វែងយល់អំពីកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ តើលោកមានឱកាសណាមួយដែល  
21 បានជួបផ្ទាល់ជាមួយនឹង -- ធ្វើសម្ភាសជាមួយនឹង ប៉ុល ពត ដែរឬទេ?

22 **ឆ៖** ខ្ញុំមិនបានសម្ភាសជាមួយ ប៉ុល ពត ទេ ពីព្រោះនៅកាលនោះ នៅពេលដែលខ្ញុំចាប់ផ្តើម  
23 សរសេរសៀវភៅរបស់ខ្ញុំ ខ្ញុំចាប់ផ្តើមធ្វើការនៅចុងឆ្នាំ១៩៧៩ -- បាទ នៅដើមឆ្នាំ១៩៧៩ -- បាទ  
24 ១៩៩៩ បានដូច្នេះហើយបន្ទាប់មក គឺយើងគិតថា គាត់បានខូចមុនពេលនោះទៅហើយ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1                                    **ស៖** បាទ អរគុណ។ ហើយតើលោកធ្លាប់ធ្វើដំណើរចូលមកប្រទេសកម្ពុជានៅក្នុងរបប --

2                                    អំឡុងពេលរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យដែរឬទេ?

3                                    **ឆ៖** ខ្ញុំមិនបានទេ។ ដោយខ្ញុំបានជម្រាប ខ្ញុំមិនអាចបានទទួលវីសា ដើម្បីចូលរួម អំ! ដើម្បី  
4                                    ទស្សនៈកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យទេ នៅពេលដែលគេកាន់អំណាចនោះ បាទ។

5                                    [០៩:២០:៣៨]

6                                    **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

7                                    បាទ អរគុណ។

8                                    តើអស់លោក អស់លោកស្រីចៅក្រម មានសំណួរអ្វីត្រូវសួរដល់អ្នកជំនាញរូបនេះទេ?

9                                    សូមអញ្ជើញចៅក្រម ស៊ីរឿល ខាតវ៉ាយថ៍!

10                                   **ចៅក្រម ស៊ីរឿល ខាតវ៉ាយថ៍៖**

11                                   សូមអរគុណលោកប្រធាន។

12                                   **សួរដោយចៅក្រម ស៊ីរឿល ខាតវ៉ាយថ៍៖**

13                                   **ស៖** សូមអរគុណលោក ស្ទូត ដែលលោកបានអញ្ជើញមកបំភ្លឺដល់អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញ  
14                                   ក្នុងតុលាការកម្ពុជា ហើយពិភាក្សាអំពីសៀវភៅរបស់ “ជីវប្រវត្តិ ប៉ុល ពត : សុបិនអាក្រក់” គឺឯកសារ  
15                                   E3/9។ ដើម្បីជូនជាព័ត៌មានដល់លោក សៀវភៅនេះ គឺដាក់ចូលនៅក្នុងភាសា -- សំណុំរឿងមានជា  
16                                   ភាសាបារាំង និងអង់គ្លេស តែប៉ុណ្ណោះ ហើយមិនទាន់មានបកប្រែជាភាសាខ្មែរជាផ្លូវការទេ។ ហើយខ្ញុំ  
17                                   នឹងពិភាក្សាជាមួយលោក។ ខ្ញុំនឹងយោងទៅរកទំព័រភាសាអង់គ្លេសតែប៉ុណ្ណោះ។ ម្តងម្កាល ខ្ញុំនឹងអាន  
18                                   និងចំណុច ឬសរសេរដកស្រង់វែងតាមរយៈប្រព័ន្ធអេឡិចត្រូនិក។ ដូច្នោះ សូមលោកជ្រាប។

19                                   [០៩:២១:៥៥]

20                                   ដើម្បីត្រឡប់ដោយសង្ខេបទៅរកគុណវុឌ្ឍិ ហើយនិងបទពិសោធន៍របស់លោក ដែលលោក  
21                                   ប្រធានបានសួរលោកមួយចំនួនហើយនោះ។ ខ្ញុំបញ្ជាក់ឱ្យច្បាស់ថា នៅពេលដែលលោកតាមរឿងរ៉ាវ  
22                                   របស់ ប៉ុល ពត ក្នុងទីក្រុងប៉េកាំង ជាអគ្គរដ្ឋទូតរបស់គេនោះ ថាតើលោកមានឱកាសជាមួយគាត់ ឬក៏  
23                                   ជជែក ឬក៏សម្ភាសជាមួយគាត់ផ្ទាល់ដែរឬទេ នៅកាលនោះក្នុងឆ្នាំ១៩៧៧នោះ?

24                                   **លោក ហ្វីលីព ឡូត៍៖**

ប្រតិចារឹកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារឹកក្នុងភាសាទាំងបី។

1                   **ឆ៖** ត្រឹមត្រូវ។

2                   **ស៖** អរគុណ។ ឥឡូវនេះ នៅក្នុងសៀវភៅរបស់លោក លោកបានបញ្ជាក់ថា ការសម្ភាស  
3 ជាមួយលោក ខៀវ សំផន ហើយនិងលោក អៀង សារី។ តើលោកធ្លាប់បានសម្ភាសជាមួយលោក នួន  
4 ជា ទេ?

5                   **ឆ៖** ទេ ខ្ញុំមិនបានសម្ភាសជាមួយលោក នួន ជា ទេ។

6 [០៩:២៣:០១]

7                   **ស៖** អរគុណ។ រីឯការសម្ភាសជាមួយលោក ខៀវ សំផន ជាសម្ភាសតែម្តង ឬក៏សម្ភាសនៅ  
8 ប្រើរយៈពេលសប្តាហ៍ ឬ១ខែ ឬច្រើនខែ ដើម្បីបានព័ត៌មានគ្រប់គ្រាន់? សូមលោកជម្រាបតុលាការ។

9                   **ឆ៖** ខ្ញុំបានទៅប៉ែលិន ខ្ញុំគិតថា ប្រាំ ឬប្រាំមួយដង ក្នុងរយៈពេលប្រហែលជា១៨ខែ។ នៅពេល  
10 ម្តងៗដែលខ្ញុំបានទៅនោះ ខ្ញុំបានបញ្ជូនពាក្យទៅឱ្យលោក ខៀវ សំផន ថាខ្ញុំចង់ជួបលោក។ ទាំងប្រាំមួយ  
11 ដងនោះ ខ្ញុំបានទទួលចម្លើយថា គាត់នឹងយល់ស្រប។ ខ្ញុំពន្យល់ថា ខ្ញុំចង់សម្ភាសគាត់អំពីការសរសេរអំពី  
12 កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ជាប្រវត្តិរូប។ ហើយខ្ញុំក៏ ខ្ញុំអាចនឹងមើលឯកសារ ដើម្បីផ្តល់ជូនលោកស្រី  
13 ចៅក្រម អំពីកាលបរិច្ឆេទ ប្រហែលជាប្រាំ ឬប្រាំមួយដង ដែលខ្ញុំបានជួបគាត់។ ហើយប្រហែលប្រាំដង  
14 ក្នុងថ្ងៃបន្តបន្ទាប់។ ហើយមួយទៀត ជាទស្សនកិច្ចម្តងទៀត ទៅប៉ែលិន។

15 [០៩:២៤:២៩]

16                   **ស៖** ដូច្នោះ លោកមានឱកាសទូលំទូលាយ ដើម្បីពិភាក្សាជាមួយគាត់អំពីត្រៀមរៀបចំអំពីការ  
17 សរសេរប្រវត្តិរូប ប៉ុល ពត នៅក្នុងការសម្ភាសទាំងនោះ។ តើលោកបានដឹងអំពីលោក ខៀវ សំផន អំពី  
18 តួនាទីរបស់គាត់នៅក្នុងកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យក្នុងរដ្ឋាភិបាលរបស់គេដែរឬទេ ក្នុងការសម្ភាសទាំងនោះ?

19                   **ឆ៖** យើងបានពិភាក្សាជាច្រើនអំពីសម័យកាលពីមុនៗ។ ពេលដែលខ្ញុំថាពីមុនៗនោះ គឺនៅពេល  
20 ដែលគាត់ធ្វើនៅប៉ារីស ជានិស្សិតនៅឡើយ។ លោក ខៀវ សំផន មានបទពិសោធន៍ក្នុងឆ្នាំ១៩៦០ នៅ  
21 ពេលដែលគាត់ត្រឡប់មកប្រទេសកម្ពុជាវិញ។ ហើយនិងកាលដែលគាត់បានបោះពុម្ពផ្សាយនោះ គឺ  
22 ឡប់សេវាទ័រ។ យើងបានជជែកអំពីសម័យកាលដែលគាត់នៅរៀនដែលគាត់នៅរៀនសាលាជាមួយប៉ុល  
23 ពត នោះនៅខេត្តកំពង់ចាម។

24 [០៩:២៥:៤៥]

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1 យើងបានពិភាក្សាមួយចំនួនអំពីសម័យកាលកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ។ ប៉ុន្តែខ្ញុំគិតថា នេះជាមតិ  
2 ទូទៅអំពីមេដឹកនាំជាផ្លូវការគឺ -- ហើយនិងជាមួយលោក អៀង សារី ដូច្នោះដែរ ពួកគាត់មានការ  
3 រីករាយក្នុងការនិយាយអំពីកាលពីគាត់នៅក្មេងៗនៅសាលា។ ប៉ុន្តែមានការអល់អែកបន្តិចបន្តួចនៅពេល  
4 ដែលគាត់ជជែកអំពីកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ។ ចំពោះខ្ញុំជាអ្នកប្រវត្តិវិទូ ឆ្នាំដែលនៅក្មេងៗនោះ ដែលនៅ  
5 វ័យកុមារនោះ ក៏ខ្ញុំយល់ថាចាប់អារម្មណ៍ផងដែរ។ នៅក្នុងការសម្ភាសបែបនោះនៅពេលដែលយើងដឹង  
6 អំពីមូលហេតុថាអ្វីបានបុគ្គលម្នាក់មានការវិវឌ្ឍពីយុវវ័យរហូតដល់ពេញវ័យ យើងនឹងទាញយកការចាប់  
7 អារម្មណ៍ ហើយនិងចូលទៅដល់កិច្ចការ និងការសិក្សាដែលគេចេញក្រោយមកនោះ។

8 **ស៖** បន្ទាប់ពីសៀវភៅរបស់លោកអំពីប៉ុល ពត ត្រូវបានបោះពុម្ពមក ហើយលោកខៀវ សំផន  
9 បានបោះពុម្ពអំពីប្រវត្តិមួយរបស់គាត់។ គាត់ថា ប្រវត្តិសាស្ត្រកម្ពុជាថ្មីៗនេះ មូលហេតុដែលខ្ញុំសម្រេច  
10 នោះ ឯកសារ E3/18 ដែលបោះពុម្ពនៅចុងឆ្នាំ២០០៣។ តើលោកបានអានសៀវភៅរបស់គាត់នោះដែរ  
11 ឬទេ លោក ហ្វីលីព ស្កត?

12 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំបានអាន។

13 [០៩:២៧:៣៨]

14 **ស៖** តើលោកបានដឹងដែរឬទេ ជាទូទៅថាបានដឹងអ្វីច្រើនអំពីការអានសៀវភៅផ្ទាល់របស់គាត់  
15 នោះ គឺតើដែលសម្ភាសផ្ទាល់ជាមួយគាត់ហ្នឹងដឹងរឿងច្រើន ឬក៏ក្នុងសៀវភៅហ្នឹងលោកដឹងរឿងច្រើន  
16 ជាងបាទ?

17 **ឆ៖** យើងបាននិយាយអំពីសៀវភៅដែលខ្ញុំបានសរសេរ ១០ឆ្នាំកន្លងមកហើយ។ ខ្ញុំគិតថាមិន  
18 ដូច្នោះទេ។ នៅពេលដែលដឹងអំពីសៀវភៅរបស់គាត់នោះ ហើយតាមពិតអំពីផ្នែកខ្លះនៃការសម្ភាសរបស់  
19 ខ្ញុំជាមួយលោក ខៀវ សំផន នោះ គឺវាមានលក្ខណៈពីរបៀបដែរអ្វីដែលគាត់ចង់យល់ឃើញទស្សនៈ  
20 របស់គាត់ក្នុងសម័យនោះ។ បាទ គឺជាពិសេស គឺមិនទាក់ទងទៅនឹងអង្គហេតុពិតនៅក្នុងសម័យនោះ  
21 ទេ។ ដូច្នោះគឺជាការពិតហើយដែលបុគ្គលម្នាក់ដែលចាត់ទុកសម័យមួយបែបនេះ។

22 **ស៖** តើត្រឹមត្រូវដែរឬទេ បើយើងនិយាយថាសៀវភៅរបស់គាត់គឺជារបៀបរបស់គាត់ក្នុងការ  
23 កត់ត្រាផ្នែកតាមទស្សនៈរបស់គាត់សម្រាប់សាធារណៈ ប៉ុន្តែមិននិយាយអំពីសេចក្តីលម្អិតនៃរបបនោះ  
24 ទេ។ ជាពិសេសការពិនិត្យនៅតុលាការជាដើមនោះ។ តើអីចឹងដែរឬទេ?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1                   **ឆ៖** នេះហើយគឺពិតណាស់។ គាត់បញ្ជាក់ពីទស្សនវិស័យរបស់គាត់ដែលគាត់ចង់បង្ហាញ ចង់  
2                   ឱ្យគេយល់ដឹងអំពីគាត់។

3                   [០៩:២៩:២៨]

4                   **ស៖** លោក ខៀវ សំផន ក៏បានសរសេរសៀវភៅមួយផងដែរ មិនច្បាស់ថាបោះពុម្ពនៅពេល  
5                   ណាទេ ប៉ុន្តែហៅថា “ការពិចារណាលើប្រវត្តិសាស្ត្រកម្ពុជាពីចំណុចចាប់ផ្តើមរហូតទៅដល់សម័យ  
6                   កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ”។ យើងមានជំពូកទី៥ និងយាយអំពីកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ, ឯកសារ E3/16  
7                   នៅក្នុងសំណុំរឿង។ តើលោកបានអានផ្នែកសៀវភៅហ្នឹងដែរឬទេ ឬក៏លោកបានអានសៀវភៅនោះដែរ  
8                   ឬទេ?

9                   **ឆ៖** ខ្ញុំមិនប៉ាន់ឆ្លើយទេដោយហេតុថា ដោយស្មោះត្រង់នោះខ្ញុំមិនច្បាស់ ខ្ញុំដូចជាមិនចាំថាបាន  
10                   អាន បើសិនជាបោះពុម្ពនៅដើមឆ្នាំ២០០០ នៅពេលដែលធ្វើការលើសៀវភៅហ្នឹងខ្ញុំពិតជាបានអាន។  
11                   ប៉ុន្តែតាមព្រះសៀវភៅ និងទម្រង់ដែលលោកស្រីលើកឡើងនេះខ្ញុំដូចសង្ស័យ ខ្ញុំមិនច្បាស់ថាខ្ញុំបានអានទេ។

12                   **ស៖** ដើម្បីឱ្យលោកច្បាស់លោកមិនបានមានឱកាសក្នុងការជួបពិភាក្សាព្រឹត្តិការណ៍ទាក់ទង  
13                   ទៅនឹងកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យអ្វីជាមួយលោក នួន ជា ទេ។ តើត្រូវអីចឹងដែរឬទេ?

14                   **ឆ៖** បាទ ត្រឹមត្រូវ។

15                   [០៩:៣០:៥២]

16                   **ស៖** បាទ អរគុណលោក ស្សុត។ ឥឡូវនេះខ្ញុំនឹងចូលទៅដល់ផ្នែកមួយចំនួននៃសៀវភៅរបស់  
17                   លោក។ ខ្ញុំត្រូវពន្យល់លោក លោក ស្សុត អំពីសៀវភៅរបស់លោកទោះបីជាសៀវភៅរបស់លោកមាន  
18                   ព័ត៌មានដ៏សំខាន់ៗ ក៏ប៉ុន្តែយើងមិនអាចលម្អិតទាំងអស់បានទេ។ ចំណុចទី២ យើងមានពេលវេលាមាន  
19                   កំណត់មួយចំនួនទាក់ទងនឹងសម័យកាលដែលយើងយកមកពិចារណាក្នុងបរិបទនៃសវនាការនេះ។ ខ្ញុំ  
20                   នឹងផ្តោតទៅលើផ្នែកសំខាន់ៗមួយចំនួនហើយសហព្រះរាជអាជ្ញា ភាគីមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី  
21                   មេធាវីការពារក្តីនឹងសួរចំណុចផ្សេងៗទៀតផងដែរ។

22                   ខ្ញុំចង់ចាប់ផ្តើមជាដំបូងអំពីការចាប់អារម្មណ៍ អំពីអ្វីដែលលោកបានសរសេរនៅក្នុងរយៈពេល  
23                   ១៨ខែ -- ១២ខែមុននឹងជម្លៀសទីក្រុងភ្នំពេញដូចជាឆ្នាំ១៩៧៣ នៅពេលដែលលោកនិយាយថា -- ទំព័រ  
24                   អង់គ្លេសនោះគឺ២១៨, អង់គ្លេស ERN 00396418, បារាំង ERN 00639736 ដល់ 737។ ហើយ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1 យើងមានការកត់សម្គាល់នៅក្នុងសៀវភៅរបស់លោកនោះគឺថា ប៉ុល ពត បានបញ្ជាការវាយប្រហារ  
2 វាយលុកចូលទីក្រុងភ្នំពេញ។ ដូច្នោះ តើលោកអាចជម្រាបខ្ញុំ និងតុលាការបន្ថែមទៀតអំពីការវាយសម្រុក  
3 នោះទេ តើនៅក្នុងឆ្នាំណា? ខែណាតាមដែលលោកចាំ?

4 ឆ៖ សូមអភ័យទោសលោកស្រីចៅក្រមនិយាយថា ទំព័រ២១៨ ខ្ញុំរកមិនឃើញ។

5 ស៖ អូ! ប្រហែលជាខ្ញុំច្រឡំ ខ្ញុំសូមមើលលេខទំព័រយោងម្តងទៀត។

6 (សម្រាករយៈពេលខ្លី)

7 [០៩:៣៤:២៥]

8 ឆ៖ ខ្ញុំបានរកឃើញទំព័រ២៤៩។

9 ស៖ សូមអភ័យទោសខ្ញុំបានបង្ហាញលេខជូនលោកដែលខុសលេខដែលត្រូវគឺទំព័រ២៤៩។ ខ្ញុំចង់  
10 ដឹងអំពីលោកថាតើពេលណានៅក្នុងឆ្នាំហ្នឹងដែលមានការវាយសម្រុកយកទីក្រុងប្តូកយកភ្នំពេញនោះ?

11 ឆ៖ បាទ នៅក្នុងរដូវភ្លៀង និយាយគឺថាតាមន័យយោធានោះ មិនត្រឹមត្រូវតាមន័យហ្នឹងទេ  
12 ប៉ុន្តែមូលហេតុគាំទ្រនោះ គឺខ្មែរក្រហម និង ប៉ុល ពត ចង់បង្ហាញឱ្យអ្នកផ្សេងដឹងថា គេអាចយកជ័យ  
13 ជម្នះបានមុនដែរការទម្លាក់គ្រាប់បែករបស់អាមេរិកហ្នឹងបញ្ចប់ទៅ។ បើសិនជាគេអាចយកភ្នំពេញបាន  
14 នៅពេលដែលសហរដ្ឋអាមេរិកកំពុងតែទម្លាក់គ្រាប់បែកកម្ពុជានោះ ជាវិធីដែលគេបង្ហាញថាពួកគេបាន  
15 ធ្វើឱ្យអាមេរិកាំងទទួលបរាជ័យទាំងមូល។

16 ស៖ ដើម្បីបញ្ជាក់ នៅពេលដែល -- តើគាត់យកភ្នំពេញបានវាយប្រហារហ្នឹង ក្នុងពេលដែល  
17 អាមេរិកកំពុងតែទម្លាក់គ្រាប់បែកដែរឬទេ?

18 [០៩:៣៦:០៥]

19 ឆ៖ ប្រហែលនៅក្នុងខែសីហា ឆ្នាំ១៩៧៣។

20 ស៖ អ្វីដែលលោកបាននិយាយនូវអំពីថាក្នុងរដូវភ្លៀង ដែលមានការវាយប្រហារទីក្រុងភ្នំពេញ  
21 ហ្នឹង រឿងអីចឹងគឺថាការវាយប្រហារនោះ គឺមិនជោគជ័យទេ។ តើអីចឹងដែរឬទេ?

22 ឆ៖ ការវាយប្រហារនោះមិនជោគជ័យទេ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1                   **ស៖** នៅទំព័របន្ទាប់នោះទៀត គឺបន្ទាប់ពីទំព័រ២៤៩នោះ គឺថា២៥១ ជាឧទាហរណ៍នោះ លោក  
2                   បានពិភាក្សាអំពីផលវិបាកនៃការវាយប្រហារលើកដំបូងយកភ្នំពេញនោះ។ ខ្ញុំចង់ដឹងអំពីការផ្គត់ផ្គង់  
3                   សព្វាវុធ គ្រាប់រំសេវទៅឱ្យខាងខ្មែរក្រហម។ តើលោកបានដឹងអ្វីខ្លះ?

4                   **ឆ៖** កម្ពុជា ខ្មែរក្រហមបានទទួលការផ្គត់ផ្គង់ពីវៀតណាមមក ហើយក៏ទទួលបានពីប្រទេសចិន  
5                   ផងដែរ ប៉ុន្តែអាវុធដែលពួកគេទទួលបាននោះ គេទិញមកពីទាហាន លន់ នល់ ពីរដ្ឋាភិបាល លន់  
6                   នល់ ពីមន្ត្រីពុករលួយរបស់របប លន់ នល់ ផងដែរ។

7                   **ស៖** តាមពិត ខាងវៀតណាមហ្នឹងគឺថាមុនពេលដែលនេះ ពួកវៀតណាមបានកាត់ផ្តាច់អំពីការ  
8                   ផ្គត់ផ្គង់សព្វាវុធគ្រាប់រំសេវដល់កម្ពុជា។ នេះហើយដែលបន្ទាប់មកមានការផ្គត់ផ្គង់បន្តមកវិញដែរឬទេ  
9                   ទៅដល់កងទ័ពកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យនោះ?

10                   [០៩:៣៨:០៣]

11                   **ឆ៖** បាទ គឺត្រឹមត្រូវ។

12                   **ស៖** ហេតុអ្វីបានជាគេសម្រេចនៅចុងឆ្នាំ១៩៧៣ ដើម្បីផ្តល់អាវុធគ្រាប់រំសេវមកវិញ ម្តងទៀត  
13                   មកឱ្យខ្មែរក្រហមនោះ?

14  
15                   **ឆ៖** ដោយហេតុថា ពួកគេបានប្រឈមមុខ គឺថា “*ហ្វេដាកកំភី*” គឺថាវៀតណាម គឺថាចង់ឱ្យ  
16                   ខ្មែរក្រហមជាសម្ព័ន្ធមិត្តរបស់គេ។ នៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៣ គឺចុងឆ្នាំ៧២ វៀតណាមយល់ឃើញថាខ្មែរ  
17                   ក្រហមគឺមានអំណាចគ្រប់គ្រាន់ ហើយនិងគ្រប់គ្រងតំបន់ធំគួរសមនៅទឹកដីកម្ពុជានោះ។ ហើយពួកគេ  
18                   ត្រូវធ្វើសេចក្តីសម្រេច ថាតើពួកគេត្រូវបន្តបង្ខំឱ្យខ្មែរក្រហមធ្វើតាមឆន្ទៈរបស់ ហាណូយ ឬក៏ពួកគេត្រូវ  
19                   ចាត់ទុកពួកគេជាសម្ព័ន្ធមិត្តដែលថាអាច ដែលនាំឱ្យគេពួកគេជោគជ័យនៅកម្ពុជា ទោះបីវៀតណាម  
20                   ជួយ មិនជួយនោះក្តី នៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៣ ឬពាក់ពាក់កណ្តាលឆ្នាំ៧៣នោះ គេយល់ឃើញថា គេដឹងថាពួក  
21                   គេត្រូវតែចាត់ទុកខ្មែរក្រហមថាជាសម្ព័ន្ធមិត្ត។ បើសិនថាសមភាគីស្មើគ្នា គឺធ្វើឱ្យគេនឹងអស់ឥទ្ធិពល  
22                   ប៉ុន្តែគេផ្គត់ផ្គង់ជាអាវុធគ្រាប់រំសេវ។

23                   [០៩:៣៩:៤១]

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។



1                   **ស៖** ទាក់ទងទៅនឹងការបន្តផ្តល់អាវុធមកជាថ្មីនោះ ថាតើខ្មែរក្រហមកាន់តែកាន់អំណាចកាន់  
2                   តែច្រើន កាន់-- គ្រប់គ្រងទឹកដីកាន់តែច្រើននៅទំព័រ២៥១ ហើយនៅចុងឆ្នាំ១៩៧៣ ខ្មែរក្រហមកាន់  
3                   កាប់ទឹកដីពីរភាគបីនៃដីកម្ពុជា ហើយនិងប្រជាជនជាងពាក់កណ្តាលឯណោះ។ សូមលោកប្រាប់តុលាការ  
4                   ហេតុអ្វីបានជាលោកសម្រេចរកឃើញអ្វីខ្លះ បានកំណត់ថាសម្រាប់គោលបំណងសៀវភៅនេះ ឬក៏បាន  
5                   ត្អូលខនេះពីលោក ខៀវ សំផន ដែលថាពីរភាគបីនៃទឹកដី ហើយជាងពាក់កណ្តាលនៃប្រជាជនដែលខ្មែរ  
6                   ក្រហមបានត្រួតត្រានោះ?

7                   **ឆ៖** អត់ទេ មិនមែនចេញពី ខៀវ សំផន ឬក៏ការសម្ភាសទេ។ វាចេញមកពីឯកសារបណ្ណសារ  
8                   យោធារបស់សហរដ្ឋអាមេរិកដែលគេកត់ត្រាការពិតនៅកម្ពុជា។ ហើយគេធ្វើការវាយតម្លៃថាប្រហែល  
9                   ជាទឹកដីពីរភាគបី ហើយប្រជាជនជាងពាក់កណ្តាល ខ្មែរក្រហមបានកាន់កាប់។

10                   [០៩:៤០:៥៩]

11                   **ស៖** ហើយផលវិបាកនៃការវាយប្រហារដែលមិនជោគជ័យដំបូងនៅទីក្រុងភ្នំពេញនោះ នៅក្នុង  
12                   ចុងឆ្នាំ១៩៧៣ នោះគឺថា ប៉ុល ពត តាមសៀវភៅរបស់លោកដែលបានគាត់ប្តូរទីតាំងកាន់តែកៀកមក  
13                   ភ្នំពេញហើយក្នុងឆ្នាំ៧៣នោះ ហើយគាត់បានប្តូរមន្ទីររបស់គាត់មកជិតភ្នំពេញ ហើយលោកនិយាយថា  
14                   ប្រហែលជា៣០គីឡូម៉ែត្រនៅពាយ័ព្យកម្ពុជានៅផ្លូវឧដុង្គ និងខេត្តពោធិ៍សាត់។

15                   សូមលោកជម្រាបតុលាការ ហើយនិងខ្ញុំអំពីប្រភពព័ត៌មានដែលលោកទទួលបានពីប្រភពរបស់  
16                   ទាហានអាមេរិកាំង ឬក៏ពីប្រភពអ្វី?

17                   **ឆ៖** តាមអ្វីដែលខ្ញុំចងចាំនោះគឺថា ព័ត៌មានខ្លះដែលខ្ញុំទទួលបាន នី កន ដែលជាប្អូនប្រុសរបស់  
18                   សុន សេន-- នី កន ហើយខ្ញុំបានធ្វើដំណើរហើយពី -- សួរប្រជាជនដែលបាននៅទីនោះនៅក្នុងសម័យ  
19                   កាលនោះដែលបានចងចាំ ហើយថា ប៉ុល ពត និងមេដឹកនាំផ្សេងៗទៀត ដែលអ្នកខ្លះចាំថា ជួន ជឿន  
20                   បានបង្កើតមន្ទីរពេទ្យនៅកន្លែងមួយដែលនៅទីបញ្ជាការយោធា ហៅ “វ៉ាស្មាច” ជាដើមហ្នឹង។ បាទ ជា  
21                   ដំបូងគឺថា ខ្ញុំបានមានសម្ភាសបាន ដើម្បីបានព័ត៌មាននោះ បន្ទាប់មកខ្ញុំទៅដល់ទីតាំង ហើយខ្ញុំបានសួរ  
22                   អ្នកភូមិចាស់ៗ អ្វីដែលគេចងចាំអំពីកាលនោះមក។

23                   [០៩:៤២:៥៥]

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1                   **ស៖** នៅក្នុងពេលដែលគាត់បោះទីតាំងនៅក្នុងខាងពាយ័ព្យ អំ! និរតីនៃ -- ពាយ័ព្យនៃទីក្រុង  
2                   ភ្នំពេញថា តើសេចក្តីសម្រេចរបស់ ប៉ុល ពត ដែលថាចាប់ផ្តើមនៅក្នុងទំព័រខាងក្រោម ទំព័រ២៥២ នៃ  
3                   សៀវភៅរបស់លោកវហុតទៅដល់ទំព័រ២៥៣, ERN នោះគឺថាភាសាអង់គ្លេស 00396453, បារាំង  
4                   ERN 00639781-782 សេចក្តីសម្រេចទាំងនោះដែលលោកបានសរសេរក្នុងសៀវភៅនោះ គឺថាជា  
5                   ពិសេសគឺដើម្បីបង្កឱ្យមានការរីករនៅក្នុងភ្នំពេញ។ ចំណុចទី២ ដើម្បីឱ្យស្ថានភាពសន្តិសុខនោះមាន  
6                   ភាពតានតឹង ជុំវិញភ្នំពេញ, ទី៣ គឺជាវិធីសាស្ត្រ ដើម្បីត្រួតត្រាលើខ្មាំងសត្រូវ ដូចជាការកសាងមន្ទីរឃុំ  
7                   ឃាំង ហើយនិងបន្តិកការធ្វើដំណើរជាដើម។ សូមលោកប្រាប់តុលាការ តើលោកបានព័ត៌មានទាំងបី  
8                   ចំណុចសំខាន់ៗនេះតាមប្រភពណា?

9                   **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំយកសំណួរកណ្តាលរបស់លោកស្រីមុន។ ការបន្តិកវិធីបន្តិកសន្តិសុខ អំពី គង់ ដូង  
10                   ដែលគាត់ប្រាប់ខ្ញុំ គាត់ជាអតីតកម្មាភិបាលខ្មែរក្រហម គាត់នៅប៉ែលិន ហើយគាត់បានរៀបរាប់អំពី  
11                   បទពិសោធន៍ ហើយគាត់បានមកភ្នំពេញ មកភូមិភាគពិសេស ហើយគាត់មានសំណាងដោយថាគាត់  
12                   រក្សាសុវត្ថិភាពបាន គឺថាអ្នកដែលនាំគាត់មកពីតំបន់រដ្ឋាភិបាលវហុតទៅដល់ខ្មែរក្រហមគេ -- បើគេមិន  
13                   សំណាងល្អ គេនឹងត្រូវគេសម្លាប់ហើយ។ ដូច្នេះអ្នកណាម្នាក់ដែលមកពីភ្នំពេញ ចេញទៅដល់ទីនោះ  
14                   នោះ។ ដូចដែលខ្ញុំបានជម្រាប គឺជាឧទាហរណ៍មួយ គឺមានអ្នកសារព័ត៌មានបារាំង នៅទីក្រុងភ្នំពេញ  
15                   មានទំនាក់ទំនងបានស្គាល់ខ្មែរក្រហមខ្លះនៅពេលដែលពួកគាត់ធ្វើជានិស្សិតនៅទីក្រុងប៉ារីស ហើយបាន  
16                   -- គាត់នោះបានទៅដល់តំបន់នោះ តំបន់ -- នៅក្នុងឯកសាររបស់មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជាមាន  
17                   របាយការណ៍នគរបាលដែលជារបាយការណ៍ត្រឹមត្រូវ ដែលរៀបរាប់អំពីពេល ដែលគាត់បានទៅដល់  
18                   តំបន់នោះ និយាយថា ស៊ែល ជុង (តាមសូរស័យ) ហ្នឹងបានទៅកន្លែងមួយគឺថា ទៅដល់នោះ មុនពេល  
19                   ដែលការបន្តិកសន្តិសុខនោះ។ ហើយគាត់និយាយថា ប្រសិនបើព័ត៌មានរបស់ លន់ នល់ និយាយច្បាស់  
20                   អំពីអ្វីដែលគាត់ទៅដល់នោះ គាត់បានធ្វើទៅដល់ទីនឹង អាហ្នឹងគឺជារបាយការណ៍ចារកិច្ចរបស់ លន់ នល់  
21                   អំពីតំបន់ដែលខ្មែរក្រហមវិធីបន្តិកសន្តិសុខ។ នេះហើយជាប្រភពដែលខ្ញុំទទួលបាននូវព័ត៌មាន។

22 [០៩:៤៦:៥១]

23                   ឯកសារផ្សេងៗទៀត គឺថាតាមពិតខ្ញុំទទួលបានពីចម្លើយសារភាពនៅទូលស្តែង បើយើងអានឱ្យ  
24                   ប្រុងប្រយ័ត្នទៅ គឺថាអាចជាប្រភពព័ត៌មានដ៏គួរឱ្យចាប់អារម្មណ៍ដែរ។ សេចក្តីសម្រេចដើម្បីបន្តិក

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1 សន្តិសុខ រូបភាពតានតឹងនៅភ្នំពេញនៅពេលនោះ ៗ គឺថា ថាខ្ញុំបានប្រភពនេះមកពីណាខ្ញុំគិតរក ខ្ញុំ  
2 ដោយស្មោះត្រង់ ខ្ញុំមិនចាំប្រភពទេលោកស្រី។ បើសិនជាវិធានការសៀវភៅបែបនេះ គឺថាដូចជា --  
3 ហើយជាប្រភពតូចៗ ដូចយើងប្រមូលគ្រាប់លូអ៊ីចីង យើងគួបមកបានជាសៀវភៅមួយ។ បើលោកស្រី  
4 សួរខ្ញុំថា តើអាព័ត៌មានប៉ុន្មានគ្រាប់លូមួយនេះយកមកពីណា? អាហ្នឹងខ្ញុំឆ្លើយមិនរួចទេ។

5 **ស៖** ផលវិបាកនៃវាយប្រហារទីក្រុងភ្នំពេញ ហើយនិងការបន្តនៃការត្រួតត្រាជុំវិញទីក្រុង  
6 ភ្នំពេញដោយខ្មែរក្រហមនេះ ថាតើអ្វីដែលលោកបានរៀបចំនោះ ថាមានការជម្លៀស ការផ្លាស់ប្តូរ  
7 ទីតាំងប្រជាជនដែរឬទេ ដូចនិយាយពីខេត្តក្រចេះ ត្រូវបានជម្លៀសនៅក្នុងពាក់កណ្តាលឆ្នាំ១៩៧៣។ ខ្មែរ  
8 ក្រហមវាយប្រហារទីក្រុងកំពង់ចាម ហើយរុញប្រជាជនជាង១៥.០០០នាក់ចេញពីតំបន់ ហើយពីទំព័រ  
9 ទៅខាងមុខទៀត គឺថា ២៥៧ ទំព័រនោះ។ នៅទំព័រ២៥៥ លោកនិយាយអំពីការវាយប្រហារទីក្រុងឧដុង្គ  
10 ERN នោះគឺថា 00396455, បារាំង ERN 00639784 រហូតដល់ 785។ លោកបាននិយាយនៅក្នុង  
11 ទំព័រនេះ អំពីមនុស្ស ២០.០០០នាក់ ចេញពីទីក្រុងឧដុង្គត្រូវបានគេជំរុញទៅទីតាំងសហករណ៍ថ្មីៗ  
12 បន្ទាប់មកទៀត ប្រហែលជា ៤០.០០០ ត្រូវបានបញ្ជូនទៅកំពង់ធំ។ ចំនួននេះ គឺជាចំនួនប៉ាន់ប្រមាណគឺ  
13 ថាយើងមិនដឹងថា ២០.០០០ ឬក៏ ៤០.០០០ នោះច្បាស់ទេ ជាចំនួនប៉ាន់ប្រមាណ។ ថាតើលោកអាច  
14 ឈានដល់ចំណុចប៉ាន់ស្មាននេះ ដោយវិធីណានៅក្នុងសៀវភៅរបស់លោកអំពីខេត្តក្រចេះ កំពង់ចាម  
15 ហើយនិងឧដុង្គនេះ និយាយពីចំនួនក្តី ព័ត៌មានក្តីនោះ?

16 [០៩:៤៩:៥៨]

17 **ឆ៖** បាទ ឧដុង្គនោះ គឺថាងាយទេ អំពីវាមានឯកសារគាំទ្រដែលយើងមាន ដែលយើងយកបាន  
18 ពីបទសម្ភាសន៍ អំពីមកពី ភី ភួន នៅម៉ាឡេ ហើយនិងគាត់បានរៀបរាប់ -- ខ្ញុំចាំពីគាត់និយាយថា  
19 “ការជម្លៀសឧដុង្គនោះ គឺថាសំខាន់ណាស់ ព្រោះថាជាការអនុវត្តសាកល្បង ដែលបង្ហាញឱ្យឃើញ  
20 ច្បាស់ថា ប្រជាជននៅជាយក្រុង គឺថាអាចនឹងជម្លៀសចេញ ហើយនិងដាក់ទៅក្នុងសហករណ៍”  
21 ដែលគាត់និយាយថា “ដោយមានបញ្ហាធំដុំអីកើតទេ” គាត់និយាយអីចឹង។ នេះហើយជាចំណុចសំខាន់។  
22 ខ្ញុំសូមពិនិត្យមើលចំណុចមួយទៀត ដែលលោកស្រីបានយោងអម្បាញ់មិញនេះ។

23 សម្រាប់កំពង់ធំ ខ្ញុំគិតថា ច្បាស់ថាជាការប៉ាន់ប្រមាណតួលេខដោយភ្នាក់ងារសម្ងាត់អាមេរិកាំង  
24 គឺប្រជាជន៤០.០០០នាក់ ដែលមកពីភូមិភាគខេត្ត ហើយបានធ្វើដំណើរទៅកំពង់ធំ។ មានឯកសារបាន

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1 មកពីភ្នាក់ងារអាមេរិកាំងជាច្រើន វាមិនប្រាកដជាថា ត្រឹមត្រូវសុក្រិតទាំងអស់ទេ ប៉ុន្តែវាជាព័ត៌មាន  
2 ដែលអាចប្រាប់យើងថា អ្វីបានកើតឡើងនៅក្នុងតំបន់របស់ខ្មែរក្រហម ក្នុងឆ្នាំ៧៣។ ហើយគេបាន  
3 ធ្វើការហោះហើរតាមបណ្តោយព្រំដែនកម្ពុជា-វៀតណាម ដែលបង្កលក្ខណៈឱ្យពួកគេអាចធ្វើសេចក្តី  
4 សន្និដ្ឋានទៅដល់អ្វីដែលបានកើតឡើងនៅក្នុងតំបន់ខ្មែរក្រហម។ យកការដែលស្ថានភាពមានការលំបាក  
5 ប្រជាជនព្យាយាមរត់គេចខ្លួន។ នេះគឺជាឯកសារដែលបានមកពី -- ព័ត៌មានដែលបានពីឯកសាររបស់  
6 ភ្នាក់ងារអាមេរិកាំង។ ដោយសារឯកសារនេះ មិនមែនសម្រាប់ការប្រើប្រាស់របស់សាធារណៈ  
7 សម្រាប់ឱ្យមានជំនឿទុកចិត្តពីសាធារណជននោះទេ។

8 [០៩:៥២:២២]

9 **ស៖** លោកបាននិយាយអំពីកិច្ចប្រជុំរបស់គណៈមជ្ឈិមដែលកោះប្រជុំដោយ ប៉ុល ពត នៅក្នុង  
10 ពេលដែលប្រហែលៗគ្នានោះ នៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៣ ខែកញ្ញា។ អង្គជំនុំជម្រះគឺមានកំណត់ហេតុនៃប្រជុំនេះ  
11 ហើយលោកបានកត់ត្រានូវសេចក្តីសម្រេចសំខាន់ៗ ដែលផ្តើមចេញសេចក្តីសម្រេចចេញពីគណៈមជ្ឈិម។  
12 តើលោកអាចជម្រាបជូនអង្គជំនុំជម្រះអំពីប្រភពនៃព័ត៌មាននោះបានទេ?

13 **ឆ៖** មានឯកសារយោង គឺចម្លើយសារភាពដែលមាននៅបណ្តាលយមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា  
14 បណ្តាសារមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា។ ការចងចាំរបស់ខ្ញុំនោះ គឺថាមានឯកសារយោងបី ឬបួន ទៅ  
15 លើកិច្ចប្រជុំរបស់គណៈមជ្ឈិម នៅឆ្នាំ៧៣។ ហើយខ្ញុំក៏បានទទួលបានព័ត៌មានពីការសម្ភាសជាមួយ ភី  
16 គួន ដែលមានវត្តមាន។ ស្ទើរតែនៅគ្រប់កិច្ចប្រជុំរបស់គណៈមជ្ឈិម គឺនៅក្នុងអំឡុងពេល ៧៣, ៧៤  
17 និង៧៥។

18 [០៩:៥៣:៤៧]

19 **ស៖** លោកបានរំលឹកឡើងវិញថា កិច្ចប្រជុំរបស់គណៈមជ្ឈិម គឺការធ្វើសេចក្តីសម្រេចមួយ  
20 ចំនួន។ ទី១ គឺនិយាយអំពីពួកក្បត់ ត្រូវតែបញ្ជូនឱ្យទៅធ្វើការនៅតាមមូលដ្ឋាន។ ដូច្នោះ កម្ពុជាប្រជា  
21 ធិបតេយ្យអាចកុងត្រូល -- អាចត្រួតត្រា ត្រួតពិនិត្យទៅលើផលិតផលទាំងអស់។ ទី២ គឺនៅទំព័រ  
22 ២៥៥៧, ERN អង់គ្លេស 00396457, បារាំង 00639737។ នៅត្រង់នេះ គឺនិយាយអំពីសេចក្តីសម្រេច  
23 ឯកច្ឆន្ទក្នុងការជម្លៀសប្រជាជនចេញពីទីក្រុងភ្នំពេញ បន្ទាប់ពីរំដោះទីក្រុងភ្នំពេញភ្លាម។ នេះគឺជា  
24 សេចក្តីសម្រេចរបស់គណៈមជ្ឈិមដែលបញ្ជាក់អំពីថា លើកទី១ហើយ ដែលគណៈមជ្ឈិមអនុញ្ញាតឱ្យ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1 សម្លាប់សមាជិករបស់ខ្លួនម្នាក់ គឺឈ្មោះ ប្រសិទ្ធិ គីទីរ៦០, អង់គ្លេស 00396468, បារាំង 006397  
2 90 ដល់ 91។

3 សេចក្តីសម្រេចទាំងបីនេះ គឺថាគួរឱ្យចាប់អារម្មណ៍ណាស់ វាពាក់ព័ន្ធនឹងគោលនយោបាយ  
4 ផ្សេងទៀតដែលគិតថាត្រូវបានរៀបចំឡើងដោយថ្នាក់ដឹកនាំកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ហើយត្រូវបានយក  
5 អនុវត្តនៅក្នុងរបបនោះទាំងមូលតែម្តង។ លោកអាចបកស្រាយ ឬក៏ពន្យល់អំពីសេចក្តីសម្រេចណាមួយ  
6 ក្នុងចំណោមសេចក្តីសម្រេចទាំងបីនេះបានទេ?

7 [០៩:៥៥:៥៩]

8 **ឆ៖** ខ្ញុំគិតថាសេចក្តីសម្រេចសម្លាប់ ប្រសិទ្ធិ ចោលដែលចេញពីគណៈមជ្ឈិមនេះមកពីខាង  
9 ផ្នែកនិរតីនេះ គឺបើសិនជាលោកស្រីពិនិត្យទៅលើប្រវត្តិបក្សកុម្មុយនីស្តចិននោះ គឺវាមានចំណុច  
10 ដែលអាចមានលក្ខណៈប្រហែលគ្នា ក្នុងឆ្នាំ១៩៣០ ដែលជាលើកទី១ហើយ វាមានបញ្ហាមេដឹកនាំខេត្ត  
11 ចំនួនបួនរូប ដែលអនុវត្តតាមគោលនយោបាយខុសគ្នាពីគោលបំណងរបស់គោលនយោបាយរបស់ថ្នាក់  
12 ដឹកនាំបក្សកុម្មុយនីស្តចិន។ ហើយសេចក្តីសម្រេចដែលបក្សកុម្មុយនីស្តចិនធ្វើឡើង គឺដោយសារតែ  
13 ឥរិយាបថរបស់អ្នកទាំងនោះដែលប្រឆាំងទៅនឹងបដិវត្តន៍។ ហើយដូច្នោះអ្នកទាំងនោះគឺថាត្រូវតែដក  
14 ចេញ ត្រូវតែកម្ចាត់។

15 [០៩:៥៧:០៣]

16 នៅក្នុងប្រទេសចិន មានលក្ខណៈស្រដៀងគ្នាគឺចលនាបក្សកុម្មុយនីស្តចិននៅក្នុងឆ្នាំ១៩៣០ និង  
17 អ្វីដែលបានកើតឡើងនៅក្នុងឆ្នាំមួយពាន់ប្រាំបួនរយ -- ទសវត្សរ៍១៩៧០។ វាមានលក្ខណៈស្រដៀងគ្នា  
18 មែនទែន។ វាខុសពីវប្បធម៌បដិវត្តន៍ វប្បធម៌របស់ចិន ហើយដែលនៅក្នុងប្រទេសចិននោះ គឺថាវាមាន  
19 សម្ពាធខ្លាំងណាស់។ មានបទពិសោធន៍ទូលំទូលាយដោយការចាប់ផ្តើមសម្លាប់សមាជិកខ្លួនឯងនៅពេល  
20 ណាដែលជួបប្រទះទៅនឹងស្ថានភាពដែលមានលក្ខណៈតឹងតែងបែបហ្នឹង។ ដូច្នោះសម្រាប់ខ្ញុំ ការសម្លាប់  
21 ប្រសិទ្ធិ នៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៣ គឺជាដើមដំបូងហើយនៃការបោសសម្អាតផ្ទៃក្នុងដែលវាចេះតែរីករាលដាល  
22 នៅក្នុងបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជានេះ។

23 **ស៖** ឥឡូវហ្នឹង ខ្ញុំចង់ចូលទៅប្រធានបទទូទៅមួយដែលនិយាយអំពីមូលហេតុផ្សេងៗដែលបាន  
24 សម្រេចឡើងដើម្បីជម្លៀសប្រជាជនចេញពីក្រុងភ្នំពេញនៅថ្ងៃ១៧មេសា ៧៥។ ទី១ ការចូលទៅដល់

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1 ការជម្លៀសប្រជាជនចេញពីបណ្តាផ្នែកផ្សេងៗនៃប្រទេសកម្ពុជានៃតំបន់ដែលបានរំដោះនោះ យើងបាន  
2 ទទួលបានព័ត៌មានថាប្រជាជននៅទីក្រុងភ្នំពេញ គឺថាមានការកើនឡើងយ៉ាងសម្បើមនៅមុនឆ្នាំ មុន១៧  
3 មេសា ៧៥នោះ។ តើវាត្រឹមត្រូវទេ បើខ្ញុំនិយាយថាចំនួនប្រជាជនដ៏ច្រើនបែបនេះ គឺជាកសិករ ឬក៏ជា  
4 អ្នកទីក្រុងដូចជាមកពីខេត្ត ឬក៏បណ្តាទីរួមខេត្តផ្សេងៗនោះ ឬក៏យ៉ាងម៉េច លោកអាចរៀបរាប់បានទេ?

5 [០៩:៥៩:០៣]

6 **ឆ៖** ចំនួនប្រជាជនភាគច្រើនរស់នៅទីក្រុងភ្នំពេញនៅក្នុង -- នៅដើមឆ្នាំ៧៥នោះ គឺជាកសិករ  
7 ដែលបានរត់ភៀសខ្លួនមកពីតាមជនបទ។ ទី១ ដោយសារតែអាមេរិកាំងទម្លាក់គ្រាប់បែកនៅទីកន្លែងខ្លះ  
8 ហើយអ្នកខ្លះក៏គេចខ្លួនដោយសារតែសង្គ្រាម។ ហើយពួកនោះគេធ្វើដំណើរដោយថ្មើរជើងមក ហើយ  
9 អ្នកទាំងនោះបញ្ជាក់ថានៅអ្វីដែលប៉ះពាល់ទៅដល់ពួកគេ។ ដោយសារពេលនោះ យើងដឹងថាខ្មែរក្រហម  
10 នោះ-- តាមពិតទៅគឺខ្ញុំដឹងថា ហ្នឹង យល់ បាននិយាយក្នុងការផ្សព្វផ្សាយមួយនៅដើមឆ្នាំ៧៥ថា “យើងត្រូវ  
11 ធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្ត បើសិនណាជាអ្នកឯងជ្រើសរើសចូលរួមជាមួយ លន់ នល់ នៅភ្នំពេញ យើងជា  
12 ខ្មែរក្រហម គឺថានឹងពិចារណាទៅតាមនោះ។ បើអ្នកឯងចូលរួមជាមួយបដិវត្តន៍ នោះអ្នកឯងនឹងត្រូវ  
13 បដិវត្តន៍ស្មាគមន៍។ នេះគឺជាចំណុចមួយដែលបញ្ជាក់អំពី ការញែកពីគ្នារវាងការដែលត្រូវជ្រកកោនក្នុង  
14 របបណាមួយ។

15 [១០:០០:០៦]

16 អ៊ីចឹងឯងបានជានៅដំណាក់កាលនោះ ប្រជាជនថ្មីត្រូវបានគេប្រព្រឹត្តផ្សេងដោយសារតែអ្នក  
17 នោះជ្រកកោនស្លាប់ លន់ នល់។ ហើយអ្នកដែល ប្រជាជនដែលនៅជាមួយខ្មែរក្រហម ហើយគាំទ្រ  
18 ដោយចលនានោះត្រូវគេប្រព្រឹត្តផ្សេង។ ប្រសិនយើងប៉ាន់ប្រមាណ ត្រួសៗទៅ បើមានប្រជាជន  
19 ៣លាននាក់នៅភ្នំពេញនាពេលនោះ នៅឆ្នាំ៧៥ គឺថា ប្រជាជនចំនួន ៦.០០០ ហ្នឹងគឺពិតជាអ្នកទីក្រុង  
20 មែនទែន -- ៦០.០០០ បាទ ៦០០.០០០នាក់ ជិតអ្នកទីក្រុងមែនទែនហើយ។ ទោះបីគាត់មកពីទីជនបទ  
21 ក៏ដោយគឺគេបានសម្រេចរើស ជ្រើសរើសរស់នៅទីក្រុងភ្នំពេញ។ ដូច្នេះហើយការជម្លៀសប្រជាជនគឺវា  
22 ប៉ះពាល់ទៅដល់ក្រុមប្រជាជនទាំងពីរហ្នឹង គឺអ្នកទីក្រុងតែម្តង។ តាមការយល់ឱ្យច្បាស់លាស់គឺជាការ  
23 ចាប់ផ្តើមដំបូងដែលពិបាកដទៃទេរបស់ពួកគេហើយ។ ហើយភាគច្រើន គេត្រឡប់ទៅផ្ទះសំបែងភូមិ  
24 កំណើតគេវិញ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1                   **ស៖** ដូច្នេះជាការប្រសើរគួរតែចាត់ថ្នាក់ប្រជាជនពីទីក្រុងភ្នំពេញជាអ្នកថ្មីអ្នកទីក្រុងតែម្តង។  
2                   អ្នកទាំងអស់នេះគឺថាចែករំលែកជោគវាសនាប្រហែលៗតែគ្នាទោះបីជាអ្នកនោះជាកសិករចូលមកក៏  
3                   ដោយ ឬក៏ជាអ្នកទីក្រុងពិតប្រាកដនោះក៏ដោយ។ អ៊ីចឹងមែនទេ?

4                   [១០:០២:០០]

5                   **ឆ៖** បាទគឺអ្នកទាំងពីរក្រុមនេះ គឺថាមានជោគវាសនាប្រហែលៗគ្នានៅពេលដែលបញ្ជូនចេញពី  
6                   ទីក្រុងទៅ។ ប៉ុន្តែអ្នកទីក្រុងមែនទែននោះដែលមានទ្រព្យសម្បត្តិច្រើនខុសពីអ្នកក្រដែលមិនមានស្ត្រីសោះ។  
7                   អ្នកទីក្រុងមែនទែនគឺមានការអប់រំខ្ពស់ មានការរៀនសូត្រខ្ពស់ ដូច្នេះបញ្ឈប់មុខទៅនឹងការសង្ស័យហើយ។  
8                   ខ្ញុំអាចនិយាយបានថា ការសង្ស័យទៅលើអ្នកដែលមានការរៀនសូត្រអប់រំខ្ពស់នេះ តាមការគិតនេះគឺ  
9                   អ្នកដែលពាក់វ៉ែនតា គេសំដៅទៅតែអ្នកពាក់វ៉ែនតា ដែលវាចម្លែកណាស់សម្រាប់ពួកខ្មែរក្រហម បើគិត  
10                   ពីឆ្នាំ១៩៧៤ក្តី ឬក៏ពីជំនាន់ឥស្សរៈនោះគឺគេបញ្ជាក់អំពីអ្នកណាជាបញ្ញវន្ត ឬមិនមែនជាបញ្ញវន្ត គេយោង  
11                   ទៅលើអ្នកពាក់វ៉ែនតាហ្នឹងដែរ។ ដោយសារតែយល់ឃើញថាអ្នកហ្នឹងគឺជាបញ្ញវន្ត។

12                   ដូច្នេះយើងគួរតែចងចាំថាអ្នកភូមិក្រីក្រនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាយើងនេះគឺមិនមានលក្ខណៈអ្វីខុស  
13                   គ្នាទេរវាងអ្នកមាន និងអ្នកអប់រំ។ ដូចជាអ្នកទាំងអស់ហ្នឹងមើលងាយអ្នកក្រ។ ដូច្នេះអ្នកដែលគេមើល  
14                   ឃើញថាជាអ្នកមាន ឬក៏ជាអ្នកអប់រំខ្ពស់នោះគឺថា ជួបប្រទះពេលវេលាពិបាកជាងអ្នកក្រហើយ។  
15                   ដូច្នេះហើយអ្នកដែលគេមើលឃើញយ៉ាងដូច្នោះហើយជួបប្រទះការលំបាកត្រូវគេសម្លាប់។

16                   [១០:០៣:៣៨]

17                   **ស៖** ដូចខ្ញុំបញ្ជាក់ជូនរួចមកហើយ មានមូលហេតុមួយចំនួនយោងទៅលើការជម្លៀសប្រជាជន  
18                   ចេញពីទីក្រុងភ្នំពេញ លោកបានលើកឡើងនៅទំព័រ២៧១, ERNជាភាសាអង់គ្លេស 00396479, បារាំង  
19                   00639804 ដល់ 05។ កងទ័ពបានដើរពីផ្ទះមួយទៅផ្ទះមួយដោយប្រាប់ថាឱ្យប្រជាជនចេញតែពីរ ឬ បី  
20                   ថ្ងៃដោយយកលេសថាអាមេរិកាំងមានផែនការទម្លាក់គ្រាប់បែកនៅក្នុងទីក្រុងភ្នំពេញនេះតែម្តង។ យើង  
21                   បានទទួលព័ត៌មានបែបនេះច្រើនណាស់តាមរយៈសាក្សីជាច្រើនអំពីការជម្លៀសប្រជាជនចេញពីទីក្រុង  
22                   ភ្នំពេញ។ អ្វីដែលខ្ញុំចង់ផ្តល់ការយកចិត្តទុកដាក់នៅពេលនេះគឺអំពីជំនឿទុកចិត្តទៅលើមូលហេតុដែលថា  
23                   អាចនឹងមានការទម្លាក់គ្រាប់បែកនោះ។ ហើយដូចលោកបានពិភាក្សាចំណុចនេះយ៉ាងច្រើននៅក្នុង  
24                   សៀវភៅរបស់លោក។ លោកអាចផ្តល់មតិយោបល់មួយចំនួនលើចំណុចនេះបានទេ?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1 [១០:០៤:៥៨]

2 **ឆ៖** ការដែលពន្យល់នោះគឺថា តាមដែលដឹងមកគឺមានការបង្ខំតែម្តង។ គឺមិនមានការទម្លាក់  
3 គ្រាប់បែកអីទេ។ ខ្មែរក្រហមថាមិនមាន -- ខ្មែរក្រហមយល់ថាមិនមានការទម្លាក់គ្រាប់បែកអី ប៉ុន្តែ  
4 ហេតុផលដែលប្រាប់ទៅប្រជាជនបែបនេះ អ្នកឯងចាកចេញតែពីរបីថ្ងៃបានហើយ គឺដើម្បីបង្កលក្ខណៈ  
5 ដើម្បីអូសទាញឱ្យពួក -- បញ្ចុះបញ្ចូលឱ្យពួកគាត់ចេញបានដោយងាយនោះ ហើយជាមធ្យោបាយមួយ  
6 បញ្ចុះបញ្ចូលកុំឱ្យរបស់របរទៅច្រើន ពីព្រោះថាតែពីរបីថ្ងៃនឹងត្រឡប់មកវិញហើយ។ អីចឹងមិនបាច់យក  
7 ទ្រព្យសម្បត្តិអីច្រើនទៅជាមួយទេ។

8 មានលក្ខណៈស្រដៀងគ្នាដែរនៅវៀតណាម ដែលមានមូលហេតុស្រដៀងគ្នានៅខាងពីខាងដើម  
9 នោះនៅពេលដែលត្រូវជម្លៀសប្រជាជន យើងហៅទីក្រុងហ្វូនេនោះ ជាទីក្រុងស្តេចមួយនោះកាលនោះ។  
10 ខ្មែរក្រហមបានដឹងរឿងជម្លៀសចេញពីទីក្រុងនោះ។ ប៉ុន្តែ នេះគឺអ្វីដែលបានកើតឡើងពីមុនភ្នំពេញនេះ  
11 ហើយនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ភ្នំពេញនេះគឺគេបានធ្វើសេចក្តីសម្រេចដើម្បីបញ្ជូនអ្នកទីក្រុងឱ្យទៅជនបទ  
12 ហើយនេះគឺដើម្បី -- ហើយអ្វីដែលងាយនឹងឱ្យអូសពួកគាត់ចេញបាន គឺគេត្រូវតែប្រាស់មធ្យោបាយ  
13 នេះ។

14 [១០:០៦:៣០]

15 **ស៖** ជាការពិតហើយលោកបានដឹងអំពីឯកសារដែលលោកបានយោងនៅក្នុងសៀវភៅរបស់  
16 លោក គឺឯកសារ E3/196 ជាសេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាទៅដល់បក្សពលករ  
17 ដាណឺម៉ាក នៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៨ ដែល នួន ជា -- នៅខែកក្កដា ៧៨ -- ដែល នួន ជា បានលើកឡើង គឺ  
18 តាំងនាមឱ្យលេខាបក្សនោះ ពេលនោះនៅត្រង់ទំព័រ៣០។ ខ្ញុំសូមដកស្រង់តែម្តង ដែល នួន ជា បាន  
19 និយាយ។ សូមដកស្រង់ “មានការដឹងឮឡើងទូលំទូលាយដែលថាអាមេរិក ព្យាយាមក្តាប់ក្តាប់អំណាច  
20 ពីយើង ទាញយកអំណាចពីយើងខែក្រោយពីថ្ងៃរំដោះ។ ហើយ កា.ហ្សេ.បេ និង ភ្នាក់ងារវៀតណាម  
21 ក៏ដូច្នោះដែរ គឺវាមានការចូលរួមគ្នារវាងខាងក្នុង និងខាងក្រៅ។ ប៉ុន្តែយើងបានវាយកម្ទេចផែនការនេះ  
22 អស់ហើយ។ យើងបានរំដោះប្រជាជន យើងជម្លៀសប្រជាជនចេញពីទីក្រុងនានា”។ ខ្ញុំមិនចង់ឱ្យលោក  
23 ផ្តល់មតិយោបល់ទៅលើស្ថានភាពណាមិនប្រក្រតីដែលថាពួកអាមេរិក វៀតណាម កា.ហ្សេ.បេ  
24 សហការគ្នាក្នុងអំឡុងពេលនោះ តែអ្វីដែលលោកត្រូវនិយាយនោះ គឺថាយោបល់របស់គាត់នៅពេលនោះ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។



1 ហើយនិងគាត់មានហេតុផលផ្តល់បែបនេះ។ តើយើងអត់ -- សេចក្តីសម្រេចពីខាងដើម យើងមិនមាន  
2 កំណត់ត្រាជាលាយលក្ខណ៍អក្សរទេ ទាក់ទងការជម្លៀសប្រជាជនចេញពីទីក្រុងភ្នំពេញ។ តើវាមាននៅ  
3 ក្នុងព័ត៌មានកម្ពុជា ឬក៏លោកអាចផ្តល់យោបល់ដោយយោងប្រភពណាមួយបានទេ?

4 [១០:០៨:២២]

5 **ឆ៖** បន្ទាត់ទី៤ ទី៥ នៅត្រង់ហ្នឹង គឺថាវាមានការតស៊ូរួមគ្នាពីខាង រួមគ្នាពីខាងក្នុងខាងក្រៅ  
6 តែយើងកម្ទេចកម្ទាត់ផែនការហ្នឹងចោល ហើយយើងរំដោះ និងជម្លៀសប្រជាជនចេញពីទីក្រុងភ្នំពេញ។  
7 ផលប៉ះពាល់មួយនៃការជម្លៀសប្រជាជនចេញពីទីក្រុងភ្នំពេញ ក៏ដូចជាបណ្តាទីរួមខេត្តផ្សេងៗ ប៉ុន្តែ  
8 ពិសេសក្រុងភ្នំពេញតែម្តង គឺដើម្បីកម្ទេចបណ្តាញ -- ដើម្បីឱ្យអស់តែម្តង គឺបណ្តាញរាយការណ៍ទៅ  
9 លោកខាងលិចនោះតែម្តង។ មានអាមេរិក, មាន សេ.អ៊ី.អា ដែលគេបានកត់ត្រាទុកថា ព័ត៌មានទាំង  
10 អស់ដែលបានពីភ្នំពេញ គឺថាសូមឱ្យបញ្ចប់ភ្លាមៗក្នុងយប់នោះតែម្តង កុំឱ្យមានព័ត៌មានលេចទៅក្រៅ  
11 បាន។

12 ដូច្នេះគំនិតយោបល់នៃការរួមគ្នាម្ខាងគ្នានេះ គឺជាការពន្យល់នូវដំណើររឿងរ៉ាវមួយដែលថ្នាក់  
13 ដឹកនាំកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យកសាងឡើង រៀបចំឡើងដើម្បីខ្លួនឯង ដើម្បីយកទៅពន្យល់ យកទៅបញ្ជាក់  
14 អះអាងជាទទ្ធិករណ៍។ ប៉ុន្តែការបោសសម្អាតនេះ គឺកើតមានឡើងមក ៦ខែក្រោយថ្ងៃរំដោះ។

15 [១០:០៩:៥១]

16 **ស៖** ខៀវ សំផន ខ្លួនគាត់ផ្ទាល់នៅក្នុងប្រវត្តិរូបរបស់ គឺប្រវត្តិកម្ពុជានាពេលថ្មីៗបានផ្តល់នូវការ  
17 ពន្យល់មួយចំនួនអំពីការដួលរំលំនៃទីក្រុងភ្នំពេញ ក៏ដូចជានៅតាមបណ្តាទីរួមខេត្តផ្សេងៗ នៅត្រង់ទំព័រ  
18 ៥៥, ERN ជាភាសាអង់គ្លេស 00103750, បារាំង 00595427 ទៅដល់ 28 នៃសៀវភៅរបស់គាត់  
19 គាត់និយាយថា “គាត់អត់បានដឹងអំពីសេចក្តីសម្រេចជម្លៀសប្រជាជនចេញពីក្រុងភ្នំពេញទេ” នៅក្នុង  
20 ពេលលោកជួបពិភាក្សាជាមួយគាត់ តើលោកមានបាននិយាយថា អំពីការដឹងព្រាមុនរបស់គាត់នៅក្នុង  
21 ការជម្លៀសប្រជាជនចេញពីក្រុងភ្នំពេញដែរទេ?

22 **ឆ៖** លោក ខៀវ សំផន បានរៀបរាប់ស៊ីសង្វាក់គ្នាអំពីព្រឹត្តិការណ៍ទាំងឡាយដែលគាត់បាន  
23 រៀបរាប់មកខ្ញុំ គាត់បាននិយាយប្រាប់ខ្ញុំហើយនិងអ្វីដែលគាត់សរសេរក្នុងសៀវភៅរបស់គាត់ គឺថាគាត់  
24 មិនបានចូលរួមពាក់ព័ន្ធក្នុងការជម្លៀសប្រជាជនចេញពីភ្នំពេញទេ គាត់បានប្រាប់ខ្ញុំថា “គាត់បានមក

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1 ភ្នំពេញយូរដែរក្រោយពីការជម្លៀសប្រជាជនហើយ” ដែលចំណុចនេះវាស៊ីសង្វាក់គ្នាទៅនឹងអ្វីដែល  
2 លោកស្រីទើបតែជម្រាបជូនខ្ញុំអម្បាញ់មិញនេះ។ អ៊ីចឹងបើសិនណាជាអ្នកណាម្នាក់យល់ឃើញថាយក  
3 ចំណុចហ្នឹងយកមកប្រៀបធៀប ដើម្បីថាតើលោក ខៀវ សំផន អាចចាំដែរឬក៏អត់ ឬក៏ថាចង់សួរទៅ  
4 លើបញ្ហាការពិតជាក់លាក់ណាមួយនោះ វាជារឿងមួយផ្សេងគ្នា។

5 [១០:១១:៥០]

6 **ស៖** នៅក្នុងសៀវភៅរបស់គាត់ គាត់រៀបរាប់ត្រង់ទំព័រដែល នៅចុងបញ្ចប់នៃខែមីនា ៧៥  
7 “ខ្ញុំត្រូវបានអញ្ជើញចូលរួមប្រជុំនៅទីបញ្ជាការរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា នៅភាគខាងលិចនៃឧដុង្គ  
8 ដើម្បី តាមដានអំពីការវាយប្រយុទ្ធយកទីក្រុងភ្នំពេញដំណាក់កាលចុងក្រោយ” ហើយរៀងរាល់ថ្ងៃក៏គាត់  
9 តាមដានអំពីការវាយប្រយុទ្ធតាមវិទ្យុ -- ខ្ញុំសូមដកស្រង់៖ នៅខែមេសា នៅថ្ងៃ១៧ មេសា នៅម៉ោងប្រាំ  
10 បួនយើងបានស្តាប់ឮមេបញ្ជាពីអង្គភាពផ្សេងៗនិយាយអំពីទឹកនៃផ្សេងៗនៅក្នុងទីក្រុង ដោយសារ  
11 ពេលនោះគឺថាភ្នំពេញស្ងាត់ គាត់បានអង្គុយនៅក្នុងខ្ទមរបស់គាត់ ក្តៅមែនទែន ហើយគាត់បានស្តាប់  
12 ទៅឮកកងទ័ពដែលត្រឡប់មកទីក្រុងភ្នំពេញវិញនោះ រៀបរាប់ថា ប្រជាជនយ៉ាងច្រើនបានចាកចេញពី  
13 ទីក្រុងហើយក្រដាសប្រាក់ផ្សេងៗគឺគេក្រវាត់ចេញពីពេញផ្លូវ ពេញផ្លូវទាំងអស់ គឺវាមានការគួរឱ្យភ្ញាក់  
14 ផ្អើលមែនទែន។ តើលោកមានមតិយោបល់អ្វីបានទេ ដែលអាចរៀបរាប់បន្ថែមទៅលើការភ្ញាក់ផ្អើល  
15 របស់គាត់ទៅលើរបាយការណ៍ដែលគាត់ទទួលបានពីកងទ័ពទាំងនោះ?

16 [១០:១៣:១៨]

17 **ឆ៖** ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថា លោក ខៀវ សំផន ក៏បានប្រាប់ខ្ញុំ ថាគាត់បានចូលទៅកាន់ទីបញ្ជាការ  
18 របស់ ប៉ុល ពត នៅភាគខាងលិចនៃទីក្រុងភ្នំពេញ គឺនៅជា ប៉ុល ពត នៅថ្ងៃទី១៧ មេសា ៧៥ គឺថា  
19 គាត់មិនបានចូលមកភ្នំពេញទេ ថ្ងៃ១៧ មេសា ៧៥ ហ្នឹង គាត់ចូលមកពេលក្រោយ រយៈពេលប៉ុន្មានថ្ងៃ  
20 ក្រោយមកទេ។ ការភ្ញាក់ផ្អើលរបស់គាត់នោះគឺ-- ខ្ញុំភ្ញាក់ផ្អើលដែរ ភ្ញាក់ផ្អើលនូវអ្វីដែលគាត់ភ្ញាក់ផ្អើល។

21 **ស៖** ពីរទំព័រមកខាងមុខទៀតនេះ “ខ្ញុំមានការភ្ញាក់ផ្អើលយ៉ាងខ្លាំង នៅពេលខ្ញុំនិយាយជាមួយ  
22 លេខាបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជានៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៥ គឺថាថ្នាក់សហការណ៍ថ្នាក់លើ ត្រូវបានប្រើប្រាស់សម្រាប់  
23 អ្នកដែលភៀសខ្លួននៅក្នុង តាំងពីឆ្នាំ៧៣ម៉្លេះ”។ ហើយដែលគាត់និយាយថា វាជាគោលនយោបាយ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1 មួយចាំបាច់ណាស់។ តើលោកភ្នាក់ងារដែលដើរឬអត់ ភ្នាក់ងារដែលចំពោះអ្វីដែលគាត់ភ្នាក់ងារដែលទេ រឿង  
2 សហការណ៍មានតាំងពីឆ្នាំ៧៣ហ្នឹង?

3 ឆ៖ ខ្ញុំក៏អាចនិយាយបានថា ខ្ញុំភ្នាក់ងារដែលចំពោះអ្វីដែលគាត់ភ្នាក់ងារដែលដើរ។ លោក ខៀវ សំផន  
4 បានស្នាក់នៅជាមួយនឹងថ្នាក់លើ ហើយវាពិបាកនឹងគិតមើលថា តើនឹងមានអ្វីដែលកើតមានឡើងនៅក្នុង  
5 តំបន់ខ្មែរក្រហម។ គាត់ធ្វើដំណើរខ្លះដើរ គាត់ចំណាយពេលយ៉ាងច្រើនជាមួយនឹងក្បាលម៉ាស៊ីនដឹកនាំ  
6 ប៉ុន្តែវាពិតណាស់គាត់មិនមែនជាសមាជិកគណៈអចិន្ត្រៃយ៍ទេនៅពេលហ្នឹង មិនមែនសមាជិកអចិន្ត្រៃយ៍  
7 នៅថ្នាក់កំពូលរបស់ថ្នាក់ដឹកនាំនោះទេ។ ប៉ុន្តែខ្ញុំយល់ឃើញថា គាត់អាចដឹងអ្វីដែលត្រូវតែមានតម្លាភាព  
8 នោះ តែខ្ញុំអាចនិយាយថា វាជាជំហរមួយបន្ទាប់បន្សំទេ។ ខ្ញុំអាចលើកដៃឡើងនិយាយថា ខ្ញុំដឹងនូវអ្វីដែល  
9 គាត់ដឹង។ វា -- ខ្ញុំសន្និដ្ឋានថា បើនិយាយបែបនេះ វាអាចសមហេតុសមផលជាង នេះគឺអ្វីដែលខ្ញុំអាច  
10 និយាយបានបាទ។

11 [១០:១៥:៣៨]

12 ស៖ គាត់បាននិយាយនៅក្នុងសៀវភៅរបស់គាត់ដែលថា នៅទំព័រ៥៧ ការនិយាយជាមួយ  
13 ប៉ុល ពត ជាឯកជន ហើយនិងប្រាប់គាត់អំពីការជម្លៀសប្រជាជនចេញពីទីក្រុងភ្នំពេញនោះ ហើយ  
14 សម្រាប់ ខៀវ សំផន គឺគាត់និយាយអំពីវាសនាអាក្រក់ គាត់នៅក្នុងខ្ទមមួយដែលក្តៅ ហើយនៅពេល  
15 វេលាដ៏ក្តៅបំផុត ដែលប្រជាជនត្រូវចាកចេញពីទីក្រុងភ្នំពេញ។ គឺគាត់និយាយទៅកាន់ ប៉ុល ពត នូវក្តី  
16 អស់សង្ឃឹម និងការសោកស្តាយរបស់គាត់នោះ គាត់និយាយថា “ប៉ុល ពត បានប្រាប់គាត់ថាហេតុផល  
17 នៃការធ្វើឱ្យភ្នំពេញគ្មានមនុស្សនៅតែម្តង”។ គឺថាគាត់បានឈានដល់ការសម្រេចបញ្ជូនប្រជាជនទៅ  
18 ទីក្រុងភ្នំពេញមុនពេលបញ្ចប់សង្គ្រាម។ គោលនយោបាយសមូហភាពនេះ គឺជាគោលនយោបាយបក្ស  
19 កុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ដើម្បីត្រួតត្រាទៅលើការផលិតផលស្រូវអង្ករ ដែលនឹងដើម្បីដោះស្រាយកម្រិត ដើម្បី  
20 ប្រឈមមុខទៅនឹងកងទ័ពវៀតណាម ដើម្បីបណ្តេញ ហើយនិងបង្ខំឱ្យវៀតណាមគោរពបូរណភាព  
21 ដែនដីកម្ពុជា ជាពិសេសគឺកងទ័ពវៀតណាមដែលប្រតិបត្តិការក្នុងប្រទេសកម្ពុជា”។ តើនេះជាគោល  
22 នយោបាយដែលរៀបរាប់អំពីសមូហភាវូបនីយកម្ម ដែលលោករៀបរាប់ហ្នឹងមែនទេ?

23 [១០:១៧:១៥]

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1                   **ឆ៖** គឺថា ខ្ញុំគិតថាចំណុចមួយអំពីសមូហភាពភារូបនីយកម្មនៅគឺថាបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាត្រួត  
2                   ត្រាហើយការផ្គត់ផ្គង់ស្បៀងអាហារស្រូវ អង្ករ។ រីឯវៀតណាមក៏មានលក្ខណៈកាលនោះដែរ។ នេះជា  
3                   ចំណុចមួយ គឺជាមូលដ្ឋានដ៏សំខាន់មួយសម្រាប់ធ្វើសមូហភារូបនីយកម្មរបស់គេនោះ។ អ្វីដែលខ្ញុំដឹង  
4                   នោះ គឺថា គឺគាត់ -- គេអនុវត្តនយោបាយទ្រព្យសម្បត្តិសមូហភាពប្រឆាំងនឹងឯកជន គឺប្រជាជនទាំង  
5                   អស់ហ្នឹង គឺត្រូវតែគេចាត់ទុកក្នុងស្ថានភាពមួយថា មិនមានទ្រព្យសម្បត្តិអ្វីទៀតទេ ហើយជីវភាពរស់  
6                   នៅត្រូវគេកម្រិតនោះផងដែរ ទៅតាមទ្រព្យសម្បត្តិនោះ។ រីឯការជម្លៀសទីក្រុងភ្នំពេញនេះ គឺជាផ្នែក  
7                   មួយនៃយុទ្ធកម្មដែលជាផ្នែកមួយនៃនយោបាយសមូហភារូបនីយកម្ម។

8                   **ស៖** បាទ ប៉ុន្តែការអនុវត្តជាក់ស្តែងនោះ គឺវាខុសគ្នាឆ្ងាយតាមគោលការណ៍ ទំព័រ២៨៧  
9                   នៅក្នុងអត្ថបទភាសាអង់គ្លេស សៀវភៅរបស់លោក លោកបានរៀបរាប់អំពីមូលហេតុពីរយ៉ាងខុសគ្នា  
10                  ដែល ប៉ុល ពត បានលើកឡើងនោះ។ គាត់បានប្រាប់អ្នកបស្ចិមប្រទេសថា “ចំណាត់ការនោះមិនបាន  
11                  រៀបចំជាមុនទេ គឺថាផ្នែកលើសភាពការណ៍ពិតដែលថា បញ្ហាស្បៀងអាហារនោះកើតឡើង គឺថា  
12                  អាចនឹងជាការរៀបចំរបស់បរិវារអាមេរិក ដើម្បីវាយប្រហារបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា” ហើយគាត់  
13                  និយាយតទៅទៀត គឺថា “ចំណុចនេះមិនពិតទេ ប៉ុន្តែប្រភពនៃនយោបល់របស់ ប៉ុល ពត ដែលបង្ហាញអំពី  
14                  មូលហេតុសម្រាប់គាំទ្រការជម្លៀសនោះទេ”។ ទោះជាវាមិនពិតនោះក៏ដោយ ក៏គាត់ប្រើយុទ្ធកម្មនេះ។

15 [១០:១៩:៣៥]

16                  **ឆ៖** សូមអភ័យទោសដែលខ្ញុំអស់អែក ខ្ញុំស្នាក់ស្ទើរ។ សៀវភៅដែលខ្ញុំពិនិត្យមើលនោះ គឺមិន  
17                  ឃើញមាន មិនមានចំណាត់ដៃទាំងស្រុងនោះទេ។ យើងមានតែជាអេឡិចត្រូនិក ខ្ញុំប្រាកដថា សេចក្តីដក  
18                  ស្រង់នេះ តាមពិតជាឯកសារដែលដកស្រង់នេះ គាត់បានប្រាប់ទៅគណៈប្រតិភូបស្ចិមប្រទេស ប៉ុន្តែខ្ញុំ  
19                  មិនចាំបាច់ពួកនោះជាអ្នកណាទេ។ ប្រសិនបើខ្ញុំមានពេល ខ្ញុំអាចរកប្រភពដែលពាក់ព័ន្ធជូនបាន។

20                  **ស៖** លោក ស្សុត សៀវភៅនេះ គឺបោះពុម្ពរយៈពេលយូរដែរហើយ លោកមិនបានចាំចំណុច  
21                  ជាក់ស្តែងលម្អិតនោះទេ ប៉ុន្តែលោកទទួលស្គាល់ទេ គឺថាតើលោកមានប្រភពចំណុចលម្អិតទាំងអស់ គឺ  
22                  ថាប្រសិនបើលោកអាចធ្វើបែបនោះបាន យើងក៏ចង់ដឹងដែរ។ ហើយលោកក៏បាននិយាយអំពីមូលហេតុ  
23                  ដែលគេបានបញ្ជាក់ ថាទីក្រុងភ្នំពេញត្រូវបានជម្លៀស ដោយសារថាមានការកង្វះស្បៀងអាហារ។ ហើយ  
24                  លោកនិយាយថា ការនោះមិនពិតទេ គឺមិនដូច្នោះទេ មិនត្រឹមតែស្បៀងនោះវាខ្វះទេ ប៉ុន្តែការដឹកជញ្ជូន

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1 ហើយនិងការបញ្ជូនមនុស្សចេញនោះ គឺថាបើសិនជាគេមានវិធីអ្វីសមល្មម ដែលគ្រប់គ្រងបាននោះ  
2 គេអាចធ្វើបាន។ សូមលោកពិភាក្សាអំពីខ្លឹមសារដែលលោកនិយាយថា “ការអះអាងរបស់ខ្មែរក្រហម  
3 បែបនេះ គឺមិនត្រឹមត្រូវទេ”។ តើលោកអាចពន្យល់អ្វីបន្ថែមទេ?

4 [១០:២១:២៨]

5 **ឆ៖** គឺស្បៀងអាហារមិនមានគ្រប់គ្រាន់ក្នុងគុណភាព ក្នុងបរិមាណដ៏ច្រើននោះទេ គឺយើងមាន  
6 ការទម្លាក់ស្បៀងអាហារពីយន្តហោះ គឺត្រូវបានបញ្ចប់។ ហើយអ្នកក្រុងជាច្រើននោះ គឺថាមិនអាច  
7 ផ្គត់ផ្គង់បានក្នុងរយៈពេលយូរទេ ប៉ុន្តែបើបីថ្ងៃនោះគឺបាន។ បើលទ្ធភាពមួយផ្សេងទៀត គឺពួកគេអាច  
8 ស្នើសុំឱ្យមានគេបញ្ជូនស្បៀងអាហារពីខាងក្រៅមក ប៉ុន្តែស្ថានភាពស្ថិតិប្រជាជននោះ គឺថាផ្អែកលើការ  
9 ពិត គឺថាវាមានការងាយស្រួលក្នុងការផ្តល់ស្បៀងអាហារ។ បើថាមានគឺថា១លាន ឬ២លាន ដែលនៅ  
10 ចន្លោះនោះ គឺថាគេចេញពីក្រុងគ្រប់ទិសដៅ គឺថាមិនមានផ្តល់សេវាសុខភាព សុខភាពស្នើសុំ មិនមាន  
11 ស្បៀងអាហារ បម្រុងសម្រាប់ផ្តល់ឱ្យតាមផ្លូវដែលគេធ្វើដំណើរនោះទេ។ នៅពេលដែលទៅដល់តំបន់  
12 នានា តំបន់ទាំងនោះ ក៏គ្មាន គ្មានឃ្នាំង គ្មានស្បៀងអាហារសម្រាប់ផ្គត់ផ្គង់ពួកគេដែរ។ ការងារ  
13 ទាំងអស់នោះ ដែលធ្វើឱ្យអ្នកទាំងនោះមានការលំបាកជាងនៅមួយកន្លែង។ នេះហើយដែលខ្ញុំបញ្ជាក់  
14 តាមពិតនោះ គឺថាការដែលបញ្ជូនចេញនោះ វាលំបាកជាង គឺថាសភាពការណ៍នោះឯង ជាភស្តុតាង  
15 ខ្លួនឯង។

16 [១០:២២:៥៥]

17 **ស៖** លោក ខៀវ សំផន បានធ្វើយោបល់ទៅលើបញ្ហានេះ ដែលថាទាក់ទងទៅនឹងមូលហេតុនៃ  
18 ការជម្លៀសទីក្រុងភ្នំពេញដោយសារខ្វះស្បៀងអាហារ ហើយនិងផ្អែកលើការពិចារណាលើប្រវត្តិសាស្ត្រ  
19 កម្ពុជា គឺ E3/15 នៅទំព័រ៦៤, ជាភាសាអង់គ្លេស 00498283, បារាំង ERN 00643890។ គាត់បាន  
20 និយាយថា “ជាយូរមកហើយនៅជនបទ គឺថាដីជាច្រើនត្រូវបានបោះបង់ចោល មិនបានដាំដុះអ្វីទេ។  
21 ប្រជាជនប្រហែលជា៣លានជាង មិនមានអ្វីផ្គត់ផ្គង់ទេ គឺថានៅទីក្រុងមាន៣លានទៀត គឺថាកំពុងតែ  
22 ខ្វះស្បៀងអាហារ”។ នេះហើយដែលមូលហេតុ ដែល ប៉ុល ពត និយាយថា សូមសេចក្តីដកស្រង់  
23 គាត់និយាយ “បើបន្តឱ្យគេនៅក្នុងក្រុង នឹងធ្វើឱ្យមានទុរិក្ស ហើយការជម្លៀសចេញពីទីក្រុង គឺជាល្អ  
24 ដើម្បីជៀសផុតអំពីការទុរិក្ស និងការបះបោរ។ ខៀវ សំផន និយាយថា គឺថាតាមពិតមានការបះបោរ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1 ពេលនោះ រៀតណាមនឹងចូលមកធ្វើអន្តរាគមន៍ហើយ”។ ដូច្នោះនេះគឺជាចំណុចខ្លះនៃមូលហេតុមួយ  
2 ចំនួន។ តើលោកមានមតិយោបល់អ្វីដើម្បីបន្ថែមទៅលើសេចក្តីដកស្រង់ដែលខ្ញុំអានអម្បាញ់មិញនេះទេ?

3 [១០:២៤:៣៩]

4 **ឆ៖** ចំណុចចុងក្រោយ គឺសំខាន់ណាស់ គឺថាគ្រោះថ្នាក់នៃការបះបោរនោះ គឺជាវិធីដែលគេ  
5 ប្រឌិតនោះទេ។ ការពិត គឺថាប្រសិនបើអ្នកក្រុងគេបំបែកឱ្យទៅតាមជនបទនោះ គឺថាបណ្តាញនៅក្នុង  
6 រវាងពួកគេ គឺថាត្រូវបំបែក។ គឺថាតាមពិត ដើម្បីគេងាយកុងត្រូល ងាយត្រួតត្រានោះទេ។ គឺថាដោយ  
7 និយាយលទ្ធភាពនៃការតស៊ូប្រឆាំងនឹងខ្មែរក្រហមនឹងត្រូវបានបំបាត់ចោល។ បើសិនជាយើងពិនិត្យ  
8 មើលមូលហេតុដើម្បីគ្រប់គ្រងអំពីការបះបោរ គឺថាជាការត្រឹមត្រូវ ប៉ុន្តែមិនមែនជាមូលហេតុសម្រាប់  
9 ទប់ការបះបោរទេ ប៉ុន្តែមូលហេតុដើម្បីថាការជម្លៀសទីក្រុងភ្នំពេញនោះទេ។ បើនិយាយពីទ្វីក្សវិញ  
10 ខ្ញុំមិនជឿទាំងស្រុងនោះទេ។

11 **ស៖** បើនិយាយតាមជាក់ស្តែង តើត្រូវប្រើពេលប៉ុន្មានដើម្បីបញ្ចេញប្រជាជន ១លាន, ២លាន  
12 នាក់ចេញពីទីក្រុងភ្នំពេញឱ្យចេញឱ្យអស់ ហើយបន្ទាប់មកដើម្បីផ្តល់ស្បៀងអាហារឱ្យគ្រប់គ្រាន់នៅ  
13 កន្លែងដែលពួកគេទៅ ក្នុងករណីដែលនៅទីកន្លែងដែលគេទៅនោះមិនមានស្បៀងអាហារ។ តើប៉ុន្មាន  
14 អាទិត្យ ប៉ុន្មានខែទើបអាចនឹងផ្គត់ផ្គង់បាន? តើលោកអាចជម្រាបបានទេ?

15 [១០:២៦:០០]

16 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

17 កុំអាលទាន់ឆ្លើយ!  
18 សូមអញ្ជើញលោក កូប៉េ!

19 **លោក វិចទ័រ កូប៉េ៖**

20 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ខ្ញុំដឹងថា ខ្ញុំមិនចង់នឹងជំទាស់សំណួរដែលចៅក្រមសួរទៅអ្នក  
21 ជំនាញទេ។ ក៏ប៉ុន្តែសុំធ្វើសេចក្តីសង្កេតមួយថា ខ្ញុំមិនច្បាស់ប្រាកដថាការឆ្លើយរបស់អ្នកចម្លើយអាចនឹង  
22 ស្ថិតនៅក្នុងគុណវុឌ្ឍិរបស់គាត់ទេ។ គាត់ជាអ្នកប្រវត្តិវិទូ។ ដូច្នោះហើយ នេះជាយោបល់របស់ខ្ញុំ លោក  
23 ស្រីចៅក្រម។ បាទ សូមជ្រាប។

24 **ចៅក្រម ស៊ុលវៀ មាតវ៉ាយថ៍៖**

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1 ខ្ញុំនឹងបន្តសំណួររបបនេះ។ ហើយលោក កូប៉េ ហើយខ្ញុំទទួលថាមិន ថាវាមិនទាក់ទងនៅក្នុង  
2 វិសាលភាពនៃជំនាញរបស់អ្នកជំនាញនោះទេ។ ប៉ុន្តែអាចនឹងផ្អែកទៅលើសតិសម្បជញ្ញៈដែលគាត់ចេះ  
3 ដឹង យល់ដឹងបាន។

4 [១០:២៧:១០]

5 **សួរដោយចៅក្រម ស៊ីលវៀ ខាតវ៉ាយថ័រ៖**

6 **ស៖** ដូច្នេះលោកអ្នកជំនាញ ចំពោះមូលហេតុទាំងឡាយដែលគេលើកឡើងសម្រាប់គាំទ្រការ  
7 ជម្លៀសទីក្រុងភ្នំពេញនោះ ថាតើទាក់ទងទៅនឹងស្បៀងអាហារហ្នឹងដែរឬទេ? តើមានលទ្ធភាពដែល  
8 គេអាចផ្តល់ជំនួយស្បៀងពីបរទេសដែរឬទេ ដើម្បីឆ្លើយដែលថាអាចនឹងគ្រប់គ្រងបាន។ ដូចជាជាប្រវត្តិ  
9 គឺថាមួយសតវត្សរ៍ ឬក៏មុនហ្នឹងគឺថា គឺមានគេផ្តល់ស្បៀងអាហារទៅកន្លែងផ្សេង គេថាគេអាចផ្គត់ផ្គង់  
10 ទៅដល់មនុស្សមួយរយពាន់ ឬក៏លើសពីហ្នឹងសម្រាប់ថាកុំឱ្យគេមានទុរិក្ស គេមានប្រវត្តិផ្តល់របបនោះ  
11 តើលោកយល់ដូចម្តេចក្នុងលក្ខណៈសម័យខ្មែរក្រហមនេះ?

12 **ឆ៖** ស្បៀងអាហារស្រូវ អង្ករ គឺមកពីប្រទេសចិន។ ប៉ុន្តែបរិមាណវាមានកម្រិត។ ទោះជា  
13 យ៉ាងនេះក្តី គឺថាអាចនឹងចាត់ទុកថាជាជំនួយស្បៀងអាហារនោះដែរ។ ប៉ុន្តែមេដឹកនាំកម្ពុជាប្រជាធិប  
14 តេយ្យដែលគេប្រកាន់កិត្តិយសរបស់គេថា ខ្លួនទីពីងខ្លួន។ គឺគេយល់ថាវាផ្ទុយអំពីគំនិត គឺថាបើដើរកាន់  
15 ផ្តិលសំព័របរទេសអីចឹង មិនល្អទេ ពីព្រោះយើងទទួលបានមហាជោគជ័យហើយ យើងមិនធ្វើអីចឹងទេ។  
16 នេះហើយគឺជាតថភាពផ្នែកក្នុងដែលគេយល់ឃើញ។

17 [១០:២៨:៤៥]

18 លោកស្រីអាចនឹងគិតថា អាចនឹងគឺថាការធ្វើរបបនេះគឺផ្តល់ស្បៀងអាហារតិចតួចណាស់ចំពោះ  
19 អ្នកអត់ឃ្លាន ប៉ុន្តែបើតាមទ្រឹស្តីនោះវិញ បើការជួយជាជាក់ស្តែងដើម្បីជួយឱ្យប្រជាពលរដ្ឋទាំង  
20 ប្រទេសដែលកំពុងអត់ឃ្លានហ្នឹង នេះវាជាបញ្ហាមួយ។ ប៉ុន្តែនេះជានយោបាយរបស់បក្សកុម្មុយនីស្ត  
21 កម្ពុជានៅក្នុងអំឡុងនៅពេលដែលគេកាន់កាប់អំណាច រហូតទៅដល់ទីបញ្ចប់។ គេមានសេចក្តីប្រាថ្នា  
22 ចង់ឱ្យប្រទេសមួយខុសប្លែកពីមុន ផ្អែកតាមទស្សនៈរបស់គេ គឺចង់ឱ្យមានសមភាព បរិសុទ្ធ អស្ចារ្យ  
23 បាទ ជាពិភពកុម្មុយនីស្ត។ ចេតនាហ្នឹង គឺត្រូវហើយ ប៉ុន្តែមិនមានការព្រួយបារម្ភអំពីការឈឺចាប់តាម  
24 បណ្តោយផ្លូវដែលដើរឱ្យទៅដល់ទីនោះទេ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1                   **ស៖** មូលហេតុផ្សេងៗទៀត។ ជាការបញ្ជាក់អំពីមូលហេតុគាំទ្រការជំទាស់នោះ គឺថាដែល  
2                   លោកដកស្រង់ហ្នឹងគឺ ថាទំព័រ២៨៧, ទំព័រអង់គ្លេស 00396494, បារាំង ERN 00639824 ដល់25។  
3                   នៅកន្លែងនោះលោកដកស្រង់ពី ប៉ុល ពត ថា បានប្រាប់ទៅអ្នកកាសែតចិនដូចខាងក្រោមនេះ៖ “រហូត  
4                   ដែលយើងបានកម្ទេចចារកម្មខ្លាំងគ្រប់គ្រាន់ហើយ។ យើងមិនមានកម្លាំងគ្រប់គ្រាន់ ដើម្បីការពាររបប  
5                   កុម្មុយនីស្តទេ បើយើងមិនកម្ទេចខ្លាំងនោះ។” ចំពោះមូលដ្ឋានដែលគេបានផ្តល់ជា ឋានានុក្រមថាតើណា  
6                   មួយដែលសំខាន់ជាងគេ បើសិនជាកាត់ផ្តាច់អំពីបណ្តាញចារកិច្ចទើបបានយើងធ្វើបដិវត្តន៍បាន។ តើ  
7                   លោកគិតថាណាមួយសំខាន់ជាងស្បៀងអាហារ ហើយនិងចំណុចដែលគាត់លើកក្រោយនេះ?

8                   [១០:៣០:៥៧]

9                   **ឆ៖** ខ្ញុំគិតថាអាចនឹងស្នើគ្នាជាលំដាប់ទីពីរប្តីទីបី។ បើយើងទុកមូលហេតុទី១ជាមនោគមវិជ្ជា  
10                   ជាលក្ខខណ្ឌមនោគមវិជ្ជាដើម្បីធ្វើឲ្យមានសមភាពរវាងទីក្រុងនិងទីជនបទ គឺថាដោយលុបបំបាត់ទីក្រុង  
11                   គឺថាមិនឲ្យមានអារម្មណ៍ មិនឲ្យមានសតិអារម្មណ៍អីហ្នឹងនេះគឺជាចំណុចមួយ។ ចំណុចទីពីរ ដើម្បី  
12                   បំបាត់បណ្តាញចារកិច្ចពួកគេបានធ្វើរឿងនេះដោយជោគជ័យដោយមានប្រសិទ្ធភាព ដើម្បីបំបែកប្រជា  
13                   ជនទីក្រុងដើម្បីឲ្យអ្នកក្រុងហ្នឹងអាចនឹងតស៊ូបះបោរបាន។

14                   **ស៖** លោក អៀង សារី បានពិភាក្សាអំពីមូលហេតុនៃការជម្លៀសជាមួយលោក ដែលពេល  
15                   លោកសម្ភាសគាត់នៅទំព័រ២៨៧ គាត់និយាយថា យើងកត់សម្គាល់ថាការបរាជ័យក្នុងការ -- របស់វណ្ណៈ  
16                   អធនក្នុងការបំបាត់សក្តិភូមិនោះគឺថា គឺការបរាជ័យក្នុងការមិនបានផ្តល់របបនោះ។ លោកបានដកស្រង់  
17                   ថា ប៉ុល ពត មិនធ្វើឲ្យមានកំហុសដូចនៅប៉ារីសទេដែលគេមិនបានកម្ចាត់ពួកសក្តិភូមិនោះ។ តើនេះ  
18                   ជាមូលហេតុមួយផ្សេងទៀត ឬក៏នៅក្នុងផ្នែកមូលហេតុដែលលោកបានលើកពីខាងដើមហើយដែរ?

19                   [១០:៣២:៣៧]

20                   **ឆ៖** ខ្ញុំគិតថា អាចជាមូលហេតុទីបីដែលខ្ញុំបានផ្តល់ គឺដើម្បីបំបែកបណ្តាញនៅក្នុងប្រជាជន  
21                   អ្នកក្រុងគេហៅថា គហិបតី ឬក៏ពួកសក្តិភូមិនោះ។ ហើយនៅក្នុងឆ្នាំ១៨៧០ ឬ៧១ នៅក្នុងក្រុងនៅ  
22                   ប៉ារីសជាចលនាកុម្មុយនីស្តនោះគឺថាពេលនោះគឺថា ខៀវ សំផន, ប៉ុល ពត, លោក អៀង សារី គេជា  
23                   និស្សិតនៅទីក្រុងប៉ារីសនៅក្នុងពេលដែលកុម្មុយនីស្តប៉ារីសហ្នឹង ទី១៨ គេធ្វើពិធីខួបឆ្នាំរបស់គេ ហើយ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។



1 ពួកគេបានរៀនសូត្រពីរឿងហ្នឹងច្រើន។ ហើយពួកគេ គេយកគំរូហ្នឹងជាមេរៀន ដូចជាកុម្មុយនីស្តនៅ  
2 អាស៊ីផ្សេងៗទៀតដែរ។

3 **ស៖** នៅទំព័រ២៨៨ បន្ទាប់នោះ លោកបានសន្និដ្ឋានថា គោលបំណងនៃការជម្លៀសនោះគឺមិន  
4 ដើម្បីកម្ទេចទេ គឺដើម្បីបំប្លែង។ ប៉ុល ពត បាននិយាយពេលក្រោយថា ការជម្លៀសនោះគឺវិធានការ  
5 ពិសេសដែលយើងមិនបានឃើញនៅក្នុងកុម្មុយនីស្តរបស់យើងផ្សេងៗទៀតទេ។ លោកនិយាយថា នេះគឺ  
6 ជាយុទ្ធសាស្ត្ររបស់សេដ្ឋកិច្ច យុទ្ធសាស្ត្ររបស់បក្សដើម្បីធ្វើការងារនេះ ហើយសម្រេចនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំ  
7 គណៈអចិន្ត្រៃយ៍ ធ្វើនៅស្ថានីយ៍រថភ្លើង ហើយនិងកិច្ចប្រជុំផ្សេងៗទៀតនៅកន្លែងផ្សេងទៀត។ តើលោក  
8 អាចមានយោបល់ អ្វីបន្ថែមទៅលើមតិរបស់ ប៉ុល ពត ដែលលោកនិយាយនេះដែរឬទេ?

9 [១០:៣៤:២៩]

10 **ឆ៖** ចម្លើយនៅពេលដែលខ្ញុំសរសេរផ្នែកនេះនៅក្នុងសៀវភៅរបស់ខ្ញុំ ខ្ញុំបានគិតថា នៅពេល  
11 នោះខ្ញុំនៅតែគិតថា ជាការសំខាន់ក្នុងការបញ្ជាក់ឱ្យច្បាស់អំពីគោលដៅរបស់ខ្មែរក្រហមហ្នឹងគឺមិនបំផ្លាញ  
12 ប្រជាជនទាំងមូលរបស់ប្រជាជនទេ។ គេមិនបានកំណត់ដើម្បីសម្លាប់ទេ។ គេកំណត់ដើម្បីបំប្លែង ដើម្បី  
13 ផ្លាស់ប្តូរជីវភាពរបស់ប្រជាជន។

14 ប៉ុល ពត គាត់មានមោទនភាពថា បក្សបានធ្វើអ្វីតាមរយៈការជម្លៀសទីក្រុងភ្នំពេញ ដែលគេ  
15 មិនបានធ្វើទេនៅក្នុងកុម្មុយនីស្តផ្សេងៗ ប្រទេសផ្សេងទៀតនោះ។ ប៉ុល ពត, សូមអភ័យទោស, គឺថានៅ  
16 ពេលដែល ម៉ៅ សេទុង នៅចុងឆ្នាំ១៩៧០ នោះបានជួបបក្សវៀតណាម ឡេ យន់ នោះគឺថា ម៉ៅ បាន  
17 និយាយថា “លោកបានធ្វើបែបហ្នឹងទេ?” ឡេ យន់ ថា “អត់បានធ្វើទេ”។ ហើយ ម៉ៅ ក៏និយាយថា “ខ្ញុំក៏  
18 មិនដែលជម្លៀសនោះដែរ នោះទេ” ហើយខ្មែរក្រហមដែលបានធ្វើអ្វីៗនោះវិញ បានប្រើនូវវិធានការដាច់  
19 ខាតជម្លៀសប្រជាជនទីក្រុងភ្នំពេញដែលបក្សកុម្មុយនីស្តផ្សេងទៀតមិនបានធ្វើឡើងនោះ គឺថាពួកគេ  
20 និយាយថា “ការធ្វើបែបនេះ វាសំខាន់ណាស់”។

21 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

22 បាទ អរគុណ អ្នកជំនាញ។ ឥឡូវនេះដល់ពេលសម្រាកហើយ ហើយមានឱកាសសម្រាកចាប់  
23 ពីពេលនេះតទៅរហូតដល់ម៉ោងដប់មួយ សូមអញ្ជើញចូលវិញដើម្បីបន្តកិច្ចដំណើរការសវនាការ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1 មន្ត្រីរដ្ឋបាលតុលាការសម្របសម្រួលផ្តល់កន្លែងសម្រាកនៅបន្ទប់រង់ចាំសម្រាប់សាក្សី និងអ្នក  
2 ជំនាញដល់លោក ហ្វីលីព ស្កត ក្នុងរយៈពេលសម្រាកនេះ។ ហើយឱ្យអញ្ជើញគាត់មកកាន់កន្លែងផ្តល់  
3 សក្ខីកម្មនេះវិញនៅវេលាម៉ោងដប់មួយ។

4 សម្រាកចុះ!

5 **ក្រឡាបញ្ជី៖**

6 សូមក្រោកឈរ!

7

8 (សវនាការសម្រាកពីម៉ោង ១០:៣៦ នាទី ដល់ម៉ោង ១១:០១ នាទី)

9 [១១:០១:២២]

10 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

11 អង្គុយចុះ!

12 អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ និងផ្តល់វេទិកាជូនទៅលោកស្រីចៅ-  
13 ក្រម ស៊ីលវៀ ខាតវ៉ាយថ៍ ដើម្បីបន្តការតាំងសំណួរដេញដោលចំពោះអ្នកជំនាញ។

14 សូមបង្អង់សិនមានការស្នើឡើង លើកឡើងដោយមេធាវីការពារលោក នួន ជា។ សូមអញ្ជើញ  
15 លោកមេធាវី!

16 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

17 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ លោកស្រីចៅក្រម ខាតវ៉ាយថ៍ ខ្ញុំសូមសួរ -- តើខ្ញុំសូមសួរទៅ  
18 លោកស្រីឱ្យលោកស្រីសួរទៅអ្នកជំនាញនិយាយអំពីកំណត់ត្រារបស់គាត់ជាអេឡិចត្រូនិក បើគាត់មាន  
19 តាមពិតខ្ញុំ ដើម្បីឱ្យខ្ញុំពិនិត្យមើលឯកសារនេះបានជាមុន។

20 **សួរដោយចៅក្រម ស៊ីលវៀ ខាតវ៉ាយថ៍៖**

21 **ស៖** លោក ស្កត - លោក ហ្វីលីព ស្កត បានដឹងហើយប៉ុន្មានសប្តាហ៍នេះ គឺគេបានសូមឱ្យ  
22 លោកផ្តល់នូវប្រភពព័ត៌មាន រួមទាំងកិច្ចប្រជុំរបស់គណៈមជ្ឈិមនៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៣ លោកបានបញ្ជាក់ថា  
23 លោកមិនមានលទ្ធភាពចូលទៅបណ្តុះបណ្តាលរបស់លោកទេ ប៉ុន្តែថ្ងៃនេះលោកបានផ្ញើ ឌីស្កូមួយដែលមាន  
24 ឯកសារនៅក្នុងហ្គីដមួយចំនួន ដែលខ្ញុំមិនទាន់មានពេលវេលា ឬឱកាសដើម្បីពិនិត្យមើលឌីស ដែល

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1 លោកបានឱ្យមកនោះទេ? តើលោកអាចរៀបរាប់ជូនអង្គជំនុំជម្រះបានទេ ថាតើនៅក្នុងឌីសក្រឹតមានអ្វី  
2 ដែរលោក?

3 [១១:០៣:១០]

4 **លោក ហ្វីលីព ស្កតៈ**

5 **ឆ៖** ខ្ញុំសូមអភ័យទោសចំពោះតុលាការ ដែលខ្ញុំមិនអាចផ្តល់ឯកសារនេះជាមុនមកបាននោះ។  
6 អង្គជំនុំជម្រះបានស្នើសុំឯកសារមួយចំនួនដែលទាំងអស់នោះ នៅក្នុងឃ្លាំងឯកសាររបស់ខ្ញុំនៅកន្លែង  
7 ណាមួយនោះ។ មុននឹងមកកម្ពុជា ខ្ញុំបានរកឃើញឌីសក្រឹត ដែលខ្ញុំគិតថាអាចនឹងជួយបង្ហាញឯកសារ  
8 នោះ។ ជាការពិតហើយវាមានឯកសារមួយចំនួនក្នុងឃ្លាំង។ ឌីសដែលខ្ញុំផ្ញើជូនអង្គជំនុំជម្រះ គឺជាឌីស  
9 ដែលបញ្ជាក់ពីឯកសារដែលស្នើសុំអំពីកងទ័ពវៀតណាមនៅហាណូយ ដែលមានប្រភពដើមជាភាសា  
10 វៀតណាម ហើយត្រូវបានវាយឡើងវិញ ហើយក៏បកប្រែទៅជាភាសាបារាំង។

11 ហើយឯកសារនៅក្នុងដៃរបស់ខ្ញុំនេះ គឺជាឯកសារអេឡិចត្រូនិកដែលយកចេញពីសៀវភៅនោះ  
12 តែម្តង ដែលមានប្រភពព័ត៌មានពេញលេញតែម្តង។ ហើយឥឡូវនេះ ខ្ញុំអាចទើបតែ អាចពិនិត្យមើល  
13 និយាយអំពីសម្រង់សម្តីរបស់ ប៉ុល ពត និយាយអំពីការជម្លៀសប្រជាជនចេញពីទីក្រុងភ្នំពេញដែលថា  
14 មិនមែនជាផែនការដែលបានរៀបចំជាមុននោះទេ ហើយកិច្ចសម្ភាសន៍ជាមួយអ្នកកាសែតយូហ្គេស្លាវី  
15 នៅចុងឆ្នាំ៧៧ ឬក៏ដើមឆ្នាំ៧៨។ ខ្ញុំសូមស្នើសុំឯកសារសំអាងនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំឆ្នាំ  
16 ១៩៧៣។ ខ្ញុំគិតថាកិច្ចប្រជុំរបស់គណៈអចិន្ត្រៃយ៍នៅក្នុងខែកញ្ញា ៧៤ បាទ នៅមាយ--

17 [១១:០៤:៥៨]

18 **ស៖** ខ្ញុំមិនចង់ឱ្យលម្អិតក្នុងដំណាក់កាលនេះ ប៉ុន្តែអាចជម្រាបជូនទៅមេធាវីការពារក្តីបាន ឬ  
19 យ៉ាងណានោះ? លោក កូប៉េ ឃើញហើយគឺថាមានឯកសារវិភាគរបស់អ្នកជំនាញ ហើយអ្នកជំនាញ  
20 ក៏មានវត្តមាននៅចំពោះមុខយើង។ ប្រហែលជាយើងនឹងបន្តទៅទៀត លោក ហ្វីលីព ស្កតៈ។

21 ខ្ញុំចង់ចូលទៅដល់ការជម្លៀសប្រជាជនដោយផ្ទាល់តែម្តង។ លោកបានរៀបរាប់នៅក្នុងត្រង់ទំព័រ  
22 ២៧៥ នៅក្នុងសៀវភៅរបស់លោក។ ERN ជាភាសាអង់គ្លេស 00396483 និងបារាំងគឺ 00639810  
23 ទៅដល់ 811។ លោកនិយាយអំពីការបាត់បង់ជីវិតប្រហែល២០.០០០នាក់ ក្នុងអំឡុងនៃការជម្លៀស

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1 ចេញពីទីក្រុងភ្នំពេញនោះ។ តើលោកផ្តល់ព័ត៌មានបន្ថែមទេ សម្រាប់ប្រភពព័ត៌មានដែលនាំឱ្យលោកធ្វើ  
2 ការប៉ាន់ប្រមាណការបាត់បង់ជីវិតនេះ?

3 ឆ៖ វាមានការវាយតម្លៃផ្សេងៗពីអ្នកសរសេរផ្សេងៗ ប៉ែន យ៉េន និង ថា ១០.០០០នាក់។ ការ  
4 ប៉ាន់ប្រមាណមួយទៀត គឺ៣៥.០០០នាក់។ រឿង សារី នៅពេលមួយ និយាយថា ប្រហែលជា ២ ទៅ  
5 ៣០០០នាក់ ហើយ ម៉ែ មីដៀន -- តួលេខពី ម៉ែ មីដៀន ប្រហែលជា២០.០០០ មិនអាចអះអាងបាន។  
6 ថាតើអ្នកណាមានតួលេខរៀបរាប់ដំណើររឿងនេះឱ្យបានច្បាស់លាស់? ក៏ប៉ុន្តែព័ត៌មានទាំងអស់នេះ គឺ  
7 ថាស្រដៀងៗនឹងគ្នា។

8 [១១:០៦:៤៥]

9 ស៖ ដូចខ្ញុំនិយាយខាងដើមហើយ គឺសាក្សីមួយចំនួនបាននិយាយអំពីអ្វីដែលបានកើតឡើងនៅ  
10 ក្នុងពេលជម្លៀសប្រជាជនចេញពីទីក្រុងនោះ។ ប៉ុន្តែខ្ញុំចង់ពិនិត្យមើលគោលនយោបាយនៅក្នុងអំឡុង  
11 ពេលនោះ ឧទាហរណ៍ តើការជម្លៀសប្រជាជនចេញពីទីក្រុងនេះ គឺដើម្បីមិនអនុញ្ញាតឱ្យគេយកអីវ៉ែ  
12 អីវ៉ាន់។ ចុះចំពោះលុយកាក់វិញ តើលោកអាចនិយាយបានទេរឿងនេះ?

13 ឆ៖ ខ្ញុំមិនមានវត្តមានទេនៅពេលនេះ ខ្ញុំគ្មានព័ត៌មានដោយផ្ទាល់នោះទេ។ អ្វីដែលខ្ញុំអាច  
14 សន្និដ្ឋានបាន គឺយោងទៅលើសក្ខីកម្មអ្នកដែលមានវត្តមាន ឬអ្នកដែលបានឃើញនូវអ្វីដែលបានកើត  
15 ឡើង។ ទាក់ទងនឹងទ្រព្យសម្បត្តិនេះ អ្នកទីក្រុងខ្លះៗ គឺអ្នកមានៗបានបើកឡានចេញទៅ តែក្នុងករណីខ្លះ  
16 គឺអ្នកខ្លះអាចជិះឡានបានទៅឆ្ងាយដែរ អ្នកខ្លះ គឺត្រូវបោះបង់ឡានរបស់ខ្លួនចោលតាមផ្លូវភ្លាមៗតែម្តង។  
17 ដូច្នោះ វាបញ្ហាស្មុគស្មាញ វាមានស្ថានភាពខុសគ្នាៗក្នុងរបៀបដែលកងទ័ពមកពីភូមិភាគផ្សេងៗ ប្រព្រឹត្ត  
18 ទៅលើប្រជាជនទីក្រុងនោះ។ ឧទាហរណ៍ អ្នកមកភូមិភាគបូព៌ា មានគោលនយោបាយមួយ។ អ្នកនិរតី  
19 និយាយមានគោលនយោបាយមួយ។ ទ័ពមកពីឧត្តរមានគោលនយោបាយផ្សេងៗ ប៉ុន្តែជារួមទៅ គឺ  
20 ប្រជាជនអាចយកអីវ៉ាន់បានតិចឡើងៗ ហើយបោះបង់ចោលនៅតាមផ្លូវទៀតផង។

21 [១១:០៨:១៩]

22 នៅម៉ោងដំបូងៗ ប្រហែលជានៅថ្ងៃដំបូង ក្រដាសប្រាក់ខ្មែរពេលនោះ គឺថាត្រូវចាយវាយបានទេ  
23 ប៉ុន្តែដោយសារតែខ្មែរក្រហម ដែលអមដំណើរជនភៀសខ្លួននេះ ថាលុយអស់តម្លៃអីហើយ មិនបាច់យក

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1 ទៅទេ។ ហើយហាងផ្សេងៗ មានហាងនៅតាមផ្លូវដែក ដែលមានរបស់របរតិចតួច ប៉ុន្តែឈប់លក់  
2 តែម្តង គឺថាលក់យករបស់មានតម្លៃទៅវិញ ដូចជាយកជាមាស យកជាស្ពឺទៅវិញ។

3 **ស៖** លោកបាននិយាយនៅត្រង់ទំព័រ២៨០ នៃសៀវភៅរបស់លោក ERN ជាភាសាអង់គ្លេស  
4 00396488, បារាំង 00639816 ដល់ 817 ដែលនិយាយថា “អ្នកដែលជម្លៀសខ្លួន ត្រូវមានភារកិច្ច  
5 គឺថាត្រូវតែរាយការណ៍អំពីប្រវត្តិរបស់ខ្លួន”។ តើលោកអាចសង្ខេបបានទេ ហេតុអ្វីបានជាគេបង្ខំឱ្យ  
6 ប្រជាជនត្រូវតែរាយការណ៍ប្រាប់អំពីប្រវត្តិរបស់ខ្លួន? ហើយថាតើលទ្ធផលនៃការប្រមូលប្រវត្តិរប  
7 នេះ គឺដើម្បីអ្វីដែរ?

8 **ឆ៖** នេះគឺជាទិចនិករបស់ខ្មែរក្រហមហើយ ដែលគេលើសមកពីបក្សកុម្មុយនីស្តវៀតណាម  
9 ហើយដែលថាវៀតណាមនោះរៀនសូត្រតមកពីបក្សកុម្មុយនីស្តចិន។ ខ្មែរក្រហមបានយកទិចនិកនេះ  
10 យកមកប្រើប្រាស់។ គោលបំណងដំបូង គឺដើម្បីចង់ដឹងអំពីប្រវត្តិរបស់ប្រវត្តិសាស្ត្ររបស់អ្នកដែលចេញ  
11 ពីទីក្រុងនេះតែម្តង។

12 [១១:១០:១០]

13 **ស៖** ហើយនៅត្រង់ទំព័រដែលលោកនិយាយថា អ្នកដែលបច្ចេកទេស និងកម្មករ គឺអាចនឹង  
14 ត្រូវគេយកខ្លួនចេញទៅឆ្ងាយ។ អ្នកភៀសខ្លួនមួយចំនួនបាននិយាយ ដោយសារតែមិនមានព័ត៌មានរបស់  
15 អ្នក -- ព័ត៌មានពីអ្នកទាំងនោះៗសន្មតថាត្រូវគេយកទៅសម្លាប់ចោលហើយ។ លោកអាចពន្យល់បានទេ  
16 អ្នកដែលត្រូវយកខ្លួនចេញទៅហ្នឹង?

17 **ឆ៖** បាទជំហរមួយចំនួនដែលថាត្រូវបានគេនាំខ្លួន និងសម្លាប់ចោលជាការបញ្ជាក់ឱ្យឃើញ  
18 អំពីប្រជាជនដែលចេះតែយល់ឃើញអំពីគោលនយោបាយខ្មែរក្រហម។ អ្នកដែលគេយកខ្លួនទៅ វាបាត់  
19 អត់ឃើញមកវិញ។ ហើយអ្នកកម្មករជំនាញត្រូវបានគេយកមកភ្នំពេញ ដើម្បីឱ្យធ្វើការនៅក្នុងរោងចក្រ  
20 ផ្សេងៗ។ រោងចក្រខ្លះ គឺជារោងចក្រផលិតនូវផលិតផលមួយចំនួន។ កម្មកររថភ្លើងយកមកស្ថានីយ  
21 រថភ្លើង។ កម្មករនៅតាមកប៉ាល់ផ្សេងៗយកទៅឱ្យធ្វើនៅកប៉ាល់។

22 **ស៖** ក្រុមក្រៅពីនេះនៅត្រង់ទំព័រដែល គឺសមាជិកទាហាន និងរដ្ឋការនៃរបបលន់ នល់ ដែល  
23 លោកបាននិយាយថា ត្រូវបានយកទៅអប់រំរៀនសូត្រ។ តើលោកអាចជម្រាបជូនអង្គជំនុំជម្រះបានទេ  
24 ថាតើការសិក្សាស្រាវជ្រាវរបស់លោកបានបង្ហាញនូវអ្វីដែលកើតឡើងទៅចំពោះប្រជាជនបែបនេះទេ?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1 [១១:១១:៤៣]

2 **ឆ៖** បើនិយាយអំពីប្រភេទប្រជាជនទាំងនេះ គឺថាត្រូវបានគេសម្លាប់ចោលតែម្តង។ ហើយ  
3 ក្រុមមួយចំនួនណានោះ គឺថាអាចនឹងត្រូវគេមិនសម្លាប់។ ប៉ុន្តែលក្ខណៈនៃរបបនេះ គឺការប្រព្រឹត្តមកលើ  
4 ប្រជាជនមិនបានដូចគ្នាទេ។ វាអាស្រ័យទៅលើភូមិភាគ ឬក៏ទៅតាម អាស្រ័យទៅលើកម្មាភិបាលខ្មែរ  
5 ក្រហមថ្នាក់ក្រោមបន្តបន្ទាប់នោះ។ ដូច្នោះ វាមានមន្ត្រីរាជការ មន្ត្រីរដ្ឋការ ឬក្រុមព្រះរាជវង្សានុវង្ស  
6 ដែលនៅរស់រានមានជីវិតដែរ។ ជាទូទៅ យើងអាចនិយាយថាប្រសិនណាជាប្រវត្តិរូបរបស់(ព្រមទាំង) *(ព្រមទាំង)*  
7 គិតឃើញថាមិនអាចយោគយល់បានទេ អនុគ្រោះបានទេ ត្រូវតែសម្លាប់ចោលតែម្តង។

8 **ស៖** ប៉ុន្មានថ្ងៃ យើងបានស្តាប់សាក្សី សាខន បាននិយាយអំពីការជម្លៀសប្រជាជនចេញពីទួល  
9 ពោធិ៍ជ្រៃនៅក្នុងខេត្តពោធិ៍សាត់ គឺប៉ុន្មានថ្ងៃក្រោយពីការដួលរលំទីក្រុងភ្នំពេញដែលធ្លាក់ទៅក្នុងកណ្តាប់  
10 ដៃខ្មែរក្រហមនោះ។ តាមការស្រាវជ្រាវរបស់លោកដែលលោកសរសេរសៀវភៅនេះ តើលោកមាន  
11 ជួបប្រទះឯកសារណាពាក់ព័ន្ធនឹងការចោទប្រកាន់អំពីជោគវាសនាកងទ័ព លន់ នល់ ក៏ដូចជាមន្ត្រី  
12 រដ្ឋការចំពោះជោគវាសនារបស់ពួកគេនៅទួលពោធិ៍ជ្រៃដែរទេ? គឺថាមិនមាន អ៊ីនឌិច នៅក្នុងសៀវភៅ  
13 របស់ខ្ញុំទេ?

14 [១១:១៣:២០]

15 **ឆ៖** ខ្ញុំមិនមានឯកសារពាក់ព័ន្ធនឹងតំបន់នោះទេ។ ប៉ុន្តែមន្ត្រីយោធាជាន់ខ្ពស់ត្រូវបានគេសម្លាប់  
16 ចោលនៅទីនៃផ្សេងៗនៅក្នុងដំណាក់កាលណាមួយនៃពេលជម្លៀសប្រជាជននេះ។ ជាពិសេសគឺអ្នក  
17 ដែលចេញពីភ្នំពេញនេះ សម្លាប់ក្នុងភ្នំពេញតែម្តង។ ហើយអ្នកដទៃទៀត ខ្លះត្រូវបានសម្លាប់នៅដំណាក់  
18 កាលក្រោយតាមដងផ្លូវដែលត្រូវធ្វើដំណើរ។

19 **ស៖** ប្រជាជនមួយប្រភេទទៀត ដូចជាវិស្វករ វេជ្ជបណ្ឌិត អាំងស៊ីញ៉េ គ្រូពេទ្យ ក៏ត្រូវបាននាំខ្លួន  
20 យកទៅអប់រំរៀនសូត្រដែរ។ នេះតាមយោបល់របស់លោកនៅទំព័រ២៨០ នេះឯង។ តើលោកមានដឹងថា  
21 មានអ្វីកើតឡើងចំពោះប្រជាជនក្នុងប្រភេទនេះទេ?

22 **ឆ៖** បាទបានដឹង។ គោលបំណងនៃការយកទៅឱ្យអប់រំរៀនសូត្រ នេះបានធ្វើឡើងតាំងពី  
23 ដំណាក់កាលដំបូងម៉្លោះ ហើយក្រុមមន្ត្រីរដ្ឋការនេះ គឺថាជារបបមួយ -- ក្នុងស្ថានភាពលំបាកបំផុត។  
24 មនុស្សជាច្រើនត្រូវបានស្លាប់ អ្នកខ្លះរស់រានមានជីវិត។ ហើយអ្នកទាំងនេះក៏ក្លាយទៅជាប្រជាជនថ្មី

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1 អនុញ្ញាតឱ្យទៅរស់នៅជនបទ ហើយត្រូវតែកែទម្រង់ខ្លួនឯង រស់នៅជារបៀបកសិករ ធ្វើកសិកម្ម។  
2 សុន សេន រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការពារជាតិ -- បាទ ឥឡូវនេះខ្ញុំនិយាយឆ្នាំ១៩៧៦ ឬក៏ដើមឆ្នាំ១៩៧៧ --  
3 ដែលថាពេលនោះ គឺតែមានគោលបំណងអប់រំប្រជាជន។ គេវិនិច្ឆ័យប្រជាជនអាស្រ័យទៅលើថាគឺ  
4 ប្រជាជនហ្នឹងតម្រង់ខ្លួនបានដោយប៉ុណ្ណា។ ហើយបើសិនណាជារបបណាថាជាអ្នកទាំងអស់ហ្នឹង  
5 ប្រព្រឹត្តិអ្វីមិនល្អ ធ្វើអ្វីមិនល្អទេ គឺថាអាចនឹងបាត់បង់ជីវិតហើយ។

6 [១១:១៥:១៩]

7 **ស៖** នៅត្រង់ទំព័រដែល លោកនិយាយអំពីអត្តចរិតនៃប្រជាជនទីក្រុងភ្នំពេញ ហើយនិងអ្នក  
8 ទីក្រុងដទៃទៀត ដែលថាធ្វើឱ្យមានការភ្ញាក់ផ្អើលយ៉ាងខ្លាំង។ លោកបានសរសេរត្រង់ទំព័រ២៦៧,  
9 អង់គ្លេស ERN 00396475, បារាំង 00639799 ដល់ 800។ សូមដកស្រង់ “ពិបាកយល់ណាស់  
10 ដែលថាពួកប្រជាជនកម្ពុជា *អេលីត* ថ្នាក់ខ្ពស់ៗនេះ ក្នុងការឃើញសង្គ្រាមបែបហ្នឹង”។ លោកផ្តល់  
11 ហេតុផលពីរយ៉ាង។ ទី១ គឺថាភ្ញាក់ផ្អើលនៅត្រង់ថា ពួកគេត្រូវបានជម្លៀសខ្លួន។ លោកអាចពន្យល់  
12 បន្ថែមទេ តើមូលហេតុទាំងពីរហ្នឹងវាយ៉ាងម៉េចដែរ?

13 **ឆ៖** ហេតុផលមួយគឺថាពិតណាស់ហើយ ដែលពួកខ្មែរ *អេលីត* បែបហ្នឹង ថាអាចនឹងត្រូវគេ  
14 រៀបចំឱ្យខ្លួនរស់នៅបានជាមួយរបបថ្មីហ្នឹង ប៉ុន្តែលោកឃើញថាពិបាកហ្នឹងឱ្យជឿ ដែលតាមរបាយ-  
15 ការណ៍ដែលពួកគេទទួលបាននៅក្នុងទីក្រុងភ្នំពេញ ពីព្រោះអ្នកជានិច្ចប្រឆាំងនឹងរបបនេះ មិនអាចយោគ  
16 យល់បាន។ បើសិនអ្នកខ្លះគេអាចនិយាយទាំងបិតភ្នែកបាន ត្រង់ថាអីចេះ បើសិនណាជាយើងមើលទៅ  
17 លើប្រវត្តិសាស្ត្រកម្ពុជានៅក្នុងរបប សីហនុ ពីខាងដើមនោះ នៅពេលណាដែលមានព្រឹត្តិការណ៍ដែលគួរ  
18 ឱ្យរន្ធត់ណាមួយ គឺមានការរៀបចំទៅដល់អ្នកទាំងអស់ហ្នឹង។ ប៉ុន្តែក្នុងករណីនេះ គេមិនបានរៀបចំ  
19 សម្រាប់ប្រជាជននៅក្នុងវណ្ណៈនេះទេ។ ខ្ញុំមិនអាចពន្យល់ហេតុផលឱ្យលើសពីហ្នឹងបានទេ។

20 **ស៖** (គ្មានការបកប្រែ)

21 **ឆ៖** សូមជួយរំលឹកខ្ញុំផងលោកស្រីចៅក្រម។

22 [១១:១៧:២៤]

23 **ស៖** ត្រង់ទំព័រ២៦៧ លោកនិយាយអំពីវត្តមានរបស់សម្តេច សីហនុ ដែលជាប្រធានចលនា  
24 តស៊ូ ហើយ ខៀវ សំផន ដែលត្រូវបានទទួលស្គាល់យ៉ាងទូលំទូលាយថា ជាមនុស្សម្នាក់ដែលមានភាព

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1 ស្មោះត្រង់ ហើយមនុស្សម្នាក់ដែលមានភាពលេចធ្លោ។ តើលោកអាចនិយាយអំពីចំណុចនេះបានទេ? ខ្ញុំ  
2 នឹងនិយាយអំពី ខៀវ សំផន និងហេតុផលថាអ្វីបានជាត្រូវបានគេគោរពយ៉ាងទូលំទូលាយ។ ត្រូវបានគេ  
3 គោរព និងទទួលស្គាល់យ៉ាងទូលំទូលាយនោះ?

4 **ឆ៖** សូមអនុគ្រោះខ្ញុំផងចំពោះខ្លួនក្បាលខ្ញុំច្របូកច្របល់បន្តិច។ បញ្ហានេះសំខាន់ណាស់ សម្តេច  
5 សីហនុ គាំទ្រខ្មែរក្រហម និងភាពដឹកនាំនៃចលនាស្វ័យប្រឆាំងនឹងរបប លន់ នល់។ គាត់បានផ្សះផ្សាថ្នាក់  
6 ដឹកនាំកម្ពុជាជាច្រើន។ កិត្តិយស ខៀវ សំផន ជាអៀងមួយដ៏សំខាន់។ បើលោកស្រីចៅក្រមអនុញ្ញាត  
7 ឱ្យខ្ញុំបន្ថែមចំណុចមួយដែលចេញមកពីការពិភាក្សា និយាយពីការជម្លៀសប្រជាជន ហើយនិងតួនាទី  
8 ខៀវ សំផន ក្នុងការជម្លៀសនេះ បើអនុញ្ញាត ខ្ញុំសូមនិយាយ។

9 [១១:១៨:៤១]

10 លោកស្រីបានដកស្រង់ថា គាត់មានការទាក់ទងជាមួយនឹង ប៉ុល ពត ជិតជិតដែរ ហើយខ្ញុំ  
11 សង្ឃឹមថា គាត់អនុញ្ញាតឱ្យខ្ញុំ នេះបើខ្ញុំនិយាយចំណុចហ្នឹងថា បើសិនណាវាមិនត្រឹមត្រូវច្បាស់។ ខ្ញុំយល់  
12 ឃើញថាលោក ខៀវ សំផន ឬក៏អ្នកណាម្នាក់នោះ គឺមានជំហរ ហើយនិងបង្ហាញចំណុចនេះបាន។  
13 ចំណុចមួយដែលយើងត្រូវចាំអំពីភាពដឹកនាំ ឬក៏ថ្នាក់ដឹកនាំនេះ។ យើងមិនអាចជំទាស់ចំពោះគោល  
14 នយោបាយដែលថ្នាក់ដឹកនាំបានដាក់ចុះមកទេ។ ដែលមិនអាចជំទាស់ដែលថា មិនអាចជំទាស់ដោយ  
15 យល់ឃើញថា មិនអាចប្រឈមទៅនឹងគ្រោះថ្នាក់ ឬក៏អាចគ្រោះថ្នាក់ដល់ជីវិតតែម្តងនោះ អាចប្តូរជីវិត  
16 នោះ បើជំទាស់។

17 ចំណុចនៃគោលនិយាយអំពីការជម្លៀស គឺ ហ្វី យន់ គាត់និយាយថា “អ្វីដែលគណៈអចិន្ត្រៃយ៍  
18 ធ្វើនេះគឺខុសទាំងស្រុងហើយ”។ ហ្វី យន់ គឺត្រូវបានប្រហារជីវិតចោលគឺក្រោយហ្នឹងមក។ គាត់ជាថ្នាក់  
19 ដឹកនាំជាន់ខ្ពស់ដែលរៀនជាមួយ ប៉ុល ពត នៅឯប៉ារីស ហើយដែល ប៉ុល ពត ចាត់ទុកថាជាមនុស្សមួយ  
20 គួរឱ្យស្រឡាញ់ គួរឱ្យគោរព។ ប៉ុន្តែគាត់បែបជាត្រូវយកទៅសម្លាប់ចោលប៉ុន្មានខែក្រោយយា ក្នុងកាលៈ  
21 ទេសៈគួរឱ្យចម្លែកមែនទែន។ ហើយនៅពេលដែលយើងនិយាយអំពីការជម្លៀសប្រជាជននេះ វាជា  
22 គោលនយោបាយខ្មែរក្រហមនេះមិនមែនបិទមាត់ប្រជាជនបាននោះទេ ប៉ុន្តែបើ -- តុលាការត្រូវតែយល់  
23 គឺយើងមិននិយាយអំពីដំណាក់កាលនៃរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យដែលប្រជាជនអាចងើបជំទាស់បាន

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។



1 នោះទេ។ យើងនិយាយអំពីរបបដ៏ឆ្អិនឆ្អោននេះ ដែលលោក ខៀវ សំផន ថាបើខ្ញុំជំទាស់ បើអាចនឹងមាន  
2 បញ្ហាហើយ។

3 [១១:២០:៣៦]

4 **ស៖** និយាយអំពី ខៀវ សំផន ឡើងវិញ និយាយអំពីឥទ្ធិពលរបស់គាត់ ឬក៏ចំណុចដែលលោក  
5 បានរៀបរាប់អំពីរឿងរបស់គាត់នេះ។ នៅក្នុងប្រវត្តិរបស់គាត់និយាយអំពីប្រវត្តិសាស្ត្រកម្ពុជានាពេលថ្មីៗ  
6 គាត់និយាយថា តើគាត់ចូលរួមបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាដោយរបៀបណា? គាត់បានរត់ចូលទៅក្នុងព្រៃ  
7 ហើយក្រោយមកសង្កេត សីហនុ គោរពគាត់ដោយសារគាត់បានបោះពុម្ពកាសែតជាភាសាបារាំង  
8 ហើយគាត់ជាអ្នកមេដឹកនាំមួយនៃជម្លោះនាពេលនោះ។ ហើយជាពិសេសនៅក្នុងរឿងនៅសំឡូតនេះដែរ  
9 នៅក្នុងឆ្នាំ១៩៦៦ គឺ ខៀវ សំផន ខ្ញុំសូមដកស្រង់ 001--

10 [១១:២១:២៦]

11 **អ្នកបកប្រែ៖**

12 សូមអធ្យាស្រ័យលោកប្រធាន ខ្ញុំតាមអត់ទាន់។ សូម--

13 **ស៖** 00595403 ខៀវ សំផន បានរៀបរាប់ដូចតទៅនេះ “គាត់បានទទួលយកសំណើសុំរបស់  
14 បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ដើម្បីឱ្យគាត់អាចជ្រកកោននៅជនបទជាមួយខ្មែរក្រហម” តើនេះវាបញ្ជាក់  
15 អត្ថន័យទៅលើជំហរណាមួយដែលថា ខុសពីបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាដោយសារបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា  
16 បានអញ្ជើញឱ្យគាត់ចូលរួមជ្រកកោនក្រោមស្លាកបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាក្នុងព្រៃ។ លោកអាចរៀបរាប់  
17 រឿងនេះបន្តិចបានទេ?

18 **ឆ៖** នេះវាស៊ីសង្វាក់គ្នាតិច ឬក៏ច្រើនក្តីនូវអ្វីដែលលោក ខៀវ សំផន ប្រាប់មកខ្ញុំ។ គាត់បាន  
19 និយាយថា “គាត់មិនមែនជាសមាជិកនៃបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាទេនាពេលនោះ។ គាត់ជាសមាជិកនៃបក្ស  
20 កុម្មុយនីស្តបារាំងកាលគាត់នៅជានិស្សិតនៅទីនោះ” ប៉ុន្តែនៅក្នុងទំនាក់ទំនងជិតដិតជាមួយនឹងអង្គការ  
21 ចាត់តាំងនៅភ្នំពេញ គាត់មានទំនាក់ទំនងជិតដិត។ គាត់ហើយនិង ហ៊ឺ យន់ ដែលខ្ញុំរៀបរាប់ខាងដើម  
22 នោះ អ្នកទាំងពីរនេះគឺគេបានចាកចេញក្នុងពេលជាមួយគ្នា។ ហើយចំណាយពេលនៅឯកោនៅភូមិដាច់  
23 ស្រយាលមួយ។ ហើយកន្លែងនេះ គឺវាចំណុចមួយដែលជះឥទ្ធិ -- នាំឱ្យឥទ្ធិពល ខៀវ សំផន មានឡើង។  
24 ចំណុចមួយគាត់លើកឡើង គឺថា ហ៊ឺ យន់ យល់ឃើញថា ពិបាកនឹងទទួលយកការរស់នៅបែបឯកោ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1 បែបនេះបានណាស់ ហើយគាត់ចង់បន្តដំណើរចេញទៅទៀត។ លោក ខៀវ សំផន នេះគាត់មានវិន័យ  
2 ត្រឹមត្រូវ គាត់ធ្វើអ្វីដែលគេប្រាប់ឱ្យគាត់ធ្វើ ហើយអនុវត្តតាមវិន័យ តាមបញ្ជារបស់គេ ដោយសារតែ  
3 អត្តចរិតស្មោះត្រង់ហ្នឹងនៃនិយាយពីចរិតលក្ខណៈគាត់ គឺថាទាំងពីការជម្លៀសប្រជាជន អ្វីៗទាំងអស់  
4 គឺគាត់ធ្វើអ្វីតាមតែគេប្រាប់គាត់ឱ្យធ្វើទេ។

5 **ស៖** នៅក្នុងសៀវភៅដែលត្រង់ទំព័រ៦០នេះ ERN អង់គ្លេស 00103528, និងបារាំង  
6 00595433 គាត់បាននិយាយថា “គឺថានៅក្នុងឆ្នាំ៧០ និង ៧៥ គឺថាគាត់មិនអាចដើរទៅណាបានទេ  
7 នៅពេលរស់នៅក្នុងព្រៃដោយសារតែតួនាទីរបស់គាត់នៅពេលនោះ ជាពិសេសដោយសារបញ្ហាសន្តិសុខ  
8 និងបញ្ហាប្រតិបត្តិសម្រាប់គឺមានបញ្ហា។ លោកអាចពន្យល់បន្តិចបានទេត្រង់ចំណុចហ្នឹង?”

9 [១១:២៤:៣៩]

10 **ឆ៖** បាទ មិនអាចបានទេ។ លោក ខៀវ សំផន នាពេលនោះ ពេលនោះគឺថាគាត់គ្រាន់តែជាមេ  
11 ដឹកនាំដែលមានតែឈ្មោះទេសម្រាប់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជានោះ ដោយមានឋានៈអឯណា អត្តមេបញ្ជាការ  
12 ប៉ុន្តែនៅពេលនោះនៅក្នុងឆ្នាំ៧៣-៧៤ គាត់ក្លាយទៅជាសមាជិកមជ្ឈិមបម្រុងត្រៀមពេលវែង គឺថាខិត  
13 ទៅជិតនឹងអ្នកដែលមានតួនាទីសិទ្ធិសម្រេចនៅសេចក្តីសម្រេចសម្រេចសំខាន់ៗបាន។ ប៉ុន្តែនៅពេល  
14 ហ្នឹង គឺជាមនុស្សម្នាក់ដែល ប៉ុល ពត ទុកចិត្តគាត់ ដោយសារតែគាត់ធ្វើអ្វីតាមគេប្រាប់គាត់។ ប៉ុន្តែ  
15 នៅពេលហ្នឹងគាត់មិនស្ថិតនៅក្នុងឋានៈមួយដែលអាចនឹងមានបញ្ហាសន្តិសុខ ដែលអាចទុកចិត្តលើបញ្ហា  
16 សន្តិសុខដែលគាត់ដើរបាននោះទេ។

17 **ស៖** ចម្លើយរបស់គាត់ជូនសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត E3/27 គឺចម្លើយនៅក្នុងឆ្នាំ២០០៧។  
18 លោក ខៀវ សំផន បញ្ជាក់ថា គាត់ស្នាក់នៅជាអចិន្ត្រៃយ៍ជាមួយមេដឹកនាំកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ចន្លោះពី៧០  
19 ទៅ៧៥ គាត់បាននិយាយថា តួនាទីរបស់គាត់រួមមាន ធ្វើការសម្របសម្រួលជាមួយសម្តេច សីហនុ។  
20 សូមដកស្រង់ “គាត់ធ្វើជាតំណាងជាផ្លូវការនៃមេដឹកនាំចលនាស្វ័យ មុខងារផ្លូវការរបស់ខ្ញុំ គឺជាអនុ  
21 ប្រធានរណសិរ្សរួមជាតិកម្ពុជា និងជាអត្តមេបញ្ជាការនៃកងទ័ពវដោះជាតិកម្ពុជា។ ខ្ញុំត្រូវបាន  
22 ពិចារណាថា ជាមេដឹកនាំខ្មែរក្រហមតាំងពីពេលនោះមក ប៉ុន្តែមិនមែនជាស្ថានភាពឆ្លើយតបទៅនឹង  
23 ឋានៈពិតរបស់ខ្ញុំទេ។ ឋានៈពិត គឺ ប៉ុល ពត ដែលជាមេដឹកនាំនយោបាយមនោគមន៍វិជ្ជា ប៉ុន្តែមិនមែន  
24 ជាមេដឹកនាំកងទ័ពនោះទេ”។ បញ្ចប់ការដកស្រង់។

ប្រតិចារឹកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារឹកក្នុងភាសាទាំងបី។

1 [១១:២៦:៤០]

2 នៅពេលខ្ញុំអាចចំណុចនេះ ទៅលើកិច្ចសម្ភាសន៍របស់គាត់ហ្នឹង គឺជាអ្វីដែលគាត់រៀបរាប់ជូន គឺ  
3 នៅមុនពេលគាត់ក្លាយទៅជាសមាជិកនៃបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា។ ជំហររបស់គាត់ ឬឋានៈរបស់គាត់  
4 គាត់ជាប្រធានរដ្ឋ និងជាមេបញ្ជាការកងទ័ព ប៉ុន្តែមិនមែនឋានៈពិតៗដូចដែលនាយករដ្ឋមន្ត្រីធ្វើនៅក្នុង  
5 បស្ចិមប្រទេស បណ្តាលបស្ចិមប្រទេសនោះទេ។ តើនេះជាការវាយតម្លៃមួយសមស្របដែរទេ លោក?

6 **ឆ៖** ខ្ញុំគិតថា លោកស្រីកំពុងតែឱ្យការលើកសរសើរទៅដល់គាត់ជាកាន់តែច្រើនហើយ។  
7 មេដឹកនាំខ្មែរក្រហម ឬក៏មេដឹកនាំចលនាកម្ពុជា គឺសម្តេចសីហនុ បាទ។ លោក ខៀវ សំផន ទទួលបាន  
8 តួនាទីអគ្គមេបញ្ជាការ អនុប្រធានហ្នឹង ដែលគាត់គឺថាទទួលបានតួនាទី មានឋានៈចេញមកដោយសារតែ  
9 គាត់ធ្វើជាអ្នកបោះពុម្ពកាសែត ចាងហ្វាងកាសែត ហើយគាត់មាន គឺថាមនោគមន៍វិជ្ជាដូចគ្នា ហើយ  
10 មានលក្ខណៈស្រដៀងទៅ ប៉ុល ពត គាត់ក៏ចេះតែលើបឡើងៗ ក៏ប៉ុន្តែមិនជាល្បីណាស់ណាទេ។

11 [១១:២៨:១៨]

12 ប្រសិនណាឃើងនិយាយអំពី -- ហើយនិយាយអំពីបញ្ហាអ្នកអមដំណើរ ប៉ុល ពត គឺ ប៉ុល ពត  
13 ចង់ឃើញគាត់ក្លាយទៅជា *សាកសែសស៍* - អ្នកទទួលស្នូលនៅ អ្នកទទួលតំណែងហ្នឹង។ ផ្នែកមួយ  
14 ប្រហែលដោយសារតែគាត់ជាអ្នកដើរតាមដោយស្មោះត្រង់ ដែលបានទទួលតួនាទីហ្នឹង។ ប៉ុន្តែមកដល់  
15 ឆ្នាំ៧៥ ដល់ ៧៦ ពេលគាត់ក្លាយទៅជាប្រមុខរដ្ឋនេះ គឺថាតួនាទីរបស់គាត់នេះ គឺថាមិនអាចបំផ្លើស  
16 គឺថាដែលបំផ្លើសបានហើយពេលនុង។

17 **ស៖** ខៀវ សំផន មិនបាននិយាយអ្វីនៅក្នុងសៀវភៅរបស់គាត់ នៅអ្វីដែលគាត់បានធ្វើពិត  
18 ប្រាកដនៅក្នុងព្រៃចន្លោះពីឆ្នាំ១៩៦៦ ទៅដល់៧៥ នៅពេលភ្នំពេញដួលរំលំនោះទេ។ តើលោកអាចលើក  
19 ឡើងអំពីរយៈពេលដ៏វែងនេះបានទេ ទាក់ទងទៅនឹងសកម្មភាពរបស់លោក ខៀវ សំផន នេះ?

20 **ឆ៖** គាត់ចំណាយពេលយ៉ាងហោចណាស់ក៏១ឆ្នាំដែរ នៅតំបន់ដាច់ស្រយាលក្នុងភូមិតូចមួយ។  
21 ហើយខ្ញុំចាំនៅពេលដែលគាត់និយាយថា ថ្ងៃមួយមានការងារច្រើនណាស់ គេត្រូវតែយកគាត់ចេញនៅ  
22 ក្នុងឆ្នាំ១៩៦៧ ក្រោយពីមានការបោះបង់នៅសំឡូត គេក៏ទៅឱវាវ ពេលហ្នឹងយកគាត់ទៅឱវាវ គឺថា  
23 ដែលបញ្ជូនពេលហ្នឹង គឺថាជួបជុំគ្នានៅទីហ្នឹង នៅប៉ុន្មានឆ្នាំក្រោយមកហ្នឹង។ ហើយក្រោយមកទៀត  
24 ក៏យកគាត់ទៅ -- បាទក៏យកគាត់ទៅព្រៀសសាន ជិតទីបញ្ជាការរបស់ ប៉ុល ពត។ ក្រោយពី ប៉ុល ពត

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1 ចុះមកពីរតនគីរិមក។ អ្វីដែលគាត់ធ្វើពិតប្រាកដ គឺគាត់រស់នៅ នៅក្នុងបរិវេណទីបញ្ជាការតែមួយ  
2 ជាមួយ ប៉ុល ពត ប៉ុន្តែការរៀបរាប់ខ្ញុំ គឺថាគាត់បានចេះតែឈានឡើងរហូតឱ្យមេដឹកនាំនោះ ទទួល  
3 ការទុកចិត្ត ហើយគាត់ស្នាក់នៅជិតជាមួយ ប៉ុល ពត មែនទែន នៅក្នុងដំណាក់កាលនោះរហូតទៅដល់  
4 ពេលវាយប្រយុទ្ធយកទីក្រុងភ្នំពេញចុងក្រោយ។

5 [១១:៣០:៥៥]

6 **ស៖** អ៊ីចឹងយើងឃើញថា អ្វីដែលគាត់សរសេរ -- គាត់ដែលឆ្លើយនៅក្នុងបទសម្ភាសន៍ទៅ  
7 ការិយាល័យចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ហើយនិងអ្វីដែលគាត់សរសេរនៅក្នុងសៀវភៅរបស់គាត់ នៅពេល  
8 នៅក្នុងពេលដែលគាត់នៅក្នុងព្រៃនោះ គឺថាឃើញថាគាត់បានចូលរួមសកម្មភាពនៅក្នុងចលនានៅពេលនោះ។  
9 ហើយនៅក្នុងសៀវភៅរបស់គាត់ គាត់បានកត់សម្គាល់ថា គាត់បានដឹងអំពីការតស៊ូប្រដាប់អាវុធនៅក្នុង  
10 ឆ្នាំ១៩៦៨ ហើយថាមានយុវជន យុវនារី រាប់ពាន់នាក់ចូលក្នុងចលនាយុវជន។ នៅពេលនោះ ក្នុងព្រៃ  
11 ហើយនៅពេលនោះ ឃើញថា ភូមិទាំងមូលត្រូវបានរំដោះម្តងៗមួយ។ តើលោកគិតថា តើបទពិសោធន៍  
12 ទាំងអស់នេះ មានការផលប៉ះពាល់អីដល់គាត់ដែរឬទេ?

13 **ឆ៖** ខ្ញុំមានការពិបាកណាស់ ដើម្បីយល់ពីចិត្តគំនិតរបស់គាត់។ នេះហើយគឺជាវិធីដែលលោក  
14 ខៀវ សំផន រៀបរាប់ពីការងាររបស់គាត់។ យើងត្រូវតែមើលត្រឡប់ក្រោយ ទាក់ទងទៅនឹងជានិក្ខេបបទ  
15 សេដ្ឋកិច្ចរបស់គាត់ នៅពេលដែលគាត់បានកម្រិត ដុកទ័រ នៅបារីសនោះ គឺថាមួយផ្នែកច្រើន គឺថាជា  
16 នយោបាយសេដ្ឋកិច្ចសង្គម ដែលខ្មែរក្រហមបានប្រើនៅរបប អូថាគឺ ដែលថាជារឹងប៉ឹងតាមគំនិតរបស់  
17 គេ ស្វ័យភាព គឺខ្លួនទីពឹងខ្លួន។ គឺមិនមានអ្វីដែល ខៀវ សំផន បានប្រាប់ខ្ញុំ ដែលថាការចាប់អារម្មណ៍  
18 ខ្លាំងទៅនឹងយោធាទេ ព្រោះគាត់ជាតួអង្គមួយ ប៉ុន្តែភាគច្រើន គាត់ចាប់អារម្មណ៍ទាក់ទងទៅនឹងកិច្ចការ  
19 សង្គម ហើយជាបញ្ញវន្ត ហើយនិងដែលចាប់អារម្មណ៍ទៅនឹងមនោគមន៍វិជ្ជា ហើយចាប់អារម្មណ៍ទៅ  
20 លើទស្សនៈដ៏រឹងមាំមួយ ដើម្បីធ្វើឱ្យមានសមភាពរវាងមនុស្សគ្រប់រូបទាំងអស់។

21 [១១:៣៣:១៤]

22 មានរឿងរ៉ាវជាច្រើនក្រោយមក ដែលថានិស្សិតបានចូលរួមគាត់ធ្វើនិក្ខេបបទនោះ គាត់បាន  
23 និយាយអំពីលទ្ធិកុម្មុយនីស្ត ហើយនិង -- មើលពាក្យដើមមើល *ខំ-អ៊ី-ហ្ស៊ីម* គឺថាដូចសហគមន៍មួយ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1 និយម គឺថាម្នាក់ៗត្រូវតែស្នើភាពគ្នា។ នេះហើយ ខ្ញុំគិតថានេះជាគោលការណ៍គ្រឹះដែលជាការប្តេជ្ញា  
2 របស់គាត់។

3 **ស៖** អីចឹងហើយ គឺថាខ្ញុំមិនទាន់ចូលជ្រៅ ហើយខ្ញុំនៅតែឆ្ងល់ថា ហេតុអ្វីដែលថាភាពលេចធ្លោ  
4 ដែលគេផ្តល់ទៅឱ្យ ខៀវ សំផន នោះ ដែលគេមើលឃើញថាជាកត្តារុញឱ្យគាត់មានតួនាទីជាអ្នកដឹកនាំ  
5 ដោយហេតុថា គាត់មិនមែនជាប្រមុខនៃចលនា ហើយមិនទាន់មានឥទ្ធិពលនៅក្នុងចលនាហ្នឹង ក្នុងឆ្នាំ  
6 ១៩៧៥។ ប៉ុន្តែតើមូលដ្ឋាននោះ វាមិនទាន់រឹងមាំ មិនទាន់ជ្រៅទេឬ ក្នុងតួនាទីរបស់គាត់កាលនោះ?

7 [១១:៣៤:១៨]

8 **ឆ៖** គឺថាមូលដ្ឋាននៃកិត្តិយសរបស់គាត់នោះ គឺពីមុនទេ។ គឺមិនមែនក្នុងសម័យដែលគាត់ចូល  
9 រួមក្នុងខ្មែរក្រហមទេ។ នៅពេលដែលគាត់មានរូបភាព នៅពេលដែលគាត់ត្រឡប់មកពីបារ៉ាំងសមកកម្ពុជា  
10 វិញ ប្រហែលជានៅក្នុងឆ្នាំ១៩៦០ ប្រហែលក្នុងសម័យកាលហ្នឹង។ សមាជិកគ្រួសាររបស់គាត់ ចង់ឱ្យ  
11 គាត់ក្លាយទៅជាកាន់តំណែងជាមន្ត្រីនិយមនោះ។ ហើយគាត់ចង់ធ្វើជានាយកកាសែត គាត់បានជាធ្វើ  
12 ធ្វើជាអ្នកនិពន្ធប្រធាន *ឡូបស័រវ៉ាទ័រ* ហើយគាត់សរសេររិះគន់របប សីហនុ គឺថាអាចនឹងការរិះគន់  
13 ទន់ភ្លន់។ ប៉ុន្តែទោះជាយ៉ាងណាក្តី ដែលអាចធ្វើឱ្យមានការចាប់អារម្មណ៍ខ្លាំងទាក់ទងទៅនឹងបញ្ជីរដ្ឋ  
14 ដែលនៅក្នុងទីក្រុងភ្នំពេញ។ សម្តេច សីហនុ គឺថាក្រសួងមហាផ្ទៃរបស់ព្រះអង្គកាល នោះគឺមានប៉ូលីស  
15 បានសម្រាតខោអាវ ខៀវ សំផន នៅតាមផ្លូវដើម្បីឱ្យគាត់មានអាម៉ាស់ ក៏ប៉ុន្តែគាត់នៅបន្តកាសែត  
16 របស់គាត់ គឺធ្វើឱ្យគាត់ជាមនុស្សពិសេសគឺថាជាមនុស្សដែលមានកិត្តិយស មានលទ្ធភាព គឺថាមិនអាច  
17 ងាយឱ្យគាត់ភិតភ័យបានទេ។ ហើយគាត់ជឿជាក់នៅក្នុងយុត្តិធម៌ ប្រព័ន្ធយុត្តិធម៌ នៅក្នុងប្រទេស។  
18 ប្រសិនបើរបប សីហនុ ទុកឱកាសឱ្យ ខៀវ សំផន ធ្វើការហ្នឹងគឺថាអាចនឹងមានអ្វីកើតឡើងល្អ។ ប៉ុន្តែ  
19 គាត់មិនមានឱកាសទេ។ នេះហើយដែលថាគាត់ទទួលបានកិត្តិយស ហើយនិងកិត្តិសព្ទដែលធ្វើឱ្យគេ  
20 ស្គាល់គាត់ដែលថាវាហូតមកដល់ឆ្នាំ១៩៧៥។ នេះហើយជាអ្វីដែលគេទទួល ស្គាល់ថាជារជនសម្រាប់  
21 គាត់នោះ។

22 [១១:៣៦:១៨]

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1                   **ស៖** យោបល់មួយ អ្វីដែលគាត់បញ្ជាក់នៅក្នុងសៀវភៅផ្ទាល់ខ្លួនរបស់គាត់នោះគឺថា គាត់ដឹង  
2                   ក្រោយពីរដ្ឋប្រហារឆ្នាំ១៩៧០ ដែលថា សាឡុត ស មិនមែន អៀង សារី ទេដែលជាលេខាបក្សកុម្មុយ  
3                   នីស្តកម្ពុជា។ តើលោកមានបំណងចង់ពន្យល់បន្ថែមទៅពីគំនិតរបស់គាត់នេះ?

4                   **ឆ៖** អ្វីដែលខ្ញុំអាចនិយាយបាននេះ គឺថាវាទំនងជាពិតហើយ សឹងតែជាការពិត។ គឺថាមាន  
5                   មនុស្សភាគច្រើនមិនស្ថិតនៅថ្នាក់ខ្ពស់ ដូចដែលលោក ខៀវ សំផន ទេ។ ប៉ុន្តែដែលថាមានឋានៈខ្ពស់ក្នុង  
6                   សមហ៊ុន គឺមិនបានដឹងទេរហូតទាល់តែឆ្នាំ១៩៧៥ រហូតដល់ដើមឆ្នាំ៧៦ ទើបគេដឹងថា ប៉ុល ពត  
7                   ជាមេដឹកនាំចលនា។

8                   **ស៖** ដែលគាត់ឆ្លើយទៅសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតនោះ គឺថាគាត់និយាយថាគាត់បានមកភ្នំពេញ  
9                   ពីរបីថ្ងៃក្រោយពីការជម្លៀសនៅថ្ងៃទី១៧ ខែមេសា ហើយជាពិសេសទៅទៀតគាត់បានមកជាមួយ នួន  
10                   ជា ហើយនិង ប៉ុល ពត ដែលបាននាំគាត់ទៅស្ថានីយរថភ្លើង។ បានស្នាក់នៅទីនោះប្រហែលជាមួយខែ  
11                   បន្ទាប់មកត្រូវបានផ្លាស់ទៅនៅវិហារព្រះកែវមរកតវិញ។ នៅពេលនេះគាត់ជាសមាជិកនៅក្នុងក្រុម  
12                   ហៅថាក្នុងរង់បដិវត្តន៍នោះហើយ។ តើលោកអាចបន្ថែមអ្វីបានទៀតទេ?

13                   [១១:៣៨:០៨]

14                   **ឆ៖** គឺត្រឹមត្រូវមួយផ្នែកហើយ។ អ្វីដែលខ្ញុំព្រួយបារម្ភហ្នឹងគឺថាជាសមាជិក គាត់ជាសមាជិក  
15                   ត្រៀមនៅក្នុងរង់ចលនានោះ។ ខ្ញុំមិនទាន់ជឿថាគាត់ជាសមាជិកពេញសិទ្ធិនៅឡើយទេ ហើយនៅក្នុងរង់  
16                   ចលនាហ្នឹង គេត្រូវតែជឿជាក់ទុកចិត្តគ្នា ដែលស្ថិតនៅជាមួយគ្នា។ ប៉ុន្តែមិនមែនអ្នកនៅពីខាងក្រៅទេ។  
17                   ខ្ញុំនិយាយថាលោក ខៀវ សំផន គឺមិនទាន់ចូលសិទ្ធិនៅឡើយនៅកាលហ្នឹង។

18                   **ស៖** នៅក្នុងសៀវភៅ២៧៦ គឺថា ERN ហ្នឹងខ្ញុំបានឱ្យខាងដើមហើយ។ លោកបាននិយាយថា  
19                   លោក នួន ជា ហើយនិង ខៀវ សំផន ត្រូវបានបញ្ជូនទៅពិនិត្យក្នុងត្រួលនៅតាមផ្លូវជាតិលេខ៥ នៅខាង  
20                   ជើងទីក្រុងភ្នំពេញ។ តើលោកយល់ថា តើពួកគាត់ទៅធ្វើពេលហ្នឹងគឺដើម្បីសង្កេតមើលការជម្លៀសដែរ  
21                   ឬទេ? តើលោកបានសួរ ឬក៏ពិភាក្សាបញ្ហានេះជាមួយលោក ខៀវ សំផន ទេ?

22                   **ឆ៖** អត់ទេ។ ខ្ញុំសូមជម្រាបថានៅពេលនោះ លោក ខៀវ សំផន ហ្នឹងបានពិភាក្សាពេលនោះ  
23                   មែន។ ខ្ញុំគិតថាគាត់ដូចជាការចងចាំហ្នឹងដូចថា មិនចងចាំច្បាស់ទេ អ្វីដែលគាត់ចាំ គឺចាំតែគាត់មក  
24                   ភ្នំពេញក្រោយរំដោះពីរបីថ្ងៃ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1 [១១:៣៩:៤០]

2 **ស៖** លោកបាននិយាយបន្តិចហើយអំពីតួនាទីរបស់គាត់នៅក្នុងនយោបាយសេដ្ឋកិច្ច ហើយ  
3 ពិភាក្សាអំពីការងារពីដើមរបស់លោក ខៀវ សំផន អំពីការសិក្សា អំពីនយោបាយសេដ្ឋកិច្ច ហើយនិង  
4 សង្គមដែលត្រូវបានអនុម័តយកដោយរបបខ្មែរក្រហមនោះ។ ចុះនយោបាយនិយាយអំពីកម្មសិទ្ធិឯកជន  
5 ហើយនិងសម្ភារនិយមវិញ តើជាផ្នែកនៃសេដ្ឋកិច្ចរបស់លោក ខៀវ សំផន ដែរទេ? ជាទ្រឹស្តីសេដ្ឋកិច្ច  
6 របស់គាត់ដែរឬទេ?

7 **ឆ៖** អ្វីដែលចង់ចាំបានច្បាស់នោះ គឺថាមិនមែនស្ថិតនៅក្នុងនិក្ខេបបទរបស់គាត់ ដែលទទួល  
8 បានថ្នាក់បណ្ឌិត ជាអ្នកទ័រនៅបារាំងនោះទេ។ គឺផ្នែក គឺថាផ្នែកទៅលើតែលទ្ធិ គេហៅ “អូថាគី” ដែល  
9 ថា “ខ្លួនទីពីងខ្លួន”។ បើយើងនិយាយកម្មសិទ្ធិឯកជនវិញ គឺថាជាគំនិតកើតឡើងក្រោយ ប៉ុន្តែមិនបាន  
10 និយាយអំពីរឿងហ្នឹង នៅក្នុងនិក្ខេបបទរបស់គាត់ទេ។

11 [១១:៤០:៥៦]

12 **ស៖** នៅក្នុងទស្សនាវដ្តីទង់បដិវត្ត ខែធ្នូ ឆ្នាំ១៩៧៦ ដល់ខែមករា ឆ្នាំ១៩៧៧ ឯកសារ E3/25  
13 នៅចំណុចចាប់ផ្តើមនៅក្នុងសុន្ទរកថា ដែលមានចំណងជើងថា “ការជោគជ័យដ៏ត្រចះត្រចង់នៅក្នុងឆ្នាំ  
14 ១៩៧៦ ហើយនិងអនាគតដ៏ភ្លឺស្វាងសម្រាប់ឆ្នាំ១៩៧៧”។ គាត់បានមានយោបល់ថា និយាយអំពី  
15 កម្មាភិបាល -- ពួកអ្នកដែលជិះជាន់ យើងបានកម្ទេចនៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៦ ហើយនិងលុបបំបាត់ទាំងអស់។  
16 ពួកគេមិនអាចងើបក្បាលបានទេ នៅជនបទ នៅទីក្រុង នៅក្រសួង ឬនៅក្នុងមន្ទីរផ្សេងៗ ឬក៏នៅក្នុង  
17 ជួរកងទ័ពបានទៀតទេ។ ការវាយប្រហារ ហើយនិងការបបោសសម្អាតនេះ មិនមែនជាការងារ  
18 ងាយស្រួលទេ ដែលអាចធ្វើនៅក្នុងវិស័យមួយ ពីរទេ។ ជាការវាយប្រហារជាប្រព័ន្ធគ្រប់វិស័យ ដើម្បី  
19 បំបាត់ឲ្យអស់ជាចំនួនច្រើន និងចំនួនក្រុមតូច ក្រុមធំផងដែរ។

20 [១១:៤២:០៩]

21 ខ្ញុំមិនប្រាកដថា នេះជាសេចក្តីយោងដែលទាក់ទងឆ្លើយតបទៅនឹងរបបកម្មសិទ្ធិ ឬក៏ដីរបស់  
22 សក្តិភូមិនោះទេ។ ប៉ុន្តែអានេះជាគំនិតអំពីការវិធានការចំពោះខ្លាំងដែលពួកគេកំណត់នោះ គឺជាការ  
23 វាយប្រហារអំពីវណ្ណៈជិះជាន់ ហើយនិងគំនិតនៃទ្រឹស្តីសេដ្ឋកិច្ច។ តើលោកអាចនឹងជម្រាបអ្វីបន្ថែម  
24 ពីគំនិតនេះបានទេ?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1                   **ឆ៖** ខ្ញុំគិតថា ចំណុចពីរនេះ វាទាក់ទងគ្នា ប៉ុន្តែជាសំខាន់ អ្វីដែលខ្ញុំពិនិត្យមើលនោះគឺថា នេះជា  
2                   ចំណុចចាប់ផ្តើមដែលថាមនុស្សលោកគ្រប់រូប គឺថាគប្បីតែនៅជាមួយគ្នា មានចេតនាអំពីកម្មសិទ្ធិ  
3                   ឯកជន គឺថាត្រូវដាច់នៅពីគេ។ អានេះហើយជាគំនិតមួយសម្រាប់គាត់ គឺថាគាត់មើលឃើញថាជាគំនិត  
4                   បុគ្គលនិយម ប៉ុន្តែខ្មែរក្រហមគេចង់បំបាត់អាគំនិតបុគ្គលនិយមនេះ។ គឺថាម្នាក់ៗ គឺមិន--លែងជា  
5                   បុគ្គលទៀតហើយ គឺស្ថិតនៅក្នុងមហាជនទៅវិញ។ ដូច្នោះ ប្រសគល់នៃបុគ្គលនិយមដែលមានកម្មសិទ្ធិ  
6                   ឯកជន ចេតនាចង់បានរបស់ល្អ ដែលរីកដុះដាលនៅក្នុងបុគ្គលណាម្នាក់នោះ បន្ទាប់មកអ្នកហ្នឹង គឺត្រូវ  
7                   ទទួលខុសត្រូវ ថានឹងក្លាយទៅជាខ្មាំងរបបហើយ។ ដូច្នោះហើយ ចំណុចនេះជាផ្នែកមួយទៀត បើយើង  
8                   មើលរឿងមួយវាទាក់ទង។ អ៊ីចឹងបើសិនជាលោកស្រីយោងទង់បដិវត្តនោះ គឺជាគំនិតនេះឯងវាសងខាង។

9                   [១១:៤៤:០២]

10                   **ឆ៖** សូមអភ័យទោស ខ្ញុំស្តាប់មិនឮ។

11                   **ស៖** សូមអភ័យទោសលោកប្រធាន ទំព័របន្ទាប់នេះគឺថា ២៨៩ នោះ ទំព័រ២៨៩ លោកបាន  
12                   និយាយថា “ករណីនៃខ្លួនទីពីងខ្លួន” ហើយនិងនិក្ខេបបទរបស់គាត់ ដែលសម្រេចបាននៅក្នុងឆ្នាំ១៩៥៩  
13                   នោះ គឺគំនិត ឬក៏លទ្ធផលស្វ័យភាព ឬក៏ហៅថា ខ្លួនទីពីងខ្លួន គឺថា -- សូមអភ័យទោសចំពោះអ្នកបកប្រែ  
14                   គឺថាទស្សនៈនេះ វាលំបាកបន្តិច។ យ៉ាងហោចណាស់ទស្សនៈរបស់គាត់ គឺថា ដើម្បីពិនិត្យមើលភាពចាំ  
15                   បាច់ ដើម្បីធ្វើឲ្យមាន ដើម្បីកម្រិតនូវពាណិជ្ជកម្មដោយសេរី ហើយកំណត់ទំនាក់ទំនងរវាងបុគ្គល  
16                   ហើយនិងរដ្ឋ។ ដូច្នោះ ចំពោះខ្ញុំគឺថា ឃើញថាជាការបញ្ចូលទ្រឹស្តីពីរ ដើម្បីយើងអាចត្រួតត្រាប្រជាជន  
17                   ហើយនិងនយោបាយ សេដ្ឋកិច្ច ពាណិជ្ជកម្មផងដែរ។ ថាតើលោកយល់ស្របជាមួយគំនិតនេះដែរឬទេ  
18                   ចំពោះស្ថានភាពបែបនេះ?

19                   **ឆ៖** ខ្ញុំថាយើង បើយើងអានទៅគឺថា -- បើយើងទំនាក់ទំនងរវាងបុគ្គល ហើយនិងរដ្ឋនោះ ដូច  
20                   ដែលលោក ខៀវ សំផន និយាយនោះវាអាចគ្របដណ្តប់ទៅលើគំនិតនិយាយអំពីសមូហភាពនិយមនោះ  
21                   ហើយ។ អ៊ីចឹងយើងត្រូវតែមានការប្រុងប្រយ័ត្នក្នុងការអានពីឯកសារខាងដើមនោះ តើអ្វីដែលអាចក្លាយ  
22                   ទៅជាឯកសារ ជាទ្រឹស្តី ពី១០ឆ្នាំ ឬ២០ឆ្នាំក្រោយមកនោះ។ ខ្ញុំគិតថា ទ្រឹស្តីនោះវាមានការវិវត្តទៅតាម  
23                   សម័យកាល។

24                   [១១:៤៥:៥៧]

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។



1                   **ស៖** ប៉ុន្តែមាននយោបាយផ្សេងៗទៀតផងជាឧទាហរណ៍ និយាយអំពីការលុបបំបាត់ខ្មាំងជា  
2                   ភាសាអំពីដូចជាគាត់ឱ្យអស់បួស រំលឹងឱ្យអស់បួសពួកខ្មាំងនោះ ហើយសៀវភៅរបស់លោកក៏បាន  
3                   និយាយអំពីចំណុចនេះខ្លះដែរ។ លោកបានសិក្សាអំពីបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ហើយលោកបានមើលលម្អិត  
4                   អំពីនយោបាយបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ហើយអំពីទំនាក់ទំនង ហើយនិងភាពស្រដៀងគ្នារវាងបក្សកុម្មុយ  
5                   នីស្តកម្ពុជា ហើយនិងបក្សកុម្មុយនីស្តចិន អំពីវិធីសាស្ត្ររបស់គេ។ តើនយោបាយសេដ្ឋកិច្ច ហើយនិង  
6                   នយោបាយចំពោះខ្មាំង វាអាចមានជាការប្រៀបធៀបទៅនឹងលទ្ធិកុម្មុយនីស្តផ្សេងៗទៀតទេនៅក្នុង  
7                   សម័យកាលពេលនោះ?

8                   **ឆ៖** អត់ទេ ដើម្បីស្រង់យកចំណុចដែលលោកស្រីនិយាយថា ជីករំលឹងបួសនេះគឺថា ពី  
9                   ឯកសារដែលនិយាយនៅក្នុងឆ្នាំមួយពាន់ -- ទសវត្សរ៍ឆ្នាំ១៩៧០ អីចឹងគឺថាយើងត្រូវតែមើលរហូតដល់  
10                   ឆ្នាំ១៩៥៩ ដើម្បីមើលថា តើអ្វីជាគម្របដែលគេត្រូវយកមកធ្វើនៅពេលក្រោយនោះ។ ចម្លើយគឺអត់ទេ  
11                   របបកុម្មុយនីស្តផ្សេងៗទៀត ជាអន្តរជាតិនោះអ្វីដែលគេធ្វើនោះ ខ្មែរក្រហមបានធ្វើនោះគឺថាវាមាន  
12                   លក្ខណៈស្រដៀងទៅនឹងកុម្មុយនីស្តនៅអាស៊ី ដូចជានៅវៀតណាម ហើយនិងនៅចិន ដែលគេបានធ្វើនៅ  
13                   ពេលដែលស្ថិតនៅក្នុងសម្ព័ន្ធនៅពេល -- ក្នុងការវិវត្តទៅមុខ ប៉ុន្តែដែលគំរូជិតបំផុតនោះ គឺថាបក្ស  
14                   កុម្មុយនីស្តចិន ប៉ុន្តែវាតូចទេ ប៉ុន្តែវាមានសម្ព័ន្ធខ្លាំងណាស់។

15                   [១១:៤៨:០៩]

16                   នៅក្នុងតំបន់មួយតូចនៅក្នុងប្រទេសចិននៅដើមឆ្នាំ១៩៣០ គឺថាវាមាន ស៊ូហ្វេន (តាមសូរស័ព្ទ)  
17                   នោះគឺជាចលនាប្រឆាំងនឹងបក្សកុម្មុយនីស្ត និងបដិវត្តន៍ គឺថាស្រដៀងនូវអ្វីដែលកើតឡើងនៅកម្ពុជានៅ  
18                   ក្រោយដែរនៅសម័យខ្មែរក្រហមនោះ។ អ្វីដែលគេមើលនោះគឺថា គេនិយាយថា វាជាការល្អអាចសម្លាប់  
19                   ខ្មាំង សម្លាប់ខុស១០ ល្អជាងទុកសត្រូវមួយឱ្យនៅ។ ដូច្នេះហើយ នេះហើយជាសម័យកាលជាក់លាក់  
20                   នៅក្នុងការវិវត្តរបស់បក្សទាំងពីរនេះ ប៉ុន្តែខ្មែរក្រហមគេមិនដែលទៅហួសហ្នឹងទេ ឡើយនិយាយជា  
21                   ដំណាក់កាលកុម្មុយនីស្តវ័យក្មេង គាត់និយាយអីចឹង។ គេចាប់ផ្តើមនៅក្នុងប្រទេសចិន ប៉ុន្តែគេបញ្ឈប់គេ  
22                   ដាក់គំនិតថា កំណែទម្រង់ខ្លី ប៉ុន្តែ ម៉ៅ សេទុង និយាយថា គឺថាបើសិនថាដូចកុមារអីចឹងដែរ បើយើង  
23                   សម្លាប់ ហើយគេបង្កត់គឺថាវាមិនដុះដាល វាមិនរីកចម្រើនទេ។ ដូច្នេះហើយអានេះជាភាពខុសគ្នា។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1                   **ស៖** នៅទំព័រ២៩១ នៅក្នុងសៀវភៅរបស់លោក គឺថា ERN 00396498 ហើយបារាំង ERN  
2                   00639830 លោកបានសង្ខេបអំពីអង្គហេតុមួយតាមដែលខ្ញុំជឿថា អ្វីដែលលោកបាន ទើបតែបាន  
3                   និយាយអម្បាញ់មិញនេះឯង។ យុត្តិសាស្ត្រដែលធ្វើឡើងដោយគណៈអចិន្ត្រៃយ៍កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ  
4                   នៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៥ ហ្នឹង គឺថាបង្កើតនៅបញ្ហាជាច្រើនទោះបីជាអ្នកសង្កេតនៅបន្តិចប្រទេសក៏ដោយ  
5                   គឺថាមិនមែនត្រឹមខ្លឹមសារនោះទេ ទោះបីជាវាមានលក្ខណៈដាច់ខាត ហើយផ្តន្ទ់គឺអ្វីៗដែល ខៀវ  
6                   សំផន ហើយ ហ្នឹង បានគ្រោងទុកជាមុននោះ គឺថាបញ្ហានោះវាកើតឡើងដោយសារវាស្ថិតនៅក្នុង  
7                   ការអនុវត្តទេ។ សូមដកស្រង់ “គឺជារបបសេរី ឬក៏កសិកម្មនិយម ឬក៏សង្គមផ្សេងៗនោះទេ” ហើយ  
8                   លោកបានបន្តទៅទៀតថា “គឺជារដ្ឋដែលប្រកបដោយទោសករដ៏ធំធេងមួយនៅក្នុងសម័យទំនើប”។ តើអ្វី  
9                   ដែលលោកអាចបំភ្លឺបន្ថែមធ្វើឲ្យយើងយល់ច្បាស់ជាងហ្នឹងទៅលើយោបល់ដែលលោកបានបញ្ជាក់  
10                   អម្បាញ់មិញនេះដែរឬទេ?

11                   [១១:៥១:០៤]

12                   **ឆ៖** ចម្លើយអត់ទេ។ នេះហើយ គឺថាមិនមែនជាការពង្រីកទេ នេះជាចំណុចសំខាន់នៅក្នុង  
13                   នយោបាយរបស់ ប៉ុល ពត នាកាលនឹង។ ជារដ្ឋរបស់ទោសករដែលថា ប្រជាជនគ្មានមនុស្សមិនមានការ  
14                   ជ្រើសរើស មិនមានលុយចាយអ្វីនោះទេ។ ហើយគេមិនអាចសម្រេចថា ធ្វើការម៉េច ហូបចុកម៉េចទេ គឺ  
15                   គេកំណត់ឲ្យអ្នកទាំងអស់នោះទាំងអស់។ ចំណុចជម្រើសតូចៗដែលធ្វើឲ្យមនុស្សលោកដែលយើងធ្វើ  
16                   សម័យថ្ងៃហ្នឹងត្រូវបានដកហូតទាំងអស់ គឺត្រូវបានហាមឃាត់មិនឲ្យបុគ្គលមានសិទ្ធិបែបនោះទេ។ នេះ  
17                   គឺជាសោកនាដកម្មរបស់របបខ្មែរក្រហម ពួកគេបានធ្វើដើម្បីមូលហេតុដ៏បរិសុទ្ធដើម្បីបង្កើនជីវភាព  
18                   ប្រជាជននៅជនបទ ប៉ុន្តែគាត់លុបបំបាត់ជីវភាពជាអ្នកក្រុង។ ប៉ុន្តែចំពោះនយោបាយ ឬក៏លទ្ធផលទីពីង  
19                   ខ្លួននេះ គឺមិនមែនអ្វីអាក្រក់ទេ ប៉ុន្តែអ្វីដែលគេធ្វើទេដែលថា ធ្វើឲ្យរបបទាំងមូល រដ្ឋទាំងមូលក្លាយទៅជា  
20                   នរកលោកិយទាំងមូល ហើយអីចឹង គឺថាចំពោះដែលយើងនិយាយថា បើយើងប្រើពាក្យថា ប្រល័យ  
21                   ពូជសាសន៍ប្រហែលជាអាចនឹងប្រើខុស។

22                   [១១:៥២:៣៨]

23                   **ស៖** ប៉ុន្តែខ្ញុំសូមកាត់លោកបន្តិច ប៉ុន្តែយើងប្រើពាក្យទូលំទូលាយនៅក្នុងសហគមន៍ ប៉ុន្តែនៅក្នុង  
24                   ផ្នែកសវនាការពេលនេះ យើងមិនទាន់ចូលទៅដល់រឿងប្រល័យពូជសាសន៍ទេ អាហ្នឹងគឺជាជំនិត

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1 ដែលចៅក្រមត្រូវពិចារណា។ ខ្ញុំចង់សួរចំណុចមួយទៀត មុននឹងពេលសម្រាកអាហារថ្ងៃត្រង់ គឺថា  
2 តួនាទីរបស់លោក ខៀវ សំផន ហើយលោក នួន ជា នៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៥ រហូតដល់ការដួលរំលំនៃរបប  
3 នេះក្នុងឆ្នាំ១៩៧៩។ ខ្ញុំចង់ដាក់បរិបទនេះនៅក្នុងលក្ខន្តិកៈបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា តើលោកបានអានយល់  
4 ដឹងអ្វីខ្លះនៅពេលដែលអនុម័តនៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៥? ឯកសារ E3/130 តើលោកធ្លាប់បានឃើញ បានអាន  
5 ដែរឬទេ?

6 **ឆ៖** ខ្ញុំមើលមិនឃើញនៅក្នុងអេក្រង់នេះទេ ប៉ុន្តែខ្ញុំពិតជាបានអាន បានឃើញ។

7 **ស៖** ឥឡូវនេះ ខ្ញុំនឹងមើលនៅក្នុងរចនាសម្ព័ន្ធលក្ខន្តិកៈនេះដែលគេនិយាយអ្វីខ្លះ។ មហាសន្និបាត  
8 នោះ “គឺត្រូវ -- គឺជាអង្គការមួយរបស់បក្សដែលមានអំណាចខ្ពស់បំផុតទូទាំងប្រទេស តំណាងប្រទេស  
9 ទាំងមូល។ គណៈអចិន្ត្រៃយ៍របស់បក្សត្រូវកោះប្រជុំមហាសន្និបាតរៀងរាល់ឆ្នាំ ប៉ុន្តែគេអាចជួបប្រជុំ  
10 ញាប់ជាងនេះបាន”។ តើលោកដឹងដែរឬទេអំពីមហាសន្និបាតញឹកញាប់ជាងម្តង ដែលគេបានប្រជុំលើក  
11 ទី១ ពេលឆ្នាំដែលគេប្រតិបត្តិការដែរឬទេ?

12 [១១:៥៤:៣៦]

13 **ឆ៖** បាទ។ លោកស្រីចង់ប្រើពាក្យគឺថា “មហាសន្និបាត” ប៉ុន្តែខ្ញុំចង់ប្រើពាក្យថា “ប្រជុំសមាជ  
14 របស់បក្ស” ប៉ុន្តែតាមខ្ញុំគិត គឺថាមានប្រជុំធំៗបែបនេះបី។ ខ្ញុំសូមមើលឯកសារខ្ញុំ បាទទី -- ឆ្នាំ៧៦ ទី៥  
15 ហើយនិងឆ្នាំ៧៨ គឺក្នុងឆ្នាំ៧៨ បាទ អីចឹងមានបីដង។ អីចឹង គឺថាអំពីមហាសន្និបាត គឺថាគណៈ  
16 អចិន្ត្រៃយ៍នោះ គឺថាជាអង្គការខ្ពស់បំផុតទូទាំងប្រទេស ហើយខ្លួនមានអង្គការចាត់តាំង ហើយនិងការ  
17 អនុវត្តមាតិកាបក្ស ហើយនិងលក្ខន្តិកៈបក្សទូទាំងប្រទេស។ ខ្លួនមានកាតព្វកិច្ចក្នុងការណែនាំទៅភូមិភាគ  
18 ទៅតំបន់ ហើយនិងអង្គការបក្ស ហើយនិងគោលការណ៍បក្ស ហើយនិងជំហរ គោលជំហរការពារបក្ស  
19 ហើយនិងការពារបដិវត្តន៍របស់ប្រទេស ដើម្បីគ្រប់គ្រងកម្មាភិបាល ហើយនិងសមាជិកបក្ស ទូទាំងបក្ស។  
20 ហើយមាត្រា៨ សូមដកស្រង់ “ផ្នែកនៅអង្គការដែលមានចរិតលក្ខណៈពិសេស ជានយោបាយ  
21 ជាយោធា សេដ្ឋកិច្ច ឬក៏វប្បធម៌ កិច្ចការសង្គមនោះ អាចនឹងត្រូវបានរៀបចំ ដាច់ដោយឡែកនៅក្នុង  
22 គណៈមជ្ឈិម ដោយផ្ទាល់ ឬដោយប្រយោល ទៅតាមមាតិកាចាត់តាំងជាក់លាក់”។ សូមចងចាំថា  
23 វិធីសាស្ត្រខុសគ្នា ដែលគណៈអចិន្ត្រៃយ៍ -- គណៈមជ្ឈិមគេបានធ្វើនោះ គឺថាតើលោកដឹងអំពីបណ្តាញ  
24 ទំនាក់ទំនង និងរចនាសម្ព័ន្ធរវាងថ្នាក់មជ្ឈិម ទៅមន្ទីរស-២១ តើលោកបានដឹងអ្វីខ្លះ?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1 [១១:៥៦:៥២]

2 **ឆ៖** អ្វីដែលលោកស្រីទើបតែបានអាននេះ អំពីលក្ខន្តិកៈនោះ គឺជាទ្រឹស្តីតាក់តែងជាទ្រឹស្តី ប៉ុន្តែ  
3 មិនមាននៅក្នុងការពិតទេ។ ដូចជានិយាយអំពីរដ្ឋសភារបស់គេអីចឹងដែរ គឺថាមានអង្គភាពដែលធ្វើ  
4 ការងារជារៀងរាល់ថ្ងៃនោះ មានតែគណៈអចិន្ត្រៃយ៍ទេ។ លោកស្រីនិយាយថា អំពីស-២១ គឺថាគណៈ  
5 កម្មាធិការខាងសន្តិសុខ គឺថាជាក្រុមមនុស្សមួយក្រុមតូច ដែលមានសមាជិកមួយចំនួនតូច។ បើយើង --  
6 យើងឃើញថា វាមានការកើនសមាជិក កាលណាពេលហ្នឹង វាវិវត្តទៅមុខ នៅពេលដែល នួន ជា និង  
7 ប៉ុល ពត ជាអ្នកសម្រេច មិនមែនគណៈអចិន្ត្រៃយ៍ទេ។ ប៉ុន្តែគណៈមជ្ឈឹមគឺជាអាចប្រជុំបីដងក្នុង  
8 ចន្លោះ១៩៧៥ ដល់ ១៩៧៩ ហើយមួយផ្នែកនោះ គឺគេធ្វើការនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំ។ មួយផ្នែកនោះ គឺធ្វើ  
9 ការប្រជុំដើម្បីពិនិត្យមើលសេចក្តីសម្រេចដែលគណៈមជ្ឈឹមបានសម្រេចហើយនោះ។ ប៉ុន្តែស-២១ គឺថា  
10 មិនស្ថិតនៅក្រោមគណៈអចិន្ត្រៃយ៍ គណៈមជ្ឈឹមទេ គឺស្ថិតនៅក្នុងគណៈសន្តិសុខ ដែលស្ថិតនៅក្រោម  
11 សុន សេន, ប៉ុល ពត និង នួន ជា។

12 **ស៖** ខៀវ សំផន ក៏បានស្ថិតនៅក្នុងគណៈអចិន្ត្រៃយ៍នៃកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ គឺថាក្នុងប៉ុន្មានឆ្នាំ  
13 មុនពេលឆ្នាំ១៩៧៥ ចុះ ខៀវ សំផន ដូចម្តេចដែរ?

14 [១១:៥៨:៤០]

15 **ឆ៖** នួន ជា ជាសមាជិកគណៈអចិន្ត្រៃយ៍ តាំងពីឆ្នាំ១៩៦០។

16 **ស៖** ខ្ញុំនិយាយអំពីគណៈមជ្ឈឹម តើធ្វើឲ្យលោកច្រឡំដែរឬទេ?

17 **ឆ៖** ខៀវ សំផន បានក្លាយជាសមាជិកត្រៀម ឬក៏ជាសមាជិកគ្មានសិទ្ធិបោះឆ្នោតនៃគណៈ  
18 មជ្ឈឹមឆ្នាំ១៩៧៣ បើសិនជាខ្ញុំចាំមិនខុសទេ។ គាត់ក្លាយជាសមាជិកពេញសិទ្ធិបន្ទាប់ពីឆ្នាំ១៩៧៥ នៅពេល  
19 ដែលគាត់មានសិទ្ធិបោះឆ្នោតនៅក្នុងគណៈមជ្ឈឹមនោះ។ នេះជាគណៈមួយ ជាក្រុម ជាអង្គការដែលផ្តល់  
20 អ្វីដែលជាការអនុវត្តដែលសម្រេចនៅក្នុងគណៈអចិន្ត្រៃយ៍រួចហើយនោះ។

21 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

22 បាទ អរគុណលោកស្រីចៅក្រម។ អរគុណអ្នកជំនាញ។

23 បាទ ឥឡូវដល់ពេលសម្រាកថ្ងៃត្រង់ហើយ អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសចាប់ពីពេលនេះទៅ រហូត  
24 ដល់ម៉ោងមួយសាមសិបនាទីរសៀលនេះ សូមអញ្ជើញចូលវិញ ដើម្បីបន្តកិច្ចដំណើរការសវនាការ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1 មន្ត្រីរដ្ឋបាលតុលាការសម្របសម្រួលផ្តល់កន្លែងសម្រាកនៅបន្ទប់រង់ចាំសម្រាប់សាក្សី និងអ្នកជំនាញ  
2 ឬកន្លែងសមស្របនៅក្នុងបរិវេណនៃ អ.វ.ត.ក នេះ ដល់អ្នកជំនាញនៅក្នុងអំឡុងពេលឈប់សម្រាក  
3 និងឱ្យអញ្ជើញគាត់ត្រឡប់មកកាន់កន្លែងផ្តល់សក្ខីកម្មនេះវិញ នៅវេលាម៉ោងមួយសាមសិបនាទី។

4 បង្គាប់ឱ្យអនុរក្សមន្ត្រីឃុំឃាំងនាំខ្លួនលោក ខៀវ សំផន ទៅបន្ទប់រង់ចាំខាងក្រោមសាលា  
5 សវនាការនេះ ហើយនិងឱ្យនាំគាត់ត្រឡប់មកកាន់កន្លែងផ្តល់សក្ខីកម្ម អំ! មកចូលរួមនៅក្នុងសវនាការ  
6 នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការនេះវិញនៅរសៀលឱ្យបានមុនម៉ោងមួយសាមសិបនាទី។

7 សម្រាកចុះ!

8 **ក្រឡាបញ្ជី៖**

9 សូមក្រោកឈរ!

10 (សវនាការសម្រាកពីម៉ោង ១២:០០ នាទី ដល់ម៉ោង ១៣:៣០ នាទី)

11 [១៣:៣០:៤២]

12 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

13 អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ និងផ្តល់វេទិកាជូនទៅលោកស្រីចៅ  
14 ក្រម ស៊ីលវៀ ខាតវ៉ាយថ៍ ដើម្បីបន្តការតាំងសំណួរដេញដោលចំពោះអ្នកជំនាញ។ សូមអញ្ជើញ!

15 **ចៅក្រម ស៊ីលវៀ ខាតវ៉ាយថ៍៖**

16 សូមអរគុណលោកប្រធាន។

17 **សួរដោយចៅក្រម ស៊ីលវៀ ខាតវ៉ាយថ៍៖**

18 **ស៖** ក្នុងពេលដែលគណៈអចិន្ត្រៃយ៍ត្រូវបានបង្កើតតាមលក្ខន្តិកៈ គណៈអចិន្ត្រៃយ៍មិនត្រូវបាន  
19 បង្កើតដោយលក្ខន្តិកៈនោះទេ តើនេះជាការយល់ដឹង ហើយនិងអ្វីដែលលោករកឃើញអីចឹងដែរឬទេ?

20 **លោក ហ្វីលីព ឡូត៍៖**

21 **ឆ៖** គណៈអចិន្ត្រៃយ៍ ខ្ញុំយល់ថាត្រូវបានបង្កើតដោយលក្ខន្តិកៈទោះបីជាយោងទៅក្នុងលក្ខន្តិកៈ  
22 ដែលលោកស្រីទើបលើកឡើងក្នុងឆ្នាំ១៩៧៥នោះ ខ្ញុំមិនប្រាកដទេ ប៉ុន្តែគណៈអចិន្ត្រៃយ៍ត្រូវបានបង្កើត  
23 ឡើងតាំងពីដំណាក់កាលដំបូងនៃបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា។ បន្ទាប់ពីសន្និបាតឆ្នាំ១៩៦៣ គឺពីក្រោយឆ្នាំ  
24 ១៩៦០ មកគឺចាប់តាំងពីពេលហ្នឹងគឺថាត្រូវមានគណៈអចិន្ត្រៃយ៍ជាស្ថាប័នតូចមួយរបស់បក្សកាលនោះ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1 [១៣:៣២:០២]

2 **ស៖** ហើយបន្ទាប់ពីខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ និយាយពីការបង្កើតនូវគណៈអចិន្ត្រៃយ៍ថ្មីនោះ តើអ្នក  
3 ណាជាប្រធាននៃគណៈអចិន្ត្រៃយ៍នេះ?

4 **ឆ៖** លេខានៃគណៈអចិន្ត្រៃយ៍គឺ ប៉ុល ពត ចាប់តាំងពីឆ្នាំ១៩៧៣មក។ ក្រោយមកគាត់ក្លាយទៅ  
5 ជាលេខាបក្ស គឺថាមានភាពខុសគ្នារវាងប្រធានគណៈអចិន្ត្រៃយ៍ ហើយនិងលេខបក្ស។ នួន ជា ចាប់ពី  
6 ឆ្នាំ១៩៧៣ គឺថា ក្រោយមកគាត់ក្លាយទៅជាអនុលេខា។

7 **ស៖** ហើយអ្នកទាំងពីរនាក់នេះ គឺជាសមាជិកនៃគណៈអចិន្ត្រៃយ៍ ខ្ញុំនិយាយពីសម័យកាលមុន  
8 ឆ្នាំ១៩៧៥?

9 **ឆ៖** អ្នកទាំងពីរ ទាំងមុន ហើយនិងទាំងក្រោយឆ្នាំ១៩៧៥ ពួកគាត់មានសមាជិកភាពនៅក្នុង  
10 គណៈអចិន្ត្រៃយ៍។

11 **ស៖** នៅក្នុងឯកសារដែលបានដាក់ដេញដោលនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះដោយ ក្រេក អេតឆេ  
12 សាន់ នោះមានចំណងជើងថា “ទស្សនៈអំពីហានុក្រមនៃបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា” គឺE3/494 គឺថា  
13 គណៈអចិន្ត្រៃយ៍ក៏ជាគណៈដែលមានមន្ទីរមួយ៨៧០ដែលដំណើរការជាស្ថាប័នកំពូលមួយនៃបក្សកុម្មុយ  
14 នីស្តកម្ពុជា។ តើលោកយល់ស្របដូចគាត់នោះដែរឬទេ?

15 [១៣:៣៣:៥៥]

16 **ឆ៖** ខ្ញុំយល់ស្របមួយផ្នែក គឺថាអង្គការគឺជាពាក្យមួយដែលគេប្រើដោយបក្សកុម្មុយនីស្តខ្មែរ  
17 ជារួម ដោយសមាជិករបស់ខ្លួនជាពិសេសនៅសម័យកាលដំបូងដែលគេដំណើរការជាសម្ងាត់នោះ។  
18 ក្រោយមក គឺគេប្រើក្នុងជាទូទៅដែលប្រជាជនគេដឹង។ មន្ទីរ៨៧០ ជាលេខកូដរបស់គណៈអចិន្ត្រៃយ៍  
19 នោះឯង ជាមន្ទីររបស់គេ។

20 **ស៖** ចម្លើយរបស់គាត់ទៅសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត។ ខៀវ សំផន និយាយថាជាគោលការណ៍  
21 គណៈមជ្ឈិម គឺជាស្ថាប័នដ៏សំខាន់បំផុត។ ប៉ុន្តែតាមពិតគណៈអចិន្ត្រៃយ៍ទេដែលខ្លាំង។ យើងអាចប្រៀប  
22 ធៀបទៅនឹងរដ្ឋសភា ហើយនិងរដ្ឋាភិបាលដែលនៅក្នុងរបបរដ្ឋសភានិយមនោះ ដែលថាគេធ្វើការងារ  
23 ប្រចាំថ្ងៃរបស់រដ្ឋ។ ដូច្នេះគណៈអចិន្ត្រៃយ៍ -- គណៈមជ្ឈិមមិនមានអំណាចដូចគណៈអចិន្ត្រៃយ៍នោះទេ។  
24 តើលោកយល់ស្របជាមួយចម្លើយរបស់ ខៀវ សំផន បែបនេះដែរឬទេ?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1 [១៣:៣៥:១០]

2 **ឆ៖** បាទ លើកលែងតែចំណុចមួយនៅក្នុងរបបសភាសិយមគឺថា សភាជាអ្នកត្រួតត្រាលើរដ្ឋា  
3 ភិបាល ប៉ុន្តែក្នុងរបបខ្មែរក្រហម គណៈមជ្ឈិមមិនប្រើសិទ្ធិត្រួតត្រាលើគណៈអចិន្ត្រៃយ៍ទេ។

4 **ស៖** តើលោកដឹងអំពីតួនាទី និងមុខងាររបស់គណៈអចិន្ត្រៃយ៍ដែរឬទេ? ហើយខ្ញុំនឹងសួរសំណួរ  
5 មួយចំនួន ហើយថាតើលោកយល់ស្របឬអត់? ទី១ គណៈអចិន្ត្រៃយ៍មានអំណាចចាត់តាំងមន្ត្រីខ្ពស់ៗឱ្យ  
6 ចូលបក្ស រដ្ឋាភិបាល ហើយនិងយោធា ហើយមានអំណាចតាមដាន ហើយនិងការអនុវត្តនូវមាតិកា ឬ  
7 នយោបាយរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា?

8 **ឆ៖** គណៈអចិន្ត្រៃយ៍មានអំណាចនោះ ប៉ុន្តែការអនុវត្តជាប្រព័ន្ធនោះក្នុងការតាមដានពិនិត្យ  
9 សកម្មភាពនោះគឺជាបញ្ហាមួយផ្សេងទៀត។

10 [១៣:៣៦:២១]

11 **ស៖** នៅក្នុងកំណត់ហេតុថ្ងៃទី០៩ តុលា ឆ្នាំ១៩៧៥ របស់គណៈអចិន្ត្រៃយ៍ E3/182 ការប្រជុំ  
12 ដែលលោក ខៀវ សំផន ហើយនិងលោក នួន ជា បានគេកត់ត្រាថាគាត់មានវត្តមាននោះ គឺគេបាន  
13 សម្រេច ដើម្បីដាក់នូវផែនការ យើងត្រូវសុំយោបល់ពីគណៈអចិន្ត្រៃយ៍ដើម្បីសម្រេច ហើយនិងផ្តល់ការ  
14 ឯកភាព។ កំណត់ហេតុនោះក៏បានកត់ត្រាថា កាលណាការងារមិនត្រូវផ្តោតតែលើគណៈអចិន្ត្រៃយ៍ទេ  
15 គឺ -- ខ្លួននឹងតាមដានផ្នែកនៅតាមមាតិកានីមួយៗ ហើយទទួលបានការណែនាំពីស្ថាប័នដែលអនុវត្តគ្រប់  
16 មជ្ឈដ្ឋានទាំងអស់ ហើយនិងយោធាផងដែរ តើនេះជាអ្វីដែលឆ្លុះបញ្ចាំងសមស្របទៅនឹងអ្វីដែលលោក  
17 បានឆ្លើយដែរទេ? និយាយអំពីមុខងាររបស់គណៈអចិន្ត្រៃយ៍ ហើយនិងតួនាទីទាក់ទងទៅនឹងស្ថាប័ន  
18 ផ្សេងៗទៀតដូចជាតំបន់ ភូមិភាគផ្សេងៗដែលនៅក្រោមខ្លួននោះដែរឬទេ?

19 **ឆ៖** បាទ។

20 **ស៖** គណៈអចិន្ត្រៃយ៍ក៏បានបញ្ជាក់នៅក្នុងកំណត់ហេតុនេះដែរថា អ្នកដែលទទួលបានការទទួល  
21 ខុសត្រូវការងារ ហើយនិងការអនុវត្តការងារសកម្មភាពដូចជា នួន ជា កិច្ចបក្ស ហើយនិងកិច្ចរដ្ឋ ហើយ  
22 លោក ខៀវ សំផន ចលនាណាសិរ្ស ហើយនិងរដ្ឋាភិបាលត្រូវតែរាយការណ៍ទៅឱ្យគណៈអចិន្ត្រៃយ៍  
23 តើនេះជាអ្វីដែលលោកបានដឹងអំពីទំនាក់ទំនងរវាងគណៈអចិន្ត្រៃយ៍ ហើយនិងសមាជិកនីមួយៗដែរឬទេ?

24 [១៣:៣៨:២៩]

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1                   **ឆ៖** នេះជាសំណួរពិបាកណាស់ ខ្ញុំមិនព្យាយាមជៀសវាងមិនផ្តល់ចម្លើយច្បាស់លាស់នោះទេ  
2                   ខ្ញុំមិនគិតថាមាននរណាម្នាក់ទេ លើកលែងតែសមាជិកនៅក្នុងគណៈអចិន្ត្រៃយ៍ទេដែលអាចមានសិទ្ធិ  
3                   ប្រាស្រ័យទាក់ទងក្នុងតួនាទីរបស់គេ។ ខ្ញុំអាចឃើញថា នួន ជា អាចរាយការណ៍ទៅកម្មាភិបាលរួមទេ  
4                   ពីព្រោះថាគាត់នៅក្នុងកម្មាភិបាលមួយដែលកម្រិតខ្ពស់ជាអនុលោម។ គាត់និង ប៉ុល ពត គឺបែងចែក  
5                   តួនាទីរវាងគាត់ទាំងពីរគឺថាចំពោះទិដ្ឋភាពផ្សេងៗ ការងារផ្សេងៗ។ សមាជិកផ្សេងៗទៀតក៏តែងតែ  
6                   រាយការណ៍ ជាពិសេស ជាសំខាន់នោះគឺថាមានការប្រជុំគណៈអចិន្ត្រៃយ៍ ខៀវ សំផន ឬក៏សមាជិក  
7                   ផ្សេងទៀតអាចនឹងរាយការណ៍នៅក្នុងគណៈអចិន្ត្រៃយ៍ ប៉ុន្តែ ប៉ុល ពត ហើយនិង នួន ជា ក្នុងកម្រិត  
8                   មួយនោះគឺគាត់មិនរាយការណ៍ទៅអ្នកផ្សេងទេ។ ដូច្នោះ គឺថាអាចនឹងរចនាសម្ព័ន្ធ ឋានានុក្រុមនោះក្នុង  
9                   កម្រិតដូចខ្ញុំនិយាយ។

10                   **ស៖** ត្រឡប់ទៅនឹងលក្ខន្តិកៈបក្សវិញ កងទ័ពបដិវត្តន៍កម្ពុជាគឺមានតួនាទី ជាពិសេសគេបាន  
11                   ចែងយោងនៅក្នុងលក្ខន្តិកៈដែលនិយាយថា ស្ថិតនៅក្រោមអំណាចផ្តាច់មុខរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា  
12                   ហើយក៏ត្រូវរាយការណ៍ទៅឱ្យគណៈអចិន្ត្រៃយ៍នោះផងដែរ។ តើអ៊ីចឹងដែរឬទេ?

13                   **ឆ៖** បាទ មេបញ្ជាការ ហើយនិងមេដឹកនាំតំបន់ ភូមិភាគ បញ្ជូនតួលេខទៅមន្ទីរ៨៧០។  
14                   នេះហើយជាខ្សែនៃការរាយការណ៍។

15 [១៣:៤០:២៧]

16                   **ស៖** ហើយសាខាផ្សេងទៀត ស្ថាប័នផ្សេងទៀតរបស់រដ្ឋាភិបាលនោះ នៅក្នុងកម្ពុជាប្រជាធិប  
17                   តេយ្យគឺដូចជាមាន -- ដែលគេនិយាយអំពីអំណាចតុលាការនោះ ប៉ុន្តែនៅក្នុងការបង្កើត យើងមិនឃើញ  
18                   មានទេ ប៉ុន្តែប្រកាសព័ត៌មានដែលគេចេញដោយ ប្រកាសដោយសភានៅថ្ងៃទី១៤ ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៤  
19                   នៅក្នុងឯកសារ E3/262 គឺមានការបញ្ជាក់យ៉ាងទូលំទូលាយអំពីអំណាចតុលាការនោះ។ នៅក្នុង  
20                   ចំណុចមួយដែលគេនិយាយថា “សភាតែងតាំងគណៈកម្មាធិការយុត្តិធម៌ គឺប្រធានឈ្មោះ កង ចាប”។  
21                   តើលោកបានពិភាក្សាអំពីការបង្កើតគណៈយុត្តិធម៌ ឬក៏តុលាការដែលមានប្រព័ន្ធតុលាការរបស់កម្ពុជា  
22                   ប្រជាធិបតេយ្យ ក្នុងកម្រិតណាមួយដែលលោកបានសម្ភាសជាមួយអ្នកផ្តល់សម្ភាសនោះដែរឬទេ?

23 [១៣:៤១:៣២]

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។



1                   **ឆ៖** តាមអ្វីដែលខ្ញុំចាំបំផុត គឺអត់បានឮទេ ដោយមានមូលហេតុមួយគឺមិនមានអំណាចតុលាការ  
2                   មិនមានប្រព័ន្ធតុលាការទេនៅក្នុងសម័យកាលនោះ។ ហើយខ្ញុំមិនបានចាប់អារម្មណ៍ដើម្បីលើកបញ្ហានេះ  
3                   មកពិភាក្សាដែរ ដោយដឹងថាមិនមានបែបនេះ។

4                   **ស៖** ស្ថាប័នផ្សេងៗទៀតដែលខ្ញុំបានបញ្ជាក់ដោយសង្ខេបជាពិសេសដោយហៅថាមហាសន្និបាត  
5                   របស់គណៈមជ្ឈិម ហើយនិងការបង្កើតស្ថាប័នផ្សេងទៀត។ ថាតើការរៀបចំចាត់ចែងការងាររបស់  
6                   របបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ថាតើស្ថាប័នទាំងអស់នោះ ត្រូវរៀបចំធ្វើកិច្ចការ មានដំណើរការដូចម្តេច  
7                   លើកលែងតែស្ថាប័នតុលាការមួយដែលលោកថាមិនមានបង្កើតនោះ?

8                   **ឆ៖** កងទ័ព ឬក៏យោធាហ្នឹង គឺថាក្រោមក្រសួងការពារប្រទេស គឺលោក សុន សេន ជានរដ្ឋ  
9                   មន្ត្រី។ ពួកគេជាមេបញ្ជាការ ទាំងអស់នោះ គេមិនមែនជាសមាជិកពេញសិទ្ធិ ប៉ុន្តែជាសមាជិកត្រៀម។  
10                   ក៏ប៉ុន្តែវាមានបញ្ហាមួយដែលថា ទាក់ទងថាតើមានភាពឯករាជ្យភាពក្នុងការធ្វើសេចក្តីសម្រេចនៅក្នុង  
11                   ស្ថាប័ននីមួយៗនៅក្នុងគណៈរដ្ឋមន្ត្រីរបស់គេហ្នឹងដែរឬអត់។ គេនិយាយថាមានគណៈរដ្ឋមន្ត្រី គេចាត់  
12                   តាំងមនុស្សរដ្ឋមន្ត្រីនេះរដ្ឋមន្ត្រីនោះជាដើម ប៉ុន្តែអ្វីដែលខ្ញុំយល់គឺសេចក្តីសម្រេចទាំងអស់ គឺថាត្រូវធ្វើ  
13                   ឡើងនៅក្នុងរចនាសម្ព័ន្ធរបស់បក្ស គឺគណៈអចិន្ត្រៃយ៍ ហើយរដ្ឋាភិបាលទោះបីជាមានក្រសួងក្តីក្នុង  
14                   កម្រិតក្រសួងខ្លះខ្លាំងជាងក្រសួងខ្លះក៏ដោយ គឺថាគេធ្វើតួនាទីគ្រាន់តែបញ្ជូនអំណាចភារកិច្ចប៉ុណ្ណោះ គឺ  
15                   មិនមែនតួនាទីជាក្រសួងពិតប្រាកដនោះទេ។

16 [១៣:៤៣:៣៧]

17                   **ស៖** ឥឡូវនេះ យើងយោងទៅរក ខៀវ សំផន និង នួន ជា ទាក់ទងទៅនឹងតួនាទី ហើយនិងមុខ  
18                   ងាររបស់គាត់នៅក្នុងរចនាសម្ព័ន្ធ។ នៅឆ្នាំ១៩៧៥ -- សូមកែតម្រូវ ឆ្នាំ១៩៧៦ ទេ, គាត់ត្រូវបានគេតាំង  
19                   ឱ្យមានតួនាទីជាផ្លូវការរួចទៅហើយនៅក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ។ ជាឧទាហរណ៍ នៅក្នុងកំណត់  
20                   ហេតុថ្ងៃទី៣០ មីនា ឆ្នាំ១៩៧៦ របស់គណៈអចិន្ត្រៃយ៍នោះ E3/12 ដែលមានចំណងជើងថា “សេចក្តី  
21                   សម្រេចរបស់គណៈអចិន្ត្រៃយ៍ និងបញ្ហាមួយចំនួន” គេបាន -- ត្រូវបានចាត់តាំងគាត់ជាប្រធានគណៈ  
22                   ប្រធានរដ្ឋនៃកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ។ ឥឡូវនេះ គឺការទទួលស្គាល់ជាផ្លូវការមុខងាររបស់គាត់នោះ គឺថា  
23                   ជាប្រមុខរដ្ឋ ដែលគេហៅថាគណៈប្រធាន -- ប្រធានគណៈប្រធានរដ្ឋនោះ។

24                   **ឆ៖** បាទ គឺមានអីចឹងមែនបាទ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1                   **ស៖** គាត់ជាសមាជិកត្រៀមនៃគណៈមជ្ឈិម ប៉ុន្តែគាត់បានក្លាយទៅជាសមាជិកពេញសិទ្ធិនៅ  
2                   ក្នុងឆ្នាំ១៩៧៦នៃគណៈមជ្ឈិម។ តើហ្នឹងជាសេចក្តីសង្ខេបត្រឹមត្រូវអំពីតួនាទីរបស់គាត់ នៅក្នុងគណៈ  
3                   មជ្ឈិមដែរឬទេ?

4                   **ឆ៖** បាទ អ្វីដែលខ្ញុំយល់នោះ គឺ ហើយគាត់ទទួលបានការតែងតាំងទៅជាសមាជិកពេញសិទ្ធិស្រប  
5                   ទៅនឹងពេលដែលគេចាត់តាំងគាត់ជាប្រមុខរដ្ឋនោះឯង។

6                   **ស៖** លោកបាននិយាយថា គាត់មិនត្រូវបានចាត់តាំង -- តែងតាំងទៅក្នុងគណៈអចិន្ត្រៃយ៍ទេ  
7                   ប៉ុន្តែគ្មានកំណត់ហេតុណាមួយនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំរបស់គណៈអចិន្ត្រៃយ៍ ដែលបានចែងបែងចែកខុសគ្នា  
8                   អំពីតួនាទីរបស់គាត់នៅក្នុងគណៈអចិន្ត្រៃយ៍នោះទេ។ តើលោកអាចពន្យល់អ្វីបន្ថែមឱ្យច្បាស់បានដែរ  
9                   ឬទេ?

10                   [១៣:៤៦:០២]

11                   **ឆ៖** ខ្ញុំមិនអាចទទួលស្គាល់ថា ខ្ញុំមិនដែលបានឃើញឯកសារណាមួយនោះទេ ហើយខ្ញុំសម្គាល់  
12                   មនុស្សមួយចំនួនក៏មិនបានដឹងដែលអ្នកនោះអាចនឹងបញ្ជាក់ថា ខៀវ សំផន គឺជាសមាជិកនៃគណៈ  
13                   អចិន្ត្រៃយ៍នោះទេ ប៉ុន្តែវត្តមានរបស់គាត់ គឺថាពិតហើយ គាត់មានវត្តមាន។ ហើយគឺថា បាទ គឺថាបន្ត  
14                   ជាតួនាទីដែលគ្រប់គ្រាន់ហើយដែលថា គាត់នៅជិតមេដឹកនាំថ្នាក់កំពូល ហើយបន្តការងារហ្នឹង។ ដូច្នេះ  
15                   ការចូលរួមកិច្ចប្រជុំគណៈអចិន្ត្រៃយ៍បន្ទាប់ពីឆ្នាំ១៩៧៥ ត្រូវតែងតែមានគាត់ហើយ។ ប៉ុន្តែខ្ញុំមិនអាច  
16                   និយាយថា តួនាទីក្នុងការធ្វើសេចក្តីសម្រេចជាសមាជិកនៃគណៈអចិន្ត្រៃយ៍ពេញសិទ្ធិនោះ ខ្ញុំមិនគិតថា  
17                   បែបនោះទេ។ ប៉ុន្តែគាត់មានតួនាទីមួយទៀតដែលថាជាបញ្ជីរង ប៉ុន្តែគាត់មិនបានក្លាយមកពីគណៈភូមិ  
18                   ភាគអ្វីពីមុន ដើម្បីបានតួនាទីដូចជាអ្នកផ្សេងទេ។ ប៉ុន្តែដូច នួន ជា ដូចអីគឺ គាត់នៅក្នុងស្នូល ដែលជា  
19                   អ្នកដឹកនាំនៅក្នុងបក្សនោះ។ គាត់មានតួនាទីមួយ ប៉ុន្តែជាតួនាទីផ្សេងដែលយើងអាចយល់បានក្នុង  
20                   សមត្ថភាពរបស់គាត់នោះឯង។

21                   [១៣:៤៧:៣៣]

22                   **ស៖** ខ្ញុំចង់មើលអ្វីដែលគាត់និយាយអំពីតួនាទីរបស់គាត់ ដែលយើងបានពិនិត្យពេលនេះ។ ឥឡូវ  
23                   នេះត្រឡប់ទៅរកសៀវភៅផ្ទាល់ខ្លួនរបស់គាត់ ឯកសារ E3/18 គាត់និយាយថា -- អង់គ្លេស  
24                   00103749, ខ្មែរ 00103837 ហើយបារាំង 00595426។ គាត់ ហ៊ិ យន់ ហើយ ហ៊ិ នីម មិនបាន

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1 ដឹកនាំកម្លាំងទេ គាត់និយាយថា “យើងគ្រាន់តែជាតួអង្គមួយក្នុងចលនាខ្មែរក្រហមមិនមានតួនាទីអ្វីនៅ  
2 ក្នុងថ្នាក់ដឹកនាំចលនា ឬក៏ធ្វើសេចក្តីសម្រេចសំខាន់អ្វីទេ”។ នៅពេលដែលលោកបានពិភាក្សា ឬពេល  
3 ដែលលោកសម្ភាសគាត់ តើលោកបាននិយាយជាមួយគាត់អំពីអ្វីដែលគាត់យល់ពីតួនាទីរបស់គាត់ទេ?  
4 ក្នុងឋានៈជាការចូលរួមនៅក្នុងគណៈអចិន្ត្រៃយ៍ ហើយនិង -- ហើយការវត្តមាននៅគណៈអចិន្ត្រៃយ៍ហ្នឹង  
5 ហើយលោកបានសួរគាត់ឱ្យគាត់បំភ្លឺពីរឿងហ្នឹងដែរឬទេ?

6 **ឆ៖** ខ្ញុំមិនបានចាំថាបានពិភាក្សាជាមួយគាត់ អំពីថាគាត់ចូលរួមវត្តមាននៅក្នុងការប្រជុំគណៈ  
7 អចិន្ត្រៃយ៍ ឬគណៈមជ្ឈឹមនោះទេ។ តាមពិត គាត់និយាយថា គាត់ប្រើពាក្យថាជាសមាជិកដូចស្រដៀង  
8 ដូចពាក្យលោកស្រីចៅក្រមបានលើកឡើងហ្នឹង គឺថា ទាំងបី គឺហ៊ុន សែន, ហ៊ុន សែន និង ខៀវ សំផន នោះ  
9 គឺជាតួអង្គមួយ ជាថ្នាក់ដឹកនាំមួយ គឺថា ហើយនិងអាចនឹងជាការពិតដែលថា ពួកគាត់ទាំងបីហ្នឹង មិន  
10 មានតួនាទីជាយោធាទេ ក៏ប៉ុន្តែបើមើលក្នុងករណីដូចគ្នានេះវិញ វាមានបញ្ហាក្រោយមកដែលអាចនឹង  
11 ទាក់ទងថា តើមុខងាររបស់គាត់នៅក្នុងមន្ទីរទូរទៅរបស់គណៈអចិន្ត្រៃយ៍នោះវាយ៉ាងដូចម្តេច? ប៉ុន្តែជាថ្មី  
12 ម្តងទៀត យើងមិននិយាយអំពីសេចក្តីសម្រេច តួនាទីធ្វើសេចក្តីសម្រេចទេ។ យើងនិយាយពីតួនាទីក្នុង  
13 នីតិប្រតិបត្តិក្នុងការអនុវត្តនោះ។

14 [១៣:៥០:០៩]

15 **ស៖** ហើយលោកយោងទៅរក គឺថាការប្រព្រឹត្តទៅនៃមន្ទីរ៨៧០ ដែលនិយាយនៅក្នុងសៀវ  
16 ភៅរបស់គាត់នោះគឺថា“ខ្ញុំទទួលខុសត្រូវចំពោះទំនាក់ទំនងជាមួយព្រះមហាក្សត្រ ហើយនិងព្រះជាយា”  
17 ហើយនិងពិនិត្យមើលតារាងតម្លៃដែលបញ្ជូនមកពីសហករណ៍ ហើយនិងអង្គភាពសេដ្ឋកិច្ច ហើយគាត់ក៏  
18 ទទួលខុសត្រូវក្នុងការអនុវត្តសេចក្តីសម្រេចរបស់គណៈអចិន្ត្រៃយ៍ ដែលទាក់ទងទៅនឹងការចែកចាយ  
19 ផលិតផលដែលប្រមូលនៅភ្នំពេញ ចែកទៅនឹងភូមិភាគ ហើយនិងតំបន់ផ្សេងៗ ហើយធ្វើការជាមួយ  
20 មន្ទីរការបរទេស ដើម្បីនាំចូលនូវទំនិញមួយចំនួន។ នេះគឺថាទំនងជាបង្ហាញថា គាត់មានការទទួលខុស  
21 ត្រូវមានកម្រិតមួយ ហើយសមាជិកនៅក្នុងគណៈមជ្ឈឹម មជ្ឈឹមបក្សនោះ ដូចជាការចូលរួមក្នុងកិច្ច  
22 ប្រជុំមួយចំនួននៅក្នុងគណៈអចិន្ត្រៃយ៍ គឺថាមិនមានសារៈសំខាន់អ្វីដុំទាក់ទងទៅនឹងការងាររបស់គាត់  
23 តួនាទីរបស់គាត់។ តើលោកយល់ស្របអីចឹង ឬក៏យ៉ាងម៉េច?

24 [១៣:៥១:២៥]

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1                   **ឆ៖** ខ្ញុំមិនយល់ស្របជាមួយនឹងពាក្យថា “មិនមានសារៈសំខាន់ធំដុំ” នោះទេ។ តាមពិតគឺគាត់  
 2                   មានវត្តមាននៅទីនោះ។ គឺគ្រាន់តែវត្តមានខ្លួនឯងហើយ គឺថាវាមានសារៈសំខាន់ហើយ ព្រោះថានៅក្នុង  
 3                   ក្រុមនេះ ជាក្រុមមនុស្សចំនួនតូចតែប៉ុណ្ណោះ បាទ។ មិនមែនចាំបាច់ថា ដើម្បីមានឥទ្ធិពលលើសេចក្តី  
 4                   សម្រេចនោះទេ យ៉ាងហោចណាស់ គឺថាអ្នកស្ថិតនៅក្នុងក្រុមមនុស្សមួយក្រុមតូចដែលមានសិទ្ធិអំណាច  
 5                   ខ្ពស់បំផុត។ នៅពេលដែលយើងនិយាយអំពីមន្ទីរទូទៅ ខ្ញុំមិនចង់និយាយពីមន្ទីរ៨៧០ទេ គឺថាខ្ញុំនិយាយ  
 6                   ពីដូចមន្ទីរទូទៅមួយដែលដឹកនាំដោយ ឡឿន ដែលក្រោយមក ខៀវ សំផន ដើរតួជំនួសនោះ។ ដូចជា  
 7                   សេនាធិការប្រតិបត្តិមួយរបស់មន្ទីរ៨៧០នោះឯង។ ដូចដែលខ្ញុំ គឺថាគាត់មានតួនាទីនីតិប្រតិបត្តិ បាន  
 8                   នឹងថាតួនាទីអនុវត្ត។ ការងារគាត់ រឿងៗអំណាចធ្វើសេចក្តីសម្រេច ខ្ញុំពិបាកនឹងនិយាយណាស់ចំពោះ  
 9                   គាត់នេះ។

10 [១៣:៥២:៣០]

11                   **ស៖** ឥឡូវនេះ ខ្ញុំចង់នាំលោកទៅអំពីកំណត់ហេតុដែលនៅសេសសល់របស់គណៈអចិន្ត្រៃយ៍  
 12                   ហើយគ្រាន់តែសង្ខេបខ្លីៗ ពីប្រធានបទដែលបានពិភាក្សានៅក្នុងកិច្ចប្រជុំទាំងអស់នេះ ហើយនីមួយៗ  
 13                   នៅក្នុងនេះ កំណត់ត្រានីមួយៗនោះ ដែលលោក ខៀវ សំផន ហើយ នួន ជា បានវត្តមាននោះ បាន  
 14                   ចូលរួមនោះ។ ខ្ញុំនឹងនិយាយទី១ អំពីកំណត់ហេតុចុះថ្ងៃទី០៨ មីនា ឆ្នាំ១៩៧៦, E3/231 ហើយនិង  
 15                   ប្រធានបទដែលនិយាយក្នុងកិច្ចប្រជុំនោះ។ មួយទៀត គឺនៅថ្ងៃដដែល គឺ E3/232 ទាក់ទងនឹងការងារ  
 16                   មូលដ្ឋាន។ ទាក់ទងក្នុងកិច្ចប្រជុំនោះ លោក ខៀវ សំផន រាយការណ៍បញ្ហាទាក់ទងនឹងការបោះឆ្នោត  
 17                   ហើយនិងវិធីសាស្ត្រនៃការយោសាស ហើយនិងការអប់រំ។

18                   ថ្ងៃទី១១ មីនា ឆ្នាំ១៩៧៦, E3/197, ទាំង នួន ជា ទាំងលោក ខៀវ សំផន បានវត្តមាន។  
 19                   នៅពេលដែលសម្តេច សីហនុ ដាក់ពាក្យណែន់ ហើយដែលលោក ខៀវ សំផន បានរាយការណ៍ពី  
 20                   ទស្សនៈរបស់ព្រះមហាក្សត្រ។ ពេលនោះ គឺប៉ុល ពត ជាសមមិត្តលេខា និយាយថា “មិនត្រូវឱ្យសម្តេច  
 21                   សីហនុ ចេញពីប្រទេសទេ។ គឺត្រូវរក្សាទុកជាឥស្សរជន ប៉ុន្តែមិនត្រូវធ្វើឃាតព្រះអង្គទេ”។

22 [១៣:៥៤:១២]

23                   ហើយនៅថ្ងៃនោះដែរ ថ្ងៃទី១១ ខែមីនា, E3/217, និងការពិភាក្សាអំពីសេចក្តីសម្រេច អំពី  
 24                   ជម្លោះព្រំដែនដែលថាមានការឈ្លានពានព្រំដែនពីរឿតណាមនៅភូមិភាគបូព៌ា។ ហើយយើងនិយាយអំពី

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1 ការការពារ ហើយនិងវាយការវាយប្រហារ ហើយនិងនិយាយពីបញ្ហានយោបាយ ហើយនិងនិយាយអំពី  
2 ការចរចាជាបន្តនៅតាមព្រំដែនផងដែរ។

3 នៅថ្ងៃទី១៣ ខែមីនា គឺថា E3/234 ដែលនិយាយអំពីបញ្ហាពាណិជ្ជកម្ម ហើយបរិបទ គឺប្រទេស  
4 ចិន។ ការបង្កើតគណៈប្រតិភូទាក់ទងទៅនឹងការទិញទំនិញមកពីប្រទេសចិន។ ការប្រជុំទាំងអស់នេះ  
5 គឺថាអំពី ពីបញ្ហាយោធា សេដ្ឋកិច្ច យោធា ត្រូវបានពិភាក្សានៅទីនោះផងដែរ ដែលនៅក្នុងការ  
6 ប្រជុំទាំងនោះមាន នួន ជា, មាន ខៀវ សំផន វត្តមាន។ តើលោកអាចបន្ថែមអ្វីអំពីការកម្រិត ពីកម្រិត  
7 នៃការពាក់ព័ន្ធ ការចូលរួម ហើយការដឹងរបស់ពួកគាត់អំពីការប្រព្រឹត្តទៅ ហើយនិងការអនុវត្តការងារ  
8 របស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យនោះ?

9 [១៣:៥៥:៤២]

10 **ឆ៖** ខ្ញុំនឹងនិយាយអ្វីដែលខ្ញុំលើកឡើងវិញ ដែលខ្ញុំនិយាយពីមុននោះគឺថា ការវត្តមានដែលគាត់  
11 នៅក្នុងគណៈអចិន្ត្រៃយ៍ គណៈមជ្ឈិមនោះគឺថា វាជាលក្ខណៈវិសេសហើយ។ វាមិនទាក់ទងទៅថាតើ  
12 អ្វីដែលលោក ខៀវ សំផន ចូលរួមជាមតិយោបល់អ្វីនោះទេ ទាក់ទងជាលក្ខណៈបុគ្គលនោះ។ ប៉ុន្តែរឿង  
13 សំខាន់កំណត់ហេតុកិច្ចប្រជុំ ដូចថានៅខែមីនា ឆ្នាំ១៩៧៦នោះ និយាយថា សមមិត្តហែម ខៀវ សំផន  
14 រាយការណ៍អំពីការអប់រំ និងយោសនា។ បាទ អំពីការបោះឆ្នោតជាដើមហ្នឹង។ ខ្ញុំគិតថានេះហើយជា  
15 ផ្នែកមួយនៃការទទួលខុសត្រូវរបស់គាត់ យោសនា ហើយនិងការអប់រំនេះ គឺមិនទាន់ទងត្រឹមតែការ  
16 បោះឆ្នោតនោះទេ។ អាចជាភស្តុតាងដែលថា អាចជាសាក្សីដែលគិតថាអាចតទល់គ្នាបាន ជាពិសេស  
17 ទាក់ទងទៅនឹងការប្រកាសផ្ទៃក្នុងនៅក្នុងការប្រជុំរយៈពេលវែងនៅពហុកីឡដ្ឋានអូឡាំពិកជាដើមហ្នឹង  
18 ដែលគាត់បានផ្តល់ការណែនាំខាងមនោគមន៍វិជ្ជាទៅដល់មហាជនជាដើមហ្នឹង។ គឺថាតើបញ្ហាទាក់ទង  
19 នឹងកិច្ចការយោធាវិញ អំពីបញ្ហាណាបាននៅព្រំដែនជាមួយវៀតណាមអីជាដើមហ្នឹង។ ហើយខ្ញុំមិន  
20 មានភស្តុតាងអ្វីដាច់ខាតនោះទេ ថាតើគាត់មានភស្តុតាងសំខាន់ដាច់ខាតនោះទេ ប៉ុន្តែគាត់ពេលដែលគេ  
21 ប្រជុំគាត់នៅទីនោះ ប៉ុន្តែខ្ញុំសង្ឃឹមថាគាត់មិនមានអ្វីនិយាយច្រើនទេពីរឿងយោធានៅពេលនោះ។ ប៉ុន្តែ  
22 ខ្ញុំមានភស្តុតាងថាតើគណៈអចិន្ត្រៃយ៍ហ្នឹងវាធ្វើការដូចម្តេច។

23 [១៣:៥៧:៣៩]

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1 ប៉ុល ពត នៅក្នុងកិច្ចប្រជុំនោះ គាត់ជាប្រធាន<។> គាត់<តែង>សួរអ្នកផ្សេងៗទៀតឱ្យ  
2 បង្ហាញយោបល់<លើបញ្ហាសំខាន់នានា ហើយចុងក្រោយ គាត់ដាក់ចេញនូវគោលនយោបាយ  
3 ដែលគាត់បានគ្រោងទុក ដោយដាក់បញ្ចូលយោបល់ខ្លះដែលបានលើកឡើងនៅក្នុងអង្គប្រជុំ។ នេះជា  
4 ទម្លាប់ដឹកនាំរបស់គាត់។ ហើយខ្ញុំគិតថារឿងសំខាន់នោះគឺ គាត់ពិតជាបញ្ចូលគំនិតយោបល់របស់  
5 សមាជិកដទៃដែរ ប៉ុន្តែគោលនយោបាយដែលចេញមកគឺជាគោលនយោបាយមួយដែលភាគច្រើនបំផុតគាត់  
6 បានសម្រេចខ្លួនឯងរួចទៅហើយ តាំងពីពេលមុនការប្រជុំចាប់ផ្តើមម៉្លោះ។>

7 **ស៖** មានការប្រជុំមួយទៀត គឺថានៅពេលដែលមានកិច្ចប្រជុំគណៈប្រជុំនៅថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា  
8 ឆ្នាំ១៩៧៧ នោះគឺថាមានកំណត់ត្រាថាគាត់បានចូលរួម គឺឯកសារ E3/12។ នៅពេលនោះគឺថាលោក  
9 ខៀវ សំផន ជាសមាជិកត្រៀមនៃគណៈមជ្ឈិម ហើយជាសមាជិកពេញសិទ្ធិដោយផ្អែកទៅតាមលោក  
10 នោះ តាមសក្ខីកម្មរបស់លោក។ ប៉ុន្តែ នួន ជា សមាជិកពេញសិទ្ធិនៃគណៈមជ្ឈិមទៅហើយ។  
11 នេះតាមពិត នេះជាឱកាសដែលយើងបានដឹង គឺថាគេមានសិទ្ធិក្នុងការកម្ទេចខ្លាំងនៅក្នុងជួរ ហើយនិង  
12 ក្រៅជួរខ្លាំងនោះនៅក្នុងស្ថាប័នដែលមានអំណាចសម្រេចនោះ គឺថាគណៈអចិន្ត្រៃយ៍ភូមិភាគ ហើយនិង  
13 តំបន់គណៈអចិន្ត្រៃយ៍ដែលនៅក្នុងនោះ ដែលលោក នួន ជា និង ខៀវ សំផន ជាសមាជិក ហើយគណៈ  
14 អចិន្ត្រៃយ៍ ហើយនិងសេនាធិការផងដែរ។ ឥឡូវនេះថាតើអាចទៅរួចដែរទេ លោកគិតមើលថាតើបុរស  
15 ទាំងពីរណាមួយនេះដែលថាពួកគាត់ទាំងពីរហ្នឹងមិនបានដឹង មិនបានឮអំពីសេចក្តីសម្រេចឬក៏ការប្រជុំ  
16 ហ្នឹង ទាំងអស់ហ្នឹងបែបនេះ។ តើអាចទៅរួចទេ?

17 [១៣:៥៩:៤១]

18 **ឆ៖** ខ្ញុំប្រាកដថាពួកគាត់ដឹងអំពីសេចក្តីសម្រេចទាំងអស់ហ្នឹង។ ប៉ុន្តែ ខ្ញុំមិនយល់ទាល់តែសោះ  
19 ប៉ុន្តែខ្ញុំឆ្ងល់ សេចក្តីសម្រេចរបស់គណៈមជ្ឈិម។ ខ្ញុំមិនគិតថាកិច្ចប្រជុំរបស់គណៈមជ្ឈិមហ្នឹងបានប្រជុំ  
20 ទេ គឺថាដូច្នោះពាក្យបច្ចេកទេសគឺថាសេចក្តីសម្រេចត្រូវចេញដោយគណៈអចិន្ត្រៃយ៍ទេ។ ប៉ុន្តែខ្ញុំប្រាកដ  
21 ហើយដែលថា លោក ខៀវ សំផន លោក នួន ជា គឺបានដឹងច្បាស់ណាស់ពីអ្វីដែលនៅក្នុងឯកសារនេះ  
22 នោះ។

23 **ស៖** លោក ខៀវ សំផន ហើយនិងលោក នួន ជា ហ្នឹងគាត់មានទំនាក់ទំនងបែបម៉េចដែរនៅ  
24 ខាងក្រៅការប្រជុំ? តើលោកអាចបញ្ជាក់បានដែរឬទេអំពីទំនាក់ទំនងរបស់ នួន ជា និង ខៀវ សំផន

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1 នោះ? តើលោកដឹងថា តើពួកគាត់គោរពគ្នាទៅវិញទៅមក ឬមួយក៏គាត់មានទំនាក់ទំនងយ៉ាងម៉េចដែរ  
2 តើលោកអាចបញ្ជាក់បានទេ?

3 ឆ៖ អ្វីដែលខ្ញុំអាចនិយាយបានគឺថាមានភស្តុតាងបង្ហាញថា ប៉ុល ពត គឺជាគោរពដល់លោក  
4 ខៀវ សំផន ខ្ពស់ ប៉ុន្តែខ្ញុំមិនមានឯកសារអ្វីឱ្យច្បាស់លាស់ទេចំពោះលោក នួន ជា គឺគេចាត់ទុកជា  
5 មនុស្សពិសេសមួយ ជាអ្នកដែលមិនធម្មតាមួយ។ ទំនាក់ទំនងរវាង នួន ជា ហើយនិង ខៀវ សំផន គឺខ្ញុំ  
6 អត់មានព័ត៌មានអ្វីទាក់ទងទៅនឹងទំនាក់ទំនងរបស់គាត់ទាំងពីរទេ។

7 [១៤:០១:១៦]

8 ស៖ ផ្អែកទៅតាមលោក អេតឆេសាន់ គឺថាមានមន្ទីរមួយដែលនៅព្រឹត្តិបត្តិក្រោមមន្ទីរ៨៧០  
9 ដែលគេចាប់ផ្តើមដោយអក្សរ “ក”។ ហើយ ប៉ុល ពត ស្នាក់នៅ ហើយនិងធ្វើការនៅ ក-១ ចំណែក នួន  
10 ជា ហើយនិង ខៀវ សំផន គាត់ទាំងពីរនាក់ហ្នឹងស្នាក់នៅ ហើយនិងធ្វើការនៅមន្ទីរក-៣។ តើលោក  
11 ដឹងអំពីបញ្ហានេះដែរឬទេ?

12 ឆ៖ ខ្ញុំមិនដឹងទេ។ អ្វីដែលខ្ញុំដឹងគឺថា ប៉ុល ពត មាននិវេសនដ្ឋានបី តាមដែលខ្ញុំដឹង គឺនៅក្នុង  
13 ទីក្រុងភ្នំពេញ គាត់មានកន្លែងស្នាក់នៅបី ហើយកន្លែងមួយដែលគាត់ស្នាក់នៅ គឺថា ខៀវ សំផន ក៏នៅ  
14 ដែរ ខៀវ សំផន, រន វ៉េត ហើយនិង នួន ជា គឺជាកន្លែងធនាគារជាតិឥឡូវនេះ គឺនៅក្បែរមាត់ទន្លេ។  
15 ហើយនេះក្លាយទៅជាស្នាក់ការធំអចិន្ត្រៃយ៍។ ហើយមួយកន្លែងទៀត គឺនៅប្តូកអគារផ្សារទំនើបឡាក់គី  
16 បច្ចុប្បន្នហ្នឹង គឺជាប្តូកកន្លែងស្នាក់នៅមួយដែរ។

17 [១៤:០២:១៦]

18 ស៖ ប៉ុន្តែលោកបាននិយាយថាឈ្មោះទាំងអស់ដែលល្បីដូចជា រន វ៉េត, នួន ជា, ខៀវ សំផន  
19 ហ្នឹងទាំងអស់ហ្នឹងគឺគាត់ធ្វើការ ហើយនិងស្នាក់នៅជាមួយគ្នា។ គឺថាគាត់នៅជាមួយគ្នាជារហូតយ៉ាង  
20 ម៉េចដែរ?

21 ឆ៖ បាទ។

22 ស៖ ឥឡូវនេះខ្ញុំចង់និយាយអំពី នួន ជា ដែលខ្លួនគាត់បានបញ្ជាក់ថា បានចូលរួមក្នុងរយៈពេល  
23 យូរជាមួយបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ហើយនិងភាគីនានា។ ហើយគឺថាគាត់ចាប់ផ្តើមតាំងពីឆ្នាំ១៩៦០ គាត់

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1 ត្រូវបានគេតែងតាំងជាអនុលេខាបក្ស គឺជាតួនាទីដែលគាត់បន្តរហូតមកដល់សម័យកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ  
2 តើលោកយល់ស្របបែបនេះដែរឬទេ?

3 **ឆ៖** បាទ ពិតជាអីចឹងមែនហើយ។

4 **ស៖** ការទទួលខុសត្រូវរបស់គាត់ក្នុងនាមជាអនុលេខាបក្សហ្នឹង គឺថាក្នុងកម្រិតមួយ តើគាត់  
5 មានការទទួលខុសត្រូវប្រហាក់ប្រហែលជាមួយនឹង ប៉ុល ពត ឬក៏បន្ទាប់ពី ប៉ុល ពត បន្តិចបន្តួច។ តើ  
6 ខ្ញុំនិយាយអីចឹងត្រឹមត្រូវដែរឬទេ?

7 [១៤:០៣:៥៦]

8 **ឆ៖** ខ្ញុំគិតថា លោកស្រីមានប្រសាសន៍ត្រឹមត្រូវ ប៉ុន្តែវាជាការពិបាកមួយក្នុងការសិក្សាឱ្យច្បាស់  
9 អំពីទំនាក់ទំនងរវាង ប៉ុល ពត ហើយនិង នួន ជា។ ខ្ញុំចាំថាអតីតមន្ត្រីខ្មែរក្រហមមួយចំនួន គាត់និយាយ  
10 ថា នួន ជា ដូចជាអ្នកគ្រប់គ្រង ហើយចំណែក ប៉ុល ពត គឺជាប្រធាន។ ប៉ុន្តែយ៉ាងណាក៏ការនិយាយនេះ  
11 វាដូចជាមិនច្បាស់លាស់។ វាគួរឱ្យមានលក្ខណៈស្និទ្ធស្នាល ឬក៏ច្បាស់ជាងនេះបន្តិច គឺថាពួកគាត់ទាំង  
12 ពីរគឺគ្រប់គ្រង ហើយនិងមានការទទួលខុសត្រូវរួមគ្នា ឬក៏ធ្វើការជាមួយគ្នារួមគ្នា។ ដូច្នេះខ្ញុំនិយាយថាវា  
13 ពិបាកនៅក្នុងការកំណត់ថាតើអ្នកណាមានឥទ្ធិពលទៅលើអ្នកណា ឬក៏អ្នកណាជាជះឥទ្ធិពលទៅលើ  
14 អ្នកណាអីចឹង។

15 **ស៖** ឥឡូវនេះ យើងដឹងថា គាត់គឺជាអនុរបស់ ប៉ុល ពត ប៉ុន្តែនៅតែនៅមិនទាន់ច្បាស់ថា តាម  
16 រយៈការប្រកាសរបស់ នួន ជា ខ្លួនគាត់ផ្ទាល់ថាតើ នួន ជា ហ្នឹងគាត់គឺជាឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រីដែរឬទេ? គឺ  
17 ថាអនុរបស់ ប៉ុល ពត ដែរឬទេ នៅក្នុងកថាខណ្ឌ៨៨៨? តើលោកដឹងអំពីបញ្ហានេះដែរឬទេ?

18 [១៤:០៥:២១]

19 **ឆ៖** គឺថាខ្ញុំមិនប្រាកដថា គាត់មានលក្ខណៈបែបនេះទេ យើងមិនអាចនិយាយថាគាត់ជាឧប-  
20 នាយករដ្ឋមន្ត្រីនោះទេ ប៉ុន្តែគឺជាអ្វីមួយដែលពួកគាត់ទាំងពីររងកម្រិតជាមួយគ្នាប៉ុណ្ណោះ ជាពិសេសនៅ  
21 ពេលដែលមានការវាយប្រយុទ្ធជាមួយវៀតណាម គឺទាក់ទងទៅនឹងបញ្ហារបស់ ប៉ុល ពត និង អៀង  
22 សារី ហើយយើងរីករាយជាមួយបញ្ហានេះ។ ប៉ុន្តែតាមពិតទៅគឺអត់មានទេ គឺថាការដឹកនាំរបស់គាត់ គឺ  
23 រួមគ្នា ហើយ ប៉ុល ពត ទោះបីគេប្រកាសថាគាត់លះបង់ ឬក៏លាលែងតំណែងជានាយករដ្ឋមន្ត្រីក៏ដោយ  
24 ក៏វាអត់មានលាលែងនេះកើតឡើងពិតប្រាកដនោះទេ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។



1                   **ស៖** ពាក់ព័ន្ធនឹងតួនាទីជាអនុលេខាបក្ស ហើយជាសមាជិកនៃគណៈមជ្ឈិម ហើយជាសមា  
2                   ជិករបស់គណៈអចិន្ត្រៃយ៍ ហើយនិងតួនាទីជាអនុលេខារបស់គណៈកម្មាធិការទាំងអស់នោះ។ តើរចនា  
3                   សម្ព័ន្ធបែបនេះ វាស្របជាមួយនឹងការដឹងរបស់លោកទាក់ទងទៅនឹងបក្សកុម្មុយនីស្តរបស់ប្រទេសដទៃ  
4                   ដូចជាប្រទេសចិន ឬក៏ប្រទេសសូវៀត ដែលលោកបានសិក្សាដែរឬទេ? តើវាជាការច្របល់ ឬក៏ជាការ  
5                   ច្របល់បញ្ចូលគ្នារវាងតួនាទី ឧទាហរណ៍ដូចជាតួនាទីខាងនីតិបញ្ញត្តិ នីតិប្រតិបត្តិ ឬក៏នីតិកុលាការ  
6                   អីដែរឬទេ? តើវាមានលក្ខណៈបែបហ្នឹងដែរឬទេ? តើលោកអាចបញ្ចេញមតិយោបល់បែបណាដែរ  
7                   ទាក់ទងទៅនឹងការដំណើររបស់បក្សកុម្មុយនីស្តជាទូទៅនោះ?

8                   [១៤:០៧:០៤]

9                   **ឆ៖** ខ្ញុំអាចឆ្លើយថា ទាំងបាទ ទាំងមិនមែន។ ព្រោះថាបក្សរបបបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាហ្នឹង គឺ  
10                   ជាមានលក្ខណៈទូទៅ។ គឺថាវាមានលក្ខណៈពិសេសមួយផ្ទាល់ខ្លួន ដែលមិនដូចបក្សដទៃ។ ប៉ុន្តែយ៉ាង  
11                   ក៏ដោយ គ្រប់ប្រព័ន្ធបក្សកុម្មុយនីស្តទាំងអស់ហ្នឹង គឺមានសេចក្តីសម្រេចដែលធ្វើដោយស្វ័យប្រវត្តិ  
12                   ដោយបក្ស។ ប៉ុន្តែសំខាន់គឺថាផ្នែក ឬក៏ភាគរបស់បក្សហ្នឹង គឺជាអ្នកធ្វើការសម្រេច គឺថាធ្វើការសម្រេច  
13                   ទៅតាមផ្នែក ដូចជាខាងគណៈមជ្ឈិម បន្ទាប់មកគណៈអចិន្ត្រៃយ៍ ហើយបែងចែកមករដ្ឋាភិបាល។ នេះ  
14                   គឺជារចនាសម្ព័ន្ធ ឬក៏ប្រព័ន្ធដែលថាបក្សជាអ្នកបញ្ជូននូវសេចក្តីសម្រេច ឬក៏ការបង្គាប់បញ្ជារនានា។  
15                   ចំពោះបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា គឺគេមិនប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធបែបនេះទេ។ ហើយចំពោះការច្របល់  
16                   បញ្ចូលគ្នារវាងតួនាទី ប៉ុល ពត ហើយនិង នួន ជា នេះ ខ្ញុំគិតថាវាអត់មានការដូចគ្នាជាមួយនឹងបក្ស  
17                   កុម្មុយនីស្តប្រទេសដទៃនោះទេ។

18                   [១៤:០៨:២៣]

19                   **ស៖** តើលោកគិតថានេះគឺជាអ្វីដែលបណ្តាលមកពីលោកបានពិពណ៌នាពីដើមមកថា ជាលក្ខណៈ  
20                   របស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ដែលថាវាស្ថិតនៅក្នុងដំណាក់កាលក្មេងខ្ចី ឬក៏វាដោយសារតែគោលគំនិត  
21                   ឬក៏សេចក្តីសម្រេចច្បាស់លាស់របស់គេ ដើម្បីចង់ឲ្យមានសកម្មភាពតិចតួច ឬមួយក៏យ៉ាងម៉េចដែរ?  
22                   ថាតើផ្អែកទៅតាមការស្រាវជ្រាវរបស់លោក តើលោកអាចជួយខ្ញុំពន្យល់ទៅលើបញ្ហានេះបានដែរឬទេ?

23                   **ឆ៖** ខ្ញុំគិតថាហេតុផលទី១ គឺថាបក្សកុម្មុយនីស្តហ្នឹងស្ថិតនៅក្នុងដំណាក់កាលក្មេងខ្ចី នៅក្នុង  
24                   ការវិវត្តថ្មីនៅឡើយ។ នេះគឺជាកត្តាមួយ។ ខ្ញុំមិនគិតថាគេធ្វើឡើងដោយសារតែមានចេតនាច្បាស់លាស់

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1 ឬក៏ដោយសារតែភាពសម្ងាត់នោះទេ។ ប៉ុន្តែខ្ញុំគិតថាបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ប្រសិនបើមានជីវិតនៅយូរ  
2 បន្តទៅមុខទៀត ប្រហែលជាមានការវិវត្ត ហើយប្រហែលជាមានអ្វីមួយដែលកើតឡើងថ្មី។ ហើយសូម  
3 ទោស ខ្ញុំភ្លេចសំណួរទី៣ របស់លោកស្រីបាត់ទៅហើយ។

4 **ស៖** នួន ជា តែងតែបដិសេធថាមិនមានតួនាទីផ្លូវការ ឬក៏មានទំនាក់ទំនងណាមួយទៅនឹងការ  
5 ងារយោធារបស់បក្ស -- របស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យនោះទេ។ ខ្ញុំគ្រាន់តែចង់ដឹងថា តើតាមគំនិតរបស់  
6 លោកផ្ទាល់នោះ តើលោកដឹង ឬក៏លោកមានព័ត៌មានទាក់ទងទៅនឹងការចូលរួមរបស់ នួន ជា នៅក្នុង  
7 ការធ្វើសេចក្តីសម្រេចនៅក្នុងផ្នែកយោធាក្រៅពីសេចក្តីសម្រេចទៅលើកិច្ចប្រជុំគណៈអចិន្ត្រៃយ៍ ឬគណៈ  
8 មជ្ឈឹម ដែលយើងបានពិភាក្សាពីមុនមកនោះ? តើលោកមានព័ត៌មានផ្សេងដែរឬទេ?

9 [១៤:១០:១៩]

10 **ឆ៖** អត់ទេ ខ្ញុំមិនមានទេ។ លោក នួន ជា មានការសម្រេចមួយចំនួនទាក់ទងទៅនឹងផ្នែកយោធា  
11 ប៉ុន្តែការសម្រេចហ្នឹងគឺសម្រេចនៅពេលចុងក្រោយទេ គឺនៅពេលក្រោយមក គឺពេលក្នុងទសវត្សរ៍ឆ្នាំ៩០  
12 នៅពេលដែលគេ -- ពួកខ្មែរក្រហមហ្នឹងនៅជាពួកឧទ្ទាម គឺនៅឆ្នាំ១៩៩០ ជាងនោះទេ គឺថាវាជាការងារ  
13 របស់ខាងពួកឧទ្ទាមទេ ប៉ុន្តែចំពោះរយៈពេល៧៥ ដល់៧៩ ខ្ញុំមិនដឹងថា គាត់មានតួនាទីយោធាអីនោះទេ។

14 **ស៖** មានរបាយការណ៍មួយរបស់គណៈអចិន្ត្រៃយ៍ដែលបានធ្វើនៅថ្ងៃ២៦ មីនា ឆ្នាំ៧៦, E3/218  
15 ដែលនិយាយអំពីការការពារជាតិ ហើយប្រធានបទនៃការប្រជុំនោះ គឺបានលើកឡើងរួចមកហើយ  
16 ជាមួយនឹងអ្នកជំនាញមួយរូបផ្សេងទៀតនោះ។ គឺថាកិច្ចប្រជុំអចិន្ត្រៃយ៍ហ្នឹងដឹកនាំដោយលោក នួន ជា  
17 ដែលជាអនុលេខបក្ស ហើយមិនមានការបញ្ជាក់ថា ប៉ុល ពត ចូលរួមក្នុងកិច្ចប្រជុំនោះទេ។ ហើយ  
18 នៅពេលនឹង គឺមានរបាយការណ៍ដោយ សមមិត្តយ៉ា យ៉ាងវែងទាក់ទងទៅនឹងគោលនយោបាយយោធា  
19 ស្ថានភាពយោធាជាមួយនឹងវៀតណាម ហើយនៅពេលចុង -- ហើយនៅផ្នែកចុងក្រោយ គឺនិយាយអំពី  
20 សេចក្តីណែនាំពីលោក អ័! សមមិត្តអនុលេខបក្ស ហើយមានការរៀបរាប់យ៉ាងលម្អិតផងដែរអំពី  
21 សេចក្តីសម្រេចនោះ។ តើលោកអាចបញ្ជាក់យ៉ាងដូចម្តេចដែរ អំពីកម្រិតនៃការចូលរួម ក៏ដូចជាការ  
22 ពិភាក្សា ឬក៏ជាការណែនាំពាក់ព័ន្ធនឹងការងារយោធាដែលធ្វើដោយ នួន ជា នោះ?

23 [១៤:១២:២៥]

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1                   **ឆ៖** សមមិត្តយ៉ា គឺ ណឺ សារ៉ាន់ ហើយគាត់មិនមែនជាអ្នកដឹកនាំយោធាទេ ដូច្នេះគឺវាមាន  
2                   លក្ខណៈជាការពិភាក្សានៅក្នុងបក្ស។ ដូច្នេះវាមិនមែនជាការបង្កប់បញ្ហា ឬក៏ណែនាំផ្ទាល់ពី នួន ជា  
3                   ទៅមេបញ្ជាការយោធានោះទេ។ ខ្ញុំភ្លេចអំពីកាលបរិច្ឆេទហើយ ប៉ុន្តែ ប៉ុល ពត មិននៅចូលរួមប្រជុំទី  
4                   នោះ ប្រហែលជាដោយសារ ប៉ុល ពត ទៅក្រៅប្រទេសហើយមើលទៅ។ គឺថា លោក ប៉ុល ពត គាត់  
5                   ធ្លាប់ទៅប្រទេសចិនច្រើនដង ដោយសារ -- ប៉ុន្តែមិនមានការផ្សព្វផ្សាយជាសាធារណៈនោះទេ។ ហេតុ  
6                   ដូច្នេះហើយ គឺនេះជាមូលហេតុដែលថា នួន ជា អ្នកដឹកនាំការប្រជុំ។

7                   **ស៖** ខ្ញុំបញ្ជាក់ឡើងវិញ គឺនៅថ្ងៃទី២៦ ខែមីនា ឆ្នាំ៧៦ ដែលគេមានការប្រជុំនោះ។

8                   **ឆ៖** សូមអភ័យទោស។ ខ្ញុំសូមមើលឯកសារបន្តិចសិន។ សូមទោសខ្ញុំអត់មានព័ត៌មានទាក់ទង  
9                   ទៅនឹងពេលវេលា ឬក៏ជាការធ្វើទស្សនកិច្ចនោះទេ។

10                   [១៤:១៣:៥១]

11                   **ស៖** លោក នួន ជា នៅពេលដែលគាត់ផ្តល់ចម្លើយដល់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតនៅថ្ងៃទី១៩  
12                   ខែ៩ ឆ្នាំ២០០៧, E3/54។ គាត់បានរៀបរាប់អំពីតួនាទីរបស់គាត់នៅក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ  
13                   ក្រោយឆ្នាំ៧៥ថា “ចំពោះខ្លួនខ្ញុំផ្ទាល់ បន្ទាប់ពីការរំដោះ ខ្ញុំនៅក្នុងផ្នែកនីតិបញ្ញត្តិ ដូច្នេះខ្ញុំមិនចូលពាក់ព័ន្ធ  
14                   ជាមួយផ្នែកនីតិប្រតិបត្តិទេ។ ក្រៅពីបក្ស គឺមានគណៈកម្មការយោធារបស់បក្ស ដែលប្រធានគណៈកម្មការ  
15                   ហ្នឹង គឺ ប៉ុល ពត ហើយ សុន សេន ហើយនិងតាម៉ុក គឺជាអនុប្រធាន។ ចំណែក សោម ភឹម ហើយនិង  
16                   កែ ពក ជាសមាជិក។ ដូច្នេះ ខ្ញុំមិនស្ថិតនៅក្នុងគណៈយោធានោះទេ។ ខ្ញុំជាអនុលេខាបក្ស ហើយនិងជា  
17                   ប្រធានគណៈប្រធានរដ្ឋ -- ប្រធានគណៈប្រធានសភាតំណាងប្រជាជនកម្ពុជា។ ហើយខ្ញុំជាសមាជិក  
18                   បក្សផងដែរ។ ដូច្នេះ ខ្ញុំមិនចូលរួមពាក់ព័ន្ធជាមួយនឹងការចោទប្រកាន់ណាមួយឡើយ”។ គឺការចោទ  
19                   ប្រកាន់ដែលសហព្រះរាជអាជ្ញាបានប្រកាសចំពោះមុខគាត់នោះ។ នៅពេលនោះ យោធាគឺជាក្រុមដែល  
20                   មានឥទ្ធិពលខ្លាំង ដោយសារតែយោធាគឺជាអ្នកដែលវាយផ្តួលរំលំពួកលន់ នល់។ ចំពោះអ្នកនយោបាយ  
21                   គឺថាមិនមានឥទ្ធិពលខ្លាំងក្លានោះទេ។ គឺថាគេមានកិត្តិយស ឬក៏មានឥទ្ធិពលតិចតួច”។ តើលោកយល់  
22                   ដែរឬទេ ថាតើការប្រកាស ឬក៏និយាយអំពីឥទ្ធិពលរបស់លោក នួន ជា នៅក្នុងរបបកម្ពុជាហ្នឹង វាៗ  
23                   គឺថា ដែលថាអំណាចរបស់គាត់គឺតិចជាងអ្នកដែលចូលរួមជាមួយនឹងយោធាហ្នឹង។ តើលោកយល់យ៉ាង  
24                   ម៉េចដែរអំពីការប្រកាសរបស់គាត់នេះ?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1 [១៤:១៥:៥៦]

2 **ឆ៖** មិនទេ ខ្ញុំគិតថា វាមិនត្រឹមត្រូវនោះទេ។ វាគ្រាន់តែជាការ -- ជាល្បាយនៃអ្វីដែលថាមិន  
3 ពិតប្រាកដ ដែលថាគាត់មិនមែនជាសមាជិក ឬក៏ផ្នែកនៃគណៈយោធានោះទេ។ ដូច្នោះ ខ្ញុំមិនយល់ស្រប  
4 ជាមួយបញ្ហានេះទេ។ ការដែលគាត់ធ្វើពុត ថាយោធាមានអំណាចខ្លាំងជាងអ្នកនយោបាយ ឬក៏ខ្លាំងជាង  
5 អ្នកដឹកនាំបក្សនោះ វាមិនមែនជាការពិតនោះទេ។ វាជាការនិយាយប្រឌិត។ បក្សត្រូវការគាំទ្រពីយោធា  
6 ប៉ុន្តែដូចដែលលោកស្រីបានអានពីមុនកន្លងមកហើយអីចឹង គឺថាយោធាគឺស្ថិតនៅក្រោមបក្សនោះទេ។  
7 ហើយបក្សជាអ្នកសម្រេចទៅលើសេចក្តីសម្រេចនានា ដើម្បីឱ្យយោធាជាអ្នកអនុវត្ត។ គឺថាវាមាន  
8 លក្ខណៈមួយដែលថាមេដឹកនាំយោធា ដូចជា តាម៉ុក ហើយនិង កែ ពក គឺថាគាត់ចេញមកពីក្រុម  
9 ខ្មែរឥស្សរៈ។ ចំណែកមេដឹកនាំបក្ស គឺចេញមកពីអតីតនិស្សិតនៅប្រទេសបារាំង ហើយនិង នួន ជា  
10 ដែលជានិស្សិតមកពីប្រទេសថៃ។ ដូច្នោះ អានេះគឺជាអ្វីដែល ប៉ុល ពត គាត់ព្យាយាមបញ្ចូលពួកក្រុម  
11 ទាំងពីរនេះ ប៉ុន្តែយ៉ាងណាក៏ដោយ សេចក្តីសម្រេចចុងក្រោយ គឺរបស់បក្ស។

12 [១៤:១៧:២៥]

13 **ស៖** នេះគឺជាចំណុចដ៏សំខាន់មួយ ប៉ុន្តែប៉ុន្មានឆ្នាំ -- អំ! ប៉ុន្មានខែមុន គឺថា នួន ជា គាត់និយាយ  
14 នៅចំពោះមុខសាលាដំបូងថា គឺគាត់និយាយថា គេហៅគាត់ថាជាបងទី២នៅក្នុងរបបនោះ។ តើនេះជា  
15 តួនាទី ឬក៏ជាឋានៈដែលគេបង្កើតឡើង ចាប់តាំងពីពេលដែលរបបហ្នឹងបានរំដោះទីក្រុងភ្នំពេញ ឬមួយក៏  
16 នៅពេលបន្ទាប់មកទៀត?

17 **ឆ៖** ទាំង ប៉ុល ពត និង នួន ជា ត្រូវបានគេហៅថា អី។ គឺបានន័យថា គេហៅគាត់ទាំងពីរនាក់  
18 គឺ អី។ ប៉ុល ពត ត្រូវបានគេហៅថា បងទី១ ឬក៏អីទី១។ នួន ជា គឺ ជាបងទី២, ហើយ អៀង សារី  
19 គឺជាបងទី៣។ ប៉ុន្តែការប្រើប្រាស់ពាក្យថា បងទី១, ទី២ គឺថាអ្វីដែលគេប្រើមកហ្នឹង ដូចជាមិនត្រូវ  
20 នោះទេ។ វាហាក់ដូចជាការពន្លឺស ឬក៏ជាការបន្ថែមប៉ុណ្ណោះ វាមិនមានកើតឡើងនៅពេលនោះទេ។  
21 ឧទាហរណ៍យ៉ាងណាក៏ដោយ នៅប្រទេសចិន រៀតណាម គឺគេមានការប្រើប្រាស់ពាក្យថា បងទី១,  
22 ទី២, ទី៣, ទី៤ អីចឹង។ ប៉ុន្តែដូច្នោះហើយវា អ្វីដែលនេះ វាគ្រាន់តែជាការពណ៌នា ឬក៏ការនិយាយតែ  
23 ប៉ុណ្ណោះ វាមិនមានន័យអ្វីផ្លូវនោះទេ។

24 [១៤:១៩:០០]

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1                   **ស៖** ខ្ញុំចង់បញ្ចប់សំណួររបស់ខ្ញុំជាមួយលោក ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងប្រធានបទ ដែលលោកបាន  
2                   និយាយច្រើនដងនៅក្នុងសៀវភៅរបស់លោកនោះ។ ប៉ុន្តែមិននិយាយជាពិសេសចំពោះ នួន ជា និង ខៀវ  
3                   សំផន ទេ។ ឥឡូវនេះ ខ្ញុំចង់និយាយអំពីបញ្ហាការសម្ងាត់ ដែលលោកនិយាយអំពីការសម្ងាត់នៅក្នុងរបប  
4                   ខ្មែរក្រហមនោះ។ មុនឆ្នាំ៧៥ ខែមេសា ឆ្នាំ៧៥ លោកបាននិយាយនៅទំព័រ១៦២ គឺនិយាយអំពីការផ្លាស់  
5                   ប្តូរឈ្មោះបក្សពលករ ទៅជាបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា នៅក្នុងឆ្នាំ៦៦។ ហើយលោកបាននិយាយថា គឺគេ  
6                   រក្សាការសម្ងាត់អំពីកម្មាភិបាល ក៏ដូចជារក្សាការសម្ងាត់ពីវៀតណាម។ ហើយលោកបានបញ្ចេញមតិ  
7                   មួយចំនួននៅព្រឹកហ្នឹង ហើយនៅសៀវភៅនេះផងដែរ ទាក់ទងទៅនឹងបញ្ហារក្សាការសម្ងាត់ពីវៀតណាម  
8                   មិនឱ្យវៀតណាមដឹង។ តើឋានៈ ហើយនិងតួនាទីរបស់បក្សហ្នឹងវាមានលក្ខណៈយ៉ាងដូចម្តេចដែរ? តើ  
9                   លោកមានប្រភពព័ត៌មានយ៉ាងដូចម្តេចដែរ? ហើយហេតុអ្វីបានជាមានការផ្លាស់ប្តូរឈ្មោះ ហើយគេរក្សា  
10                   ការសម្ងាត់មិនឱ្យដឹងអំពីការផ្លាស់ប្តូរឈ្មោះបក្សនេះ?

11 [១៤:២០:២០]

12                   **ឆ៖** ការផ្លាស់ប្តូរឈ្មោះត្រូវបានរក្សាការសម្ងាត់មិនឱ្យវៀតណាមដឹង។ ហើយឋានៈ និងតួនាទី  
13                   របស់បក្សមិនត្រូវបានគេប្រាប់ឱ្យដឹងនោះទេ។ ហេតុដូច្នេះហើយ គឺថាដើម្បីកុំឱ្យធ្លាយចេញទៅដល់  
14                   ហាណូយ។ ព្រោះថាវៀតណាម គេមានបក្សពលករវៀតណាម ហើយកម្ពុជាគឺមានបក្សពលករកុម្មុយ  
15                   នីស្តកម្ពុជា ហើយវាមានឋានានុក្រមនានាដែលបញ្ជាក់អំពីកម្រិតខ្ពស់ ឬក៏កម្រិតទាបនៃការវិវត្តន៍។  
16                   ហេតុដូច្នេះហើយ គឺគេមិនចង់ឱ្យដឹងទៅដល់វៀតណាម ដោយសារតែពួកគេពឹងផ្អែក មិនចង់រំខានដល់  
17                   វៀតណាម ដោយសារគេពឹងផ្អែកទៅលើវៀតណាម ទៅលើបញ្ហាមួយចំនួន។

18                   ការពិតទៅ គឺវាជាការកំណត់លក្ខណៈ ឬក៏ជាបញ្ហានៃការកំណត់លក្ខណៈទៅលើមេដឹកនាំបក្ស  
19                   កុម្មុយនីស្តកម្ពុជា។ នួន ជា នៅក្នុងការសម្ភាសឆ្នាំ១៩៩៨ ដែលលោកស្រីបានអាននូវការដកស្រង់មុន  
20                   នេះ គឺគាត់បានលើកនូវចំណុចមួយយ៉ាងសំខាន់អំពីបក្សកុម្មុយនីស្តរបស់ដាណឺម៉ាក គឺថាជាបញ្ហាសំខាន់  
21                   មួយនៃបញ្ហាបក្សកុម្មុយនីស្តនានា។ ហើយអ្វីដែលគាត់និយាយហ្នឹង គឺវាបានពន្យល់ទៅលើបញ្ហាមួយ  
22                   ចំនួន។ ខ្ញុំចាំថាខ្ញុំធ្លាប់និយាយជាមួយលោក ខៀវ សំផន ហើយលោក ខៀវ សំផន បាននិយាយថា  
23                   លោកមិនអាចប្រាប់ប្រជាជនកម្ពុជាបានទេ ព្រោះប្រសិនបើប្រាប់ប្រជាជនកម្ពុជា ប្រជាជនកម្ពុជាហ្នឹង  
24                   គាត់នឹងនិយាយក្រោយហ្នឹងមួយនាទី ប្រាប់ភ្លាម និយាយចេញភ្លាម។ ដូច្នេះហើយនេះជាអាកប្បកិរិយា

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1 មួយរបស់ប្រជាជនកម្ពុជា។ លុះត្រាតែយើងអាចរក្សាការសម្ងាត់បាន។ ប្រសិនបើមិនអីចឹងទេ គេនាំគ្នា  
2 យកទៅនិយាយបែកអូរហូរស្ទឹងអស់ហើយ។

3 [១៤:២២:១១]

4 នៅក្នុងឆ្នាំ៦០ ទសវត្សរ៍ឆ្នាំ៦០ គឺកងកម្លាំងនគរបាលរបស់សម្តេច សីហនុ គឺខ្លាំង ហើយមាន  
5 ឥទ្ធិពល។ ហើយគឺពួកគេសម្រេចថានឹងលុបបំបាត់នូវឥទ្ធិពលរបស់កុម្មុយនីស្តកម្ពុជា។ ហើយប្រសិន  
6 បើយើងពិនិត្យឲ្យបានលម្អិតបន្ថែមទៀតនៅក្នុងសម័យអាណានិគមបារាំង គឺពួកឥស្សរៈនោះ គឺពួក  
7 ឥស្សរៈគាត់មានលក្ខណៈថារក្សាការសម្ងាត់ដូចគ្នា។ អាណានិគមបារាំងមួយដែលកំណត់ទាក់ទងទៅ  
8 នឹងការរក្សាការសម្ងាត់។ នេះគឺវាពាក់ព័ន្ធនឹងវប្បធម៌របស់កម្ពុជា។ វាជាលក្ខខណ្ឌមួយដែលមាន  
9 លក្ខណៈសត្យានុម័តផងដែរ។

10 **ស៖** នៅក្នុងរយៈពេលមុនឆ្នាំ៧៥ លោកបានពណ៌នាថា នួន ជា ធ្វើការនៅក្នុងទីក្រុងភ្នំពេញជា  
11 កម្លាំងសំខាន់ នៅក្នុងទំព័រ១៨៣។ ហើយលោកបានរៀបរាប់ នួន ជា នៅក្នុងឆ្នាំ១៩៦៨ ថានួន ជា គឺជា  
12 មេរបស់កម្លាំងសម្ងាត់ដើម្បីបំបាំងរាងកាយគាត់ ដើម្បីបិតបាំងរាងកាយគាត់ ហើយនិងក៏ជាអ្នកធ្វើ  
13 ដំណើរដោយមិនមានការផ្តល់ព័ត៌មាន ហើយក៏ជាការជួយឧបត្ថម្ភនូវគ្រឿងសញ្ញាផ្សេងៗផងដែរ។ ហើយ  
14 លោកក៏បាននិយាយថាលោក នួន ជា អាចលាក់ខ្លួននៅក្នុងទីក្រុងភ្នំពេញបានរយៈពេលយូរមុនពេល  
15 ដែលគាត់រត់គេចទៅក្នុងព្រៃ។ ហើយគាត់លាក់បាំងខ្លួនដោយមិនមានតាមដានចាប់បាននៅក្នុងទីក្រុង  
16 ភ្នំពេញនោះ។ នេះហើយគឺជាបញ្ហាមួយទាក់ទងទៅនឹងការសម្ងាត់របស់បក្សកុម្មុយនីស្ត។ តើវាមាន  
17 បញ្ហាអីផ្សេងទៀតដែរឬទេទាក់ទងទៅនឹងការសម្ងាត់នេះ?

18 [១៤:២៤:២០]

19 **ឆ៖** ខ្ញុំគិតថា នួន ជា គាត់ពូកែខាងបញ្ហានេះ។ គឺថាគាត់លាក់ខ្លួនបានដែលមិនឲ្យមានអ្នកណា  
20 ដឹង ហើយនៅពេលដែលគាត់ថាគាត់អាចនឹងប្រឈមគ្រោះថ្នាក់ខ្លាំង ទើបគាត់សម្រេចចិត្តទៅនៅក្នុង  
21 ព្រៃ។ នេះគឺជាការបិតបាំង ឬក៏ការលាក់បំបាំងខ្លួនមួយ។ ប៉ុន្តែ នួន ជា គាត់អាច ប្រហែលជាគាត់រស់  
22 នៅដោយមានការភ័យខ្លាចផងដែរ។ នេះគឺជាបញ្ហាមួយផងដែរ។

23 **ស៖** នៅក្នុងរយៈពេលដែលនេះ គឺមានការនិយាយយោងទៅលើការសម្ងាត់ផងដែរ គឺមន្ត្រី  
24 សម្ងាត់របស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ហើយលោកបាននិយាយអំពីមន្ត្រីសម្ងាត់មួយទៀតដែលគេហៅថា

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1 ល-៧១ ដែលនិយាយអំពីទស្សនាវដ្តីទង់បដិវត្តផងដែរ ដែលមានពីរគឺទី១ មានទង់បដិវត្តទង់ប្រាំ ដែលគេ  
2 ផ្សព្វផ្សាយសម្រាប់កម្មវិធីរបស់កម្មាភិបាលជាន់ខ្ពស់ និងមួយទៀតគឺមានទង់តែមួយទេសម្រាប់កម្មា-  
3 ភិបាលថ្នាក់កណ្តាល និងថ្នាក់ទាប។ ហើយទាំងអស់នេះគឺជាការបង្ហាញពីការវិវត្តនៃអង្គបញ្ញត្តិមួយ  
4 ទាក់ទងនៅក្នុងជួរកងកម្លាំង ក៏ដូចជាការប្រាស្រ័យទាក់ទងរបស់អ្នកដឹកនាំខ្ពស់នៃបក្សមុនឆ្នាំ៧៥ តើខ្ញុំនិយាយ  
5 អីចឹងត្រឹមត្រូវដែរឬទេ?

6 ឆ៖ គឺថានៅឆ្នាំ៧១-- អំ! ល-៧១ហ្នឹងគឺនៅកំពង់ធំ ហើយអ្វីដែលជាចំណេះដឹងរបស់គាត់ហ្នឹង  
7 គឺជាអំណាច។ ហើយការបែងចែកចំណេះដឹងហ្នឹង គឺត្រូវបានបែងចែកទៅដល់អ្នកណាដែលគេទុកចិត្ត  
8 គឺគេបែងចែកទៅតាមកម្រិត ឋានៈនីមួយៗនោះ។

9 [១៤:២៦:២០]

10 ស៖ បន្ទាប់ពីការរំដោះទីក្រុងភ្នំពេញ ដូចដែលលោកបានបញ្ជាក់ ការរក្សាការសម្ងាត់នៅតែបន្ត  
11 ហើយលោកបាននិយាយនៅក្នុងឯកសារ E3/196 និយាយអំពីបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ហើយនិយាយអំពី  
12 ការជួបរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាជាមួយខាងបក្សកុម្មុយនីស្តអាណានិគម គឺនៅខែកក្កដា ឆ្នាំ៧៨ ហើយ  
13 ក៏និយាយអំពីបញ្ហាការរក្សាការសម្ងាត់ផងដែរ ដែលលោក នួន ជា បាននិយាយអំពីការរក្សាការសម្ងាត់  
14 បន្ទាប់ពីរំដោះទីក្រុងភ្នំពេញ។ ចាប់តាំងពីការរំដោះទីក្រុងភ្នំពេញមក គឺយើងនៅរក្សាការសម្ងាត់ ព្រោះ  
15 ថាវាជាមាតិកាយុត្តិសាស្ត្រ ដែលជាវិធីសាស្ត្រមួយដ៏រឹងមាំ ហើយយើងបង្កើត ហើយយើងបង្ហាញឈ្មោះ  
16 កម្មាភិបាលតែមួយចំនួនតែប៉ុណ្ណោះ នៅក្នុងពេលសង្គ្រាមអ្វីៗទាំងអស់ត្រូវបានរក្សាការសម្ងាត់។ ហើយ  
17 បានបន្តរៀបរាប់ថា គេធ្វើទាំងអស់នេះគឺដោយទទួលយកបទពិសោធន៍ពីបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ហើយក៏  
18 ផ្តល់ឧទាហរណ៍ផងដែរ អំពីការប្រតិបត្តិដូចជាការប្រើប្រាស់សញ្ញា ការប្រើប្រាស់ទង់ ឬក៏ប្រើប្រាស់  
19 ពាក្យសម្ងាត់ផ្សេងៗនោះ។ ដូច្នោះ ខ្ញុំចង់ដឹងថា ហេតុអ្វីបានជាក្រោយរំដោះហើយវានៅតែសម្ងាត់ទៀត  
20 ដែលត្រូវរក្សាការសម្ងាត់មិនបង្ហាញឈ្មោះសមាជិកបក្ស ឬក៏អ្នកដឹកនាំជាន់ខ្ពស់ហ្នឹង ទៅរក្សាឈ្មោះមិន  
21 ឲ្យដឹងតទៅទៀត។ តើវាមានមូលហេតុអ្វីដែរ?

22 [១៤:២៧:៥១]

23 ឆ៖ ដោយសារលោកស្រីនិយាយអំពីប្រធានបទមួយដែលមិនកម្រិត កំណត់តែត្រឹមបញ្ហាមួយ  
24 នេះ។ ដូច្នោះហើយខ្ញុំគិតថាការប្រើប្រាស់ពាក្យខ្លីមួយ គឺថាដោយសារតែការភ័យខ្លាចប៉ុណ្ណោះ។ អាចនេះ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1 គឺជាការភ័យខ្លាចដោយសារតែកម្ពុជានៅចន្លោះប្រទេសធំគឺប្រទេសវៀតណាម និងប្រទេសថៃ។ ហើយ  
2 ការភ័យខ្លាចមួយទៀត គឺដោយសារតែបញ្ហាខ្មាំងបង្កប់ស៊ីវិលផ្ទៃក្នុង។ អានេះ គឺជាអ្វីដែលខ្ញុំអាចពណ៌នា  
3 ថាជាការភ័យខ្លាច។ ដោយសារតែមានការភ័យខ្លាចជាច្រើននៅក្នុងបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា នៅក្នុងរបប  
4 បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជានេះ។ ខ្ញុំគិតថានេះជាបញ្ហាមួយ។ ប្រសិនបើយើងធ្វើការរៀបរាប់ដែល នួន ជា  
5 បានព័ត៌មានទៅប្រតិភូខាងបរទេសដូច្នោះដែរ។

6 **ចៅក្រម ស៊ីលវៀ ខាតវ៉ាយថ័រ៖**

7 លោក ស្សូត! លោកប្រធាន! ដោយសារតែខ្ញុំមានការសួរច្រើនរួចមកហើយ ដូច្នោះខ្ញុំបញ្ចប់ការ  
8 សួររបស់ខ្ញុំ ហើយសូមអរគុណលោកប្រហែលជាមានសំណួរខ្លះបន្ថែមទៀតចំពោះលោក ដោយសារអ្វី  
9 ដែលខ្ញុំសួរវាហាក់ដូចជាចង្អៀតបន្តិចដែរ។

10 [១៤:២៨:០៩]

11 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

12 សូមអញ្ជើញលោកចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន!

13

14 **ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន៖**

15 បាទ សូមអរគុណលោកប្រធាន។

16 **សួរដោយចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន៖**

17 **ស៖** ជម្រាបសួរលោកអ្នកជំនាញ ស្សូត! បាទ ខ្ញុំមានសំណួរមួយចំនួនដើម្បីចោទសួរទៅកាន់  
18 លោក ដើម្បីបន្ថែមទៅលើសំណួរដែលសហភាពរបស់ខ្ញុំបានចោទសួរទៅលោក។ បាទ ជាបឋម ខ្ញុំ  
19 មានសំណួរមួយចំនួនទាក់ទងទៅនឹងប្រភពព័ត៌មានដែលលោកបានប្រើ ដើម្បីសរសេរសៀវភៅរបស់  
20 លោក គឺថា “ប៉ុល ពតៈ ប្រវត្តិសុបិនអាក្រក់នៃប្រទេសកម្ពុជា”។ លោកបាននិយាយអំពីឯកសារមួយ  
21 នៅក្នុងសៀវភៅរបស់លោក គឺថាដែលជាឯកសារសរសេរដោយលោក អ៊ិន សុភាព ប្រហែលជាខ្ញុំអាច  
22 មិនសូវច្បាស់ទេ ខ្ញុំសង្ឃឹមថាលោកយល់អំពីអ្វីដែលខ្ញុំចង់និយាយ។ ឯកសារហ្នឹងមានចំណងជើងថា  
23 “ខៀវ សំផនៈ ជឿ -- ធំឡើង ហើយនិងមានភាពជឿជាក់ក្នុងខ្លួន”។ ហើយនេះគឺជាកំណត់សម្គាល់ដៃ  
24 អង្គុលីលេខដែលប្រហែលជាមិនទាន់បានបោះពុម្ពនោះទេ។ ហើយនិងមានបង្កើតមានបញ្ហាមួយចំនួន។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។



1 ឯកសារនេះប្រហែលជាអាចស្ថិតនៅក្នុងឯកសាររបស់មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា។ ខ្ញុំទទួលបានឯកសារ  
2 ចម្លងមួយនៃឯកសារនេះ ហើយអ៊ីចឹងខ្ញុំចង់ដឹងថាតើលោកអាចបញ្ជាក់ពីយថាភាពនៃឯកសារនេះដែរ  
3 ឬទេ គឺឯកសារដែលលោកបានប្រើប្រាស់ដើម្បីសរសេរសៀវភៅរបស់លោក។ ហើយលោកបានយោង  
4 លើឯកសារនេះនៅក្នុងប្រភពឯកសាររបស់លោកនោះ។ លោកអាចបញ្ជាក់ពីយថាភាពនៃឯកសារនេះ  
5 បានដែរឬទេ?

6 [១៤:៣១:១៧]

7 **លោក ហ្វីលីព ស្កត៖**

8 **ឆ៖** បាទ សូមអភ័យទោស បើសិនខ្ញុំបានឃើញ ខ្ញុំអាចនឹងកំណត់អត្តសញ្ញាណនោះបាន។  
9 **ស៖** បាទ ខ្ញុំសូមឱ្យក្រឡាបញ្ជីផ្តល់ឯកសារនេះជូនទៅលោក ដើម្បីឱ្យលោកពិនិត្យបាន។  
10 បើសិនជាសាក្សីពិនិត្យឯកសារនេះហើយ យើងមិនចែកចាយឯកសារនេះទៅភាគីបើសិនជាគាត់ពិនិត្យ  
11 ហើយនោះ។ ខ្ញុំសូមនិយាយអំពីចំណុចទី១ សិន ដែលចំណុចនេះទាក់ទងទៅនឹងទំនាក់ទំនងដែលអាច  
12 កើតមានឡើងរវាងចលនាប្រជាជន ហើយនិងការបង្កើតនយោបាយសមូហភាពដោយបង្ខំតាមរយៈការ  
13 បង្កើតសហករណ៍ កម្រិតដែលថាកាន់តែខ្ពស់ឡើងៗ។ តើលោកអាចជម្រាបជូនតុលាការថាមុនពេល  
14 ជម្លៀសប្រជាជនចេញពីទីក្រុងភ្នំពេញ ថ្នាក់ដឹកនាំខ្មែរក្រហមបានអនុវត្តគោលនយោបាយជម្លៀសប្រជា  
15 ជនរួចមកហើយ។ ហើយបានអនុវត្តគោលការណ៍នេះនៅក្នុងលក្ខខណ្ឌណាដែរ?

16 [១៤:៣២:៤៩]

17 **ឆ៖** ពិតជាបានចាប់ផ្តើមពីដំបូង គឺថាចាប់ផ្តើមដោយ--(គ្មានការបកប្រែ)  
18 **ស៖** បាទ សូមលោក បើថានិយាយភាសាអ្វី លោករក្សាភាសាហ្នឹង បើមិនយ៉ាងដូច្នោះទេ គឺថា  
19 មានការលំបាកក្នុងបកប្រែ។ នៅអម្បាញ់មិញនេះ អ្នកបកប្រែជាភាសាបារាំងនោះ មិនបានឮឃ្លាដើម  
20 របស់លោកក្នុងចម្លើយរបស់លោកទេ។ អ៊ីចឹងសូមលោកឆ្លើយម្តងទៀតបាទ។ សូមអរគុណ។  
21 **ឆ៖** សូមអភ័យទោស ខ្ញុំយល់ពីការណ៍នេះ។ ខ្ញុំនិយាយថា ពិតជាមានការផ្លាស់ប្តូរទីលំនៅ  
22 ប្រជាជនពីដំបូងនោះមែន។ ដំបូងគេនោះ គឺចាប់ផ្តើមដែលយើងដឹងហ្នឹងក្នុងឆ្នាំ១៩៧៣ បន្ទាប់មកគឺមាន  
23 ការផ្លាស់ប្តូរទីលំនៅប្រជាជននៅខេត្តក្រចេះ ចេញពីឧដុង្គឆ្នាំ១៩៧៤ ហើយមានការផ្លាស់ប្តូរទីលំនៅ  
24 ប្រជាជននៅតាមព្រំដែនវៀតណាម ហើយប្រមូលផ្តុំជាក្រុមឱ្យដាក់ចូលជាសហករណ៍ ហើយពិតជា

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1 បានចាប់ផ្តើមនៅក្នុងមុនឆ្នាំ១៩៧៥ គឺចាប់ផ្តើមមុន ប៉ុន្តែជាក្របខ័ណ្ឌតូចៗ ជាទ្រង់ទ្រាយតូចៗ គឺដោយ  
2 សារមូលហេតុនៃការអនុវត្តនៅតាមជនបទ។ រីឯនៅឆ្នាំ១៩៧៥ វាជាការជម្លៀស ការផ្លាស់ប្តូរទីតាំង  
3 តាមមនោគមន៍វិជ្ជារបស់គេ។

4 [១៤:៣៤:៣៩]

5 **ស៖** បាទ បើខ្ញុំឮឮនេះខ្ញុំសូមអានសម្រង់មួយនៃសៀវភៅរបស់លោក ដើម្បីចង់ដឹងថាតើ  
6 លោកនៅតែរក្សាខ្លឹមសារនេះដដែលឬក៏អត់? គឺថានៅ ERN ជាភាសាបារាំងគឺ 00639773 ទៅដល់74  
7 ហើយជាភាសាអង់គ្លេសគឺ 00396446 ទៅដល់47។ បាទ លោកបានលើកឡើងដូចតទៅនេះ “ដោយ  
8 យកលេសថា ជៀសវាងការទម្លាក់គ្រាប់បែកអាមេរិកាំង ភូមិជាច្រើនត្រូវបានជម្លៀសចេញ ហើយនិង  
9 បញ្ជូនទៅកន្លែងផ្សេងៗ។ ចលនាប្រជាជននៅកម្រិតទាបជាងនេះ ធ្លាប់បានធ្វើមកហើយនៅក្នុងឆ្នាំ  
10 ១៩៧២ ហើយកាលនៅរតនគិរីនោះ ចាប់តាំងពីឆ្នាំ១៩៦៨ មកម៉្លោះ ក៏ប៉ុន្តែចំណុចនេះគឺថាចង់ធ្វើឱ្យ  
11 មនុស្សគេចឱ្យរួចផុតពីការត្រួតត្រារបស់រដ្ឋាភិបាលដោយបញ្ជូនពួកគេទៅឆ្ងាយ ទៅក្នុងតំបន់រំដោះ”។

12 [១៤:៣៦:០៨]

13 យើងមើលក្នុងបរិបទនេះវិញ គឺថាលោកនិយាយថាឆ្នាំ៧៣ ក៏ប៉ុន្តែពេលនេះ គឺថាពួកគេត្រូវបាន  
14 បញ្ជូនកាន់តែឆ្ងាយទៅទៀត ទៅតំបន់ភ្នំ និងតំបន់ព្រៃជាដើម។ បើសិនជាផ្ទះសំបែងនោះ បើមិនបាន  
15 បំផ្លាញទេ ក៏ដុតចោល ដើម្បីកុំឱ្យគេត្រឡប់មកវិញ ហើយនៅពេលដែលធ្វើការជា ថាម្នាក់ឯង ឬក៏ក្រុម  
16 តូចៗនោះ គឺថាពួកគេត្រូវបង្ខំឱ្យបង្កើតជាសហករណ៍ ដែលមានមនុស្សចំនួនពី៣០ ទៅ៤០នាក់ ដែល  
17 ដាំដុះរួមគ្នា។ ហើយត្រង់ចំណុចនេះ វិធានការនេះ មិនមែនថាទើបតែធ្វើលើកហ្នឹងនោះទេ។ នៅក្នុងផ្នែក  
18 និរតី ហើយនិងតំបន់ ភូមិភាគពិសេស ពួកគេបានខំព្យាយាមបញ្ចូលសហករណ៍ បង្កើតសហករណ៍  
19 បន្ទាប់ពីមានការប្រជុំនៅគណៈមជ្ឈិម ខែឧសភា ឆ្នាំ១៩៧២ ក៏ប៉ុន្តែដោយសារឃើញថា បាត់បង់ប្រជា  
20 ប្រជាប្រិយភាព អាជ្ញាធរក៏មិនបានបង្ខំឱ្យធ្វើទៀតដែរ។ ក៏ប៉ុន្តែក្រោយ -- ប៉ុន្តែលើកនេះការធ្វើ  
21 សមូហភាពនោះបានដាក់កំហិតឱ្យធ្វើនៅក្នុងតំបន់រំដោះទាំងស្រុងតែម្តង។ តើ -- សំណួរខ្ញុំថា តើលោក  
22 នៅតែរក្សាខ្លឹមសារនេះដដែលទេនៅក្នុងសៀវភៅរបស់លោកនោះ? ហើយលោកអាចពន្យល់ពីមូល  
23 ហេតុបានដែរឬទេ ហេតុអ្វីក៏លោកបានសរសេរយ៉ាងដូច្នោះ?

24 [១៤:៣៧:៤៤]

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1                   **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំយល់ស្របនឹងរក្សាអ្វីដែលខ្ញុំសរសេរ ប៉ុន្តែខ្ញុំឃើញថាមានភាពខុសគ្នាមួយរវាង  
2                   សមូហភាពរូបនីយកម្ម ហើយនិងចលនាប្រជាជន។ សមូហភាពនិយមនេះគឺថាអាចកើតឡើង គឺថា  
3                   ដោយមិនចាំបាច់ប្តូរប្រជាជនពីភូមិមួយទៅភូមិមួយទេ។ នៅពេលដែលគេដុតភូមិចោល ហើយប្រជាជន  
4                   ផ្លាស់ទីតាំងទៅកន្លែងមួយផ្សេងទៀត គឺតាមធម្មតា គឺអាស្រ័យទៅលើមូលហេតុអនុវត្តរបស់បក្សកុម្មុយ  
5                   នីស្តកម្ពុជានៅពេលនោះគឺ ដូចដែលខ្ញុំបាននិយាយ គឺថាដើម្បីការត្រួតត្រានោះឯង។

6                   ក្រោយមកការជម្លៀសនៅបាត់ដំបង នៅភ្នំពេញក្នុងខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ គឺជាការអនុវត្តមួយ  
7                   ផ្សេងទៀត គឺថាមិនមែនជាការចងក្រងអ្នកភូមិទៅក្នុងសហករណ៍សមូហភាពទេ ប៉ុន្តែពេលនេះ គឺជា  
8                   ការបណ្តេញចេញប្រជាជនឱ្យអស់ពីទីក្រុង ទីប្រជុំជនទៅវិញ។

9                   **ស៖** បាទ នៅពេលដែលប្រជាជនត្រូវបានគេជម្លៀសនោះ ទោះបីជាមុនឆ្នាំ៧៥ ឬក៏ក្រោយឆ្នាំ  
10                   ៧៥ក៏ដោយ តើមិនមែនដោយសារដើម្បីសម្រួលដល់ការបង្កើតសហករណ៍ទេ។ លោកទើបតែបាន  
11                   និយាយថាវាមិនចាំបាច់ជម្លៀសប្រជាជនដើម្បីបង្កើតសហករណ៍នោះទេ។ ក៏ប៉ុន្តែនៅពេលដែលគេ  
12                   ជម្លៀសមនុស្សហើយនោះ តើមានជម្រើសអ្វីផ្សេងទៀតក្រៅពីដាក់មនុស្សទាំងអស់ ឬក៏ប្រជាជនទាំង  
13                   អស់នោះនៅក្នុងសហករណ៍ដែរឬទេ?

14                   [១៤:៣៩:០១]

15                   **ឆ៖** ប៉ុន្តែមិនតែងតែជាការចាំបាច់ដើម្បីប្តូរទីតាំងប្រជាជន ដើម្បីបង្កើតសហករណ៍នោះទេ។  
16                   អ្វីដែលខ្ញុំយល់ គឺថាភាគច្រើននៃសហករណ៍នោះ គឺធ្វើការមានទីតាំងនៅក្នុងភូមិដែលមានរួចហើយពី  
17                   មុនមកនៅក្នុងតំបន់។ ជាពិសេសនៅតាមបណ្តោយព្រំដែនវៀតណាម-ខ្មែរ គឺថាភូមិត្រូវបានកម្ទេច  
18                   គឺថាប្រជាជនត្រូវបានចេញទៅតំបន់ដាច់ស្រយាល។ ប៉ុន្តែមានតំបន់ផ្សេងទៀតគឺថាភាគច្រើនជាកន្លែង  
19                   ដែលសហករណ៍ហ្នឹងត្រូវបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងភូមិចាស់ៗរបស់គេនោះឯង។ លោកបាននិយាយអំពី  
20                   រតនគិរីអំពីការធ្វើចលនាប្រជាជននៅទីនោះ គឺថាគេធ្វើបែបនោះដើម្បីមូលហេតុនៃការអនុវត្តដើម្បី  
21                   ទាញយកអ្នកគាំទ្រអ្វីដែលគេយល់។ គឺថាដែលថាដើម្បីធ្វើការយុទ្ធនាការប្រឆាំងរដ្ឋាភិបាល គេបញ្ជូន  
22                   ទៅតំបន់សុវត្ថិភាពដែលគេស្រួលនឹងការពារពួកគេ។ នេះហើយជាមូលហេតុក្នុងការអនុវត្ត។ នេះគឺជា  
23                   មូលហេតុពីរ គឺនិយាយពីសហសមូហភាពភារូបនីយកម្ម ហើយនិងការចលនាទីតាំងនេះ។

24                   **ចៅក្រម ហ្វង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន៖**

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1 យើងនឹងត្រឡប់មកនិយាយពីបញ្ហានេះបន្តិចទៀត។  
2 លោកប្រធានប្រហែលជាដល់ពេលត្រូវសម្រាកហើយលោកប្រធាន។

3 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

4 បាទ អរគុណ។ បាទឥឡូវនេះដល់ពេលសម្រាកហើយ អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសសម្រាកចាប់ពី  
5 ពេលនេះទៅរហូតដល់ម៉ោងបី សូមអញ្ជើញចូលវិញដើម្បីបន្តកិច្ចដំណើរការសវនាការ។

6 មន្ត្រីរដ្ឋបាលតុលាការសម្របសម្រួលផ្តល់កន្លែងសម្រាកនៅបន្ទប់រងចាំសម្រាប់សាក្សី និងអ្នក  
7 ជំនាញ ដល់អ្នកជំនាញរូបនេះនៅក្នុងអំឡុងពេលឈប់សម្រាក និងឱ្យអញ្ជើញគាត់ត្រឡប់មកកាន់កន្លែង  
8 ផ្តល់សក្ខីកម្មនៅក្នុងបន្ទប់សវនាការនេះវិញនៅវេលាម៉ោងបី។

9 សម្រាកចុះ!

10 **ក្រឡាបញ្ជី៖**

11 សូមក្រោកឈរ!

12

13 (សវនាការសម្រាកពីម៉ោង ១៤:៤១ នាទី ដល់ម៉ោង ១៥:០១ នាទី)

14 [១៥:០១:៣៦]

15 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

16 អង្គុយចុះ!

17 អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ។ អង្គជំនុំជម្រះសូមជម្រាបសួរទៅ  
18 លោកអ្នកជំនាញថា អម្បាញ់មិញនេះមានបញ្ហាក្នុងការបកប្រែភាសា ដោយសារលោកមានភាពជំនាញ  
19 ទាំងពីរភាសា ភាសាបារាំង និងភាសាអង់គ្លេស។ ឥឡូវនេះលោកចៅក្រមដែលតាំងសំណួរចំពោះលោក  
20 នោះ គាត់ប្រើប្រាស់ភាសាបារាំង។ ហើយតាមព័ត៌មានថាលោកអាចឆ្លើយតបទៅនឹងសំណួរដែលសួរ  
21 ជាភាសាបារាំងវិញ ប្រសិនបើដូច្នោះអង្គជំនុំជម្រះនឹងជម្រាបទៅខាងអ្នកបកប្រែភាសា ដើម្បីផ្លាស់ប្តូរនូវ  
22 ធានណែល ដើម្បីឱ្យងាយសម្រួលដល់កិច្ចពិភាក្សាដេញដោលនេះបានល្អប្រសើរ។

23 **លោក ហ្វីលីព ស្កត៖**

24 បាទ សូមអរគុណលោកប្រធាន។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

2 ដូច្នេះអ្នកបកប្រែភាសាភីឡាស់ប្តូរនូវ ឆានណែល ដើម្បីឱ្យស្របទៅនឹងអ្នកជំនាញដែលគាត់នឹង  
3 ប្រើប្រាស់ភាសាបារាំងនៅក្នុងអំឡុងពេលដេញដោលដោយចៅក្រមដែលប្រើប្រាស់ភាសាបារាំងនៅពេល  
4 នេះតទៅ។

5 សូមអញ្ជើញ! សូមអញ្ជើញលោកចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវេនី!

6 **ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវេនី៖**

7 បាទ សូមអរគុណលោកប្រធាន។

8 [១៥:០៣:០២]

9 **សួរដោយចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវេនី៖**

10 **ស៖** ហើយនិងអរគុណលោកអ្នកជំនាញដែលឆ្លើយតបជាភាសាបារាំង។ ខ្ញុំគិតថា នៅពេល  
11 ដែលចោទសំណួរលោកជាភាសាអង់គ្លេស លោកអាចឆ្លើយតបជាភាសាអង់គ្លេសបាន។ បាទ ឥឡូវ  
12 យើងត្រឡប់មកនិយាយអំពីសំណួរទាក់ទងទៅនឹងគោលនយោបាយសម្បទាណាមួយកម្ម ហើយនិងសហ-  
13 ករណ៍។ តើជាការត្រឹមត្រូវដែរឬទេក្នុងការនិយាយថា គោលនយោបាយនេះត្រូវបានបង្កើតឡើងតាំងពី  
14 ថ្ងៃទី២០ ឧសភា ឆ្នាំ១៩៧៣? តើដើមទីនោះមានមូលហេតុនៃការធ្វើយ៉ាងណាឱ្យងាយស្រួលក្នុងការ  
15 ធានាដល់ការផ្គត់ផ្គង់ជាស្រូវ អង្ករ អំពីសំណាក់របស់កងកម្លាំងបដិវត្តន៍ ហើយនិងការធ្វើយ៉ាងដូច្នោះ  
16 ដើម្បីជៀសវាង កុំឱ្យកងទ័ពវៀតណាម ធ្វើឱ្យរាំងស្ទះដល់ការផ្គត់ផ្គង់ស្រូវ អង្ករនេះទៅតំបន់រំដោះ។ តើ  
17 ត្រឹមត្រូវដែរឬទេក្នុងការនិយាយយ៉ាងដូច្នោះ?

18  
19 **លោក ហ្វីលីព ឡាវេនី៖**

20 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំគិតថា ជាការត្រឹមត្រូវគឺថាមានមូលហេតុទាំងពីរហ្នឹងឯង ក្នុងការរៀបចំការផ្គត់  
21 ផ្គង់ស្រូវ អង្ករ ហើយនិងការរាំងស្ទះមិនឱ្យវៀតណាមបង្ការរាំងស្ទះ ប៉ុន្តែការងារទាំងអស់នេះត្រូវបានធ្វើ  
22 ឡើងពេលក្រោយមកទៀត។

23 **ស៖** អ៊ីចឹងគឺថាទិសដៅ គឺជាគោល -- ទិសដៅមនោគមន៍វិជ្ជាក្នុងការបង្កើតសង្គមមួយ  
24 ស្អាតស្អំ ហើយនិងស្មោះត្រង់ នេះគឺជាពាក្យសម្តីដែលបានប្រើនៅក្នុងសៀវភៅលោក។ ហើយទៅតាម

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1 ធម្មតាចំពោះអ្នកដឹកនាំ គឺការពាណិជ្ជកម្ម គឺចំពោះអ្នកដឹកនាំខ្មែរក្រហមនេះ មិនជាការល្អទេ មិនស្មោះ  
2 ត្រង់ទេ។ ហើយនៅក្នុងផ្នែកមួយទៀតនៃសៀវភៅរបស់លោក ដើម្បីលោកលើកឡើងថា ដើម្បីបញ្ជាក់  
3 ពីមូលហេតុនៃការធ្វើយ៉ាងដូច្នោះ ប៉ុល ពត បានបំប្លែងតថភាពដោយបញ្ជាក់ថា ដែលអះអាងថាប្រជា  
4 ជនបីភាគបួនរស់នៅក្នុងភាពក្រីក្រមែនទែន។

5 [១៥:០៥:៣៩]

6 ចាប់ពីឆ្នាំ១៩៧៣ គោលនយោបាយបង្កើតសហករណ៍ខ្មែរក្រហម គឺឈរផ្អែកលើ ធ្វើចេញ  
7 ដោយសារមានភាពទុរិក្ស ដែលប្រជាជនខ្មែររស់នៅក្នុងរបបចាស់។ អីចឹងសហករណ៍ទាំងអស់នេះ  
8 ជាការរឹកចម្រើនរបស់ខ្មែរក្រហម ពីព្រោះថាភាគច្រើនសប្បាយចិត្ត ហើយនិងស្មោះត្រង់ប្រព័ន្ធសមូហ  
9 ភាពថ្មីនេះ។ ដូចដែល ប៉ុល ពត បានលើកឡើង។ ការមិនសប្បាយចិត្តនោះ ត្រូវបានចាត់ទុកថាជាសញ្ញា  
10 នៃសត្រូវវណ្ណៈ។ ដូចករណីភាគច្រើននៃវិធានការជាច្រើន គឺថា ប៉ុល ពត បានលើកឡើងថា យើងត្រូវ  
11 តែកាត់ដើងតម្រូវនឹងស្បែកជើង។ តើលោកបញ្ជាក់អំពីដែលខ្ញុំទើបតែបានអានអម្បាញ់មិញនេះទេ?  
12 ហើយលោកអាចពន្យល់ខ្លះៗបានទេ?

13 ឆ៖ តាមខ្ញុំបញ្ជាក់រក្សាខ្លឹមសារនេះដដែល គឺថាមានសម្រង់មួយដែលខ្ញុំចង់លើកឡើង មិនមែន  
14 ថាត្រឹមតែកាត់ស្បែកជើង -- អំ!កាត់ស្បែកជើងតម្រូវតាមស្បែកជើងទេ។ ប៉ុន្តែអ្នកខ្ញុំដែលកាលណោះ  
15 គាត់ជានិស្សិតនៅទីក្រុងប៉ារីសជាមួយ ប៉ុល ពត ដែរ ហើយដែលធ្លាប់នៅប្រទេសខ្មែរដែរក្នុងបដិវត្តន៍  
16 នោះ មានការលើកឡើងត្រឹមតែថា ក្នុងមនុស្សទាំងអស់ត្រូវតែកម្ពស់ត្រឹម ១,៦០ម៉ែត្របានហើយ។  
17 អីចឹងអ្នកណាក៏ដោយរស់នៅរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ត្រូវតែស្របទៅនឹងពុម្ពដែលគេកំណត់ឱ្យ។  
18 អីចឹង ពីព្រោះថា ប៉ុល ពត ដឹងច្បាស់ណាស់ថា ទោះបីជាមនុស្ស៧៥ភាគរយរស់នៅក្នុងភាពខ្វះខាត  
19 ហើយនិងទុរិក្សនោះ អានេះមិនមែនជាការពិតទេ។ នៅពេលដែលប្រជាជន ឬក៏មនុស្សចង់ចូលបក្ស  
20 កុម្មុយនីស្តកម្ពុជាពួកអ្នកទាំងអស់នោះ ថ្នាក់ដឹកនាំនោះ ទទួលយកតែប្រជាកសិករសុទ្ធសាធទេ ឬក៏អ្នក  
21 វណ្ណៈក្រោមមធ្យម។ គឺថាមានក្រ ថ្នាក់ក្រោមក្រ ថ្នាក់លើអី ថ្នាក់ក្រោមថ្នាក់លើនោះ គឺគេមិនទទួល  
22 យកធ្វើជាបក្សជនទេ។

23 [១៥:០៨:២៩]

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1 អ៊ីចឹងគេដឹងថា មិនមែន៧៥ភាគរយដែល ប៉ុល ពត លើកឡើងនោះទេ គឺថាមានតិចជាងហ្នឹង  
2 ច្រើនណាស់អ្នកដែលថា ប៉ុល ពត បានលើកឡើងថាក្រក្នុងភាពទុរិក្សនោះ។

3 ស៖ អ៊ីចឹងគឺថាទទួលយកអ្នកណាម្នាក់មកចូលបក្សនោះ ទាល់តែអ្នកនឹងជាអ្នកក្រ ហើយ  
4 ទទួលយកគោលនយោបាយរបស់បក្ស។ អ៊ីចឹងមែនទេ?

5 ឆ៖ បាទ ត្រឹមត្រូវហើយ។ ខ្ញុំៗ គឺថាការដែលយើងនិយាយថាក្រីក្រនោះ គឺថាអ្នកដែលមិន  
6 ទទួលអំពើពុករលួយដោយសារឃើញទ្រព្យសម្បត្តិ។ ការភាពចាំបាច់ចេញ -- ឥឡូវខ្ញុំសូមនិយាយទៅ  
7 ឯកសារមួយទៀត គឺទស្សនាវដ្តីបដិវត្តចុះខែសីហា ឆ្នាំ១៩៧៥ គឺឯកសារ E3/5 ERN ជាភាសាខ្មែរគឺ  
8 00357556 រហូតដល់ 7597, ជាភាសាបារាំងគឺ 00538953 ទៅដល់ 62, ជាភាសាអង់គ្លេស គឺ  
9 00401477 ទៅដល់ 1487។ បាទ នេះគឺជាអត្ថបទមួយដែលមានចំណងជើងថា “កម្មាភិបាល  
10 សមាជិកបក្សប្រជាជន និងកងទ័ពបដិវត្ត ត្រូវតែស្របជាមួយបក្សដើម្បីពិនិត្យ និងវាយតម្លៃស្ថានភាព  
11 -- ស្ថានការណ៍ ដើម្បីបំពេញភារកិច្ចឲ្យបានជោគជ័យ ដោយមហាលោតផ្លោះ”។ ដូច្នេះកន្លែងនេះ ជា  
12 អត្ថបទដែលចុះនៅខែឧសភា ឆ្នាំ១៩៧៣ ដែលជាកាលបរិច្ឆេទ ដែលចាប់ពីពេលហ្នឹងទៅ គេនឹងធ្វើ  
13 នយោបាយប្រជាធិបតេយ្យដាច់ខាត -- បដិវត្តប្រជាធិបតេយ្យដាច់ខាត។ ដូច្នេះ គឺជាការធ្វើសមូហ-  
14 ភាពថា បំបាត់ដីធ្លី ហើយនិងបង្កើតសហករណ៍ ហើយនិងលុបបំបាត់រូបិយប័ណ្ណ គឺការត្រឡប់មកការ  
15 ដោះដូរទ្រព្យសម្បត្តិវិញ។ គេឲ្យអ្នកពាណិជ្ជកម្មហ្នឹងធ្វើការដោះដូរវិញ ហើយនិងធ្វើការងារ ដោយដៃ  
16 ហើយនិងធ្វើការដាំដុះ។

17 [១៥:១១:៤៥]

18 នៅទំព័រមួយទៀត គឺថា ERN 00538961 បើសិនយើងរក្សាទុក រក្សាទីក្រុងភ្នំពេញ គឺថាទ្រព្យ  
19 សម្បត្តិផ្ទាល់ខ្លួន ឬឯកជន នឹងមានអំណាចខ្លាំង។ បើពួកគេនៅស្រុកស្រែនោះ គឺថាយើងអាចគ្រប់គ្រង  
20 ផ្នែកឯកជនបាន។ បើសិនយើងទុកឲ្យនៅភ្នំពេញហ្នឹង គឺថាយើងមិនអាចគ្រប់គ្រងបានទេ។ ឥឡូវនេះ  
21 យើងបានជម្លៀសមនុស្សចេញពីទីក្រុងអស់ហើយ។ អ៊ីចឹងបានន័យថាទ្រព្យសម្បត្តិស្ថានភាពនោះ លែង  
22 មានឥទ្ធិពលអីទៀត។

23 កាលពីព្រឹកមិញ លោកបានលើកឡើងថា ការធ្វើសមូហភាវូបនីយកម្មបានជំរុញ -- បានលើក  
24 ឡើងដោយ ប៉ុល ពត ថា នេះជាមូលហេតុនៃការជម្លៀសប្រជាជនចេញពីទីក្រុងភ្នំពេញ។ តើអ្វីដែលខ្ញុំ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1 ទើបតែនឹងអាននេះ ឆ្លុះបញ្ចាំងពីមូលហេតុដែល ប៉ុល ពត បានលើកឡើង ឬក៏យ៉ាងណា? ឬក៏ជាអ្វីដែល  
2 លោកបាននិយាយពេលក្រោយមកហើយទេ?

3 [១៥:១២:៥៦]

4 **ឆ៖** ខ្ញុំយល់មិនច្បាស់ទេ ថាអ្វីដែលបន្ថែមពេលក្រោយអំពីមិញនេះ ខ្ញុំស្តាប់មិនទាន់។

5 **ស៖** តើមូលហេតុមនោគមន៍វិជ្ជានោះ បានកើតមុនពេលដណ្តើមបានទីក្រុងភ្នំពេញ ឬក៏ក្រោយ  
6 ពេលដែលដណ្តើមទីក្រុងភ្នំពេញហើយ។ គឺថាមនោគមន៍វិជ្ជាដែលជាមូលហេតុនៃការជម្លៀសប្រជាជន  
7 ចេញពីទីក្រុងភ្នំពេញ?

8 **ឆ៖** បាទ គឺកើតមុន។ មូលហេតុមនោគមន៍វិជ្ជានេះសំខាន់ណាស់។ អ៊ីចឹងយើងត្រូវគិតដល់  
9 ប្រទេសចិនផងដែរ ដែលកាលណោះ នៅជនបទ គេ -- ស្រុកជនបទ ចំពោះអ្នកបដិវត្តខ្មែរវិញ គឺថា  
10 ស្អាតស្អំជាងទីក្រុង។ ហើយក៏វាជាមធ្យោបាយ ឬក៏បំបាត់ភាពពុករលួយរបស់មនុស្សនៅទីក្រុងផងដែរ។  
11 ដូច្នោះនេះគឺជាមូលហេតុមួយ។ គឺថានៅពេលមួយ គឺថាមុន ឧសភា ឆ្នាំ៧៣ នៅពេលដែល ប៉ុល ពត  
12 ចាប់ផ្តើមដឹងថាពាណិជ្ជកម្មនៅជនបទនោះ បានចាប់ផ្តើមកើតមានឡើងវិញ។ អ៊ីចឹង ពេលនោះហើយ  
13 បានគាត់ចាប់ផ្តើមថាធ្វើ ចាត់វិធានការផ្តាច់ការតែម្តង ដើម្បីបំបាត់ពាណិជ្ជកម្មនេះ។

14 [១៥:១៤:៣៦]

15 **ស៖** អ៊ីចឹងការធ្វើផ្តាច់ការដែលកើតមានឡើងនៅឆ្នាំ៧៣នេះ ថាកើត គឺថាត្រូវបានឆ្លុះបញ្ចាំង  
16 ដោយសារបំបាត់ ការបំបាត់រូបិយប័ណ្ណដែលធ្លាប់មានពីមុនមក ដែលយើងធ្លាប់បានដឹងពីមុនមក។  
17 អ៊ីចឹងមែនទេ?

18 **ឆ៖** តាមពិតមានពីរដំណាក់កាល។ ចាប់ពីឆ្នាំ១៩៧៣ គាត់ចាប់បង្កើតឱ្យមាននៅគេហៅថា  
19 របបដោះដូរសម្ភារៈគ្នានៅតាមជនបទ ក៏ប៉ុន្តែនៅពេលនោះមិនត្រូវប្រើប្រាស់ក្រដាសប្រាក់ លន់ នល់  
20 នោះទេ មិនមែនដោយសារលុយនោះវាអាក្រក់នោះទេ។ ក៏ប៉ុន្តែនៅពេល ក្នុងពេលជាមួយគ្នានោះ នៅ  
21 តំបន់រំដោះនោះក៏មានប្រើលុយនៃរបប លន់ នល់ ដែរ។ ហើយអ៊ីចឹងក៏គេចាប់ផ្តើមសុំឱ្យចិននោះបោះ  
22 ពុម្ពលុយបដិវត្តនៅឆ្នាំ១៩៧៤ អង្គាល់នោះ ក៏នៅតែមានគ្រោងថា ការឱ្យមានការចាយវាយក្រដាស  
23 ប្រាក់នៅកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យដែរ។ តែក្រោយមក គឺថាចាប់ពីក្រោយឆ្នាំ៧៥ -- មេសា ៧៥ អ្វីដែល  
24 នៅសល់ពីធនាគារជាតិហ្នឹងថា វាខូចខាតអស់ហើយ ក៏ប៉ុន្តែខ្មែរក្រហមនៅតែព្យាយាមក្នុងការបង្កើត

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។



1 ប្រព័ន្ធមួយក្នុងការបែងចែកថវិកា។ ក៏ប៉ុន្តែក្រោយមកទៀត នៅក្នុងឆ្នាំ៧៥ ដដែលគឺថាមានការសម្រេច  
2 ចិត្តក្នុងការបញ្ឈប់ការបែងចែកលុយ ចែកចាយលុយដូចតាម៉ុក បានលើកឡើងអីចឹង។ គឺថារបួសមិន  
3 ទាន់ជាទេ អីចឹងមិនត្រូវអះអាងបួសនឹងទៀតទេ ពីព្រោះថា ធ្វើឱ្យចេញឈាម។

4 [១៥:១៦:៤៣]

5 អីចឹងពួកខ្មែរក្រហមក៏ឈប់ឱ្យប្រើលុយកាក់នេះទៅ។ នេះគឺជាសេចក្តីសម្រេចមួយដ៏សំខាន់  
6 ពីព្រោះថានៅពេលដែលគ្មានលុយទេ យើងពុំមានជម្រើសអ្វីទាំងអស់ ទោះបីជាសម្រាប់កិច្ចការតូចមួយ  
7 ក៏ដោយ។ នេះគឺជាមូលហេតុមួយ ឬក៏ជានិមិត្តរូបមួយនៃរបបទោសករនិយមនេះ ដែលខ្ញុំបានសរសេរ  
8 នៅក្នុងសៀវភៅរបស់ខ្ញុំ។

9 **ស៖** តើលោកជឿជាក់ទេ? ច្បាស់ណាស់ទេថា ការបំបាត់រូបិយប័ណ្ណនេះត្រូវបានសម្រេចក្រោយ  
10 ១៧ មេសា ៧៥ ទេ ឬក៏សម្រេចតាំងពីមុន ១៧ មេសា ៧៥ ទៀត?

11 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំច្បាស់ណាស់ ពីព្រោះថា ពេជ ជាង ដែលក្លាយជាឯកអគ្គរាជទូតរបស់កម្ពុជា  
12 ប្រជាធិបតេយ្យនៅប្រទេសចិន នៅឆ្នាំ១៩៧៥ ត្រូវបានតែងតាំងជាប្រធានធនាគារជាតិ ដើម្បីចែកចាយ  
13 លុយនេះ ហើយយើងខ្ញុំបានសម្ភាសន៍គាត់។ គាត់បាននិយាយថា មានអ្នកខ្លះផ្តល់សក្ខីកម្មអំពីសហ-  
14 ករណ៍របស់ខ្លួន ពួកគាត់បានបង្ហាញរូបលុយដែលនឹងចេញទៅថ្ងៃមុខនោះ លុយរបស់ -- រូបិយប័ណ្ណ  
15 របស់របបថ្មី។ ដូច្នោះ គឺថា មុនមានអស់រយៈពេលជាច្រើនខែ ដែលគេរៀបចំជាយន្តការដើម្បីបង្កើតឱ្យ  
16 ចេញជារូបិយប័ណ្ណនេះ។

17 [១៥:១៨:៤៥]

18 **ស៖** ទាក់ទងទៅនឹងការបង្កើតគោលនយោបាយសមូហភាព គឺថាតាមការបង្កើតសហករណ៍  
19 ហើយនិងនេះ គឺថាជាការរកបំបាត់ខ្លាំង ក្នុងបំណងអីចឹង ដើម្បីឱ្យដឹងថាអ្នកណាជាខ្លាំង អ្នកណាយល់  
20 ស្រប អ្នកណាមិនយល់ស្រប ឬក៏យ៉ាងម៉េច?

21 **ឆ៖** បាទ អីចឹង ខ្ញុំមិនដឹងថាវាជាមូលហេតុបន្ទាប់បន្សំ ឬក៏ជាគុណប្រយោជន៍របស់សហ-  
22 ករណ៍ទេ។ ខ្ញុំពិបាកនឹងនិយាយ ក៏ប៉ុន្តែការបង្កើតជាសហករណ៍នេះ វាសម្រួលការងារខ្មែរក្រហម។

23 **ស៖** បាទ ខ្ញុំមានសំណួរទូទៅមួយមុននឹងចូលប្រធានបទមួយទៀត។ បាទ ជាទូទៅនៅក្នុង

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1           សៀវភៅរបស់លោក ខ្ញុំគិតថា លោកប្រហែលជាអានសៀវភៅនេះមុននឹងមកដល់ទីនេះហើយ នៅថ្ងៃ  
2           នេះៗ តើលោកយល់ស្របទៅលើអ្វីដែលលោកបានសរសេរ ឬក៏មានផ្នែកណាមួយដែលក្រោយមកនោះ  
3           រយៈពេលបានកន្លងផុតទៅ លោកមានការយល់ឃើញដូចខុសពីហ្នឹងបន្តិច ឬក៏ចុងកែប្រែលើអ្វីដែល  
4           លោកបានសរសេរ ព្រោះថាចំណុចនេះសំខាន់ណាស់ចំពោះតុលាការ?

5           [១៥:២០:២៦]

6           **ឆ៖** ខ្ញុំអានសៀវភៅខ្ញុំឡើងវិញ មានភាពច្រើនមួយចំនួនដែលត្រូវលុបចោល បើគិតជាផ្នែក  
7           រចនាបថនោះ។ ក៏ប៉ុន្តែជាទូទៅមិនមានអ្វីដែលត្រូវដោះដកចេញនោះទេ។ ទោះបីយ៉ាងណាក៏ខ្ញុំគិតថាវា  
8           នៅតែជាសៀវភៅមួយអាចទទួលយកបាន។

9           **ស៖** បាទឥឡូវយើងចូលទៅនិយាយពីប្រធានបទមួយទៀតដែលទាក់ទងទៅនឹងតួនាទីរបស់  
10           លោក ខៀវ សំផន។ បន្ទាប់ពីសម្តេច សីហនុ ត្រូវបានទម្លាក់ចេញពីអំណាច ហើយចាប់ពីថ្ងៃ២៦ មីនា  
11           ឆ្នាំ៧០ គឺកាលណោះមានលិខិតមួយដែលផ្ញើជូនទៅរណសិរ្ស គឺថាលិខិតគាំទ្ររណសិរ្សដែលគាំទ្រ ខៀវ  
12           សំផន, ហ៊ុយ យ៉ាន់, ហ៊ុយ នីម។ ហើយលោកបានបង្ហាញថាសំបុត្រនេះប្រហែលជាទំនងសរសេរដោយ ប៉ុល  
13           ពត ដែលកាលណោះគាត់ទំនងជាស្នាក់នៅទីក្រុងប៉េកាំង។ តើលោកអាចបញ្ជាក់ចម្លើយនេះលោកបាន  
14           ទេ ឬក៏លោកអាចធ្វើការពន្យល់បន្ថែមបន្តិចបានទេ?

15           [១៥:២១:៤១]

16           **ឆ៖** អង្គាល់នោះ ប៉ុល ពត មិនមែននៅប៉េកាំងទេ។ តាមពិតគាត់ទៅធ្វើទស្សនកិច្ចគឺថានៅ  
17           ពេលដែលគេទម្លាក់សម្តេច សីហនុ ពីអំណាចនោះ គាត់នៅទីក្រុងប៉េកាំង គាប់ជួនអីចឹងទេ។ មិនមែន  
18           គាត់នៅទីនោះទេ។ ក៏ប៉ុន្តែបើតាមផ្នែកសម្ភារៈនោះ គឺថាសំបុត្រមួយអាចទៅដល់ប៉េកាំងលឿនយ៉ាង  
19           ដូច្នោះទេ។ អីចឹងបើយើងពិចារណាលើស្ថានភាពនេះគឺថា បើតាមប្រភពចិន គឺថា ប៉ុល ពត អ្នកសរសេរ។  
20           សំបុត្រនោះត្រូវបានបោះពុម្ពនៅទីក្រុងប៉េកាំង! អីចឹងអ្វីដែលអាចកើតឡើងហ្នឹង គឺ ប៉ុល ពត ខ្លួនគាត់  
21           ផ្ទាល់ ឬក៏អ្នកនៅជុំវិញគាត់។ អ្នកយកសំបុត្រហ្នឹងទៅ ឬក៏សរសេរសំបុត្រហ្នឹង។ ហើយការសរសេរ  
22           សំបុត្រនេះមានភាពប៊ុនប្រសប់ណាស់។ គឺថាមិនធ្វើឱ្យអ្នកណាភ័យខ្លាចនោះទេ ហើយមិនឱ្យនិយាយ  
23           អាក្រក់ពីលទ្ធិកុម្មុយនីស្តនោះទេ។ អីចឹងគ្មានអ្វីក្រៅពី ប៉ុល ពត ទេជាអ្នកសរសេរនោះ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1                   **ស៖** ក្រោយពីការបោះពុម្ពផ្សាយសំបុត្រនេះបន្តិច គឺថាមានការបង្កើតរណសិរ្សរួមជាតិ  
2                   កម្ពុជា។ ហើយយើងដឹងថាលោក ខៀវ សំផន មានវត្តមានក្នុងឋានៈជាឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី ហើយនិង  
3                   ជាអគ្គមេបញ្ជាការនៃកងទ័ពប្រជាជនរំដោះជាតិកម្ពុជា។ តើលោកដឹងថាលោក ខៀវ សំផន នោះបាន  
4                   -- បាទ ខ្ញុំនិយាយក្រោយពេលរដ្ឋប្រហារ។ លោក ខៀវ សំផន អាចជួប ប៉ុល ពត នៅពេលណា? និង  
5                   សីហនុ នៅពេលណា? តើលោកមានយោបល់អីទេ?

6                   [១៥:២៣:៤៩]

7                   **ឆ៖** បើតាមខ្ញុំចាំ គឺនៅពេលដែល ប៉ុល ពត មកតាំងលំនៅនៅជិតកំពង់ធំ គឺថាគាត់លែងនៅ  
8                   រតនគិរីទៀតហើយ។ គាត់បានចុះមកកំពង់ធំវិញ។ គឺថាមកផ្នែកកណ្តាលប្រទេសតែម្តង។ ហើយទី  
9                   បញ្ជាការថ្មីរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាហ្នឹង គឺថានៅជិតកំពង់ធំ។ ហើយ ខៀវ សំផន និងអ្នកដទៃទៀត  
10                  នោះបានចេញពីភ្នំឱរ៉ាល់ ដែលគាត់ឈរជើង ហើយគឺថានៅពេលនោះហើយ ដែល ប៉ុល ពត និង ខៀវ  
11                  សំផន បានធ្វើទំនាក់ទំនងគ្នា ឬក៏ជួបគ្នានោះ។

12                  ខៀវ សំផន និងសម្តេច សីហនុ ចំពោះអ្នកទាំងពីរនេះវិញ ខ្ញុំគិតថាប្រហែលជាអ្នកពួកគាត់ទាំង  
13                  ពីរនាក់នេះបានជួបគ្នានៅទីក្រុងប៉េកាំងរួចហើយ មុននឹងពេលដែលសម្តេច សីហនុ បានមកធ្វើទស្សន-  
14                  កិច្ចនៅតំបន់រំដោះនោះ។ ក៏ប៉ុន្តែទោះបីជាណាក្តី គឺថា ខៀវ សំផន មានទំនាក់ទំនងតិចបំផុតជាមួយ  
15                  សម្តេចសីហនុ ពីព្រោះថាកាលនោះ អៀង សារី ជាអ្នកតំណាងឱ្យបក្សកុម្មុយនីស្តនៅប៉េកាំង។ ហើយ  
16                  អីចឹង គឺថាអ្វីទាំងអស់នោះឆ្លងកាត់តាម អៀង សារី ហើយកាលនោះ ជួន ម៉ុម ដែលជាអតីតនិស្សិត  
17                  នៅប៉ារីស គាត់បានចូលរួមជាមួយ សីហនុ ក្រោយពេលដែលសម្តេច សីហនុ ត្រូវបានទម្លាក់ពីអំណាច  
18                  ហើយ។

19                  [១៥:២៥:២៨]

20                  **ស៖** ប្រហែលជាក្រុមមេធាវី ខៀវ សំផន អាចបំភ្លឺបានត្រង់ចំណុចនេះ។ ខ្ញុំមិនច្បាស់ថា ខៀវ  
21                  សំផន បានសំណេះសំណាលគ្នានៅប៉េកាំងទេ មុនពេលដែលសម្តេច សីហនុ បានមកប្រទេសកម្ពុជានៅ  
22                  ឆ្នាំ១៩៧៣ ក្នុងតំបន់រំដោះ។ ខ្ញុំគិតថា ប្រហែលយើង ប្រហែលជាអាចច្រឡំ ក៏ប៉ុន្តែមេធាវី ខៀវ សំផន  
23                  អាចបំភ្លឺចំណុចនេះបាន ប្រសិនបើយើងច្រឡំនោះ។ ក៏ប៉ុន្តែទោះជាយ៉ាងណាក្តី ក្រោយពីការបង្កើត  
24                  រាជរដ្ឋាភិបាលរួមជាតិកម្ពុជា តើមាន ខៀវ សំផន មានបានជួបជាមួយ សីហនុ ឬក៏សម្តេច សីហនុ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1 បានពិគ្រោះជាមួយ ខៀវ សំផន អីពេលណាមួយទេ? បើសិនជាលោកមិនដឹងទេ លោកមិនបាច់មាន  
2 យោបល់អ្វីក៏បានដែរទេ។

3 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំគិតថាគាត់មិនត្រូវបានពិគ្រោះ ឬក៏សុំយោបល់អីគាត់ទេ ខ្ញុំមិនជឿថាអាចកើតមាន  
4 ឡើងទេ កាលណោះ ប៉ុល ពត នៅប៉ែកខាង ហើយមានសម្តេច សីហនុ, មាន ជួន ម៉ុម ហើយនិង  
5 អ្នកផ្សេងទៀត ហើយអីចឹងគឺថាកាលនោះមានទំនាក់ទំនងគឺថាអាចមានជាមួយអ្នកទាំងប៉ុន្មាននាក់ហ្នឹង  
6 ហើយនិង ជូ អេនឡាយ តែប៉ុន្មាននាក់ទេ។

7 [១៥:២៦:៥៧]

8 **ស៖** គឺថាជាសេចក្តីសម្រេចមួយសំខាន់ណាស់ ព្រោះថាការតែងតាំងមនុស្សម្នាក់ជានាយករដ្ឋ  
9 មន្ត្រីនេះវាសំខាន់ណាស់ ហើយក៏ប្រហែលជាលោក ខៀវ សំផន ក៏មានចំណាប់អារម្មណ៍អីដែរ។ តើ  
10 ពេលនោះគាត់ទទួលតួនាទីមួយ ហើយគាត់បានលើកឡើងហើយ គាត់ថាតួនាទីគាត់នោះគឺថា ដើម្បីផ្សារ  
11 ភ្ជាប់ខ្មែរក្រហម និងរណសិរ្ស។ អីចឹងខ្ញុំចង់សួរលោកថា តើការផ្សារភ្ជាប់ទំនាក់ទំនងនេះជា -- មាន  
12 លក្ខណៈបែបណាដែរ?

13 **ឆ៖** កាលពីព្រឹកមិញ ខ្ញុំបាននិយាយថា ខៀវ សំផន នោះគាត់ស្មោះត្រង់នឹងបុព្វហេតុណាស់  
14 អីចឹងគាត់អនុវត្តបញ្ជា។ ហើយខ្ញុំគិតថា ប៉ុល ពត ទុកចិត្តលើ ខៀវ សំផន។ ហើយគាត់ទុកចិត្តដោយ  
15 មិនមានបារម្ភអ្វីទេ។ ហើយឃើញថាវាវាង ប៉ុល ពត ហើយនិង ខៀវ សំផន នេះគឺអាច -- ដែល ខៀវ  
16 សំផន នៅជាមួយ ប៉ុល ពត នៅកំពង់ធំ អីចឹងការទំនាក់ទំនងជាមួយ សីហនុ នោះត្រូវតែឆ្លងកាត់តាម  
17 អៀង សារី ហើយ ឬក៏តាមចិនហើយ។ រាល់ការទាក់ទងទាំងអស់ គឺថាឆ្លងកាត់តាម អៀង សារី ព្រោះ  
18 ថាប្រហែលជា -- ហើយខ្ញុំគិតថា ខៀវ សំផន នេះគាត់ដើរតួនាទីនេះពេលក្រោយមកហើយទេ គឺថា  
19 ផ្សារភ្ជាប់ទំនាក់ទំនងនោះ។

20 [១៥:២៨:៣៨]

21 **ស៖** លោកបានពន្យល់គឺថា ប៉ុល ពត បាន -- ប្រហែលជាបានសម្រេចតែងតាំង ខៀវ សំផន  
22 ឱ្យកាន់ប៉ុស្តិ៍ជាយុទ្ធសាស្ត្រនេះ ជាឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី ពីព្រោះគាត់ដឹងថា ខៀវ សំផន ជាអ្នកស្មោះត្រង់  
23 ហើយនិងបុព្វហេតុ ហើយគាត់ទទួលយកសេចក្តីសម្រេចរបស់ ប៉ុល ពត តើខ្ញុំត្រូវយល់យ៉ាងដូច្នោះ ឬក៏  
24 យ៉ាងម៉េច?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1                   **ឆ៖** មិនមែនជាតំណែងជាយុទ្ធសាស្ត្រអ្វីទេ គ្រាន់តែជាខែលតែប៉ុន្មានទេ។ គាត់គ្រាន់តែជាគេ  
2                   ហៅថា ជានិមិត្តរូបតែប៉ុណ្ណឹងទេ។

3                   **ស៖** អាណះបើសិនជាយើងនិយាយថាគ្រាន់តែជាខែល ឬជាម៉ាកនឹង គឺវាអាចថាមានប្រយោជន៍  
4                   ផ្នែកយុទ្ធសាស្ត្រចំពោះសាធារណជននោះ គឺថាគាត់ត្រូវមានមនុស្សបង្អែក គឺថាដែលមានភាពស្មោះ  
5                   ត្រង់ ហើយដែលមិន ដែល -- អីចឹងគឺប្រហែលជារូបភាពជារូបភាពយុទ្ធសាស្ត្រ ឬក៏យ៉ាងម៉េច?

6                   **ឆ៖** បាទ បើយើងគិតពីរូបភាពវិញនោះ គឺថាខ្ញុំយល់ស្របថា នេះវាអាចជាយុទ្ធសាស្ត្រមួយ  
7                   ក៏ប៉ុន្តែបើយើងគិតអំពីផ្នែកឥទ្ធិពលវិញ ពីសំណាក់អ្នកដឹកនាំនោះ មិនមានប្រយោជន៍អីទាល់តែសោះ  
8                   មានសារសំខាន់អីទាល់តែសោះ។

9                   **ស៖** តើចំពោះលោកនោះ តើលោក ខៀវ សំផន បានយល់ព្រមធ្វើជាខែល ឬក៏ជារូបភាពមួយ  
10                   ឬក៏គាត់សុខចិត្តទទួលយកការសម្រេចដែលគេធ្វើឱ្យគាត់ក្លាយជាអ្នកមានតួនាទីក្នុងការដឹកនាំប្រទេស?

11                   [១៥:៣០:៤៣]

12                   **ឆ៖** បាទ នេះជាសំណួរសំខាន់មែនទែន។ ក៏ប៉ុន្តែៗចម្លើយប្រហែលជាមិនសំខាន់ដល់សំណួរ  
13                   នេះទេ។ ខ្ញុំមានទំនោចង់លើកឡើងថា ក៏ប៉ុន្តែវាអាចគ្រាន់តែជាការសន្និដ្ឋានតែប៉ុណ្ណឹងទេ អំពីអត្ថធម៌  
14                   របស់លោក ខៀវ សំផន។ គាត់សុខចិត្តធ្វើជាអ្នកអនុវត្តជាជាងអ្នកដែលដឹកនាំ។ អាស្រ័យដូចហេតុ  
15                   ដូច្នោះហើយបានជាគាត់មានសារៈសំខាន់ចំពោះ ប៉ុល ពត និងចំពោះរបបខ្មែរក្រហម។ ព្រោះគាត់ថា  
16                   គាត់ជាមនុស្សគួរឱ្យទុកចិត្តបាន ហើយគាត់មិនសូវចេះដឹកនាំដេញដោល។ ហើយអីចឹងគាត់មនុស្ស  
17                   ងាយៗបត់បែន។

18                   **ស៖** បាទ សូមអរគុណដែលបានឆ្លើយតបនឹងសំណួរនេះ។ ឥឡូវនេះ ខ្ញុំសូមចូលទៅប្រធានបទ  
19                   មួយទៀត ទាក់ទងទៅនឹងទំនាក់ទំនងដែលអាចផ្សារភ្ជាប់ខ្មែរក្រហម ហើយនិងសាធារណរដ្ឋប្រជា  
20                   មានិតចិន។ លោកជាអ្នកជំនាញប្រវត្តិ ប៉ុល ពត ហើយនិងក៏ប្រវត្តិសាស្ត្រចិនផងដែរ។ តើលោកអាច  
21                   ជម្រាបជូនតុលាការបានទេបើតាមលោកចាំនោះ ថាតើកាលបរិច្ឆេទនៃការស្នាក់នៅដំបូងបំផុតរបស់  
22                   ប៉ុល ពត នៅប្រទេសចិននោះនៅពេលណាដែរ?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1                   **ឆ៖** កាលនោះគឺថានៅចុងឆ្នាំ១៩៦៥ ហើយចុង -- ដើមឆ្នាំ៦៦។ ខ្ញុំមិនច្បាស់ប៉ុន្មានទេ ប៉ុន្តែ  
2                   កាលនោះ គាត់នៅ -- កាលនោះប្រហែលជាយ៉ាងច្រើនពី១ខែ ទៅ៦អាទិត្យប៉ុន្មានឯង។ គឺថាកាលនោះ  
3                   គឺថាចាប់ផ្តើមមុនបដិវត្តន៍វប្បធម៌ទៀត។ អ៊ីចឹងគាត់ពុំមានបទពិសោធន៍ទៅនឹងរយៈកាលនេះទេ។

4                   [១៥:៣២:៥៦]

5                   **ស៖** បាទ ៦៥, ៦៦ គឺជាពេលដែលគឺថាកាលនោះអាណាព្យាបាលវៀតណាមលើកម្ពុជានោះ  
6                   ធំធេងណាស់។ ខ្ញុំគិតថាកាលនោះបើគាត់ទៅចិននោះ ត្រូវតែឆ្លងកាត់តាមវៀតណាម។ អ៊ីចឹងមែនទេ?

7                   **ឆ៖** បាទ អ៊ីចឹងហើយ ពិតជាត្រឹមត្រូវហើយ គឺថាគាត់ចង់ទៅប្រទេសចិន ហើយគាត់ក៏ចង់  
8                   ទៅកូរ៉េខាងជើងផងដែរ ហើយកាលនោះវៀតណាមថា ទេទៅៗមិនបានទេ ទៅកូរ៉េខាងជើងនោះ។  
9                   ក៏ប៉ុន្តែទៅ បើសិនទៅចិនវិញ វៀតណាមព្រមឱ្យទៅ។

10                   **ស៖** សំណួរខ្ញុំនេះ ប្រហែលជាស្មុគស្មាញបន្តិចពីព្រោះថាជាទស្សនកិច្ចសម្ងាត់។ តើកាលនឹង  
11                   នោះ យើងអាចដឹងថាគាត់ជួបមនុស្សប៉ុន្មាននាក់នៅប្រទេសចិន? នៅក្នុងគណៈកម្មការបក្សកុម្មុយនីស្ត  
12                   ចិននោះ កាលនោះគាត់អាចជួបប៉ុន្មាននាក់ដែរ ហើយនិងគណៈកម្មាធិការថ្នាក់ដឹកនាំប្រទេសបរទេស  
13                   ផ្សេងៗទៀតនោះ?

14                   [១៥:៣៤:១០]

15                   **ឆ៖** ខ្ញុំដឹងថាគាត់ កាលនោះគាត់ជួប ភីង យន់ ដែលនៅជាចៅហ្វាយក្រុងប៉េកាំង ហើយត្រូវ  
16                   បានដកចេញពីតំណែងនៅក្នុងបដិវត្តន៍វប្បធម៌ចិន។ ខ្ញុំមិនច្បាស់ទេ ដឹងថាគាត់ជួប កាន់ ឈុន នោះនៅ  
17                   ពេលណាទេ។ គឺថាមេដំដែលថាអ្នកផ្សារភ្ជាប់ទំនាក់ទំនងជាមួយខាងក្រៅប្រទេសនោះ។ ហើយកាល  
18                   នោះ គាត់ក៏ជួបនឹងរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការបរទេសចិនដែរ។ អាហ្នឹងយើងច្បាស់ហើយ យើងដឹង ហើយក៏ដឹង  
19                   ថាគាត់ស្នាក់នៅវិទ្យាស្ថានសម្រាប់អ្នកធ្វើបដិវត្តន៍នៅខាងទ្វីបអាស៊ី ហើយនិងអាមេរិកឡាទីន។ នៅ  
20                   ជាយក្រុងប៉េកាំង ក៏ប៉ុន្តែគឺជាការជួបលើកទី១ ដំបូងតែប៉ុណ្ណឹងទេ។ អ៊ីចឹងខ្ញុំសង្ឃឹមថា ប្រហែលជាគាត់  
21                   ត្រឡប់មកស្រុកវិញហ្នឹង ប្រហែលជាថាបានរៀនសូត្រច្រើនពីប្រទេសចិន។

22                   **ស៖** លោកបាននិយាយឈ្មោះ គង់ ឆេង (តាមសូរស័ព្ទ) អំមិញនេះ គឺជាឈ្មោះសំខាន់ណាស់  
23                   ជា កង់ ឆេង (តាមសូរស័ព្ទ) កាលនោះ គាត់ជាមនុស្សទទួលបន្ទុកក្នុងការទំនាក់ទំនងបក្សកុម្មុយនីស្ត

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1 បរទេសទាំងអស់ជាមួយប្រទេសចិន។ តើលោកអាចជម្រាបជូនតុលាការបានទេថា គង់ ឆេង  
2 (តាមសូរស័ព្ទ) ជាអ្នកណា? កង ឆេង ជាអ្នកណា? កង ឆេង (តាមសូរស័ព្ទ) នេះគាត់ជាអ្នកណា?

3 ឆ៖ កង ឆេង នេះជាសមាជិកគណៈអចិន្ត្រៃយ៍ការិយាល័យនយោបាយ គាត់ជាមនុស្សដែល  
4 មានអំណាច ហើយមានឥទ្ធិពលខ្លាំង ដែលត្រូវទទួលបានការបណ្តុះបណ្តាលនៅសហភាពសូវៀត នៅ  
5 ទសវត្សរ៍ឆ្នាំ៣០ ហើយគាត់នោះ នៅជាប់នឹង ម៉ៅ សេទុង ហើយគាត់ធ្វើការបម្រើ ម៉ៅ សេទុង រហូត។  
6 អីចឹងគាត់ជាកាលនោះ គាត់ជាប្រធានការិយាល័យពិសេសមួយ ហើយគាត់នោះ ឈ្មោះគាត់នោះជា  
7 អ្នកណាក៏ស្គាល់ដែរ។ កាលនឹង បើសិនជា ប៉ុល ពត និងមិនបានជួបខ្លួនគាត់ផ្ទាល់នោះ យ៉ាងហោច  
8 ណាស់ក៏គាត់បានជួបអ្នកដែលស្គាល់ កង ឆេង នេះដែរ។ អីចឹង ខ្ញុំគិតថានេះជាចំណុចសំខាន់នៅក្នុង  
9 ទស្សនកិច្ចរបស់គាត់នៅប៉េកាំងនេះ។ អីចឹងគឺអ្នកដែលថាជួយគាំទ្រ ប៉ុល ពត ហ្នឹងសុទ្ធតែជាអ្នកដែល  
10 នៅជុំវិញ កង ឆេង នេះទេ។ អ្វី ដល់ក្រោយមកហ្នឹងគេហៅថា ពួកក្រុមទាំងបួនហ្នឹង ពួកដាច់ខាត  
11 ទាំងបួនហ្នឹង។ អីចឹងយើងអាចកំណត់ការជួបបំបូងរបស់ ប៉ុល ពត ជាមួយនឹងអ្នកដែលដាច់ខាតបំផុត  
12 របស់ចិន។ អីចឹងថាវាក្នុងអំឡុងរវាងចុង៦៥ ដើម៦៦។

13 [១៥:៣៧:៤៦]

14 ស៖ បាទ យើងដឹងថា ប៉ុល ពត នៅប៉េកាំងនៅឆ្នាំ១៩៧០។ តើនៅចន្លោះឆ្នាំ៦៦ នៅឆ្នាំ-- និង  
15 ឆ្នាំ៧០ ហ្នឹង តើ ប៉ុល ពត ត្រឡប់ទៅប៉េកាំងទៀតទេ?

16 ឆ៖ ចម្លើយអត់ទេ។ បើតាមយើងដឹងនោះ គឺថាគាត់អត់បានធ្វើដំណើរទៅក្រៅប្រទេសទេ  
17 ក្រៅពីការទស្សនកិច្ចពីរនោះ។

18 ស៖ នៅក្នុងសៀវភៅរបស់លោកនោះ មានកំណត់សម្គាល់ដើងទំព័រមួយដែលមានសារៈសំខាន់  
19 ណាស់ដែលយោងទៅដល់ការសម្ងាត់ ដែលលោកបានទទួលពីលោក អៀង សារី ពីព្រោះលោកបាន  
20 សម្ភាសលោក អៀង សារី។ ក្នុងនោះ អៀង សារី គាត់បានប្រាប់លោកថា “នៅឆ្នាំ៧០ ប៉ុល ពត  
21 ប្រហែលជាមានទំនាក់ទំនងញឹកញាប់ជាមួយនឹង កាង សេង(Kang Sheng)។ តើលោកបានលើចម្លើយ  
22 នេះពីលោក អៀង សារី ផ្ទាល់ ឬក៏យ៉ាងណា? ហើយតើយ៉ាងម៉េចដែរចំពោះបញ្ហាអ្វីដែលលោក អៀង  
23 សារី បានប្រាប់លោកនេះ?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1                   **ឆ៖** បាទ គឺខ្ញុំរក្សាចម្លើយហ្នឹង គឺនៅឆ្នាំ៧០ គឺគាត់បានជួប។ ខ្ញុំមិនបានសរសេរនៅក្នុង  
2                   សៀវភៅទេពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហាចិននោះ ក៏ប៉ុន្តែ -- បាទពិតមែន គឺថាពាក់ព័ន្ធនឹងចំណុចដែល អៀង សារី  
3                   បានលើកឡើងនោះ។ ខ្ញុំគិតថា គឺថានៅដើមឆ្នាំ៦៦ គឺមានទំនាក់ទំនងជាមួយ កាង សេង។

4                   [១៥:៣៩:២៨]

5                   **ស៖** ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថាកំណត់សម្គាល់ជើងទំព័រដែលខ្ញុំនិយាយដល់នោះ គឺលេខ២០០ ជាភាសា  
6                   អង់គ្លេស នៅក្នុងសៀវភៅរបស់លោកដែលមានលេខ ERN ជាភាសាអង់គ្លេស 00396704 គឺនៅទំព័រ  
7                   ២៥៩។ នៅក្នុងសៀវភៅជាភាសាបារាំង ERN គឺ 00639714 ពាក់ព័ន្ធនឹងលោក កាង សេង  
8                   ដដែលនេះ។ នៅក្នុងសំណុំរឿង យើងមានសេចក្តីសង្ខេបនៃការផ្សាយព័ត៌មានមួយគឺរបស់ FBES គឺជា  
9                   ផ្សាយវិទ្យុរបស់ទីក្រុងភ្នំពេញរបស់ -- នៃផ្នែកក្នុង យើងឃើញមានលេខ E3/1356 ERN ជាភាសា  
10                   អង់គ្លេស 00167593, ERN ជាភាសាបារាំង 00700106។ នេះជាការផ្សាយពាក់ព័ន្ធនឹងការ  
11                   រំលែកទុក្ខរបស់សាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតចិនក្រោយពីមរណភាពរបស់លោក កាង សេង។ ការផ្សាយ  
12                   នេះគឺនៅថ្ងៃ២៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ១៩៧៥។ ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថាមានការទៅស្ថានទូតនោះ គឺមាន ប៉ែន នុត, មាន  
13                   ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី ដូចជាលោក ខៀវ សំផន និង អៀង សារី។ អ្នកទាំងបីនេះបានទៅកាន់ស្ថានទូត  
14                   សាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតចិនក្នុងភ្នំពេញ ដើម្បីសម្តែងការចូលរួមរំលែកទុក្ខដ៏ស្មោះស្ម័គ្រចំពោះមរណភាព  
15                   របស់ឯកឧត្តម កាង សេង អនុប្រធានគណៈមជ្ឈិមបក្សកុម្មុយនីស្តចិន។ ឯកឧត្តម កាង សេង បាន  
16                   ទទួលមរណភាពក្នុងក្រុងប៉េកាំង នៅថ្ងៃ១៦ ខែធ្នូ ក្នុងជន្មាយុ៧៧ឆ្នាំ។ សម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី និង  
17                   សមមិត្តបក្សនាយករដ្ឋមន្ត្រីបានប្រគល់ជូននូវកម្រងផ្កាជាមួយនឹងពាក្យពេចន៍ដូចតទៅ៖ “សូមចូលរួម  
18                   រំលែកទុក្ខអស់ពីដួងចិត្ត និងជ្រាលជ្រៅបំផុតចំពោះមរណភាពយ៉ាងក្រៀមក្រំ របស់ឯកឧត្តម កាង  
19                   សេង ដែលជានិមិត្តរូបបដិវត្តន៍ចិនដ៏ឆ្នើម និងជាសមមិត្តរួមអាវុធយ៉ាងជិតស្និទ្ធបំផុតរបស់ប្រជាជន  
20                   កម្ពុជា”។ បាទនេះជាករណីមួយដែលបង្ហាញអំពីឥទ្ធិពលមួយចំនួនរបស់លោក កាង សេង។ បើតាម  
21                   យោបល់របស់លោកនោះ តើមានអ្នកណាផ្សេងទៀតដែលក្រោយមកនោះក្លាយទៅជាបទទាំងបួននោះ?  
22                   តើលោកស្គាល់ឈ្មោះ ហ្សុង ស៊ុនកែវ ទេ?

23                   [១៥:៤២:៥២]

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។



1                   **ឆ៖** ឆាង ឈុនធាវី ហ្នឹងជាឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី។ គាត់ជាអ្នកមានឥទ្ធិពលខ្លាំងណាស់។ គាត់  
2                   មានការទទួលបានការពារពី កាង សេង។ គាត់បានធ្វើទស្សនកិច្ចជាដំបូងនៅកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យនៅ  
3                   សម័យនោះ។ បើលោកចៅក្រមសួរខ្ញុំថានៅពេលណានោះ គឺថាខ្ញុំគិតថានៅក្នុងសៀវភៅខ្ញុំ ខ្ញុំសរសេរ  
4                   ហើយ ប្រហែលជានៅឆ្នាំ៧៦, ៧៥។ នេះគឺជាទស្សនកិច្ចដ៏ធំមួយរបស់មេដឹកនាំចិននៅកម្ពុជា យើង  
5                   មានរូបភាពដែលបង្ហាញថាគាត់ទៅទស្សនកិច្ចនៅអង្គរវត្តជាមួយនឹងប៉ុល ពត ផ្ទាល់តែម្តង។ ហើយក្នុង  
6                   នោះ ក៏មាន អៀង សារី ដែលជាអ្នកអមគណៈប្រតិភូចិនផងដែរ។ ឆាង ឈុនធាវី (តាមសូរស័ព្ទ)  
7                   នោះគឺជាមនុស្សដែលសំខាន់ណាស់នៅក្នុងទំនាក់ទំនងរវាងកម្ពុជា និងចិន។ នៅពេលដែលគាត់ត្រូវបាន  
8                   ទម្លាក់ពីតំណែងនិងចាប់ខ្លួននោះ គឺមានការស្រឡាត់កាំងយ៉ាងខ្លាំងនៅក្នុងទីក្រុងភ្នំពេញនៅប្រទេស  
9                   កម្ពុជា។

10 [១៥:៤៤:០០]

11                   **ស៖** ដូច្នោះមានទស្សនកិច្ចផ្លូវការដែលមានបង្ហាញជារូបថត ហើយយើងមានមនុស្សម្នាក់ផង  
12                   ដែរ ដែលមកទស្សនកិច្ចសម្ងាត់ ដែលទស្សនកិច្ចសម្ងាត់នេះគឺថាប្រព្រឹត្តទៅនៅក្រោយថ្ងៃ១៧ មេសា  
13                   ៧៥ បន្តិច។ ហើយនៅពេលហ្នឹងគឺ កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅខុច នោះបានឆ្លើយថា គាត់ទទួលបានការសម្ងាត់  
14                   ពីគ្រូចិនម្នាក់ដែលបានគាត់ជួបនៅប៉េកាំង។ ហើយម្នាក់ហ្នឹងបានប្រាប់គាត់ថា ឆាង ឈុនធាវី (តាម  
15                   សូរស័ព្ទ) នេះប្រហែលជាមកជាសម្ងាត់មកទស្សនកិច្ចកម្ពុជាជាសម្ងាត់នៅឆ្នាំ៧៥។ គឺឯកសារE3/441,  
16                   ERN ជាភាសាបារាំង 00188763, អង់គ្លេស 00270559។ ខ្ញុំសូមអភ័យទោសផង ខ្ញុំអត់មានលេខ  
17                   ERN ជាភាសាខ្មែរទេ។ នេះគឺជាព័ត៌មានមួយដែលមិនស៊ីសង្វាក់គ្នាជាមួយនឹងព័ត៌មានផ្សេងទៀតទេ  
18                   ក៏ប៉ុន្តែតើលោកអាចនិយាយបានទេអំពីទស្សនកិច្ចសម្ងាត់របស់ ឆាង ឈុនធាវី នៅកម្ពុជានេះ? និយាយ  
19                   បានទេ អំពីទស្សនកិច្ចសម្ងាត់របស់ ឆាង ឈុនធាវី នៅកម្ពុជានេះ?

20 [១៥:៤៥:១៧]

21                   **ឆ៖** ខ្ញុំគិតថាប្រហែលជាមានបញ្ហា មានកំហុស។ វាជាការលំបាកណាស់ក្នុងការកំណត់កាល  
22                   បរិច្ឆេទនៃទស្សនកិច្ចរបស់ ឆាង ឈុនធាវី នេះ។ នេះជាទស្សនកិច្ចសម្ងាត់មិនមានការផ្សព្វផ្សាយរូប  
23                   ថតជាផ្លូវការឱ្យយើងឃើញនោះទេ មិនមានការប្រកាសផ្សាយទាំងនៅស្រុកចិន ទាំងនៅកម្ពុជាតាម  
24                   រយៈប្រព័ន្ធរបសាយ ឬតាមរយៈវីឡូ មិនមានការផ្សាយអីទាំងអស់។ ក៏ប៉ុន្តែខ្ញុំអាចកំណត់ថា ការ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1 ទស្សនកិច្ចនោះប្រហែលនៅខែមេសា ឆ្នាំ៧៦ ពីព្រោះថាខ្ញុំមានប្រភពមួយនៅប៉េកាំង ដែលបានពន្យល់  
 2 ប្រាប់ខ្ញុំថា ឆាំង ឈុនឆារ នេះគឺពិតជាត្រឡប់មកប៉េកាំងវិញនៅចុងខែមេសា។ ដូច្នេះវាអាចកំណត់  
 3 បានថា គាត់មកទស្សនកិច្ចនៅកម្ពុជាជាសម្ងាត់ហ្នឹងប្រហែលជានៅពាក់កណ្តាលខែមេសា ឆ្នាំ៧៦។  
 4 មានសក្ខីកម្មផ្សេងទៀត ដូចជានៅមន្ទីរ១-១ គឺក្រសួងការបរទេសកម្ពុជានឹង គឺបញ្ជាក់ថាមាន  
 5 ការធ្វើជាប៉ាន់ណូ បង្ហាញពីការស្វាគមន៍ដែលគេមានដាក់ថា “ស្វាគមន៍លោក ឆាំង ឈុនឆារ” ជាដើម  
 6 ហ្នឹង។ ដូច្នេះវាជាប្រភពមួយហើយដែលអាចបង្ហាញឲ្យឃើញថា នៅប្រហែលជានៅចុង៧៥ ឬដើម  
 7 ៧៦ហ្នឹង គាត់បានមកទស្សនកិច្ច។ ដូច្នេះប្រហែលជាអាចមានការច្រឡំ -- ដូច្នេះខ្ញុំគិតថា បើគិតមើល  
 8 ឡើងវិញទៅប្រហែលជានៅខែមេសា ឆ្នាំ៧៦។

9 [១៥:៤៦:៤៤]

10 **ស៖** ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយគាត់មកកម្ពុជាម្តង ហើយគាត់បានជួបបុគ្គលសំខាន់ៗនៅកម្ពុជា។  
 11 ឥឡូវនេះយើងត្រឡប់មកឆ្នាំសំខាន់ គឺឆ្នាំ១៩៧៥ គឺពាក់ព័ន្ធនឹងជំនួបរវាងមេដឹកនាំចិន និងមេដឹកនាំ  
 12 បដិវត្តន៍ខ្មែរក្រហម។ ជាបឋមពាក់ព័ន្ធនឹង អៀង សារី លោកបានសរសេរនៅក្នុងសៀវភៅរបស់  
 13 លោកថា “មុនចូលមកកម្ពុជាវិញ អៀង សារី បានឆ្លងកាត់តាមទីក្រុងប៉េកាំង”។ តើលោកអាចជម្រាប  
 14 តុលាការបានទេថា ការឆ្លងកាត់ទីក្រុងប៉េកាំងហ្នឹងមានមូលហេតុពិសេសជាក់លាក់ណាមួយទេ? ហើយ  
 15 លទ្ធផលនៃការឆ្លងកាត់តាមរយៈទីក្រុងប៉េកាំងហ្នឹងយ៉ាងម៉េចដែរ?

16 **ឆ៖** ខ្ញុំត្រូវពិនិត្យផ្ទៀងផ្ទាត់មើលសិន ព្រោះខ្ញុំភ្លេចទៅហើយ។ សូមទោសផងលោកចៅក្រម  
 17 ប្រសិនបើលោកចៅក្រមអាចតម្រង់ទិសខ្ញុំបន្តិចប្រហែលជាខ្ញុំអាចនឹកឃើញបានប្រសើរជាងនេះ។

18 **ស៖** តើនៅទីនេះមានការគ្រោងទទួលបានពីចិននូវជំនួយសំខាន់ៗសម្រាប់ខ្មែរក្រហម ឧទាហរណ៍  
 19 ដូចជា ជំនួយយោធា គឺថាមិនឆ្លងកាត់តាមរឿងព្រហ្មទណ្ឌនោះ គឺថាជំនួយគឺអាចឆ្លងកាត់តាមកំពង់ផែ  
 20 កំពង់សោមផ្ទាល់តែម្តង។

21 [១៥:៤៨:១៩]

22 **ឆ៖** បាទ ពិតណាស់ ចំពោះខ្ញុំនោះគឺខ្ញុំអត់ចាំថ្ងៃខែទេ ហើយវាដូចជាស្មុគស្មាញ។ អៀង សារី  
 23 ទៅប៉េកាំង ហើយគាត់ត្រឡប់មកវិញ ហើយពេលនោះមានឈ្មោះ មានមួយទៀត គឺដែលជាអនុប្រធាន  
 24 ការិយាល័យទំនាក់ទំនងបរទេសនៃបក្សកុម្មុយនីស្តចិន គឺមួយសប្តាហ៍ក្រោយថ្ងៃ១៧ មេសា គឺនេះហើយ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1 គឺជាយន្តហោះទី១ ដែលហោះចេញពីប៉េកាំងមកចុះនៅទីក្រុងភ្នំពេញ។ តាំងពីពេលហ្នឹងមកគឺមានការ  
2 ចាប់ផ្តើមការចរចាគ្នា ហើយនៅចុងការចរចាគ្នានោះ គឺនៅប៉េកាំង នៅពេល ប៉ុល ពត ទៅជួបម៉ៅ  
3 សេទុង ហើយនៅពេលនោះគឺថាមានការជជែកគ្នាលម្អិតពាក់ព័ន្ធនឹងជំនួយចិនមកកម្ពុជា។ នេះគឺ  
4 ប្រហែលជានៅឆ្នាំ៧៥ នៅរដូវរំហើយ។

5 **ស៖** លោកបានបញ្ជាក់អំពីការជួបគ្នារវាង ប៉ុល ពត និង ម៉ៅ សេទុង ដែលបានពិភាក្សាគ្នាអំពី  
6 វិសាលភាពនៃជំនួយរបស់ចិនមកដល់កម្ពុជា។ លោកបានបញ្ជាក់ថានៅខែកញ្ញា ឆ្នាំ៧៥ មែនទេ?  
7 ពីព្រោះខ្ញុំឃើញថាមានកំណត់សម្គាល់មួយចំនួនដែលនិយាយអំពីទស្សនកិច្ចនៅខែឧសភា ឬក៏ខែមិថុនា  
8 នៅឆ្នាំ១៩៧៥។ តើលោកអាចបញ្ជាក់ពីចំណុចនេះបានទេ?

9 [១៥:៤៩:៥៤]

10 **ឆ៖** បាទ ត្រឹមហើយលោកចៅក្រមគឺខែមិថុនា ឆ្នាំ៧៥ គឺខែនឹងហើយនៅខែមិថុនា។ ការជួប  
11 គ្នាជាមួយ ម៉ៅ សេទុង នោះគឺជាការចរចាគ្នាពិភាក្សាគ្នាអំពីបញ្ហាមនោគមន៍វិជ្ជា និងទស្សនវិជ្ជាធំៗ។  
12 ហើយព័ត៌មានលម្អិតនោះ គឺមានជាមួយនឹង តេង ស៊ាវពីង ដែលកាលពេលនឹងនោះ គាត់គឺជាអនុ  
13 ប្រធានបក្សចិន ហើយនិងគាត់ក្លាយជាអ្នកស្នងតំណែងពី ម៉ៅ សេទុង។ ហើយក្រោយមកនោះគាត់ក៏  
14 ត្រូវបានគេដកទម្លាក់ចេញពីតំណែងដែរ។

15 **ស៖** ការជួបគ្នាផ្សេងទៀតនោះ ក្នុងរយៈពេលហ្នឹងដូចជាសារសំខាន់ណាស់។ ឧទាហរណ៍  
16 ដូចជាជំនួបរវាង ម៉ៅ សេទុង ហើយនិង ជូ អេនឡាយ ជាពិសេសនោះគឺជំនួបរវាងសម្តេច សីហនុ និង  
17 ខៀវ សំផន គឺប្រហែលជានៅខែសីហា ឆ្នាំ១៩៧៥ យើងដឹងថាសម្តេច សីហនុ នៅប៉េកាំងនៅឡើយ  
18 ហើយ ខៀវ សំផន នោះគាត់បានធ្វើដំណើរទៅប៉េកាំងដើម្បីទៅជួបសម្តេច សីហនុ ដើម្បីបញ្ចុះបញ្ចូល  
19 គ្នាឱ្យសម្តេច សីហនុ យាងត្រឡប់មកកម្ពុជាវិញ។ តើលោកអាចនិយាយអំពីជំនួបនេះបានទេ?  
20 លោកបាននិយាយយោងទៅដល់កំណត់ហេតុរបស់កិច្ចប្រជុំដែលលោកអាចទទួលបាន ដែលមាននៅក្នុង  
21 បណ្តុំសារដ្ឋានមជ្ឈិមរបស់ចិននៅទីក្រុងប៉េកាំង។ ដូច្នោះយើងពិបាកចូលទៅមើលនៅបណ្តុំសារដ្ឋាន  
22 របស់ចិននេះណាស់។ ដូច្នោះហើយ ខ្ញុំពិតជាចង់បានឯកសារនេះ។

23 [១៥:៥១:៤៨]

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1                   **ឆ៖** មិនមែនតែលោកចៅក្រមទេដែលលំបាកនោះ ខ្ញុំហ្នឹងក៏លំបាកដែរ។ ខ្ញុំអត់មានលទ្ធភាពអី  
2                   ទៅចូលមើលនៅបណ្ណសារដ្ឋានរបស់ចិនទេ។ អ្វីដែលខ្ញុំអាចធ្វើបាននោះ គឺថាខ្ញុំអាចនិយាយជាមួយនឹង  
3                   កម្មាភិបាលចិនដែលបានឃើញឯកសារនេះ។ ការពិសន្តនាគ្នាជាមួយនឹង ជូ អេនឡាយ នោះគឺថាយើង  
4                   ដឹងតិចតួចណាស់ ហើយមិនដឹងថាគាត់បានពិភាក្សាអីខ្លះនោះទេ។ ក៏ប៉ុន្តែយើងអាចដឹងច្រើនអំពីការ  
5                   ជួបជុំគ្នារវាង ខៀវ សំផន, អៀង សារី, និង ម៉ៅ សេទុង។ ម៉ៅ សេទុង បានសូមឱ្យអ្នកទាំងពីរហ្នឹង  
6                   គោរពសម្តេច សីហនុ និង ប៉ែន នុត។ គឺថាសូមឱ្យ អៀង សារី និង ខៀវ សំផន ហ្នឹងធ្វើម៉េចកុំឱ្យគាត់  
7                   ទៅធ្វើស្រែធ្វើអីដូចអ្នកផ្សេងដូចជាប្រជាជនផ្សេងទៀតនោះ។ ហើយលោក ខៀវ សំផន ពេលនោះ  
8                   ក៏បានសន្យាថាគាត់នឹងគោរពសម្តេច សីហនុ ណាស់ នៅពេលដែលសម្តេច សីហនុ យាងទៅត្រឡប់  
9                   ហ្នឹង គាត់នឹងគោរព សីហនុ។ ក៏ប៉ុន្តែមានរយៈពេលនៃការអល់ឯកគ្នាសំខាន់ៗ មុនពេលដែលសម្តេច  
10                   សីហនុ យាងត្រឡប់មកកម្ពុជាវិញ។

11                   **ស៖** ដូច្នោះយើងអាចបាននិយាយថា នៅក្នុងចំណោមមជ្ឈដ្ឋានមេដឹកនាំចិន គឺមានមេដឹកនាំមួយ  
12                   ផ្នែកនោះគឺជាព្យាយាមធ្វើយ៉ាងម៉េច ធ្វើជាឱ្យមេដឹកនាំខ្មែរក្រហមរុងរឿងមានប្រកាន់នូវភាពកណ្តាល គឺថា  
13                   កុំឱ្យតឹងតែងពេក។ ហើយឱ្យគឺជាឱ្យកាន់ មិនមែនថាឱ្យកាន់របបម៉ៅនិយមទេ ក៏ប៉ុន្តែថាធ្វើម៉េចឱ្យ  
14                   គោរពទៅតាមបដិវត្តន៍ខ្មែរក្រហមដែលបានបង្កើតឡើងនោះ។

15 [១៥:៥៣:៣៦]

16                   **ឆ៖** ពិតណាស់លោកចៅក្រម គឺមាន ជូ អេនឡាយ ផ្ទាល់តែម្តង ដែលគាត់មានការព្រួយបារម្ភ  
17                   និងចំពោះអ្វីដែលនឹងកើតឡើងនៅកម្ពុជា។ គាត់បានប្រាប់លោក ខៀវ សំផន ថាដាច់ខាតនោះថា មិន  
18                   ត្រូវលុបចោលនូវភាពអស្ចារ្យ ភាពមហារក្សស្វាង លោតផ្លោះរបស់ចិនទេ។ គឺគាត់យល់ថាជាបញ្ហា  
19                   មហន្តរាយធ្ងន់ធ្ងរ។ ដូច្នោះត្រូវធ្វើម៉េចកុំឱ្យតឹងតែងពេក ត្រូវប្រកាន់ផ្លូវកណ្តាល។ នេះជាសម័យមួយ  
20                   ដែលនៅពេលនោះ គឺថានៅពេលដែលខ្មែរក្រហម គឺថាគាត់ក្រអឺតក្រទម គឺរបៀបថា អឿនៅពេល  
21                   ដែលខ្លួនឯងទទួលបានជ័យជម្នះហ្នឹង គឺថាខ្លួនឯងក្តៅក្តាយណាស់ អត់ចង់ស្តាប់ដំបូន្មានរបស់ម៉ៅទេ។  
22                   ហើយនៅពេលដែល ម៉ៅ បានជួប ប៉ុល ពត នោះ ការប្រជុំគ្នាហ្នឹង គឺជាការប្រជុំណែនាំ ហើយមានការ  
23                   និយាយចេញក្រៅប្រធានបទ គឺថាមានបញ្ជាក់ថាអ្នកឯងមិនបានដើរតាមមាគ៌ាត្រឹមត្រូវទេ អ្នកឯងត្រូវ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1 ប្រកាន់ផ្លូវកណ្តាល។ ដូច្នេះហើយវាមានការងាកចេញទាំងស្រុងតែម្តង។ ពេលនឹងម៉ៅគាត់មានការ  
2 ភ្ញាក់ផ្អើលទៅនឹងអ្វីដែលខ្មែរក្រហមបានធ្វើ ក៏ប៉ុន្តែទន្ទឹមនឹងនឹងគាត់ក៏មានការព្រួយបារម្ភដែរ។

3 **ស៖** តើយើងអាចនិយាយបានថា ក្នុងទស្សនវិស័យរបស់មេដឹកនាំនោះ សម្តេច សីហនុ មក  
4 យាងមកកម្ពុជាវិញនេះ គឺជាត្រូវធ្វើយ៉ាងម៉េចឲ្យបដិវត្តន៍នឹងមានភាពធ្ងន់ស្រាល កុំឲ្យមានភាពតឹងតែង  
5 ពេក។ ហេតុអ្វីបានជាមេដឹកនាំខ្មែរក្រហម -- ចិននឹងព្យាយាមធ្វើម៉េចដើម្បីឲ្យសម្តេច សីហនុ យាងមក  
6 កម្ពុជាវិញហ្នឹងក្នុងលក្ខខណ្ឌមួយដ៏ល្អប្រសើរនោះ?

7 [១៥:៥៥:៤៣]

8 **ឆ៖** នេះ គឺជាសំណួរមួយដ៏លំបាកណាស់។ ខ្ញុំគិតថា យើងក៏មិនដឹងថាតើសម្តេច សីហនុ នឹង  
9 គាត់ទទួលរងនៅឥទ្ធិពលរបស់ឥរិយាបថខ្មែរក្រហម ឬក៏អត់នោះទេ។ ព្រះអង្គគឺពិតជាបានយាងមក  
10 មែន ហើយព្រះអង្គជាប្រមុខរដ្ឋ ដូច្នេះវាផ្តល់ជារូបភាពមួយទៀតនៃរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ។ ហើយ  
11 ពួកខ្មែរ -- ពួកចិននឹង គឺថាមានភាពជាក់ស្តែងណាស់ គឺថា គិតថាមានការប្រែប្រួលដោយសារតែ  
12 សម្តេច សីហនុ ហ្នឹងហើយ។

13 **ស៖** នៅសម័យនោះ មានពាក្យស្លោកមួយដែលយើងស្តាប់ឮនៅស្ទើរតែគ្រប់ទីកន្លែង គឺថា  
14 “ឯករាជ្យម្ចាស់ការ ខ្លួនទីពីងខ្លួន”។ ដូច្នេះយើងឃើញថា មានការប្តេជ្ញាចិត្តយ៉ាងខ្លាំងរបស់មេដឹកនាំខ្មែរ  
15 ក្រហមដើម្បីការពារឯករាជ្យភាពរបស់ខ្លួន។ ក្នុងនោះយើងឃើញមានចំពោះចិនផងដែរ ពាក់ព័ន្ធនឹង  
16 បញ្ហាឯករាជ្យ ម្ចាស់ការ ខ្លួនទីពីងខ្លួននោះ?

17 **ឆ៖** បាទ ពិតណាស់។ គាត់ចង់ -- បាទ គាត់មិនចង់ទៅជាគោលដៅរបស់ចិននោះទេ។ គាត់  
18 ចង់កើត -- គាត់ចង់នៅក្បែរចិន ក៏ប៉ុន្តែគាត់មិនចង់ក្លាយទៅជា គ្រាន់តែជាមនុស្សរាយរងរបស់ចិនទេ។

19 ខ្ញុំអាចត្រឡប់មកក្រោយបន្តិចចំពោះសម្តេច សីហនុ គឺថាមានមូលហេតុមួយផ្សេងទៀត ដែល  
20 ចិនចង់យាងត្រឡប់មកវិញនេះ គឺថាបើសិនជាគាត់នៅក្រៅពីខ្មែរក្រហមនោះ គឺថាគាត់មិនមានឱកាស  
21 ក្នុងការកាន់តួនាទីសំខាន់នៅកម្ពុជាទេ។ ដូច្នេះគាត់ត្រូវតែ -- ព្រះអង្គត្រូវតែយាងមកដើម្បីទទួលបាននូវ  
22 ឱកាសក្នុងការដឹកនាំនយោបាយនៅពេលអនាគតនោះ។

23 [១៥:៥៨:១២]

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1                   **ស៖** ជំនួយរបស់ចិននោះគឺជាជំនួយសំខាន់ ដែលយើងនិយាយថាជាជំនួយឥតលក្ខខណ្ឌ ពីព្រោះ  
2                   ថាយើងឃើញមានភាពឡើងចុះរវាងទំនាក់ទំនងរវាងកម្ពុជា ហើយនិងចិន។ ហើយជំនួយទាំងអស់នេះ  
3                   ជាជំនួយបច្ចេកទេស យោធា សេដ្ឋកិច្ច ដើម្បីបង្កើតប្រព័ន្ធធនាគារ ដើម្បីអាចលក់ផលិតផលកម្ពុជាទៅ  
4                   ក្រៅប្រទេស។ តើនៅពេលណាមួយនោះ មានសំណើសុំជំនួយស្បៀងអាហារដែរឬទេ ពីសំណាក់មេ  
5                   ដឹកនាំខ្មែរក្រហមចំពោះមេដឹកនាំនៃសាធារណរដ្ឋចិននោះ?

6                   **ឆ៖** គឺខ្ញុំអត់ដឹងទេ ចំពោះចំណុចនេះ។

7                   **ស៖** ឥឡូវនេះ ខ្ញុំចង់និយាយអំពីបុគ្គលម្នាក់ទៀតដែលមានតួនាទីសំខាន់ ដែលឈ្មោះ ចិន យុងកី  
8                   -- យុង យី (តាមសូរស័ព្ទ) ដែលគាត់នឹងគឺថា បានទស្សនកិច្ចកងកសិកម្មគំរូ នៅឃុំតាចៃ ចាប់ពីដើម  
9                   ដំបូងរហូតដល់ចុងក្រោយហ្នឹង គឺថាលោកបានដឹង។ ដូច្នោះ ប៉ុល ពត ប្រហែលជាមានទំនាក់ទំនង  
10                   ជាមួយនឹង ចិន យុងកី ហៅ ចិន យុងយី នេះ តើលោកអាចនិយាយអំពីចំណុចនេះបានទេ?

11                   [១៦:០០:០៣]

12                   **ឆ៖** ចិន យុងកី គឺជាកសិករគំរូដែលទទួលបានជំនួយពីរដ្ឋចិនជាច្រើន ដើម្បីកសាងជាឃុំគំរូ  
13                   មួយ។ គឺគាត់ជាមនុស្សគំរូ ហើយក្រោយមកគាត់ក្លាយជាសមាជិកការិយាល័យនយោបាយ។ គាត់មាន  
14                   ទំនាក់ទំនងជាមួយនឹងពួកឆ្មេងនិយម ដូចជា ឆាង ឈុនឆាវ។ ហើយគាត់បានទស្សនកិច្ច១៥ថ្ងៃនៅ  
15                   ប្រទេសកម្ពុជា។ ហើយគាត់គិតថារបបខ្មែរក្រហមនោះល្អ។ ក៏ប៉ុន្តែមិនមែនជាមនុស្សសំខាន់នោះទេ  
16                   គាត់ជានិមិត្តរូបនៃនយោបាយកសិកររបស់ចិន។ គាត់បានមកប្រទេសកម្ពុជា ហើយបន្ទាប់មកគាត់  
17                   ត្រឡប់ទៅវិញដោយគ្មានលទ្ធផលអ្វីទាំងអស់។

18                   **ស៖** អម្បាញ់មិញនេះលោកនិយាយថា គាត់ជាមនុស្សគំរូពីព្រោះថាឃុំតាចៃ នេះគឺជាឃុំគំរូ  
19                   នៅចិន។ ដូច្នោះនៅចិនហ្នឹង នៅកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យហ្នឹងក៏គេនិយាយពីចំណុចនេះច្រើនដែរ។ ដូច្នោះ  
20                   តើតួនាទីនៃភាពគំរូរបស់គាត់នៅក្នុងការរៀបចំរចនាសម្ព័ន្ធសហករណ៍នេះយ៉ាងដូចម្តេចដែរ? តើគេ  
21                   រៀបចំនឹងតាមគំរូរបស់គាត់ ឬក៏យ៉ាងម៉េច តើលោកមានដឹងពីចំណុចនេះទេ?

22                   [១៦:០១:៤១]

23                   **ឆ៖** បាទត្រឹមត្រូវហើយលោកចៅក្រម។ នៅកម្ពុជាគឺគាត់ជាមនុស្សសំខាន់ណាស់។ គាត់គឺ  
24                   ជាការពិសោធ -- គាត់តំណាងឲ្យការពិសោធកសិកម្មដ៏ជោគជ័យ។ បាទ ពិតណាស់គឺថាវាអាចមាន

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1 ឥទ្ធិពលដល់កម្ពុជា គឺពាក់ព័ន្ធនឹងការបង្កើតសហករណ៍ហ្នឹង។ ក៏ប៉ុន្តែខ្ញុំមើលទៅថា ដូចមិនមានអ្វីផ្លាស់  
2 ប្តូរទេ ក្រោយពីការទស្សនកិច្ចរបស់ ចិន យុងកី នោះ។ គាត់មក គាត់សរសើរកម្ពុជាថាអីចេះអីចឹង។  
3 ហើយដល់ពេលគាត់ត្រឡប់ទៅវិញ យើងអត់មានឃើញប្រែប្រួលទេនៅកម្ពុជា។

4 **ស៖** ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយនោះ គឺថាគាត់បានសរសើរចំពោះស្នាដៃបដិវត្តន៍នៅកម្ពុជា តើ  
5 អីចឹងមែនទេ?

6 **ឆ៖** បាទពិតណាស់។ គឺថានៅទីនេះ គឺមើលទៅ គឺអីចឹង។

7 **ស៖** អម្បាញ់មិញនេះ យើងនិយាយអំពីបដិវត្តន៍វប្បធម៌ តើមានឯកសារកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ  
8 ណាខ្លះ ដែលនិយាយអំពីបដិវត្តន៍វប្បធម៌នេះ? តើបដិវត្តន៍វប្បធម៌នេះអាចជះឥទ្ធិពលទៅដល់មេដឹកនាំ  
9 កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យដែរឬទេ? ហើយបើជះឥទ្ធិពលហ្នឹង នៅពេលណា ហើយក្នុងទិសដៅបែបណា?  
10 ហើយដូចជាមាន -- ឧទាហរណ៍ដូចជាបន្ទាប់ពីមានការចាប់ខ្លួនបន្ទាន់ប្តូរ ហើយនិងមានក្រោយពីការ  
11 ស្តាប់របស់មេដឹកនាំចិនជាដើមនោះ?

12 [១៦:០៣:២៩]

13 **ឆ៖** បើតាមខ្ញុំដឹងនោះ គឺមានឯកសារមួយដែលនិយាយអំពីបដិវត្តន៍វប្បធម៌ចិន។ នេះគឺជាសារ  
14 ដែលធ្វើដោយគណៈមជ្ឈិមដែលដឹកនាំដោយប៉ុល ពត នោះទៅប្រជាជនចិន។ សារនោះគឺជាការអួត  
15 សរសើរបដិវត្តន៍វប្បធម៌របស់ចិន ក៏ប៉ុន្តែនៅសម័យនោះប្រសិនបើយើងសរសេរទៅឱ្យចិននោះ យើង  
16 ត្រូវតែនិយាយថាបដិវត្តន៍ហ្នឹង គឺថាជាបដិវត្តន៍ដ៏អស្ចារ្យណាស់។ ដូច្នោះ នេះជាចំណុចសំខាន់ណាស់។  
17 នេះជាវោហាសព្ទដែលថានៅពេលដែលយើងសរសេរទៅចិន ដាច់ខាតត្រូវតែសរសើរចិនហើយ។

18 **ស៖** ខ្ញុំសូមបន្តទៅនឹងសំណួរមួយចំនួនពាក់ព័ន្ធនឹងប្រភពដែលលោកប្រើប្រាស់ដើម្បីសរសេរ  
19 សៀវភៅរបស់លោក។ អម្បាញ់មិញនេះ លោកនិយាយអំពីសំបុត្រមួយចំនួន គឺជាសំបុត្រដែលលោក  
20 បានរកឃើញនៅក្នុងទម្រង់ជាឌីស ជាឯកសារអេឡិចត្រូនិក ហើយឥឡូវនេះខ្ញុំជឿថាបានផ្តល់ជូនភាគី  
21 រួចទៅហើយ។ ឯកសារនោះគឺយើងអាចហៅថាជាឯកសារដើម គឺមកពីបណ្ណសារដ្ឋានវៀតណាម។  
22 ឯកសារទាំងអស់នោះគឺជាឯកសារដែលលោកទទួលបានពីបណ្ណសារដ្ឋានវៀតណាម។ តើលោកអាច  
23 ពន្យល់បានទេ ថាលោកទទួលបានឯកសារហ្នឹងយ៉ាងម៉េច? នៅពេលដែលលោកទទួលរង់ គឺថាមានជា  
24 ច្បាប់ដើមជាខ្មែរ ឬមកទៅវៀតណាមរួចទៅហើយ? សូមលោកបញ្ជាក់អំពីឯកសារទាំងនេះ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1 [១៦:០៥:២៥]

2 **ឆ៖** ឯកសារទាំងអស់នេះត្រូវបានទទួលដោយអ្នកស្រាវជ្រាវអាមេរិកាំងមួយដែលឈ្មោះគ្រីស្ទ  
3 ហ្គោសៀង (តាមសូរស័ព្ទ) គាត់ធ្វើនិក្ខេបបទថ្នាក់បណ្ឌិតនៅសាកលវិទ្យាល័យប៉ារីស ដែលនិយាយអំពី  
4 សម័យបដិវត្តន៍ខ្មែរក្រហមមុនឆ្នាំ៧៥។ គាត់ទទួលបានការអនុញ្ញាតចូលទៅបណ្ណសារដ្ឋានវៀតណាម  
5 របស់យោធារបស់វៀតណាម។ នៅក្នុងឯកសារទាំងអស់នោះមានឯកសារខ្លះបកពីភាសាខ្មែរទៅជា  
6 ភាសាវៀតណាម ហើយភាសាដើមនោះគឺជាភាសាខ្មែរដែលចេញមកពីបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា។

7 ឯកសារខ្លះទៀតនោះជារបាយការណ៍ផ្ទៃក្នុងរបស់វៀតណាម ហើយឯកសារខ្លះនឹងរងឯកសារ  
8 ដែលនិយាយអំពីការវិវត្តនៃស្ថានភាពនៅកម្ពុជា នៅចន្លោះឆ្នាំ៦៩ រហូតទៅដល់ឆ្នាំ៧៩ នោះ។ គឺថានៅ  
9 ក្នុងនោះមានការបង្ហាញអំពីប្រភពនៅក្នុងប្រភពនៅក្នុងឯកសារកម្ពុជាផ្សេងទៀត ដែលយើងអត់មាន  
10 បានទទួលទាំងស្រុងទេ។ ដូច្នោះក្នុងនឹងគឺថា មានទំនាក់ទំនងគួរឱ្យចាប់អារម្មណ៍ ក៏ប៉ុន្តែវាមានផ្ទៃផ្កា  
11 រវាងបក្សទាំងពីរ ហើយតាមទស្សនៈរបស់វៀតណាមនោះ គឺថាមានការវិវត្តនៃផ្នែកកម្ពុជាកុម្មុយនីស្ត។

12 [១៦:០៧:២៤]

13 **ស៖** យើងនឹងត្រឡប់មកនិយាយអំពីឯកសារនេះនៅពេលក្រោយ ប្រសិនបើភាគីចង់ដាក់ចូល  
14 ទៅក្នុងសំណុំរឿងនោះ។ ហើយខ្ញុំនឹងបង្ហាញឯកសារពីរដែលមានសារៈសំខាន់នោះគឺឯកសារ YYTLM  
15 ដែលធ្វើជូនការិយាល័យគណៈអចិន្ត្រៃយ៍បក្សកុម្មុយនីស្តចិន ដែលគេអត់សរសេរអំពីបដិវត្តន៍វប្បធម៌  
16 ហើយនិងនិយាយអំពីលក្ខខណ្ឌដែលធ្វើឱ្យមានសង្គ្រាមប្រជាជននៅកម្ពុជានោះ។ ហើយឯកសារមួយ  
17 ទៀតនោះ គឺឯកសារដែលមានលេខកូដKK76 ដែលនេះជាសេចក្តីសម្រេចរបស់គណៈមជ្ឈិមរបស់បក្ស  
18 កុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ក៏ប៉ុន្តែខ្ញុំអត់មានពេលនិយាយអំពីបញ្ហានេះទេ។

19 ខ្ញុំមានចំណុចមួយទៀតពាក់ព័ន្ធនឹងឯកសាររបស់ អ៊ិន សុភាព។ លោកដែលមានចំណងជើង  
20 ថា “ខៀវ សំផនៈ អាំងហ្គ្រង់ឌីអេអេអេល” (តាមសូរស័ព្ទ) ឯកសារនេះលោកបានឃើញហើយ ហើយ  
21 លោកបានបញ្ជាក់វាពាក់ព័ន្ធនឹងឯកសារដែលលោកបានសរសេរនៅក្នុងសៀវភៅរបស់លោក។ តើអ៊ីចឹង  
22 ទេ?

23 **ឆ៖** បាទ ពិតណាស់គឺឯកសារហ្នឹងហើយ ឯកសារតែមួយទេលោកចៅក្រម។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។



1                   **ស៖** តើលោកអាចនិយាយដោយខ្លីថា នរណាជា អ៊ុន សុភាព? លោកចាំទេ? លោកចាំថាលោក  
2                   បានសម្ភាសគាត់ដែរឬទេ? តើលោកអាចជម្រាបបានអ្វីខ្លះពាក់ព័ន្ធនឹងឯកសាររបស់ អ៊ុន សុភាព  
3                   នេះ?

4                   [១៦:០៩:១២]

5                   **ឆ៖** បាទ លោកចៅក្រម អ៊ុន សុភាព នៅប៉ែលិន។ ប៉ុន្តែឥឡូវខ្ញុំមិនដឹងថាគាត់នៅប៉ែលិនទៀត  
6                   អត់ទេ ពេលខ្ញុំជួបគាត់ហ្នឹង គាត់នៅប៉ែលិន។ បងគាត់ហ្នឹងជាគ្រូពេទ្យ ហើយមួយគាត់ហ្នឹងគឺ  
7                   លោកស្រី អ៊ុន នឹងជាអ្នកគាំទ្របដិវត្តន៍កម្ពុជា។ ខ្ញុំបានសម្ភាសគាត់ជាច្រើនលើកច្រើនសា ហើយគាត់  
8                   បានប្រគល់ឯកសារហ្នឹងមកឱ្យខ្ញុំ ខ្ញុំយល់ថាឯកសារនេះវាគួរឱ្យចាប់អារម្មណ៍ណាស់ ជាពិសេសហ្នឹង  
9                   គឺផ្នែកដំបូង ផ្នែកចាប់ផ្តើមនៃជីវិតរបស់លោក ខៀវ សំផន នោះ។ ហើយខ្ញុំបានដកស្រង់ឯកសារហ្នឹង  
10                  ជាច្រើននៅក្នុងសៀវភៅរបស់ខ្ញុំ។

11                  **ស៖** គឺថាលោកទទួលបានឯកសារហ្នឹងផ្ទាល់ពីលោក អ៊ុន សុភាព តែម្តង ហើយលោកអត់  
12                  មានសង្ស័យចំពោះយថាភាពនៃឯកសារនេះទេ? តើអ៊ីចឹងមែនទេ?

13                  **ឆ៖** បាទ ពិតណាស់លោកចៅក្រម អត់មានការសង្ស័យទេ។

14                  **ស៖** បាទ ឯកសារហ្នឹងនឹងដាក់ចូលទៅក្នុងសំណុំរឿងហើយ ហើយភាគីនឹងអាចសួរបាន  
15                  ពាក់ព័ន្ធនឹងឯកសារនេះ។

16                  **ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវ៉េន៍៖**

17                  លោកប្រធាន ខ្ញុំបានចំណាយជាច្រើនដើម្បីសួរទៅដល់លោកជំនាញនេះហើយ។ ឥឡូវនេះ  
18                  សូមអរគុណ។ ខ្ញុំសូមបញ្ចប់។

19                  [១៦:១០:៣៦]

20                  **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

21                  អរគុណលោកចៅក្រម។ អរគុណលោកអ្នកជំនាញ។ ឥឡូវនេះកិច្ចដំណើរការសវនាការ  
22                  សម្រាប់សវនាការថ្ងៃនេះដល់ពេលសម្រាកហើយ។ អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសផ្អាកកិច្ចដំណើរការសវនាការ  
23                  សម្រាប់ថ្ងៃនេះត្រឹមនេះ សវនាការលើកទៅបន្តធ្វើនៅថ្ងៃស្អែក ថ្ងៃអង្គារ ទី០៧ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៣

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។

1 ចាប់ផ្តើមពីម៉ោងប្រាំបួនព្រឹកទៅ។ ហើយសវនាការនៅថ្ងៃស្អែកនេះ អង្គជំនុំជម្រះនឹងធ្វើសវនាការបន្ត  
2 ស្តាប់សក្ខីកម្មសាក្សីអ្នកជំនាញ ហ្វីលីព ស្កត ដែលនឹងសួរដេញដោលដោយតំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញា  
3 និងសហមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី។ សូមភាគីនៃរឿងក្តី និងសាធារណជនជ្រាប។

4 លោក ហ្វីលីព ស្កត ការស្តាប់សក្ខីកម្មរបស់លោកនៅមិនទាន់ចប់នៅឡើយទេ។ អង្គជំនុំជម្រះ  
5 នឹងធ្វើសវនាការបន្តស្តាប់សក្ខីកម្មរបស់លោកនៅថ្ងៃស្អែកនេះទៀត។ ដូច្នេះអង្គជំនុំជម្រះសូមអញ្ជើញ  
6 លោកមកបន្តផ្តល់សក្ខីកម្មនៅថ្ងៃស្អែកទៀត ដែលនឹងចាប់ផ្តើមពីម៉ោងប្រាំបួនព្រឹក។

7 មន្ត្រីរដ្ឋបាលតុលាការសម្របសម្រួលជាមួយនឹងអង្គភាពគាំពារសាក្សី និងអ្នកជំនាញក្នុងការ  
8 ជូនលោកជំនាញ ហ្វីលីព ស្កត ត្រឡប់ទៅកាន់ទីកន្លែងដែលគាត់ស្នាក់នៅ និងឱ្យអញ្ជើញគាត់ត្រឡប់  
9 មកកាន់កន្លែងផ្តល់សក្ខីកម្មនៅក្នុងបន្ទប់សវនាការនេះវិញនៅព្រឹកថ្ងៃស្អែកនាវេលាម៉ោងប្រាំបួនព្រឹក។

10 ហើយបង្គាប់ឱ្យអនុរក្សមន្ត្រីឃុំឃាំងនាំខ្លួនជនជាប់ចោទទាំងពីររូបគឺលោក ខៀវ សំផន និង  
11 លោក នួន ជា វិលត្រឡប់ទៅកាន់មន្ទីរឃុំឃាំងនៃអ.វ.ត.ក វិញចុះ និងបង្គាប់ឱ្យនាំខ្លួនគាត់ត្រឡប់មក  
12 ចូលរួមសវនាការនេះវិញនៅថ្ងៃស្អែកឱ្យបានមុខម៉ោងប្រាំបួនព្រឹក។ ដោយឡែកលោក នួន ជា បង្គាប់  
13 ឱ្យនាំខ្លួនគាត់មកនៅត្រឹមបន្ទប់ឃុំខ្លួននៅពីក្រោមសាលសវនាការនេះ ដែលមានរៀបចំនូវឧបករណ៍  
14 សោតទស្សន៍សម្រាប់គាត់អាចចូលរួមនិងតាមដានកិច្ចដំណើរការសវនាការពីចម្ងាយតាមមធ្យោបាយ  
15 សោតទស្សន៍។

16 សម្រាកចុះ។

17 **ក្រឡាបញ្ជី៖**

18 សូមក្រោកឈរ!  
19 (សវនាការផ្អាកនៅម៉ោង ១៦:១២ នាទី)

20  
21  
22  
23  
24

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ។ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ  
ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។